

لہ مطبوعات انجمن ترقی اُردو (ہند) نمبر ۱۹۹

فرہنگ

# اصطلاحات پیشہ وران

جلد ہفتم

ہندستان کے مختلف فنون اور صنعتوں  
کے

اصطلاح الفاظ و محاورات کا جامع مجموعہ

تالیف

مولوی ظفر الرحمن صاحب دہلوی

شائع کردہ

انجمن ترقی اُردو (ہند) دہلی

پشت جلد ۱۱۶ بلا جلد ۱۱۷

۱۹۳۲ء

سلسلہ مطبوعات انجمن ترقی اُردو (ہند) نمبر ۱۹۹

فرہنگ

# اصطلاحاتِ پیشہ وراں

جلد ہفتم

ہندستان کے مختلف فنون اور صنعتوں

کے  
اصطلاحی الفاظ و محاورات کا جامع مجموعہ  
تالیف

مولوی ظفر الرحمن صاحب دہلوی

قلم کردہ

انجمن ترقی اُردو (ہند) دہلی

پہلا ایڈیشن

۱۹۳۳ء

قیمت مجلد ۵ روپے  
بلا مجلد ۱۲ روپے

۳۳۵۱۵۹

ط ۳۵

۷۸

۹۱۱

مفتید عام پریس لاہور میں: ہنگام الامونق لام پنچرچھی اور ستیہ صلاح الدین جالی پنچر انجمن ترقی اوردو ہند نے دہلی سے شائع کی

## دیباچہ

اس جلد میں چار فصلیں ہیں جو ۱۱، بیوپاری (۲۱) خدمتی (۲۲) دست کاری (۲۳) اور تکیے داری کے ناموں سے موسوم کی گئی ہیں۔

پہلی فصل قفل سازی۔ کانٹا سازی۔ صرائی۔ ہاجنی اور دکان داری۔  
دوسری فصل۔ دائمی گری۔ مشاط گری۔ آب کاری۔ پھنڈے برداری اور چاکری  
تیسری فصل۔ سینک سازی۔ کان کاری رکن منڈیا، دندان سازی اور جراحی۔ اور  
چوتھی فصل۔ گورکشی (اچارچ) اگدا گری اور بن بائی کے جملہ سرہ پیشوں اور قریب  
پولے دو ہزار اصطلاحات پر مشتمل ہیں۔ جن میں بعض کی تصاویر بھی بنوادی گئی  
ہیں۔

نچ بیوپار کے پیشوں کی اصطلاحات ہندو تاجروں اور دکان داروں کی بدو  
اُردو زبان میں کھپ گئیں اور کاروباری معاملات میں اُن کا ایسا گہرا تعلق ہوا کہ  
نہ صرف شمالی ہند میں بلکہ ہندستان کے گوشے گوشے میں جہاں مالوادی تاجر گئے  
سب کے لیے ایک جان بن گئیں اور بیرون ہند میں بھی اپنا رنگ بھالیا۔  
اس فصل کے پیشوں کی اصطلاحات کی تفتیش و تلاش میں مقابلے اور تحقیق کے  
لیے حسب ضرورت تحریری مواد سے بھی جہاں تک وہ دستیاب ہوا استفادہ حاصل  
کیا گیا اس میں ایک رسالہ "دریاد آصفیہ" مصنفہ لالہ منار رام قابل ذکر ہو۔

اصطلاحات کی تشریح میں مفہوم کو واضح کرنے کی پوری کوشش کی گئی ہے جس کی  
حقیقت متن کے ملاحظے سے بخوبی روشن ہوگی۔

دائم گری اور مشاط گری کی اصطلاحات بھی معمولی سی اول بدل اور کچھ  
اضافے کے ساتھ اپنے اصلی اور ابتدائی رنگ و روپ میں اُردو زبان کا جز بن گئی  
ہیں اور شمالی ہندستان میں عام طور پر بولی اور سمجھی جاتی ہیں۔ یہی حال جراحی اصطلاحات  
کا ہے۔ اگرچہ مسلمانوں کے عہد میں اس پیشے کو خاص ترقی ہوئی اور اس کی اصطلاحات  
میں بھی بہت کچھ اضافہ ہوا لیکن قدیم اصطلاحات بھی زبان زد رہیں اور اب  
جب کہ اس پیشے کا قریب قریب خاتمہ ہو گیا ہے۔ قدیم شہروں میں جہاں قدیم  
تہذیب کے کچھ دلدادہ موجود ہیں۔ بعض کارداں جراح اب بھی پائے جاتے ہیں  
جو اپنا کام حسب سابق کرتے ہیں ان کی وجہ سے اُن کی قدیم اصطلاحات بھی زندہ  
ہیں۔ اُن میں بعض ایسی ہیں جو مغربی زبانوں کے الفاظ کے مقابلے میں بہت پر معنی  
اور سہل الفہم ہیں اُن سے دوسرے الفاظ بھی بنائے جاسکتے ہیں۔ مثال کے طور  
پر چند درج ذیل ہیں:-

کپڑوتا۔ سنگ۔ تاوا۔ انیش۔ نابھ۔ کنول۔ ٹھکونی۔ جنتر۔ نال۔ جنتر۔ ٹھیلینڈی  
پسوآڑہ۔ جنم روگ۔ رنھناروگ وغیرہ۔

دندان سازی اور سینک سازی وغیرہ کے پیشے گواہ بہت ترقی کر گئے ہیں  
لیکن اُن کی اصطلاحات محدود ہیں اور بہ جز چند جدید اصطلاحات کے اضافے  
کے باقی سب سابقہ ہی ہیں گو نوجوان انگریزی داں کی زبان پر ہندستانی اصطلاح  
کی بجائے انگریزی اصطلاح جلد آجاتی ہے۔ تاہم قدیم اصطلاحات اپنی جگہ قائم  
ہیں اور ان کے زندہ رہنے کی توقع ہے۔

کان سیلے کا پیشہ اب قریب قریب ختم ہو گیا ہے۔ بڑے اور قدیم شہروں میں

کہیں کہیں یہ پیشہ ور دکھائی دے جاتا ہو اس تک پہنچ کر اس کے پیشے کی بھی ٹوہ لی لیکن حقیقت یہ ہو کہ وہ جس کام کو کرتا ہو خود اس کام کی اصطلاحات سے بہت کم واقف ہو اور اس پر گونگے کے گڑ کھانے کی مثل صادق آتی ہو۔

گورکھنی اور اس کے ساتھ چوتھی فصل کے دوسرے پیشے اگرچہ کوئی خاص پیشہ نہیں لیکن پیشوں کے سلسلے میں ان کا نام آتا ہو اس لیے پیشہ وروں کی فہرست میں درج کر لیے گئے۔ تاہم ان پیشوں کی ایسی اصطلاحات جو ازو زبان میں شریک عام طور سے بولی اور سمجھی جاتی ہیں جہاں تک اور جس قدر تحقیق ہو سکیں درج کر دی گئیں۔ پھر بھی ان میں بہت کچھ اضافے کی گنجائش ہو۔ شاید اس داغ بیل پر آئندہ کسی کی ہمت ان کو پورا کرادے۔

خاکسار

ظفر الرحمن عفی عنہ

حیدر آباد (دکن)

جون ۱۹۴۲ء

## فہرست مضامین

نمبر شمار	مضمون	نمبر صفحہ	نمبر شمار	مضمون	صفحہ
۱	دیباچہ	۱	۵	پیشہ چاکری	۱۰۳
۲	پہلی فصل پنج بیوپار	۲	۱۱	تیسری فصل دست کاری (جڑی)	
۳	۱۔ پیشہ قفل سازی	۱	۱۰۴	۱۔ پیشہ عینک سازی	
۴	۲۔ کانٹا سازی	۸	۱۱۱	۲۔ پیشہ کان نیلیا (کان کاری)	
۵	۳۔ مٹرائی	۱۵	۱۱۳	۳۔ پیشہ دندان سازی	
۶	۴۔ مہاجنی	۲۲	۱۱۵	۴۔ پیشہ جڑاچی	
۷	۵۔ پیشہ دکان داری	۲۹	۵	چوتھی فصل تکیے داری	
۸	۶۔ دوسری فصل خدمتی		۱۳۴	۱۔ پیشہ گورکھنی اور چارچ	
۹	۱۔ پیشہ دائی گری	۵۴	۱۵۰	۲۔ پیشہ گداگری	
۱۰	۲۔ پیشہ مشاطہ گری	۷۱	۱۵۳	۳۔ پیشہ بن باسی	
۱۱	۳۔ آب کاری	۸۹	۲۰۶	۴۔ اشاریہ (انڈکس)	
۱۲	۴۔ پھنڈے برداری	۹۵			

## انڈکس (اشاریہ)

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۲۰	آبک	۷۱	آرسی مضحف	(الف)	
۲۰	آبکڑا	۲۹	آرٹ راجت		
۱۱۱	آبکڑی	۳۰	آرٹی (آوتیا)	۷۱	آب دارناخن
۳۰	آبکڑو	۲۲	آرگوڑ	۸۹	آب کار
۱۳۷	آبکھ بندھونا	۹۵	آسمان کھونچا	۸۹	آب کاری
۱۱۶	آبکھ	۱۵۳	آسنی	۱۱۵	آبلہ
۱۵	آبکھ	۱۵	آفتابی	۹۵	آب ز
۵۳	آبکھ نال	۱۱۶	آکلہ	۲۲	آتا
۵۳	آبون	۱۱۶	آنت آرتنا	۱۵	آتما
۷۲	آبنا	۱	آنٹ	۱۱۶	آویٹھ
۱۱۶	آپ جنت	۷۲	آنچل گانٹھ	۷۱	آرتی
۱۱۶	آپھارا				

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۵۵	اسقاط ہونا	۱۵۳	ادھکار	۳۰	آترا ہونا مال
۱۵۰	اس ہاتھ سے اس ہاتھ	۱۵	ادھنہ	۱۵۳	ایٹ
۱۵	اشرفی	۷۲	ادھا	۸۹	اٹانی
۱۰۳	اصیل	۱۳۱	ادھا	۱۳۷	اٹھاؤنی
۸۹	افیم	۹۵	اڈی	۳۱	اٹھاؤنی
۸۹	افیمی	۱۱۶	اڈیٹھ	۱۵	اٹھنی
۸۹	اک بارا	۹۵	اڈان دینا	۲۳	اٹھوارسا (اٹھوارا)
۵۵	اکڑوڑا	۱۵	ارب	۵۳	اٹھوانسہ بچہ
۵۵	اکڑوں بٹھانا	۱۳۷	ارٹھی	۳۱	اچارہ
۱۵	اکٹی	۳۱	ارزی (آری)	۳۱	اچارے دار
۵۵	اکونج	۱۳۷	ارزاں سودا	۳۱	اچاپٹ
۵۵	اکوتی	۱۳۸	ارگجا	۱۳۷	اچارچ
۳۱	اگائی (اگاہی)	۱۵۳	اُرناں	۱۵۳	اچٹ
۳۱	ال بل	۱۵۳	ارہنٹ	۷۲	اچمن
۹۵	اٹلی چین	۱۱۶	اُریب چیرا	۱۱۵	اچھو
۵۵	اٹوانٹی (اٹوانٹی)	۳۱	اٹوٹی تول	۵۳	اچھوانی
۳۱	اٹلی گز	۱۳۸	ازار	۲۳	ادابندی
۱۵۳	ایام	۱۳۸	است (استقی)	۲۳	اُدھار
۲۲	ایانی	۹۵	استر	۱۵	ادھی
۹۵	ایزدتی	۱۵۳	استہان	۹۵	ادھے کا نیچہ
۹۰	ایل پانی				

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
امید سے ہونا	۵۵	اور صنی	۱۳۸	بارا	۱۱۷
انامی ہی	۳۲	اوکھا	۱۵۳	بارداز	۳۲
اندمال	۱۱۶	اولما	۱۱۷	باردواری	۷۳
انگ	۳۲	اؤنچائنا	۱۱۱	بازار	۳۲
ان پران	۵۵	اؤنگاروگ	۱۱۷	باس پھرا	۱۱۷
انترنگ	۱۱۶	اؤنے پونے	۳۲	باقی	۲۳
انگل بیڑا	۱۱۶	اوارجا	۱۱۷	باقی تحویل	۳۳
انگ بلای	۷۲	ایرا پھیری	۳۲	باقی دار	۳۳
ان گناہینہ	۵۵	ایک بات	۳۲	بانگبر	۱۵۳
انگوٹھے باندھنا	۱۳۸	ایک قیمت	۳۲	بالا	۱۵
انگور	۱۱۶	ایکنا	۱۱۷	بال توڑ	۱۱۷
انا	۵۶	ایٹ	۱	بال خورہ	۱۱۷
اؤادر	۷۲	ایٹھن	۵۶	بان بھانا	۷۳
اوپ	۲۳	ایچی	۹۰	بان پرست	۱۵۳
اوپر تلے کے پتے	۵۶	ایڈا	۸	بانچ	۵۷
اوپری دودھ	۵۶	ایام آنا	۵۷	بانچیا	۱۱۷
اوپری کام	۱۰۳	ایام سے ہونا	۵۷	بانڈی	۱۰۳
اؤت	۵۶	(ب)		بانگی	۳۳
اؤرنگ	۳۲	بات	۷۳	بتانا	۷۳
اؤرنگ زیبی	۱۱۶	باٹ	۸	بیشی	۱۱۳

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
بٹ	۱۱۸	بد گوشت	۱۱۸	برم گائری	۱۵۳
بٹ	۵۷	بدنی (بدھنی)	۳۳	برم منڈ	۱۵۳
بٹ (باٹ)	۸	بدھ (بد)	۳۳	برنجی	۱
بٹاون	۱۶	بدھ بہی	۳۳	برنی	۱۰۷
بٹا	۱۶	بدھوان	۲۳	بروٹ	۸۹
بٹاکھانا	۳۳	برآمد	۳۳	برہنچاری	۱۵۳
بٹکر	۳۳	برات	۷۳	بری	۷۳
بٹکھرا	۸	براتی	۷۳	بساط	۳۳
بٹنا	۳۳	براحال	۱۱۸	بساطی	۳۳
بٹنی	۵۷	برودواری (برودوگائی)	۷۳	بسرپنا	۱۱۸
بجورگ	۷۳	برس بیادر	۸۹	بسن	۲۳
بجیا	۸۹	برس گانٹھ	۱۵۳	بشیلاری (بشیل)	۱۱۸
بجیا ہوم	۱۵۳	برشنا	۵۷	بغلی قبر	۱۳۸
بچہ پرچنا	۵۷	برسی	۵۷	بکھنا	۳۳
بچہ پھرنا	۵۷	برش	۵۷	بکری	۳۳
بچہ دانی	۵۷	برص	۵۷	بکھیر	۷۳
بچہ ہٹنا	۱۳۸	برقہ	۱۳۸	بیل	۳۳
بچھڑنا	۱۱۸	برکت ہر	۱۵۱	بیلکنا	۵۷
بد	۷۳	برکتیا	۷۳	بیلہاری	۱۵۳
بدی	۱۱۸	برکی	۱۱۸	بیلان	۱۳۸

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
بج	۳۴	بیانہ	۳۵	بجری	۷۵
بجی	۳۴	بیہ	۷۲		
بڈل پائی (بڈل وائی)	۷۲	بیہتا بجری	۷۲	(۱۰ کھ)	
بندھار پیہ	۱۶	بیت (بیت)	۵۸	بھار	۸
بندھان (بندھور)	۲۳	بجک	۳۵	بھاگوان کا بھلا	۱۵۱
بندھن	۱۱۸	بجک ہی	۳۵	بھانجہ	۷۵
بنا (بٹھا)	۷۲	بیراگ	۱۵۲	بھانجی	۳۶
بنی (بٹری)	۷۲	بیراگن	۱۵۲	بھانجی خور	۳۶
بنیا	۳۴	بیراگی	۱۵۲	بھاؤ	۳۶
بوجا (بوجا)	۱۱۲	بیشری	۹۶	بھاؤ آپ سوایا	۳۶
بورا	۳۴	بیسوا	۷۲	بھاؤ تاؤ	۳۷
بولی	۳۵	بیسواں	۱۳۸	بھبھوت	۱۵۲
بولی (بولہنی)	۳۵	بیشوی تال	۶	بھپارا	۱۱۸
بوسہرا	۳۵	بیتانہ	۳۵	بھتیا	۷۵
بہرا	۱۱۲	بیکٹھ	۸	بھٹی	۸۹
بہنوی	۷۲	بین	۱۳۹	بھدر ہونا	۱۳۹
بھو	۷۲	بینتر	۵۸	بھدرا	۱۳۹
بھوڑا	۷۲	بینی	۱۰۷	بھرت	۱۶
بھی	۳۵	بیوپار (بیوپار)	۳۶	بھریائی	۲۳
بھی کھانا	۳۵	بیوپاری	۳۶	بھڑوا	۷۵

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
بھکاری	۱۵۱	بھتیاداد	۱۱۹	پائل بچہ	۵۹
بھک ننگا	۱۵۱	بھینگا	۱۰۷	پائی	۱۶
بھگت	۱۵۲	(پ)		پایا	۱۳۹
بھگتوان	۲۳	پاٹ	۲۳	پیوٹا	۱۰۷
بھگتی	۱۵۲	پاٹ	۱۵۲	پت	۱۱۹
بھنانا	۱۶	پاچنا	۱۱۹	پتا	۱
بھنڈا	۹۶	پارچنا	۹۰	پتی	۱۱۹
بھنڈار	۱۵۱	پاس (پس)	۹۰	پتلی	۱۰۷
بھنڈاری	۳۷	پاشا	۹۰	پتلی گھر	۳۶
بھنڈے بردار	۹۶	پانگ	۸	پتون دینا	۲۲
بھنڈے خانہ	۹۶	پاسی	۹۰	پٹھری	۱۱۹
بھنگ	۹۰	پاشنہ	۱۱۹	پٹار	۱۱۹
بھنگڑا	۹۰	پاکھنڈی	۱۵۲	پٹاؤن رہنی	۲۲
بھوک بندھک	۲۳	پالکڑا	۱۰۲	پٹاؤ	۱۳۹
بھوک لا بھا	۲۲	پالنا	۵۸	پٹ بندھک	۲۲
بھوگلی	۹۶	پاندان خرچ	۷۵	پٹا پھیرنا	۷۵
بھیدنا	۱۱۹	پاندان ہونا	۷۵	پٹا لوٹنا	۳۶
بھیک	۱۵۱	پاؤلا	۱۶	پٹی	۱۱۹
بھینٹ	۷۵	پاٹو بھاری ہونا	۵۸	پٹنا	۳۷
بھینٹیا جوگک	۱۱۹	پاٹو پھیرنا	۵۸	پٹجاپا	۱۵۲

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
پتہ بھوگی	۹۶	پرکھیا	۳۸	پٹس	۱۲۰
تج رشتی	۱۳۵	پرسہ	۱۳۹	پڑا (پلا)	۹
تج رس دان	۱۳۹	پرمنہس	۱۵۲	پستر	۱۲۰
پچھنا	۱۲۰	پڑا (پڑوائی)	۱۱۹	پلا (پڑا)	۹
پچھوا (پچھوائی)	۱۲۰	پروردہ	۱۰۲	پلے پڑنا	۷۵
پنہنی	۱۷	پڑا	۳۸	پنگرادی دارتویر	۱۳۹
پدم	۱۷	پڑت	۳۸	پنٹھ	۷۶
پرہی	۱۵۲	پڑتا	۳۸	پنجرہ	۱۲۰
پرہیٹھ ہندی	۲۲	پڑتال	۳۸	پنچیری	۵۹
پرتا (پڑتا)	۳۷	پڑتالنا	۳۸	پنچازی	۱۵۲
پرتال (پرتل)	۳۷	پڑت کھانا	۳۸	پنچ اہرت	۱۵۲
پڑتلا	۲۷	پڑودی	۱۱۹	پن چورا	۱۲۰
پڑتلا	۱۵۲	پڑیا	۳۸	پنڈ	۱۳۰
پرچہ بکری	۳۷	پست دہن	۷۵	پنساری	۳۹
پرچہ خریدی	۳۷	پسی لگنا	۵۹	پنگا	۱۲۰
پردا	۱۰۷	پنوارہ	۱۲۰	پنگورا	۱۵۹
پردا	۱۱۲	پش پتر	۱۵۲	پنا	۳۹
پڑزہ	۲	پک داد	۱۲۰	پونپلا	۱۱۳
پڑزہ لگانا	۳۸	پکی قبر	۱۳۹	پوتا	۷۶
پرکھی	۳۸	پلاس	۱۱۳	پوتر	۱۵۲

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
پوترنا	۵۹	پیائو	۴۰	پیش خدمت	۱۰۲
پوتروں کا امیر	۵۹	پیٹ	۴۰	پیک	۹۶
پوتھی	۳۹	پیٹا	۳۹	پیکار	۳۹
پوٹ	۱۲۰	پیٹ پوچھنا	۴۰	پیکوں کا توڑا	۹۶
پوہا	۱۵۲	پیٹ ٹھنڈا رہنا	۴۰	پیلون (پیلون)	۵۹
پوہا پتر	۱۵۲	پیٹ میں آگ لگنا	۴۰	پیلی چٹھی	۷۶
پوہا پتر	۱۵۲	پیٹ میں پڑنا	۷۱	پیٹ (پینٹھ)	۳۹
پوہرب کرم	۱۲۰	پیٹی	۳۹	پینپا	۲۲
پورے دن لگنا	۵۹	پیٹھ دکھانا	۷۶	(پکھ)	
پورے دنوں کا حل	۵۹	پیٹھ کا پتہ	۷۱		
پورے دن ہونا	۵۹	پیٹھ ہندی	۲۲	پھایا	۱۲۰
پوست	۹۱	پہچوان	۹۶	پھولا	۱۲۱
پوستی	۹۱	پہر دتار	۱۵۲	پھنپاساس	۷۶
پونجی	۲۲	پہر بھاری ہونا	۷۱	پھنکر فروش	۳۹
پہلوٹھن	۵۹	پہر پھیرنا	۷۱	پھرتی ہندی	۲۲
پہلوٹھی کا پتہ	۵۹	پہر چھوٹنا	۷۱	پھرواں مکھ پان	۲۲
پہلوٹھی کا حل	۵۹	پہر د	۷۱	پھرتی	۱۲۱
پہنچا ہوا	۱۵۲	پہر	۱۷	پھرتی	۱۱۲
پیلا	۹۶	پہر بھر	۹	پھرتیا	۳۹
پیام دینا	۷۶	پہرے کھڑے کرنا	۳۹	پھلکا	۱۲۱

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
چھٹکا	۹۱	تالا	۲	تجزیہ مکھن	۱۳۱
چھٹی	۲	تالابند	۴۰	ترازو	۹
چھٹی	۲۴	تال جنتر	۱۲۱	تربت	۱۳۱
چھٹی دارکیل	۲	تالک	۱۴	ترچہلا	۱۰۸
چھندا	۲	تانوا	۷۱	ترسول	۱۵۵
چھندا	۹	تانوا بھید	۱۲۱	ترکٹی	۱۵۵
چھنسی	۱۲۱	تالی	۲	تبیج	۱۵۵
چھوارا	۹۷	تایل	۱۲۱	تغویز	۱۳۱
چھوڑا	۱۲۱	تام بان	۱۵۵	تک	۱۰
چھول	۹۱	تان	۱۰۸	تکری (تکری)	۱۰
چھول	۱۳۰	تانخوا	۷۱	تکھن	۱۳۳
چھیرے	۷۷	تاوا	۹۱	تکیہ	۱۳۳
چھیری والا	۲۹	تاوان	۴۰	تکے دار	۱۳۳
(ت)		تاؤ (تایا)	۷۷	تک	۱۰۸
تابوت	۱۳۰	تائی	۷۷	تک	۱۲۱
تاجہ	۴۰	تبارک	۱۳۰	تکائی	۱۳۰
تارے دکھانا	۷۱	تبورڈی	۱۲۱	تک	۷۷
تاڑی	۹۱	تپتیا	۱۵۵	تک نظر	۱۰۸
تال	۱۰۸	رتجارت	۴۰	تکباکو	۹۷
		تجزیہ	۱۳۱	تکوگن	۱۵۵

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
تنگ نظر	۱۰۸	تیل بان	۷۷	ٹکا	۱۷
تنی	۱۰	تیلڑھ	۷۱	ٹکاسی	۴۱
توا	۹۷	تیور	۱۰۸	ٹکڑ گدا	۱۵۱
توجہ	۱۵۵	تھ		ٹکڑ گدائی	۱۵۱
تورن	۷۷	تھاپ	۷۷	ٹکال	۱۷
تورن	۷۷	تھالی بھانا	۷۱	ٹک سالی	۱۷
توڑ	۹۷	تھڑی	۴۰	ٹنڈ	۱۲۲
توڑا	۲۴	تھڑا (تھڑیا)	۹۷	ٹنڈا	۱۲۲
توشہ	۱۳۲	تھلیاں رکھنا	۷۱	ٹنگ	۱۰
تول	۱۰	تھوک	۴۰	ٹوپا اترنا	۷۷
تولا	۱۰	تھوک فروش	۴۰	ٹوٹا	۷۲
تولنا	۱۰	(ٹ)		ٹوٹا	۴۱
تون	۴۰	ٹاٹ اٹنا	۴۰	ٹوٹا	۷۷
توزی	۱۲۲	ٹاٹ بانی	۷۷	ٹوٹا	۹۷
تونس	۱۲۲	ٹالی	۴۰	ٹوپ (ٹپنا)	۱۰۳
تہ بازی	۴۰	ٹپڑ	۱۵۵	ٹوپ (ٹپنا)	۲۵
تیلاگی	۱۵۵	ٹپکا	۷۱	ٹپٹوا (ٹپٹوا)	۱۲۲
تیترا	۷۱	ٹپکا	۷۱	ٹیردا	۹۷
تیشری	۷۱	ٹپکا بھجیا	۴۰	ٹیس	۱۲۲
تیجا	۱۳۳	ٹپڑی (ٹپڑی)	۱۳۳	ٹینٹ (ٹینٹی)	۱۱۲

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
ٹینٹی	۱۱۲	جادریا	۱۲۲	جلوا	۷۸
(ٹھ)		جنڈا باندھنا	۱۱۳	جلیبی دار قلفی	۹۷
ٹھرا	۹۱	چینا	۱۵۵	جائی (جٹوائ)	۷۸
ٹھریا (ٹھریا)	۹۷	چینی	۱۵۵	جرہ	۱۲۲
ٹھکانا	۱۰۴	چپ کالا	۱۵۵	جمع جھڑتی	۳۱
ٹھکانے دار	۱۰۴	جٹی	۱۵۵	جمرات بھری مراد	۱۵۱
ٹھکونی	۱۲۲	جٹا دھاری	۱۵۵	جنتوٹیا	۲۵
ٹھنڈائی	۹۱	جھان	۱۰۴	جنا	۶۲
ٹھیکڑا اٹھانا	۶۲	جھراخ	۱۲۲	جنانا	۶۲
(ج)		جڑاحی	۱۲۲	جنارہ	۱۳۳
جالت بلای (ذات بلای)	۷۷	جرب چشم	۱۰۸	جٹائی	۶۲
جاچندار	۳۱	جروا	۷۸	جنتر	۲
جاگڑا (جاگڑا)	۳۱	جڑا	۱۱۳	جنتر	۱۱۳
جاگڑا ہی	۳۱	جڑوان (جڑوان)	۶۲	جنتر	۱۲۲
جالا	۱۰۸	جگھائی	۳۱	جمن پتری	۶۲
جال پڑنا	۶۲	جگ	۱۵۵	جن ستوار	۶۲
جان گنی	۱۲۲	جگ موہن	۱۵۶	جمن دن	۶۲
جانگ	۱۲۲	جلال	۱۷	جمن روگی	۶۲
		جلالی نہر	۱۷	جمن گو	۶۲
		جل ترنگ	۹۷	جمن گھٹی	۶۲

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
جٹنا	۶۲	جیٹھ سالی	۷۸	(چ)	۳۱
جٹوانا	۷۸	جرکھا	۱۲۳	چابی (چابی)	۳
جٹوائ	۷۸	جیلی (جیری)	۱۲۳	چاپ	۳
جٹو	۱۲۳	جیو آتما	۱۵۶	چادر ڈالنا	۷۹
جوت	۱۰	(جھ)	۷۸	چاکر	۱۰۴
جوتی پچھتاواں	۷۸	جھاڑنا	۱۵۶	چاکری	۱۰۴
جورڈ	۷۸	جھانجن (جھان)	۱۲۳	چالا	۷۹
جورکھا	۳۱	جھائیں	۱۲۳	چالو سیک	۱۷
جوکھ لینا	۳۱	جھڑتی	۲۵	چالیسواں	۱۳۳
جوکھنا	۳۱	جھٹا	۱۲۳	چاندی کرنا	۹۷
جوکھوں (جوکھ)	۲۵	جھنپی کوڑی	۱۷	چینی	۱۱۲
جوکھوں	۳۱	جھنڈہ	۱۲۳	چینی	۱۲۳
جوگ	۲۵	جھوٹا نقل	۳	چٹ	۱۲۳
جوگ	۷۸	جھوک	۱۰	چٹا	۹۷
جوگن	۱۵۶	جھولی	۱۵۱	چٹے بٹے	۶۳
جوگن	۱۲۳	جھونج	۱۲۳	چٹکی لگانا	۱۷
جونکیا	۱۲۳	جھیلی (جیلی)	۶۳	چٹ نویس	۳۲
جھیز	۷۸	جھیلی دینا	۶۳	چٹھا	۳۲
جیٹھ	۷۸	—	—	چٹھا ہی	۳۲

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
پچا	۷۹	چکلی	۱۵۶	چھوڑ	۱۵۶
پچیا ساس	۷۹	چوب	۱۰۹	چھوڑا	۱۵۶
پڈا	۷۲	چوہانگ چورا	۱۲۲	چھوڑا کھنڈ	۱۵۶
چراغاں	۱۳۲	چوہا کایت	۷۲	چوہی	۷۲
چرس	۹۱	چوہا کا نہان	۷۲	چوہیا	۱۰
چرسی (چریا)	۹۱	چوہا	۹۷	چوہی	۱۰۹
چزک	۱۲۲	چوہی	۹۸	چوہا	۱۱۲
چزن امرت	۱۵۶	چوہا	۱۸	چوہا	۱۵۷
چرن برت	۱۵۶	چوہا	۱۱۲	چوہا	۱۸
چرٹ	۹۷	چوہی	۱۲۲	چوہا	۱۸
چڑھادا	۷۹	چوہا گوشہ مہر	۹۸	چوہا	۱۸
چڑی	۱۳۲	چوہا	۹۸	چوہا	۱۳۲
چشمہ	۱۰۸	چوہا	۱۲۲	چوہا	۱۰۹
چنل	۹۷	چوہا	۱۰۹	چوہا	۱۲۲
چکانا	۲۲	چوہا کوری	۱۵۶	چوہا	۱۸
چکٹانا	۲۲	چوہا	۱۰۹	چوہا	۷۲
چکلا	۷۹	چوہا	۱۵۶	چوہا	۱۲۲
چکوتا	۲۲	چوہا	۹۲	چوہا	۷۲
چل	۱۲۲	چوہا	۹۲	چوہا	۱۲۲
چلا	۷۲	چوہا	۲۲	چوہا	۱۵۶

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
چین	۹۸	چھوڑی	۱۰۵	چھوڑ	۱۲۵
چین کاری	۹۸	چھوڑ	۱۲۵	چھوڑ	۱۰۵
(چھہ)		چھوڑا	۹۲	چھوڑ	۱۰۵
چھالا	۱۲۵	(۳)		چھوڑ	۲۲
چھتر	۱۱	حاضری	۱۳۲	چھوڑ	۱۲۵
چھت چھکنا	۷۲	حالت غیر	۱۲۵	چھوڑ	۱۱۲
چھٹی	۷۲	حنا	۱۱۱	چھوڑ	۸۰
چھدام	۱۸	حجامت	۱۲۵	چھوڑ	۲۲
چھدے دانت	۱۱۲	حجام	۱۲۵	چھوڑ	۸۰
چھل	۸۰	حقہ	۹۸	چھوڑ	۸۰
چھل بل	۸۰	حل	۷۲	چھوڑ	۹۲
چھلکا	۱۱۲	حجرہ	۱۲۵	چھوڑ	۱۲۵
چھلونی	۲۲	(خ)		چھوڑ	۱۰۵
چھوہا	۱۳۲	خوار	۱۰۵	چھوڑ	۳۲
چھن	۸۰	خوار	۱۰۵	چھوڑ	۱۸
چھوٹک	۷۲	خوار	۸۰	چھوڑ	۳۲
چھوٹک	۷۲	خوار	۸۰	چھوڑ	۱۸
چھوڑ چھٹی	۲۵	خوار	۸۰	چھوڑ	۱۲۲
چھوڑا	۱۰۳	خوار	۹۲	چھوڑ	۱۵۶

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
دستی	۹۹	دوٹھا	۸۱	دھاری	۸۱
دم نکلتا	۱۳۵	دھن	۸۱	دھاش	۱۲۶
دن ٹٹنا	۶۵	دو ہاجو	۸۱	دھاوڑ	۶۶
دن چڑھنا	۶۵	دو ہاگن	۸۱	دھائے	۶۶
دنڈاں ساز	۱۱۳	دو ہانگی	۱۰۵	دھرم کانتا	۱۱
دو آتش	۹۲	دو ہان گیان	۱۵۴	دھرن	۶۶
دو آبی	۱۲۶	دو درویشا نتر و آخرت	۱۵۱	دھرد	۸۱
دوائی	۱۹	دوہ نیی	۲۵	دھری	۸۱
دو چیا	۶۵	دوہیز	۸۱	دھڑ	۱۲۶
دو دھ آترنا	۶۵	دوہا	۱۳۵	دھڑا	۱۱
دو دھ بھائی	۶۵	دوہا پرکھی	۳۳	دھڑی	۱۱
دو دھ چڑھنا	۶۵	دوہا	۲۶	دھڑوای	۳۵
دو دھ چھڑانا	۶۵	دوہار	۱۹۱	دھڑا	۸۱
دو دھ دھاری	۱۵۴	دوہالا	۳۳	دھڑل کار (دھلکار)	۱۵۴
دو دھ سوکھنا	۶۵	دوہار	۸۱	دھند	۱۰۹
دو دھ ضامن ہونا	۶۵	دوہرائی	۸۱	دھن ہر	۱۵۱
دو دھ کے داشت	۱۱۳	دوہونی	۱۲۶	دھنی	۸۱
دو دھ موڑا کھانا	۶۵			دھنیتی عینک	۱۰۹
دو دھوں نہانا	۶۵	(دھ)		دھوپ لیاں	۱۲۶
دو دھوی انیم	۹۲	دھار	۱۵۴	دھوک	۱۱

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
داخن	۱۲۵	دائی سے پیٹ چھپانا	۶۳	دست گرداں قرض	۲۵
داد	۱۲۵	دبیل	۱۲۶	دست لایہ	۳۳
دادا	۸۰	دبلا پتہ	۶۳	دستوری	۳۳
دارو	۹۲	دغمہ	۱۳۵	دستواں	۱۳۵
داری	۸۰	دغا	۱۰۵	دستوزا	۲۵
داسی	۸۰	دودڑا	۱۲۶	دفتانا	۱۳۵
دام	۱۸	دو یا ساس	۸۰	دکان	۳۳
دام	۳۲	دوھیال	۸۱	دکان دار	۳۳
داسن	۹۹	در	۳۲	دکان داری	۳۳
دائنی	۱۳۵	در آمد	۳۳	دکشا	۱۵۴
دان	۸۰	دندہ	۶۵	دل	۱۲۶
دانت	۲	دندہ	۶۵	دلہ	۱۵۱
دانت ہاندھنا	۱۱۳	درد لگنا	۶۵	دلہ	۱۵۱
دانت بجنا	۱۱۳	درد رہنی	۲۵	دلال	۳۳
دانت بیٹھنا	۱۱۳	درشن	۱۵۴	دلالی	۳۳
دانت چبانہ	۱۱۳	درشی ہنڈی	۲۵	دنبل	۱۲۶
دانت گرنا	۱۱۳	درکٹ	۳۳	دھڑی	۱۹
دانت لگانا	۱۱۳	درما ہانہ	۳۳	دھڑا حقہ	۹۹
دانت لگانا	۱۱۳	درم	۱۹	دم کرنا	۵۴
دانتوں پر ہونا	۶۳	درم	۳۳	دم کش	۹۹
دان دھیز	۸۰	دست کاری	۱۲۶	دم لگانا	۹۹
دائی	۶۳				

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
دھون	۱۱	ڈوم	۸۱	راند	۸۱
دھن بھر	۱۱	(ڈھ)		رائگن بانی	۱۲۷
دھیل	۱۹			راہ مولا	۱۵۱
دھیلی	۱۹	ڈھانا	۱۳۵	رتی	۱۲
(ڈ)		ڈھاڑی	۳۵	رتی چکنا	۳۵
ڈاڑھ	۳	ڈھاچ	۱۲۷	رت جگا	۸۱
ڈاڑھ	۱۱۳	ڈھاچا	۳	رتوندہ	۱۰۹
ڈانڈیا	۳۵	ڈھڈی	۱۲۷	رحم	۶۶
ڈب	۲	ڈھکا	۱۰۹	رستولی	۱۲۷
ڈب	۳۵	ڈھلکر	۱۵۷	رستولیا بچہ	۶۶
ڈہن	۱۹	ڈھونڈے	۱۵۷	رسی	۹۲
ڈبیا	۳	ڈھیلا	۱۰۹	ریا	۹۲
ڈس	۱۱	ڈھیا	۱۲	رشی	۱۵۷
ڈنڈ	۳۵	(ڈی)		رقم	۲۶
ڈنڈوت	۱۵۷	ڈکر فکر	۱۵۷	ڈکھائی	۱۵۷
ڈنڈی	۱۲			ڈمانہ	۱۲
ڈنڈی دار	۱۲	(ڈس)		رنا	۱۵۷
ڈورا	۹۲	ڈاٹیر	۱۲۷	رنجنا	۱۲۷
ڈول	۳	راج پھوڑا	۱۲۷	رنجنا روک	۸۲
ڈولا	۱۳۵	راس	۶۶	رنڈا پا	۸۲
				رنڈا سال	۸۲

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
رنڈا	۸۲	رنج	۱۱۳	ساس	۸۲
رنڈی	۸۲	رنج بند دانت	۱۱۵	ساقی	۹۲
رنگ خورہ	۱۰۹	ریزگاری (ریزگی)	۲۰	سالا	۸۲
رڈ پا (رڈ پیہ)	۱۹	ریگ مال	۱۱۵	سالک	۱۵۸
روپ درشن	۱۵۷	(ز)		سالی	۸۲
روپٹری	۱۹			سانچہ	۱۱۵
روٹیا	۱۰۵			ساش اکھڑنا	۱۲۸
روزینہ	۱۰۵	زادہ	۱۵۷	ساش چلنا	۱۲۸
روضہ	۱۳۵	زبان موٹی ہونا	۱۲۷	ساشنی	۹۹
روک	۳۵	زچہ	۶۶	ساشی	۸۲
روکڑ	۳۵	زچگی	۶۶	ساہا (سایا)	۲۷
روکڑ بہی	۳۵	زچگی خانہ	۶۶	ساہ جوگ (سہجی)	۲۷
روکن (روکھن)	۳۵	زخم	۱۲۷	ساہوکار	۲۷
روٹا	۳۵	زیارت	۱۳۵	ساہوکارا	۲۷
روہا (روہ)	۱۰۹	(س)		سائی	۳۶
روئے لگنا	۶۶			سائیں	۱۵۱
رہٹی	۲۷	ساجھا	۳۶	سبھاؤ	۸۲
رہے نام سائیں کا	۱۵۷	ساجھیا	۱۵۷	سپاری (سپتاری)	۱۲۸
ریت	۸۲	ساجی	۸۲	ست پڑنا	۶۶
ریت کا جوڑا	۸۲	(سانچک)		سنگ جستر	۱۲۸
ریتی	۱۱۵	ساڑھو	۸۲	ستوانا	۶۶

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
ستون	۱۵۸	سنگری	۱۵۸	سنگری	۱۵۸
شعیا	۲۶	سوپ	۱۵۸	سوپ	۲۶
شا	۲۶	سور	۹۲	سم پست	۱۵۸
شک	۹۹	ستاسودا	۲۶	سندھن	۸۳
شورا	۶۶	سندرکرم	۱۲۸	سندھی	۸۳
سجل	۲۰	سرا	۸۳	سندھیانا	۸۳
سجل مال	۲۶	سرا	۸۳	سے دستخط	۲۸
سخی کا بھلا	۱۵۲	سکارا	۲۶	سبھالا	۱۲۸
سدا	۱۰۹	سکازنا	۲۶	سجورگ	۸۳
سدابرت	۱۵۲	سکرات	۱۲۸	سندس جتر	۱۱۵
سدا	۱۲۸	سکے	۲۰	سندھارا	۸۳
سدفیل	۳	سکے راج الوقت	۲۰	سندھی پی	۱۵۸
سردھ	۱۵۲	سنگار	۱۰۱	سندر (سندھی)	۹۲
سرتی	۱۵۸	سگائی	۸۳	سنگ (سنگھ)	۲۰
سرخ بادہ	۱۲۸	سلاکاجتر	۱۲۸	سنگھ	۲۰
سردادا (سردا)	۱۳۵	سلاکھی	۲۰	سنگھپ	۱۵۸
سرلا	۱۲۸	سلامی	۸۳	سنگ تاؤ (سنگ تادا)	۱۲۹
سرطان	۱۲۸	سلامی	۱۱۲	سنگ تربت	۱۳۵
سکون نمکھ پان	۳	سج	۸۳	سنگھاٹا	۲۶
سرگا (سررس)	۱۰۱	سلف	۲۶	سنگیاسی	۱۵۸

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
سنباسن	۱۵۸	سور پیاں	۹۶	(ش)	
سوال کرنا	۱۵۲	سوم (سوم)	۱۳۶		
سودامی	۱۵۸	سہاگ	۸۳	شانا	۱۲۹
سوتھری	۱۵۸	سہاگ پٹارا	۸۳	شاگرد پیشہ	۱۰۵
سوتن (سوتن)	۸۳	سہاگ پڑا	۸۳	شاگردی	۱۰۵
سوجا	۲۰	سہاگن	۸۳	شام	۳
سوجن	۱۲۹	سہالک	۸۳	شامپ	۱۳۶
سوز	۲۸	سہانی	۸۳	شاہین	۱۲
سودا	۲۶	سیانا	۸۳	شب کور	۱۱۰
سوداگر	۲۶	سیتلا	۱۲۹	شر	۱۲۹
سورج بنی	۶۶	سیٹھ	۲۶	شراب	۹۳
سورج نکھی	۶۶	سیما	۱۲۹	شرابی	۹۳
سودن	۱۲	سینگی	۱۲۹	شریت پلائی	۸۳
سوتر (سوترا)	۶۶	سینگی کار	۱۲۹	شترط	۱۲۹
سوترھ	۶۶	پندہ بند	۱۳۶	شش ضربی	۱۵۸
سوسوایا	۲۸	سیوا	۱۵۸	شنگاف	۱۲۹
سوکن (سوتن)	۸۳	سیورٹے	۱۵۸	شنگون	۸۳
سوک	۱۳۶	سیتی	۱۲	شمار دانہ	۱۵۸
سوئے کی تول	۲۶	سیتا	۹۲	شوہر	۸۳
سوپانی	۱۱۵			شہ بالا	۸۳

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
شہر خوشاں	۲۶	فاتہ	۱۵۲		
شیرنی بیت	۶۷	(۶)	۱۰۱	فتح پنج	۱۰۱
(ص)		ہفت	۸۵	فدائی	۱۵۸
صافا	۱۲۹	مذہ خواہی	۱۳۶	فرشی حقہ	۱۰۱
صدقہ بدلا	۱۵۲	عُرس	۱۳۶	فرق کی بات	۳۷
صراف	۲۰	عزہ	۱۳۶	فصد	۱۲۹
صرافہ	۲۰	عقل ڈاڑھ	۱۱۵	فقیر	۱۵۲
صرافہ نافذ آ	۲۸	عل پانی (ال پانی)	۹۳	فوتہ دار	۲۰
مندوق	۱۳۶	علی	۹۳	فیل پا	۱۳۱
(ض)		عینک	۱۱۰	فیل چشم	۱۱۰
ضارین	۲۸	عینک ساز	۱۱۰	(ق)	
ضامن (ضامنی)	۱۰۱	(غ)		قبر	۱۳۶
(ط)		غمال	۱۳۶	قبر پوش	۱۳۷
طاق مزار	۱۳۶	غلام	۱۰۵	قبرستان	۱۳۷
طاق	۱۱۰	غلتی	۲۷	قرہ	۱۳۱
طلب	۱۰۱	غیر چنڈہ	۸۵	قرم ساق	۸۵
		(ف)		قرستوں	۱۳
		فارس خطی	۲۸	قرع	۱۳۱
				قرنطینہ	۱۳۱

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
قبط بندی	۲۸	کلا دانا	۶۷	گبڑا	۱۳۱
قفل	۱۰۱	کام چکانا	۱۰۵	کیالی	۱۵۹
قفل	۳	کام پٹھانا	۱۰۵	کپریا	۳۸
قفل ساز	۳	کامی	۱۵۹	کپڑوٹا	۱۳۱
تلفی (تفلی)	۱۰۱	کان	۳	کپڑوں سے ہونا	۶۷
قل	۱۳۷	کانا (کانڑا)	۱۱۰	کٹ کاری	۱۵۲
قلابہ	۳	کان بند ہونا	۱۱۲	کنہا	۸۵
قلندر	۱۵۸	کان بہنا	۱۱۲	کنشی	۸۵
قلیان	۱۰۱	کانٹا	۱۳	کنوٹی	۲۱
قول کا چھلا	۸۵	کانٹا	۲۲	کنوٹی	۳۸
قیمت	۳۷	کائٹے کی قول	۱۳	کچ کول	۱۵۲
(ک)		کان دیکھنا	۱۱۲	کچ نظرا	۱۱۰
کاچھنا	۹۳	کان سوٹنا	۱۱۲	کچا بچہ	۶۷
کاچھنی	۹۳	کان کار	۱۱۲	کچا چٹھا	۳۸
کاڑی	۱۱۰	کان گریڈنا	۱۱۲	کچا حل	۶۷
کاڑھا	۶۷	کان میتلیا	۱۱۳	کچے دن	۶۷
کاکا	۸۵	گب	۱۳۱	کچی قبر	۱۳۷
کاکي	۸۵	کباڑ	۳۷	کچلی	۱۱۵
کال کرنا	۱۳۷	کباڑ خانہ	۳۸	کدو دانہ	۱۳۱
		کباڑیہ	۳۸	کراٹا	۳۸

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
کراماتی	۱۵۹	کشکول	۱۵۲	کمانی	۱۱۵
کیرانه فروش	۲۸	کفا	۹۳	کشی بر حسی بیچنا	۲۸
کیرپا کرنا	۱۵۲	کفن	۱۳۴	کمر گودها	۱۳۸
کیرپال	۱۳۴	کفن چور	۱۳۸	کم سنا	۱۱۲
کیزد	۲۸	کفن دور	۱۳۸	کمندل	۱۵۹
کیردی	۲۸	کفنانا	۱۳۸	کمندل	۱۵۹
کیردی وار	۲۸	کفن کاظمی کرنا	۱۳۸	کمبر	۱۰۵
کیرا پنا	۱۳۱	کفنی	۱۳۸	کیشن	۲۸
کیرمین	۱۰۵	کلالی	۱۳۱	کین	۱۰۶
کیرنڈ دھرنڈ	۱۳۱	کگره	۱۰۱	کن پشاجوگ	۱۵۹
کیر پر شجه	۱۵۹	کگره بردار	۱۱۳	کن پشرا	۱۱۳
کیر یا پیشنا	۸۵	کگره شاهی نیچ	۱۳۴	کغنا دار	۲۹
کیر یا گرم	۲	کلال	۹۳	کغنه	۱۳۱
کیرا	۱۳۴	کلب	۲۱	کغنه بالا	۱۳۱
کیر	۲۸	ککن	۱۳۱	کنجا	۱۱۰
کیر دینا	۲۸	کلوار	۹۳	کنجل کرنا	۱۵۹
کیر کھانا	۲۸	کلی	۲۸	کنجی	۲
کیر نکالنا	۲۸	کم اترنا	۸۵	کنجی	۲۸
کیرنی	۸۵	کمار	۲۸	کنجی دار قفل	۶
کستی قول	۲۸	کمانی	۱۵۹	کنجن کایا	۸۵
کشتاسن	۱۵۹				

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
کندها دینا	۱۳۸	کوی	۱۵۹	کھراڈکان دار	۲۹
کنڈا	۶	کوک (کوکھ)	۶۸	کھرا سیکر	۲۱
کنڈے کار پیہ	۲۱	کوکا	۶	کھرب	۲۱
کنسوا	۱۳۲	کولنا	۱۳۲	کھرتل	۲۹
کننگال	۱۵۲	کولی (کولڑی)	۶۸	کھرتج	۲۱
کنگنا	۸۵	کوتھا	۱۳۲	کھک	۲۹
کن سیلیا	۱۱۳	کوپا	۶۴	کھلا بھاؤ	۲۹
کنیا	۸۵	کپنی	۱۰۲	کھوٹا سیکر	۲۱
کنیا دان	۸۵	کیرڑی	۱۳۲	کھو جڑا	۱۵۲
کتوار اثاثا	۸۵	کیلا	۶۴	کھو کھا پٹندی	۲۸
کواڑی	۶۴	کیلنا	۶۴	کھولار (کھولارا)	۹۳
کوچ	۶۴	کیوارڑی	۱۳۲	کھوٹھا	۱۵
کوتاه نظر	۱۱۰	کھ	۹۳	کھیر چٹائی	۶۸
کولک	۸۶	کھاتا	۲۹		
کوتی	۶۸	کھاتا ہی	۱۳۲		
کوتھا	۱۳۲	کھاتا کھولنا	۱۳۲		
کوتھا	۱۳۲	کھاج	۱۳۲		
کور	۲۱	کھتونی	۲۱		
کوتر (کوتره)	۲۱	کھٹک	۲۱		
کوتڑا	۲۱	کھڈی	۲۹		
کوتڑی	۲۱				
کوتڑے کرنا	۲۹				

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
گاہک بٹنا	۲۹	گرہستی	۸۶	گماشتہ	۵۰
گبیلین کا درد	۶۸	گرہ کار پیہ	۵۰	گنجی	۱۳
گپت دان	۱۵۲	گرہ کو	۱۰۲	گنج	۵۰
گٹا	۶۲	گرہ گردا	۱۰۲	گنج	۱۳۳
گٹا	۱۳۲	گرہ گردا ساز	۱۰۲	گنجا	۱۳۳
گٹکا	۶	گرہ گردی	۲۲	گنڈا	۲۱
گٹھ جوڑا	۸۶	گرہ ریز	۶۸	گنڈا	۱۵۹
گٹھوند	۲۹	گرہ ران	۵۰	گنڈولنا	۶۸
گٹھا	۲۹	گرہ رنا	۱۳۸	گنڈریترا	۶۸
گٹھراتی قفل	۶	گرہ رزی	۵۰	گنگ	۱۱۳
گٹھی مار	۱۳۲	گسائیں	۱۵۹	گنگا جلی	۱۶۰
گدراڈیل	۸۶	گل	۱۰۲	گو برکی بھائی	۶۸
گدڑی	۵۰	گلا کرنا	۶۸	گود آنا	۶۸
گراں فروش	۵۰	گلٹی	۱۰۲	گود بھرنا	۶۸
گرانی	۵۰	گل در گل کرنا	۱۳۸	گود خالی ہونا	۶۸
گرہ چشم	۱۱۱	گل سوا	۱۳۲	گود لینا	۶۹
گردنی	۹۲	گلا	۵۰	گور	۱۳۸
گرمی دانے	۱۳۲	گل سب	۴	گورستان	۱۳۸
گرنتھی	۱۵۹	گلوتنڈا	۹۲	گور و کفن	۱۳۹
گرو	۱۵۹	گلی	۴	گور کن	۱۳۹

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
گولک	۵۰	گھنٹ	۱۳۹	لغافہ	۱۳۹
گولے کا تعویذ	۱۳۹	گھنڈو بولنا	۱۳۳	لکھیدنا	۱۳۳
گونڈا	۱۳۳	گھوڑی	۱۳۳	لگن	۸۶
گونا	۸۶	گھیر	۴	لگن پٹری	۸۶
گون ہاری	۸۶	گھینگا	۱۳۳	لنگ	۱۳۳
گوہانجی	۱۱۱	(ل)		لنگر	۱۵۲
گہنا پتھر (گہنا یا پتھر)	۶۹			لنگر خانہ	۱۵۲
گہوارہ	۱۳۹	لابھ کار	۵۰	لوح	۱۳۹
گہوارے کا تعویذ		لاٹ	۴	لوک	۱۶۰
گیلہ	۸۶	لاش	۱۳۹	لوکا	۶۹
		لام کا بیت	۶۹	لوکی	۹۲
(گھ)		لاہن	۹۲	لوتھی	۱۰۶
گھانا	۵۰	بٹنا	۹۲	بٹن	۱۳۳
گھاؤ	۱۳۳	پٹا	۹۲	لیپ	۱۳۳
گھائی پکنا	۱۳۳	پٹری	۶۹	لیکھا ہی	۵۰
گھٹی	۶۹	پک	۱۳۳	لیکھند	۱۳۳
گھڑا	۱۱۱	لت	۱۰۲	لینے جوگ ہنڈی	۲۸
گھر گیلی	۸۶	لٹو	۱۰۲	لینی کرنا	۲۹
گھنا لاجہ	۵۰	لحد	۲۹	لیتا	۲۱
		لدھوری	۹۲		

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
شہور	۹۳	مرہم رادع	۱۳۳	مہورت	۸۷
مشتغال	۱۳	مرد	۱۶۰	ہینا آنا	۷۰
مجنوب	۱۳۳	مردیٹھا	۱۶۰	ہینا چڑھنا	۷۰
مجامع ناری	۱۶۰	مریم کا بیچ	۷۰	ہینا لگنا	۷۰
مکمل (مکیم)	۸۶	مزار	۱۵۰	ہینے سے ہونا	۷۰
مداقد	۱۳	مست	۱۳۳	ہینے کا بگاڑ	۷۰
مدریا	۵۰	مستی ہونا	۸۶	ہینے کے دن	۷۰
مدفن	۵۰	مسلمانیاں	۱۳۳	ہینے کی زیادتی	۷۰
مدک	۸۶	مشاط	۸۶	میاں	۸۷
مدکی	۱۰۶	معاملت داری	۵۱	میعاد دی ہندی	۲۹
مدادی	۵۱	مغز روشن	۱۰۳	میگا	۸۸
مردہ شو	۶۹	مقبان (مقبان)	۱۳۹	میل کا مال	۵۲
مردشد	۶۹	مقبورہ	۱۵۰	میت	۱۵۰
مردخ پھڑپھڑانا	۱۵۲	مکیم	۵۱		
مزد	۲۸	مکھ پان	۷۰		
مرک جھلا	۸۶	ملٹ	۲۱		
مرکھا	۶۹	ممتاز (مسالا)	۸۷		
مرگھٹ	۱۳۹	میاساس	۸۷		
مرہم	۱۳۹	میاسرا	۸۷		
مرہم اکار	۷۰	مناسی	۵۱		
		منال (منجھٹال)	۱۰۳		

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
منجا (منجھی)	۱۴	موج	۱۳۵	منجھٹھانا	۸۷
منجھٹھانا	۸۷	مودی	۵۲	مندا	۵۱
مندا	۵۱	مور (مورٹ)	۸۷	منڈلا	۱۳۵
منڈلا	۱۳۵	موسا	۸۷	منڈوا (منڈھوا)	۸۷
منڈوا (منڈھوا)	۸۷	مول	۲۸	منڈی	۵۱
منڈی	۵۱	مول	۵۲	منسوب	۸۷
منسوب	۸۷	مول تول	۵۲	منصوری پیسہ	۲۲
منصوری پیسہ	۲۲	مولی	۸۷	منکا	۱۳۵
منکا	۱۳۵	مونجوا	۱۳	منگتا	۱۵۲
منگتا	۱۵۲	مونڈن	۷۰	منگنی	۸۷
منگنی	۸۷	مہاجن	۲۸	منگیتر	۸۷
منگیتر	۸۷	مہاجتر	۷۰	منہانہ (مہاسہ)	۱۳۵
منہانہ (مہاسہ)	۱۳۵	مہاجنی	۲۹	منہ دکھائی	۸۷
منہ دکھائی	۸۷	مہاشنگ	۲۲	منی	۱۶۰
منی	۱۶۰	مہر	۲۲	منیم	۵۱
منیم	۵۱	مہر	۱۰۳	موتا	۱۵۰
موتا	۱۵۰	مہنڈ	۱۱۱	موتیا بند	۱۱۱
موتیا بند	۱۱۱	مہنگائی	۱۱۱	مولی نظر	۱۱۱
مولی نظر	۱۱۱	مہو	۱۶۰	موج	۱۶۰
موج	۱۶۰				

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
نار	۱۳۵	نارنگہ	۱۴	نقدی	۲۹
نارو	۱۳۵	نرجا (نرزا)	۱۴	نکاسی	۵۲
ناری جستر	۱۳۵	نرخ	۵۲	نکسیر	۱۳۶
ناس	۱۰۳	نرخ نامہ	۵۲	نکمی	۱۴
ناسور	۱۳۵	نردھن	۵۲	نکوا	۱۴
ناف جانا	۷۰	نردھن	۱۵۲	نگاہ	۱۱۱
نال	۷۰	نرزا (نرجا)	۱۴	نلا	۷۱
نال جستر	۱۳۵	نرک	۱۶۰	نہری قفل	۷
نال کشائی	۷۰	نرکود چک	۱۳۵	نش	۱۳۶
نام دھرائی	۷۱	نرگنی	۱۶۰	ننلا	۱۳۶
نام جوگ ہنڈی	۲۹	نرخن	۱۶۰	ننلا متاکھ	۳۶
نام نویسی	۸۸	نرزار	۱۳۵	نند (نند)	۸۸
نامی وکان دار	۵۲	نربنت	۸۸	شدوی	۸۸
نانک پنٹھی	۱۶۰	نریہ	۵۲	نیاساس	۸۸
نادا (ناوا)	۲۲	نشان کا پھلا	۸۸	نخیال	۸۸
نانک (نانک)	۸۸	نشجات کرم	۱۳۶	نورہ	۸۸
نیل	۵۲	نشر	۹۴	نوتا (نوتا)	۸۸
نٹھنی اترنا	۸۸	نٹھ باز	۹۴	نوتا	۸۸
پنچاود	۸۸	نٹھلی	۹۴	نوتائی	۸۸
نٹھاشی	۵۲	نظر	۱۱۱	نوٹ	۲۲

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
نوداسی	۸۸	وزم	۱۳۶	ہڑکا	۷۱
نویل	۸۸	وضع حمل	۷۱	ہڑکا	۷
نوی	۱۰۳	ولیمہ	۸۹	مہلاس	۱۰۳
نچہ	۱۰۳	(ھ)		ہلکا زنی	۱۶۰
نچہ بند	۱۰۳	ہاتھ اودھار	۲۹	ہلک	۱۳۶
نیرا	۹۴	ہاتھ پیلے ہونا	۸۹	ہلکنا	۷۱
نیگ	۸۹	ہاتھ چھٹی	۲۹	ہرن	۲۲
نیگی	۸۹	ہاتھوں ہاتھ بکنا	۵۳	ہنڈی	۲۹
نیگ جوگ	۸۹	ہاٹ	۵۳	ہنڈی اٹھانا	۷۱
نیل	۲۲	ہاڑ	۴	ہنڈی ملنا	۷۱
نیلام	۵۲	ہاڑ	۱۳۶	ہنڈکارنا	۱۳۶
نیوتا	۷۱	ہاڑ لینا	۱۳۶	ہوآں ہوآں	۷۱
نیولی	۲۲	ہاکیری (ہکیری)	۵۳	ہودہ	۱۵۰
(و)		ہتھ اٹھوا	۱۵۲	ہودے کا تعویذ	۱۵۰
واجبی قیمت	۵۳	ہتھ داٹا		ہوٹش	۷۱
وار پھیر	۸۹	ہتھاری	۱۵	ہوجھرا	۸۹
وارنا	۸۹	ہتھاری	۸۹	ہیرا پھیری	۵۳
وارنا	۱۵۳	ہتھیا	۵۳	(ی)	
وجھند (وجھند)	۱۳۶	ہراج	۵۳	یرودھاون کرم	۱۳۶
وجھیندا (وجھیندا)	۱۳۶	ہڑتال	۵۳		

## پہلی فصل پنج بیوپار و تجارت

دیکھو قفل -

پرنجی (مونٹ) چھوٹی قسم کی پٹی کیس  
جو بعض قسم کے قفلوں میں جڑا  
کے لیے استعمال کی جاتی ہیں اور  
عام طور سے پیل کی بنائی جاتی  
ہیں یہی اس کی وجہ تسمیہ ہو۔  
پٹا (مذکر) قفل کا پینڈا یا مٹا جس پر  
اُس کے تمام ٹرڈے اور کیل  
کائے جڑے جاتے ہیں یعنی  
ڈھانچہ تیار ہوتا ہو۔ دیکھو قفل۔  
پر (مذکر) تجرباتی یا قدیم وضع کے  
تائے کے کڑے کے ایک سرے  
پر تیر کے پر کی شکل کی بنی ہوئی  
کمانیاں۔ دیکھو قفل۔

۱۔ پیشہ قفل سازی :-

آئٹ (مونٹ) ڈب۔ قفل سازوں کی  
اصطلاح میں قفل کے منہ کے  
ڈھکنے کی روک کو بتی ہوئی چولیس  
اکھاچے جس میں ڈھکنے کی کوڑیا  
انگی رہتی ہیں اور ڈھکنا اوپر نیچے  
سرکلے میں اپنی جگہ قائم رہتا ہو۔  
دیکھو ڈب۔

ایٹ (مونٹ) قفل میں گنجی کے گھر کے  
منہ پر جڑی ہوئی مستطیل شکل کی  
شام جو منہ کی حفاظت اور خوش نما  
کے لیے لگائی جاتی ہو اس کے  
اوپر ڈھکنار ہوتا ہو۔ (جڑا ہونا)

ساتواں حصہ ختم

پُرزہ (مذکر) پیشہ وروں کی مشترک اصطلاح جس کی مجموعی ہیئت کی بنی ہوئی کسی چیز کا مستقل جز مراد لی جاتی ہے جن سے وہ چیز ترتیب پاتی ہے۔

فل۔ قفل کے سارے پرزے گھس گئے ہیں۔

فل گھڑی کا پرزہ پرزہ علیحدہ علیحدہ ہو گیا۔

پھرواں مکھ پان (مذکر) دیکھو مکھ پان۔ پھلی (مونث) کیل کے سر کے نیچے لگانے کا ضامن جو گول گئے

(پسے) کی شکل کا ہوتا ہے۔ اس کے بیچ میں کیل کی موٹائی کے برابر سوراخ ہوتا ہے اور سوراخ پر کیل کے منہ کی روک کا کام دیتا ہے۔ انگریزی میں واشر کہلاتا ہے۔ (رکھنا۔ لگانا۔ دینا)

۲۔ کیل کے اذپر کے سرے پر بنا ہوا ندور منہ۔

پھلی دار کیل (مونث) نعل سنج گھنڈی دا

سرے کی کیل یعنی ایسی کیل جس کا سر گول یا چپٹا گھنڈی کی شکل کا بنا ہوا ہلکا گریزی میں بٹا رہتے ہیں۔ پرزوں کی جڑائی کے لیے چھوٹی بڑی مختلف قسم کی بنائی جاتی ہے۔

پھندا (مذکر) پھندے کا غلط تلفظ۔

قفل سازوں کی اصطلاح میں قفل کے کڑے کے اُس سرے کی چول (حلقہ) کو کہتے ہیں جو کیل میں انکار ہوتا ہے۔

دیکھو قفل۔

تالا (مذکر) گجراتی زبان میں قفل کو کہتے ہیں۔ اُردو میں بھی اُسی معنوں میں بولا جاتا ہے۔

تفصیل کے لیے دیکھو گجراتی تالا۔

تالی (مونث) تالا کھولنے کی آنکڑی۔ دیکھو گنجی۔

جستر (مذکر) قدیم وضع کے قفل کا اصطلاحی نام۔ دیکھو گجراتی تالا۔

جھوٹا قفل (مذکر) ناکارہ قفل جو پھڑ

ڈؤل (مذکر) کسی مصنوعی چیز کی عارضی شکل کا نمونہ۔ نشان۔ علامت۔ (ڈالنا۔ بنانا) کسی چیز کی تیاری کے لیے کچا نمونہ بنانا۔

قفل سازوں کی اصطلاح میں قفل کے ڈھانچے کو کہتے ہیں جس میں قفل کے پرزے جڑے جاتے ہیں۔

ڈھانچہ (مذکر) ڈؤل۔ ڈبیا۔ قفل کا بیڑنی حصہ جس کے اندر اُس کے پرزے ترتیب وار جمائے جلتے ہیں۔ (ڈھانچنا) دیکھو ڈؤل ڈالنا۔

بڈؤل (مذکر) منہ یا صیج ڈؤل کا اُردو تلفظ۔ کارآمد۔ صیج اور تونوں ڈھانچہ اس کی ضد مد ڈؤل کہلاتا ہے۔

سرگواں مکھ پان (مذکر) دیکھو مکھ پان شام (مونث) دیکھو اینٹ گنجی کے منہ کے گھر کا بنا ہوا پتر جو قفل کے سوراخ پر اُس کی حفاظت

دکھاوے کو استعمال کیا جائے۔ چاپ (مونث) قفل کے کڑے کے منہ کا کھانچہ۔ دیکھو ڈارٹھ

چابی (مونث) پرنگالی لفظ چوئے چابی (معنی گنجی کا ہندستانی تلفظ جو پنجابی زبان میں مروج اور اردو میں بھی مستعمل ہے۔ دیکھو گنجی۔

دانت (مذکر) گنجی کے منہ کا کھندا دانتا (یا کتاؤ جو قفل کے پھڑکے کے آگے بڑھنے اور پیچھے ہٹانے کے لیے بنایا جاتا ہے۔ دیکھو گنجی۔

ڈارٹھ (مونث) چاپ۔ قفل کے کڑے کے منہ کا کھانچہ جس میں قفل کا پتر کا اٹک جاتا اور کڑے کو بند رکھتا ہے۔ دیکھو قفل۔

ڈب (مونث) آنت۔ قفل کے منہ کے ڈھکنے کی کوروں کو پھنسا رکھنے والے کھانچے جو منہ کی شام کی بلیوں میں بنے ہوئے ہیں۔ دیکھو قفل۔

ڈبیا (مونث) دیکھو ڈھانچ (ڈھانچا)

اور مضبوطی کو جڑ دیا جاتا ہے۔

۲۔ دھات کا بنا ہوا کسی ڈھنڈی کے

منہ کا حفاظتی گھیرا۔ (لگانا۔ جڑنا)

قفل (مذکر) تالا۔ جستر۔ عربی بہ معنی

بندر کھنے والی چیز اصطلاحاً مختلف

وضع اور جسامت کا دھات کا بنا

ہوا ایسا آلہ جو دروازے کے پٹ

یا کسی چیز کے ڈھکنے کے کھولنے

کو حسب ضرورت یا موقع رکاوٹ

بنایا جائے اور روک بنا رہے۔

(ڈالنا۔ جڑنا۔ لگانا) دروازے کے

پٹ یا کسی چیز کے ڈھکنے کو بند

رکھنے کے لیے قفل کا استعمال

کرنا۔

فل۔ گھر کے دروازے پر قفل

ڈال کر کہیں چلے گئے۔

فل۔ چوکی دار کی کوٹھری پر ہر وقت

قفل جڑا رہتا ہے۔

فل۔ مکان خالی پا کر اس نے

فوراً دروازے پر قفل لگا دیا۔

رھوٹا ہونا، بگڑ جانا یعنی قفل کا

کارآمد نہ رہنا۔ خلاف معمول

کھل جانا۔

قفل کے حصوں کو جن کی تشریح

سلسلہ الفاظ میں کی گئی ہے، تصویر

میں مع نام دکھایا گیا ہے۔

قفل ساز (مذکر) قفل بنانے والا کاریگر

قلاہ (مذکر) دیکھو کڑا۔

کان (مذکر) قفل کے ڈھانچے کے

ڈھکنوں کے اوپر کو نکلنے ہوئے

حصے جن میں ایک طرف کڑے

کا سرا لگا رہتا ہے۔ دیکھو قفل۔

کڑا (مذکر) کنڈا۔ قلاہ۔ قفل کا کھینے

اور بند ہونے والا حصہ جو عموماً

قوس کی شکل کا ہوتا ہے اور اسی

کی بندش رکاوٹ کا کام دیتی ہے۔

دیکھو قفل۔

گنجی (مؤنث) تالی۔ چابی (چابی) رینگ

پانا۔ قفل کھولنے کا اوزار۔

دیکھو قفل

(لگانا۔ ڈالنا) قفل کھولنے کو

گنجی کے سرے کو قفل کے منہ

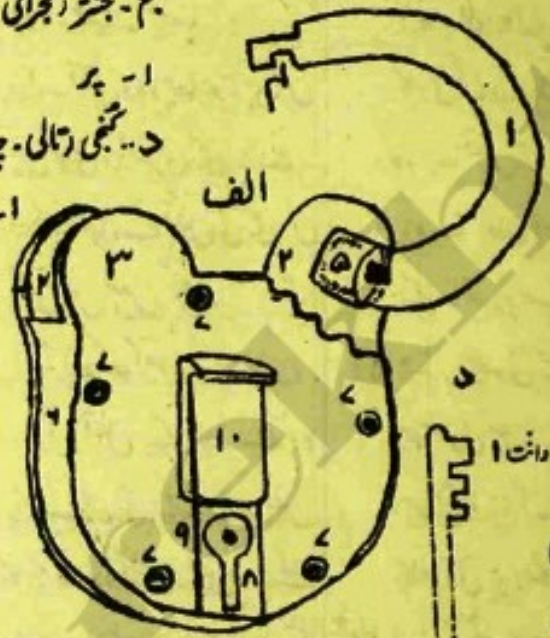
قفل

۳۔ جستر (مؤنث) قفل

۱۔ ہر

۵۔ گنجی (تالی۔ چابی)

۱۔ دانت



الف۔ ڈبیا

۱۔ کڑا

۲۔ کان

۳۔ جلی

۴۔ ڈاڑھ

۵۔ پھندا

۶۔ گھیر

۷۔ پھلی (مفل بنج)

۸۔ اینٹ (شام)

۹۔ ڈب (آٹ)

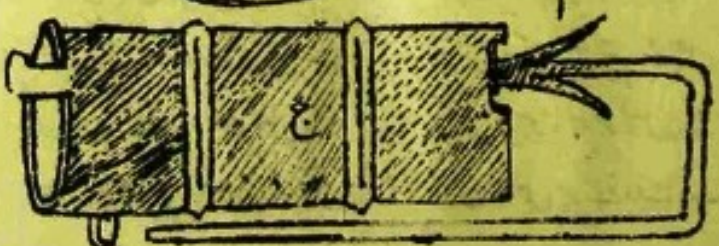
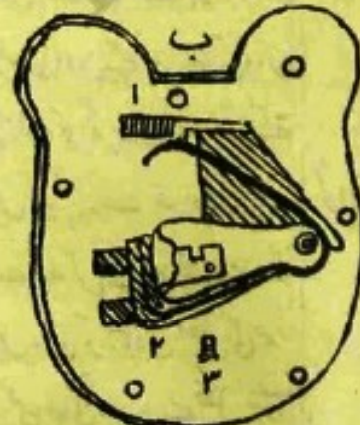
۱۰۔ مکھ پان

ب۔ پتا

۱۔ ہڑکا

۲۔ گنجی

۳۔ لاٹ



میں داخل کرنا۔  
 لگنا، قفل کھولنے کو کنجی کا بھیج ہونا۔ ٹھیک بیٹھنا  
 ف۔ قفل وہ اچھا ہوتا ہے جس میں کوئی دوسری کنجی نہ لگے۔  
 ف۔ تھارے قفل کی کنجی اس قفل میں نہیں لگتی۔  
 کنڈا (مذکر) دیکھو کرنا۔  
 کنجھ (مذکر) قفل کے اندر کے وہ پرنزے جن کی حرکت سے قفل کا ہڑکا (وہ کھٹکا جو قفل کے کھلنے بند ہونے کا باعث ہوتا ہے) اٹکے برٹھایا اور پیچھے ہٹایا جاتا ہے اس پرنزے کو انگریزی میں لیور کہتے ہیں۔ یہ پرنزے تعداد میں ایک سے لے کر پانچ چھ تک ہوتے ہیں۔ ان کی زیادتی قفل کی عمر کی بھی جاتی ہے۔ ایسے قفل سوائے اصلی کنجی کے دوسری کنجی سے نہیں کھلتے۔ دیکھو قفل۔  
 ۲۔ بعض کاری گر قفل کے کان کو بھی کنجھ کہتے ہیں۔ دیکھو کان۔  
 کنجھے دار قفل (مذکر) وہ قفل جس میں کنجھ لگے ہوں۔ دیکھو کنجھ۔  
 کاری گر لیور دار قفل بھی کہتے ہیں۔  
 ۲۔ ایسا قفل جس کے کان بڑھے ہوئے ہوں اور اس کا کڑا کٹنے کے ساتھ پیوست ہو جائے۔  
 کوکا (مذکر) چھوٹی قسم کی پھٹی دار کیل جو معمولی کیل سے بہت چھوٹی ہوتی اور نازک قسم کی جڑائی کے کام آتی ہے (لگنا۔ جڑنا)۔  
 کھٹکا (مذکر) کنجھ کا علیحدہ علیحدہ حصہ۔ دیکھو کنجھ۔  
 ۲۔ دیکھو قفل۔  
 گجراتی قفل (مذکر) تالا۔ جتھر۔ مہاجتھر۔  
 قدیم وضع کا قفل جس کے اندر کوئی پرنزہ نہیں ہوتا۔ اس کے کڑے کا ہر ایک سرا لچک دار آنکڑے کی وضع تیر کے پھل کی شکل کا ہوتا ہے جو قفل کے منہ میں داخل ہوتے وقت دب جائے

اور اندر جا کر پھیل جاتے ہیں جس سے کڑا ایک جاتا ہے۔ یہ آنکڑے اصطلاح میں قفل کے کڑے کے پڑکھلاتے ہیں۔ دیکھو پڑ اور قفل۔  
 اس قسم کا قفل عربوں کی ایجاد کہلاتا ہے۔ کتاب "تمدین عرب" میں ایسے قفلوں کا ذکر کیا ہے۔ فتح سندھ کے بعد اس کا رواج سب سے پہلے گجرات میں ہوا اور یہی اس کی وجہ تسمیہ ہے۔ دیکھو تالا اور قفل۔  
 گل بیخ (مؤنث) دیکھو پھٹی دار کیل۔  
 گلی (مؤنث) قفل کے کڑے کے منہ کا راستہ جہاں سے وہ اندر جا کر رکتا ہے۔ دیکھو قفل۔  
 گھیر (مذکر) قفل کے ڈھانچے کے اندر کی وہ پوڑی جگہ جس میں پرنزے جڑے ہوتے ہیں۔ بعض کاری گر ڈیا کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔ دیکھو ڈیا۔  
 ۲۔ قفل کے دور کی گہرائی۔  
 لاٹ (مؤنث) قفل کے اندر کا ایک پرنزہ جس پر کنجی گھومتی یا گھمائی جاتی ہے اور جو آہنی بیخ کی شکل قفل کے گھیر کے مرکز میں جڑا ہوتا ہے۔ دیکھو قفل۔  
 مقبیاں (مذکر) مکھ پان کا غلط تلفظ۔  
 مقبیاں (مذکر) دیہاتی کاری گروں کی بولی۔ دیکھو مکھ پان۔  
 مکھ پان (مذکر) قفل میں کنجی لگانے کے منہ کا ڈھکنا جو حسب ضرورت کھولا اور بند کیا جاسکتا ہے جو مکھ پان اوپر کو سرکایا اور نیچے اُتاتا جاتا ہے کاری گروں کی اصطلاح میں سرکواں مکھ پان کہلاتا ہے اور جو مکھ پان چوڑے گھمایا جاسکتا ہے اس کو پھرواں مکھ پان کہتے ہیں۔ دیکھو قفل۔  
 مہاجتھر (مذکر) جتھر۔ دیکھو گجراتی تالا۔  
 منبری قفل (مذکر) قفل سازوں کی اصطلاح مراد اعلیٰ قسم کا

کنجھ دار قفل - دیکھو نمبر

ہڑکا (مذکر) ٹٹکا - قفل کے اندر کا وہ  
پنڈہ جو کنجی پھرانے سے قفل کے  
کرے کی ڈاڑھ میں اکب کر کرے  
کو بند رکھتا ہو جس کو قفل کا بند  
ہونا کہتے ہیں۔ (لگنا) دیکھو قفل۔

## ۲- پیشہ کا نشا سازی

اینڈا (مذکر) دیکھو پانگ۔

باٹ [ (مذکر) بٹ کسی چیز کی مقدار  
بٹا [ معلوم کرنے کو دھات وغیرہ کا  
حسب ضرورت بنایا ہوا میاری  
وزن۔

ف - پیتل کا باٹ (بٹا) کثرت

استعمال سے گھس جاتا ہو۔

لفظ باٹ واحد اور جمع دونوں کے

لیے استعمال کیا جاتا ہو۔

بٹ [ (مذکر) دیکھو باٹ (لفظ بٹ

بٹا [ واحد اور جمع دونوں کے لیے

بولا جاتا ہو۔

بٹ کھرا (مذکر) سرکاری منظوری سے بٹا

کھسے بٹے۔

۲- سونا چاندی اور دیگر قیمتی اشیاء

تولنے کے بٹے جو بالکل صحیح وزن

کے اور معتد ہوں۔

ٹیکٹ (مونٹ) دیہاتی اصطلاح جو بعض

مقامی بولیوں میں ترازو کے لیے

بولی جاتی ہو اور عربی لفظ بیج

سے وضع کر لی ہو۔

بھار (مذکر) فارسی لفظ بار کا ہندی

تلفظ مراد وزن اصطلاحاً ایک

بیل کے اٹھانے کے لائق ہو جھ۔

پانگ (مذکر) اینڈا - ترازو کی غیر متوازی

ڈنڈی یا پلٹروں کو متوازن کرنے

کا اضافی وزن جو ہلکے رخ پر

بہ قدر ضرورت بڑھا کر دونوں

حصوں کو برابر کر دیا جاتا ہو۔

(باندھنا)

(دیکھنا) ترازو کی ڈنڈی کے

متوازن ہونے کو جانچنا۔

(کرنا) ترازو کی ڈنڈی کے دونوں

سروں کے کم و بیش وزن کو

ہموزن کرنا۔

پلٹا (مذکر) پلٹا - زمانہ کسی چیز کے وزن

کرنے کو ترازو کا نشا وہ حصہ یا بانڈ

جو قدیم وضع کی ترازو میں ڈنڈی

کے دونوں سروں پر ایک ایک

بندھا ہوتا ہو جن میں سے ایک

وزن (باٹ) اور دوسرا جنس

رکھنے کو استعمال کیا جاتا ہو۔

دیکھو ترازو۔

پلٹرا (مذکر) دیکھو پلٹا - حرف لام کو

حرف ٹ سے بدل کر عام طور

سے پلٹرا بولتے ہیں۔ (باندھنا)

چیمہ بھر (مذکر) بہ قدر ایک تولہ وزن

بھار - بھار کا دوسرا تلفظ دیکھو

بھار (مسلمانوں کے عہد کا قدیم

پیہ جو عام طور سے منوری پیہ

کے نام سے معروف تھا ایک

تولہ وزن کا ہوتا تھا اور ایک

تولہ وزن کے لیے بطور باٹ

استعمال کیا جاتا تھا)

پھندا (مذکر) پھندے کا غلط تلفظ۔

دیکھو چوٹیا۔

ترازو (مونٹ) میاری وزن کے

ساتھ کسی جنس کی مقدار معلوم

کرنے یا ایک جنس کو دوسری

جنس سے ہموزن کرنے کا



۱- چوٹیا

۲- ڈنڈی

۳- چوت (ڈس)

۴- پلٹرا

۵- پانگ

۶- شاہین

پیمانہ۔ قدیم اور جدید وضع کی چھوٹی

بڑی اوسلے اور اعلیٰ مختلف قسم کی مختلف ضرورتوں کے لیے بنائی جاتی ہیں۔

ٹمک (مونٹ) ڈنڈی سنکرت ترکا۔

بہ معنی بڑی ترازو جو بہت بھاری

چیزیں تولنے کے لیے استعمال

کی جائے۔ اس ترازو کو کسی چیز

سے باندھ کر لٹکا رکھا جاتا ہے۔

۲۔ اسٹیشنوں پر مال اور اسباب

تولنے کی جدید وضع کی ترازو۔

ٹکری (مونٹ) ٹمک کا اسم صغیر۔ دیکھو

ٹکری ٹمک۔

تنی (مونٹ) دیکھو ڈس۔

تول (مونٹ) سنکرت بہ معنی وزن

کرنا۔ اُردو میں کسی چیز کے وزن

کرنے کے عمل کو کہتے ہیں۔

ف۔ گنج میں صبح سے گہروں کی

قول ہو رہی ہے۔

تولا (منکر) وزن کرنے کا مترادف پیمانہ

(ناپ) (دیکھو جلد سوم پیشہ نگار)

تولنا (منکر) دیکھو چوٹیا۔

ٹمک (منکر) ۲ م رتی یا ۳ ماشے کا ایک

باٹ (ہٹ)

جوت (منکر) نکمہ۔ ترازو کے پلڑے کی

ڈوریوں کو ڈنڈی کے سرے سے

باندھنے کا بند۔ دیکھو ترازو۔

جھوک (مونٹ) تول میں ترازو کی ڈنڈی

کی غیر متوازن حالت جس سے مڑا

جنس والے پلڑے کی طرف کی

ڈنڈی کے سرے کا جھکا رہنا

ہوتا ہے۔

(ماننا) ترازو کے جنس والے پلڑے

کو ہاتھ کے ذباؤ سے ذرا نیچے کو

جھکا دینا جو جنس کو وزن سے کم

تولنے کا عمل اور خریدار کو دھوکا

دینے کی ترکیب ہوتی ہے۔ اس

عمل کو اصطلاحاً ڈنڈی مارنا بھی

کہتے ہیں۔

چوٹیا (منکر) پھندا، تولنا، نکی، پنجا،

مونخوا، ہنخوا، ترازو کی ڈنڈی

کا ہٹا۔ دیکھو ترازو۔

چھتر (منکر) کانٹے والی ترازو کا چوٹیا جس

کے پنج میں کانٹا رہتا ہے۔ دیکھو کانٹا

جبا (منکر) دو جو یا ایک رتی کے وزن

کا باٹ (ہٹ)

دھرم کا نشان (منکر) چاندی، سونا تولنے کی

ساہراکارے کی ترازو جو دھرم کانٹے

کے نام سے بازار میں کسی مستحق

کی زیر نگرانی رکھی جاتی اور اس کی تول

ہر کاروباری کو صحیح مانتی پڑتی ہے۔

دھڑا (منکر) ترازو کی ڈنڈی کا توازن جو

دونوں پلڑوں کی کمی و بیشی کو برابر

کرنے کے لیے کیا جائے۔

(دیکھنا) ترازو کی ڈنڈی کے توازن

کی جانچ کرنا۔

(کرنا) ترازو کی ڈنڈی کا توازن قائم

کرنا یعنی ڈنڈی کی جھوک کو دھڑ

کرنا۔

۲۔ پانگ اور دھڑے کا قریب

قریب ایک ہی مفہوم ہے، لیکن

پانگ لگانے کا عمل ڈنڈی کے

نقص کی وجہ سے کیا جاتا ہے اور

کسی زائد چیز کے اضافے پر جو تول

میں نہ لگائی جائے یعنی جس کا

وزن اصل چیز کے وزن میں شمار

نہ ہو، ڈنڈی کا توازن کرنے کو دھڑا

کرنا کہا جاتا ہے اور جو زائد وزن کے

ساوی وزن بڑھانے سے کیا

جاتا ہے۔

دھڑی (مونٹ) پانچ سیر وزن کا باٹ

یا پانچ سیر وزن۔

دھوک (مونٹ) معمولی اور قدیم وضع

کی ترازو۔ بعض مقامی بولیوں میں

بغیر کانٹے کی کم وزن اشیا تولنے

کی ترازو کو کہتے ہیں۔

دھون (منکر) بیس سیر وزن کا باٹ

یا بیس سیر وزن۔

دھون بھر (منکر) بیس سیر وزن۔

ڈس (مونٹ) سنکرت دشا بہ معنی

تاگ یا ڈوری اصطلاحاً ترازو کے

پلڑے کے بند کو کہتے ہیں۔

دیکھو ترازو۔

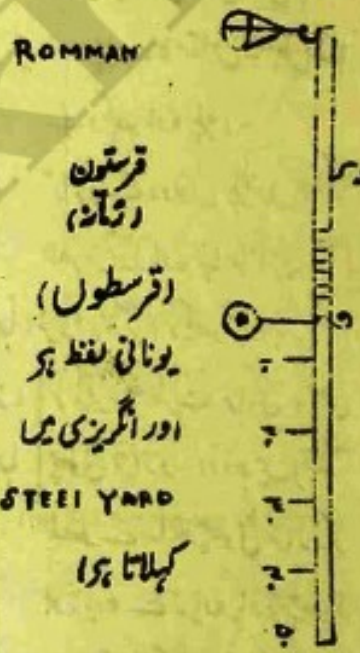
بڑی ترازوں میں جو بھاری چیزیں

تولنے کے کام آتی ہیں۔ لوہے کی زنجیروں کے بند ہوتے ہیں۔  
 ڈنڈی (مونٹ) ترازو کا وہ حصہ جس کے سروں میں پلڑے اور بچوں کے ہاتھ میں پکڑنے کو ایک چوٹیا بندھا ہوتا ہے۔ یہی ڈنڈی ترازو کی اہل ہے۔ زیادہ وزنی چیزوں کے تولنے کی قدیم وضع کی ترازو کو اصطلاحاً ڈنڈی کہتے اور ترازو مراد لیتے ہیں۔ دیکھو تک۔  
 (مارنا) ڈنڈی کے سرے کو ہاتھ کے دباؤ سے جھکا دینا۔  
 مراد کم تولنا۔ وزن کرنے میں دھوکا دینا۔ دیکھو جھوک مارنا  
 ڈنڈی دار (مذکر) سنڈی میں آئے والی نرمی پیداوار کی قول کرنے والا آڑپتا جو اپنی ترازو باٹ رکھتا ہے اور جنس کو تولنے کا معاوضہ لے لیتا ہے۔  
 ڈھیتا (مونٹ) ڈھائی سیر وزن کا باٹ۔

رتی (مونٹ) سرخ۔ مچی۔ آٹھ پاؤں کے مساوی وزن کا ایک باٹ۔ ماشے کا ۱/۲ حصہ۔  
 (پھرنا۔ چڑھنا) بیوپاریوں کی اصطلاح مراد کاروبار میں فائدہ ہونا۔  
 رمانہ (مذکر) دیکھو پلا اور قرتوں۔  
 سورن (مذکر) مرائوں کا سونا تولنے کا ایک باٹ جو تقریباً ۵ ماشے یا ۱/۲ تولے وزن کا ہوتا اور عام طور سے سونے کو طبیعی حالت میں تولنے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔  
 سیسی (مونٹ) عربی لفظ سلع کا غلط تلفظ۔ ۲۳ م تولے یا قریب ۳ سیر وزن ناپنے کا پیمانہ جو ڈبے کی شکل لکڑی یا کسی دھات کا بنالیا جاتا ہے۔ دیکھو توللا۔  
 شاہین (مذکر) ترازو کی ڈنڈی کے سروں کے منہ جو پلڑے باندھنے کے لیے مختلف شکل کے بنے ہوئے ہوتے ہیں۔ دیکھو ترازو۔

ترازو (جدید وضع)  
 کا نشان

۱۔ پھتر  
 ۲۔ کاٹھا



قرستون (مونٹ) رمانہ ایک پلا ترازو۔  
 انگریزی میں شیل یا رڈ کہلاتی ہے۔  
 اس کی وضع قطع ایک ڈنڈی کی سی ہوتی ہے جس میں باٹ کا سرکواں لٹو ٹکا رہتا ہے۔

کاٹھا (مذکر) ماڈواڑی بولی میں جواہر تولنے کی ترازو کو عام طور سے کاٹھا کہا جاتا ہے جو اصطلاحاً عام میں جدید وضع کی ایک ایسی ترازو کا نام ہو گیا ہے جس کی ڈنڈی کے

وسط میں ایک سوئی جڑی ہوتی ہے جو ڈنڈی کے سروں کا صحیح توازن ظاہر کرنے کو بنائی گئی ہے اور ترازو کے صحیح اور بے لاگ وزن کو بتاتی ہے۔ یہی سوئی یا کاٹھا اس ترازو

کی وجہ تسمیہ ہے۔ کانٹا قیمتی اور معمولی اشیاء کے تولنے کے لیے چھوٹا، بڑا، ادنیٰ اور اعلیٰ قسم کا بنایا جاتا ہے۔ کانٹے کے باقی حصے عام ترازو کے مانند ہوتے ہیں۔ قدیم وضع کی ترازو کی بجائے اب عام طور سے کانٹے کا رواج ہو رہا ہے۔

کانٹے کی تول (مونٹ) محاورہ۔ صحیح اور بچی ہوئی پوری تول جس میں کمی اور بیشی نہ ہو۔

(تولنا) صحیح اور پوری پوری تول تولنا۔

گچی (مونٹ) دیکھو رتی۔

مادہ پلڑا (مونٹ) ترازو کا باٹ رکھنے

کا پلڑا۔ بعض سودا فروش ترازو

کے اُس پلڑے کو کہتے ہیں جو اپنے

مقابل کے پلڑے سے کسی قدر

کم وزن ہو اور کوئی چیز بڑھا کر

اس کا وزن برابر کیا جائے۔

یشقال (منکر) ۲۶ رتی کے مساوی وزن

کا باٹ۔

منجھا منجھی (منکر) دیکھو چوٹیا۔

موتجوا (منکر) دیکھو چوٹیا۔

نر پلڑا (منکر) ترازو کا وہ پلڑا جس میں

وزن کرنے کی جنس رکھی جائے

مادہ پلڑے کا مقابل تفصیل کے

لیے دیکھو مادہ پلڑا۔

ترازو کے دونوں پلڑوں کا مشترک

نام نر اور مادہ کہا جاتا ہے۔

نر جا، نرزا (منکر) دیکھو نرزا۔

نرزا (منکر) سنکرت نراجی بہ معنی

نر جا [چھوٹی ترازو۔ اودھ میں اختلاف

تلفظ کے ساتھ چھوٹی ترازو کو

جو زیادہ سے زیادہ پاؤ ڈیڑھ پاؤ

وزن تولنے کی ہوتی ہو کہا جاتا

ہے خواہ وہ کانٹے کی قسم سے ہو

یا قدیم وضع کی۔

نگی (مونٹ) دیکھو چوٹیا۔

نگوا (منکر) دیکھو جوت۔

ہارٹ (منکر) ترازو کی ڈنڈی کی متوازن

حالت۔

چاندی کا قانونی ریکڑ۔ بازاری بولی

میں دھیلی بھی کہتے ہیں۔

آنہ (منکر) ایک رپیہ کا  $\frac{1}{16}$  والا حصہ۔

چار پیسے کی ایک رقم (ایک گنڈا)

ادھی (مونٹ) بارہ کولریوں کی ایک رقم

جس کی قدر رائج الوقت پیسے کے

$\frac{1}{2}$  حصے کے برابر ہوتی تھی۔ دھڑی

کا نصف حصہ دیکھو دام اور

دھڑی۔

ادھنا (منکر) لٹکا۔ اودھ آئے کاتا بنے کا

ریکڑ۔

ارب (منکر) سوکر ڈر کا حسابی عدد یا ہند

جس کی گنتی حسب ذیل ہے:-

۱۔ سوکر ڈر کا ایک ارب

۲۔ سو ارب کا ایک کھرب

۳۔ سو کھرب کا ایک نیل

۴۔ سو نیل کا ایک پدم

۵۔ سو پدم کا ایک سنگ

۶۔ سو سنگ کا ایک جہانگ

اشرفی (مونٹ) تہہ۔ سولے کا ریکڑ جو

اپنے کسی موجد کے نام سے موسوم

(لینا) ترازو کی ڈنڈی کی متوازن حالت

دیکھنا یا کرنا۔

پاسنگ دیکھنا۔ معنی ڈنڈی کے

سردوں کی جھوک کی جانچ کرنا۔

۲۔ دھڑا کرنا۔ دیکھو پاسنگ اور

دھڑا۔

۳۔ ترازو کی جو کھ لینا، سادھ لینا یا

ٹاٹ لینا۔

ہتھوٹا (منکر) دیکھو چوٹیا۔ بعض مقامی

بولیوں میں ہتھوٹا کہتے ہیں۔

۳۔ پیشہ صرافی۔

آتما (مونٹ) مسلمانوں کے عہد کی

چھوٹی اشرفی جو رائج الوقت پوری

اشرفی یا تہہ کی چوتھائی قیمت کے

برابر ہوتی تھی۔

آفتابی (مونٹ) مسلمانوں کے عہد کی گول

پٹے کی شکل کی اشرفی اصطلاحاً

آفتابی کہلاتی تھی۔

اٹھنی (مونٹ) آٹھ آٹے (نصف رپیہ)

والا انگریزی عہد کا چھوٹا مشین وزنی

ہو، وزن میں دس ماشے کا ہوتا  
تھا۔  
اکنتی (مونث) اکنتی کی قسم کی دھات  
کا بنا ہوا ایک آنے کا ہندستانی  
بندہ جو لارہ ڈکرن کے عہد میں  
جاری کیا گیا۔  
بالا (مذکر) بٹے کا سیدھا رخ یعنی وہ  
پہلو جس پر حاکم وقت کا چہرہ یا  
اُس کے حکم سے کوئی خاص ملا  
بطور نشانی بنی ہو۔  
بٹاؤن (مذکر) مختلف حکومتوں کے بٹوں  
کے باہمی تبادلے کی مقرری دستوی  
(شرح تبادلے کے جات)  
بٹا (مذکر) فرق۔ کٹوتی، کمی، گھٹا  
ناقص یا بگاڑے ہوئے بٹے کے  
تبادلے کا نقصان۔ یعنی اگر  
راج بٹے کی ہیئت بگڑ جائے  
یا بگاڑ دی جائے تو اس کی میاں  
قدر میں کمی ہو جاتی ہو  
دینا۔ لگانا، بگڑے یا بگاڑے ہوئے  
بٹے کا نقصان لینا۔

بندھا ٹرپیہ (مذکر) مزارفوں کی اصطلاح  
مراد ایک ٹرپیہ کی رقم ایک بٹے  
کی صورت میں ہر خلاف چھوٹے  
بٹوں (ریزگاری) کی مجموعی رقم  
جو ایک ٹرپیہ کے برابر ہو۔  
ف۔ مزارف کو پیسے اور ریزگاری  
دے کر بندے ٹرپیہ لے آؤ۔  
بھرت (مذکر) مزارفوں کی اصطلاح (ادب)  
مراد ٹرپیہ کے چھوٹے بٹے جن کی  
مجموعی رقم ٹرپیہ کے برابر ہو۔  
بھنانا (مصدر) بھنانا۔ بندے ٹرپیہ کے  
سادے چھوٹے بٹے بدلوانا۔  
ف۔ بانار سے ایک ٹرپیہ بھنانا  
مزدوری کے پیسے دے دو۔  
پاؤلا (مذکر) کسی بٹے کا چوتھائی حصہ  
پاؤلی (مذکر) چوتھائی قیمت کا بٹہ باناری  
بول چال میں ٹرپیہ کے چوتھائی بٹے  
(چوٹی) کو کہتے ہیں۔  
پائی (مونث) اتانے کا سب سے  
چھوٹا انگریزی راج کا ہندستانی بٹہ  
جو پیسے کا ہر قدر ۱/۴ ہوتا ہو۔

پنجنی (مونث) بٹے کا اٹنا یعنی  
دوسرا رخ جس پر تاریخ، عدد  
وغیرہ کندہ ہوتا ہو، تعمیری اصطلاح  
میں لفظ پائیکے کے لیے بولا جاتا  
اور مراد دیوار یا چٹائی کا چھوٹا  
حصہ یا عرضی رخ ہوتا ہو۔  
پدم (مذکر) دیکھو ارب فقرہ عتہ  
پرکھنا (مصدر) بٹے کا کھٹا کھٹا دیکھنا  
یا کھوٹے کھوٹے کی جانچ کرنا۔  
پیشہ (مذکر) انگریزی عہد کا تانبے کا  
سکہ جو وزن میں، ماشے اور قطر  
میں ٹرپیہ کا ۱/۴ حصہ ہوتا ہو۔  
تالک (مذکر) عربی لفظ طلق کا غلط تلفظ  
مزارفوں کی اصطلاح میں بٹے کو  
گلانا مراد دی جاتی ہو۔ (کرنا)  
ٹکا (مذکر) دیکھو ادعتا۔ انگریزی عہد  
کا دو پیسے کا ایک بٹہ۔  
ٹک سال (مونث) دار القرب۔ بٹے  
بنانے کا کارخانہ۔  
ٹک سالی (مذکر) سرکاری منظوریہ بٹہ۔  
سرکاری کارخانے کا بنایا ہوا

یکہ راج الوقت۔  
جلالہ (مذکر) حکومت وقت کا بٹہ۔  
(شاہی بٹہ)  
جلالی قہر (مونث) حکومت وقت کی  
اشرفی (شاہی اشرفی)  
جھنجھی کوڑی (مونث) کمر لٹٹی یا سوراخ  
دار کوڑی۔  
چالو بٹہ (مذکر) چلتی۔ راج الوقت۔  
حکومت وقت کا بٹہ جو چالو ہو۔  
چٹکی لگانا (مصدر) چاندی یا سونے کے  
بٹے کی آواز یعنی جھنکار کی جانچ  
کرنا جو عام طور سے ہاتھ کے  
انگوٹھے کی ضرب لگا کر یا کسی  
سخت چیز پر مار کر دیکھی جاتی  
اور کھوٹ کی ملاوٹی کی پرکھ  
کی جاتی ہو۔  
چلر (مونث) چاندی کے ٹرپیہ سے  
چھوٹے بٹے (دوانی چوٹی)۔  
اٹھنی وغیرہ) دکن میں چلر اور  
شمالی ہند میں ریزگاری اور خرچ  
بھی کہلاتے ہیں۔

چلنی (مونٹ) دیکھو چاند سکہ

پوئی (مونٹ) پادلی - چار آئے - والا

چاندی یا کاشی کا انگریزی راج

کا ہندستانی سکہ۔

چہار گوشہ قبر (مونٹ) چوکھونٹی مربع

شکل کی) اشرفی یا کوئی دوسرا سکہ

چیتل (مذکر) مسلمانوں کے عہد کا آبنے

کا سکہ جس کی قدر راج الوقت

انگریزی پیکے کے ڈھائی آئے

کے برابر تھی۔

چھدام (مونٹ) کوڑیوں کے چلن کے

زمانے میں سولہ کوڑیوں کی ایک

مقدار جس کی قدر انگریزی عہد

کے ہندستانی پیسے کے  $\frac{1}{4}$  کے

برابر ہوتی تھی۔

شریح [ (مونٹ) فارسی لفظ خوردہ کا

کھرج غلط تلفظ - دہلی - نواح دہلی

اور پنجاب میں اصطلاحاً رپڑ

سے چھوٹے کے مراد لی جاتی ہے

جس کو بعض مقامات پر ریزنگاری

بھی کہتے ہیں۔

۲۔ دکن کے بڑے شہروں میں لفظ

خوردہ پیسوں کے لیے بولا جاتا ہے

اور خرچ یا ریزنگاری کا وہاں کوئی

مفہوم نہیں ہے۔

خوردہ (مذکر) دیکھو خرچ فقرہ ۷

دام (مذکر) مسلمانوں کے عہد کے

تانبے کے ایک سکہ کا نام جس

کو سکوں کی ایک سی شمار کیا جاتا

تھا جس طرح انگریزی راج

میں پائی دام کا وزن ایک تولہ

آٹھ ماشے اور سات رتی ہوتا تھا

جس کی قدر انگریزی سکہ کے

ادھنے کے برابر تھی۔

۱۔ انگریزی عہد کے ابتدا سے

وہ سکہ متردک ہو گیا لیکن

اصطلاح دھڑی اور چھدام کوڑیوں

کے چلن تک ایک خاص مفہوم

کے لیے اضلاع آگرہ و اودھ اور

دہلی و پنجاب میں جاری رہی۔

لفظ دھڑی دام کا اسم مصغر ہے۔

اور کم سے کم سولہ اور زیادہ

کے دام چڑھے ہوئے ہیں۔

جب دام اترے گا تو سامان

خریدا جائے گا۔

دڑہم (مذکر) مسلمانوں کے عہد حکومت

کا تقریبی سکہ جس کا وزن چھوٹا

آٹھ دانگ ہوتا تھا۔

دھڑی (مونٹ) دیکھو دام فقرہ ۷

دوانی (مونٹ) دو آنے کی قدر کا چاندی

یا کاشی کا سکہ۔

دینار (مذکر) مسلمانوں کے عہد کا طلائی

سکہ وزنی ایک شقال۔

دھیلا (مذکر) انگریزی عہد کے پیسے کا

آدھا سکہ۔

دھیلی (مونٹ) دیکھو اٹھنی۔

ڈبل (مذکر) ملاقات آگرہ و اودھ میں

تین پائی والے انگریزی پیسے کا

اصطلاحی نام۔

رڈ پٹری (مونٹ) رپڑ کا اسم مصغر

دیکھو رپڑ۔

رڈپا (مذکر) رڈپا ہندی میں چاندی

رپڑ کو کہتے ہیں۔ کاروباری اصطلاح

زیادہ چوبیس کوڑیوں کی مقدار

کے لیے بولا جاتا تھا جس کی قدر

انگریزی عہد کے پیسے کے  $\frac{1}{4}$  کے

برابر ہوتی تھی۔ جب سے کوڑیوں

کا چلن متردک ہوا ہے یہ اصطلاح

بھی قریب قریب متردک ہو گئی ہے

اردو ادب میں لفظ دام اور دھڑی

دونوں بولے جاتے ہیں۔

کہاوت ۱۔

اپنا دام کھوٹا تو پرکھنے والے کو کیا

دوس (دوس بہ معنی گالی)

۲۔ مرادی سے کسی چیز کی قیمت

یا نقد رقم۔

ف۱۔ آم کے آم گٹھلیوں کے دام

ف۲۔ رید بھیج کر کتابوں کے دام

سنگالیے۔

ف۳۔ تمھارے پاس دام ہوں

تو ٹکٹ لے لو۔

ف۴۔ اس وقت مکان کے دام

اچھے لگ رہے ہیں۔

ف۵۔ آج کل بازار میں ہر چیز

میں چاندی کا سب سے بڑا سکہ  
 مرادی جاتی ہو جو وزن میں ایک  
 تولہ ہوتا ہو۔ (بندھانا، بھٹانا، بھڑانا)  
 پڑی بندھانا سے مراد چھوٹے سیکوں  
 کو پڑی میں بدلوانا اور بھٹنا و بھڑنا  
 اس کے برعکس عمل کے لیے  
 بولا جاتا ہے۔  
 (لگانا، تجارتی کاروبار میں رپیہ  
 صرف کرنا۔  
 ریزنگاری (مونٹ) دیکھو چلر اور  
 ریزنگی { خرچ -  
 رچل (مذکر) کھرا سکہ جس میں کوئی  
 نقص نہ ہو۔  
 سکہ (مذکر) زیر قانونی جس پر سرکاری  
 علامت کا ٹھپہ لگا ہو یعنی کندہ  
 یا مہر کیا ہوا ہو اور حکومت کی  
 طرف سے بطور معیار تبادلہ اشیا  
 رائج ہو۔  
 وضات کے سیکوں میں سونے  
 کا سکہ سب سے قیمتی اور چاندی  
 کا دوسرے درجے پر ہوتا ہے۔

(چلنا، لگانا)  
 سکہ رائج الوقت (مذکر) دیکھو چالو سکہ۔  
 سلاخی (مونٹ) سلاخ کا غلط تلفظ۔  
 سکہ پر کھنے کا سوا جو باریک نوک  
 کا آہنی اوزار ہوتا ہے جس سے  
 صراف سیکے پر نقطے کا نشان بنکر  
 آگ میں گرم کرتے ہیں اور نقطے  
 کی رنگت سے سیکے کا کھوٹا کھرا  
 پرکتے ہیں۔  
 کہاوت ۱۔  
 کاٹھا۔ بات۔ سلاخی  
 اندھا کرے صراف  
 سنگ (مذکر) دیکھو ارب  
 سنگھ { ققرہ ۵  
 سنگھ (مذکر) بہت بڑی قسم کا کھوٹا لگا۔  
 کوڑی کی قسم کا خول۔  
 صراف (مذکر) سیکوں کا بیوپاری متبادل  
 اور لین دین کرنے والا بیوپاری۔  
 صرافہ (مذکر) صرافوں کا بازار  
 فوٹہ دار (مذکر) خرابی۔ نقدی کی  
 تھیلی رکھنے والا۔

کوٹنی (مونٹ) دیکھو بٹا۔  
 کلب (مذکر) عربی لفظ قلب کا غلط  
 تلفظ۔ دیکھو ملٹ  
 گنڈے کا رپیہ (مذکر) وہ رپیہ جو بطور  
 زیور استعمال کیا گیا ہو اور اس  
 ضرورت کے لیے اس میں گنڈا  
 جھلویا ہو۔ بازار میں ایسے پڑے  
 کی قدر کم ہو جاتی ہے۔  
 کوڑا (مذکر) بڑی قسم کی کوڑی دیکھو  
 کوڑی۔  
 کوڑی (مونٹ) دریائی گھونگے کی قسم  
 کا خول جو بادام کی وضع کا ہوتا  
 ہے۔ ہندستان میں بہت قدیم  
 سے ایک پیسے سے کم قیمت کی  
 چیز کے خرید و فروخت کے لیے  
 اس کا چلن تھا اور طلب و رسد  
 کے اصول پر ان کی قدر گھٹتی  
 بڑھتی رہتی تھی زیادتی کی حالت  
 میں موجودہ انگریزی پیسے کے  
 جو بیس گنڈے یعنی چھیانوہ  
 کوڑیاں ہوتی تھیں کمی کی صورت  
 میں سولہ گنڈے یا چونسٹھ کوڑیاں  
 ملتی تھیں۔ تانے کے سیکے کی  
 کثرت سے ان کا رواج بند ہو گیا۔  
 کھرا سکہ (مذکر) وہ سکہ جس کی بناوٹ  
 یا استعمال میں کوئی نقص نہ ہو ہو۔  
 کھرب (مذکر) دیکھو ارب فقرہ ۵  
 کھرتج (مونٹ) دیکھو خرچ۔  
 کھوٹا سکہ (مذکر) وہ سکہ جس کی بناوٹ  
 یا استعمال میں نقص پیدا ہو گیا ہو۔  
 گنڈا (مذکر) چار اکائیوں کا ایک عدد۔  
 عام طور سے چار کوڑیوں یا چار  
 پتیوں کے ایک عدد کو کہتے ہیں۔  
 لیا (مذکر) کوڑی کی ایک قسم جو  
 ٹھوس، خوب صورت اور  
 معمولی کوڑی سے زیادہ مضبوط  
 اور چلاؤ ہوتی ہے۔ چوسر کہلاتی  
 والے اور جواریوں میں اس کا  
 استعمال زیادہ ہوتا ہے۔  
 مرادی (مونٹ) پڑے کے چھوٹے سیکے  
 آنے پائی کے سیکے۔  
 ملٹ (مذکر) کلب۔ گھسا ہوا سکہ

جس کے حروف اور دیگر مرکب  
علامت مٹ گئی ہو۔  
گھٹے گھٹے ہو گئی ایسی ملت  
چار پیسے کی دوائی رہ گئی  
منصوری پیسہ (مذکر) مسلمانوں کے عہد  
کا ایک تول وزن کا تانبے کا پیسہ  
جو اپنے مؤجد کے نام سے موسوم  
ہو۔ یہ پیسہ اس کثرت سے سنا  
تھا کہ اب تک ہندستان کے  
قصبات میں پایا جاتا ہو۔  
مہاسنگ (مذکر) دیکھو ارب فقرہ  
مہر (مونث) دیکھو اشرفی۔ اشرفی کا  
اصطلاحی نام جو عام طور سے گول  
شکل کی اشرفی کے لیے بولا جاتا  
تھا اور جس کی قیمت تیس روپے  
ہوتی تھی اور وزن ۹ ماشے۔  
نانوا (مذکر) فارسی لفظ نانہ کا غلط تلفظ  
ناوا مراد رقم قرضہ جو کسی کے نام لکھی  
ہوئی ہو۔ پنجاب اور نواح دہلی  
میں روپے کے چھوٹے ٹکوں کے  
لیے یہ لفظ اصطلاحاً بولا جاتا

لگا ہو اور لفظ ریز گاری وغورہ  
کے ہم معنی سمجھا جاتا ہو۔  
نوٹ (مذکر) پانچ روپے کا نوٹ (نذر قانونی)  
عند الطلب واجب الادا رقم کی  
سرکاری دستاویز۔  
نیل (مذکر) دیکھو ارب فقرہ  
نیولی (مونث) روپے رکھنے کی لمبی نی  
کی شکل کی ٹھیلی جو کمر سے باندھ  
لی جائے۔  
ہٹن (مذکر) مسلمانوں کے عہد کا دکنی  
سوئے کا رنگ۔

### ۴۔ پیشہ مہاجنی

آ (مذکر) قرضہ، دین، لینا۔  
ف۔ پہلے جس کا جو آتا تھا وہ  
ادا کیا پھر وارثوں کا حصہ ہوا۔  
ف۔ بنیے کا جو آتا ہو وہ مے دیا  
جائے۔  
ف۔ آپ کا جو کچھ آتا ہو تو  
بتا دیجیے۔  
آگ کوڑ (مذکر) کاروباری لوگوں کا باہمی

لین دین۔ کھاتہ داری، تبادلہ رقم۔  
اٹھوارا (مذکر) ہفتے وار قسط قرضہ یا رقم  
اٹھوارا (مذکر) سود جو قرض دار سا ہوا کار کو مقرر  
کروے۔  
ادا بندی (مونث) قسط بندی۔ رقم قرضہ  
واجب الادا کو مقررہ اوقات پر  
جزاً جزاً ادا کرنے کا طریقہ۔  
ادھار (مذکر) قرض۔ (لینا۔ دینا)  
اوپ (مونث) پچاس فی صدی سود پر  
کاشت کار کو قرضہ دینے کا طریقہ۔  
باقی (مونث) قرضے کی کسر جو آئندہ کو  
دینی رہے۔ دین جوگی رقم۔  
ف۔ رقم قرضہ اور جمع کے بعد جو  
باقی بکھتی ہو وہ رقم واجب الادا  
میں لکھ لی جاتی ہو۔  
باقی دار (مذکر) وہ شخص آسامی یا کاریگر  
جس کے ذمے رقم قرضہ واجب الادا  
رہے۔  
بدھوائن (مذکر) ادا بند۔ رقم قرضے کی  
قسط گزار آسامی یا قرض دار۔  
بشنا (مذکر) مہاجنی اصطلاح مراد ہٹنا

کے ٹیب یا کارندے کی قیام گاہ  
یا گدی جہاں بیٹھ کر وہ لین دین کا  
حساب کتاب کرتا ہو  
بندھوڑ (مونث) بندی۔ بازار کا بھاؤ  
بندھان (مذکر) نکلنے سے قبل کسی جنس کے  
مقررہ نرخ پر خرید کا معاہدہ جو  
عام طور سے مہاجن اور ساہوکار  
کاشت کاروں سے کرتے ہیں۔  
۲۔ رقم قرضے کی جزاً جزاً ماہانہ ادائیگی  
دیکھو ادا بندی۔  
بیاج (مذکر) دیکھو سود۔  
بیاز (مذکر) دیکھو سود۔  
بھر پائی (مونث) رقم قرضے کی پوری  
پوری ادائیگی جس میں کچھ باقی نہ  
رہے۔ بے باقی رہونا۔ کرنا،  
بھگتان (مذکر) واجب الادا رقم کی پوری  
ادائیگی دیکھو بھر پائی۔  
رہونا۔ چکنا، کل رقم واجب الادا  
کا ادا کر دینا۔ چکنا کر دینا۔  
بھوک بندھک (مونث) دیکھو  
پٹاؤن، ہٹنی۔

بھوک لایجہ (مذکر) زر قرضہ کے سود یا  
منافع کے وصول کے لیے قرضہ  
کی ملکیت کو قبضے میں رکھ کر نفع حاصل  
کرنے کا مہاجنی طریقہ۔  
پاٹ (مذکر) موقوفہ قرض عند الطلب۔  
دیکھو نوٹ۔  
فل۔ کساد بازاری کی وجہ قرضہ  
سے مہیہ یا رقم پٹنا شکل ہو رہا ہو  
پتوتن دینا (مصدر) جاہلاد رہن باقبض  
کرنا جس کی آمدنی سے مہاجن رقم  
قرضہ کا سود یا منافع حاصل کرتا  
رہے۔ عام طور سے کاشت کاروں  
یا زمین داروں میں قرض کا یہ طریقہ  
مروج ہے اس طریقے میں مہاجن  
کی ذرا اصل واجب الادا رہتی ہے۔  
پٹاؤن رہنی (مونث) پٹ بندھک  
بھوک بندھک پتوتن۔ جاہلاد  
کے رہن باقبض رکھنے کا ایک طریقہ  
جس میں مہاجن ایک مقررہ میا  
میں جاہلاد کی آمدنی سے زر اصل  
اور سود وصول کر کے جاہلاد بغیر

کسی نقصان کے مالک کو واپس  
کر دیتا ہے۔  
پٹ بندھک (مونث) دیکھو پٹاؤن رہنی۔  
پر پیٹھ ہنڈی (مونث) ہنڈی کا تیسرا  
پر ت۔ اصل ہنڈی کی تیسری  
مصدقہ نقل (مثلت) دیکھو ہنڈی۔  
پونجی (مونث) اصل کل۔ راس المال۔  
سرایہ۔ دھن دولت۔  
پیٹھ ہنڈی (مونث) ہنڈی کا دوسرا پر  
رشتہ۔ یعنی اصل ہنڈی کی دوسری  
مصدقہ نقل۔  
پینچا (مذکر) منہ بولا ادھار۔ قرض دست  
گرداں ہاتھ ادھار۔ ایسا قرض جو  
وقتی ضرورت کے لیے بلا کسی  
تحریر کے مانگ لیا جائے۔  
پھرتی ہنڈی (مونث) وہ ہنڈی جس  
کو مہاجن قبول نہ کرے۔ رو کی  
ہوئی ہنڈی۔  
توڑا (مذکر) ایک ہزار روپیہ یا ایک سو  
اشرفی کی سر بند تھیلی۔  
۱۔ کم یا بی۔

۲۔ بندوق کاشتا۔  
ٹپ (مونث) ہاتھ ادھار رقم کی تحریر  
یا دداشت جو رقم دینے والا اپنے  
روز نامے میں لکھ دے۔  
ٹپینا (مصدر) روز نامے میں دست گرداں  
(ہاتھ ادھار) رقم کی یادداشت  
لکھنا۔  
جمنوٹیا (مذکر) رقم ضمانت یا دھڑوت پر  
مقررہ منافع کا اضافہ۔ ایسی  
ضمانتی رقم کا جو غیر مبین مدت تک  
جمع رکھی جائے سود۔  
جو کھوں (مونث) امانتی چیز۔ وہ  
جنس جس کی حفاظت کی فتنہ داری  
رکھنے والے پر ہو۔ مہاجنی مہطلح  
میں عام طور سے نقد رقم یا زیوہ  
کو کہتے ہیں جس کی حفاظت اور  
نگرانی لازمی ہو۔  
جوگ (مذکر) ہنڈی کی رقم وصول کرنے  
والا جس کے نام کی نشان دہی  
ہنڈی میں کی گئی ہو یعنی جس  
کا نام ہنڈی میں لکھا ہو۔  
چھوڑ چھٹی (مونث) فارغ خطی رقم قرضہ  
کی بے باقی کی چھٹی۔ مطالبہ قرضے  
سے دست برداری کی تحریری سند۔  
رقعہ دست برداری۔  
وہ رہنی (مونث) رہن در رہن۔ کسی  
چیز کے رہن کی تجدید جو عام طور  
سے سال کے ختم پر مہاجن اپنی  
آسامیوں یا قرض داروں سے  
اصل اور سود ملا کر کل رقم کا نیا  
رہن نامہ لکھوا لیتے ہیں۔  
درشنی ہنڈی (مونث) عند الطلب رقم  
جس کو پیش کر کے پراس کی سند  
رقم فوراً واجب الادا ہو۔ یا وہ  
ہنڈی جس پر میعاد ادائیگی رقم  
اور وصول کنندہ کا نام درج ہو۔  
دست گرداں قرض (مذکر) دیکھو ہاتھ  
ادھار اور پینچا۔  
دسو ترا (مذکر) وہ رقم قرضہ جس پر مہاجن  
دس فی صدی سود وصول کرے۔  
وہ نیمی (مونث) وہ رقم قرضہ جس پر  
مہاجن پانچ فی صدی سود وصول

کرے۔

دینا (مصدر) قرضہ۔ رقم واجب الادا۔

ف۔ جس کا جو کچھ دینا تھا لے دیا۔

اب کسی کا دینا باقی نہیں ہے۔

ف۔ آپ کا کچھ دینا آتا ہو تو

بتا دیجیے۔

رقم (مونث) پونجی۔ راس المال۔ سرمہ

نقدی۔ قیمتی اشیاء۔ مہاجنی مطلق

میں ذرا اصل مراد لی جاتی ہے،

جو لین دین میں کام آئے یا جس

سے تجارتی کاروبار چلتا رہے۔

(ہمارا) کسی کا آتا دینا۔ قرضہ ادا کرنا۔

ف۔ تاجر نے اپنے ذمے کی کل

رقم تھوڑی تھوڑی کر کے اٹا دی۔

(اٹھنا) کسی چیز کی نقد رقم حاصل ہونا

پوری رقم وصول ہونا۔

ف۔ گرائی کی وجہ سے پڑا لے مال

کی رقم بھی آٹھ آئی۔

برابر ہونا، لین دین کا حساب برابر

ہونا۔ پوری رقم خراج ہو جانا۔

۲۔ کاروبار میں نقصان کی وجہ پوری

رقم کا ضائع ہو جانا۔

ف۔ بمبئی کے سفر میں ساری

رقم برابر ہو گئی۔

ف۔ اس سال مال کے خرید و

فروخت کی رقم برابر رہی۔

ف۔ اناج کے گل جانے سے

ساری رقم برابر ہو گئی۔

(دانا) قرضہ یا کسی چیز کی واجب الادا

رقم نہ دینا۔ روک لینا۔ انکاری

ہونا۔

رڈو بنا، ضائع جانا۔ نقصان ہونا۔

ف۔ بنک کا دیوالہ ٹکٹے سے

تھے داروں اور کھاتے داروں کی

رقم ڈوب گئی۔

(کھانا) رقم دینے سے انکار کر دینا۔

ف۔ ساہوکار سود کے بہانے

کاشت کار کی ساری رقم کھا گیا۔

(کالنا) کسی کے ذمے رقم واجب الادا

بتانا۔

ف۔ خریداروں کے ذمے ایک

بڑی رقم ٹککتی ہے۔

لگانا، کاروبار میں رقم خرچ کرنا یا بھجوانا

ف۔ اس اپنی ساری رقم ٹھیکے میں

شاہ جوگ ہنڈی [جس کی رقم اصل

نگادی۔

نام بردہ کے علاوہ اس کے کسی

کارندے کو یا جو شخص ہنڈی لے کر

آئے ادا کر دی جائے۔ جیسے بنک

کا وہ چک جس پر لفظ بیار یا

ادڈر لکھا ہوتا ہے اور ہر مال چک

کو واجب الادا ہوتا ہے۔

ساہوکار (مذکر) رقی بین دین کا کاروبار

کرنے والا سرمایہ دار۔

ساہوکار (مذکر) ساہوکاروں کی انجمن

یا بازار۔

سکارا۔ (مذکر) ہنڈی قبول کرنے یعنی

منظور کرنے کی کٹوتی یعنی وہ ہنڈی

جو قبل از ميعاد وصول کی جائے

اس کی پیشگی رقم دینے کا منافع۔

سکاڑنا (مصدر) رقم ادا کرنے کے لیے

ہنڈی قبول کرنا۔ (ردیکھو ہنڈی)۔

(منکرت سری) کارا بہ معنی قبولیت

سماچار (مونث) وہ تحریری یا دواخت

جو ہنڈی لکھنے والا ہنڈی قبول

کرنے والے کے نام ہنڈی کی رقم ادا کرنے کو اسی روز علیحدہ لکھ بیجھے۔ جو دھوکے یا چوری کے بیچنے کے لیے بطور اجازت نامے کے ہو۔ جب تک اس قسم کی تحریر نہیں پہنچ جائے ہنڈی قبول کرنے والا ہنڈی قبول نہیں کر سکتا جسے دستخط (مذکر) رجسٹر یا کھاتہ لین دین (قبض الوصول) میں کسی رقم کی وصولی کے رسیدی دستخط۔ سود (مذکر) بیاج (بیار) زر اصل کا جو قرض دی جائے منافع جو مختلف شرح سے لیا جاتا ہو۔ سو سوایا (مذکر) اصل سرمے پر پچیس فی صد سود جو عام طور سے مہاجن کاشت کار سے لیتا ہو۔ سترافہ نانوا (مذکر) دیکھو نانوا۔ مہاجنوں کی کوٹھی کے برہمن ملازمین کا شادی بیاہ کے موقع پر نیگ دینے کی نام داری فہرست جو بطور یادداشت رکھی جاتی ہو۔

ضامن (مذکر) قرض دار کی ضمانت دینے والا۔ فارغ خطی (مونث) دیکھو چھوڑ چٹی۔ قسط بندی (مونث) دیکھو ہٹی۔ کھوکھا ہنڈی (مونث) وہ ہنڈی جس کی رقم ادا کر دینے کے بعد خارج یا مسوخ کر دی گئی ہو، اور بہ طور فرد حساب یا رسید بے باقی رقم بھی جائے۔ لینے جوگ ہنڈی (مونث) قابل قبول ہنڈی یعنی وہ ہنڈی جس سے انکار نہ کیا جائے۔ مایا (مونث) سرمایہ، دولت، راس المال۔ کہاوت :- دکھدیں گئی جان۔ مایا ملی نہ رام مول (مذکر) سنکرت بہ معنی اصل رقم اور بیلاج بہ معنی سود۔ مول بیاج مراد زر اصل اور سود۔ مہاجن (مذکر) بڑا بیوپاری۔ اصطلاح عام میں رقی لین دین کرنے والا اور سود پر رقم دینے والا بیوپاری۔

کاشت کاروں میں مہاجنوں کے چلتروں سے بیزاری پر ذیل کی کہاوت مشہور ہو۔ سات سنہار نوٹنگ۔ سوٹنگ بنیا ایک سو بیٹے کو مار کے کاڑ د مہاجن ایک مہاجنی (مونث) مہاجنوں کی انجمن یا کاروباری جماعت۔ سعادتی ہنڈی (مونث) وہ ہنڈی جس کی ادائیگی کے لیے وقت مقرر ہو اس سے قبل اس کی رقم ادا کرنا لازم نہ ہو۔ اس کو اصطلاحاً مہلت طلب اور وقت طلب ہنڈی بھی کہتے ہیں۔

ہاتھ اڈھار (مذکر) دیکھو پیٹھا اور دست گرداں قرض۔ ہاتھ چٹھی (مونث) انگریزی پاس بک۔ فرد حساب جس میں مہاجن کے پاس رقم امانت یا جمع رکھنے کا جمع و خرچ لکھا جاتا ہو۔ اور لین دار کے پاس بہ طور سند رہتی ہو۔

ہنڈی (مونث) سنکرت ہنڈ بہ معنی جمع کرنا۔ مہاجنی اصطلاح میں وثیقہ وصولی رقم۔ رقی ضمانت نامہ یا رقعہ جس پر رقم وصول کی جائے۔

### ۵۔ پیشہ وکان داری

آرٹ (مونث) تجارتی مال کے خرید و آرٹ (مونث) فروخت کا معاملہ کرانے کا معاوضہ۔ دستوری یکیشن۔ سنکرت آردہ بہ معنی تجارتی لین دین اور ہندی میں آڈ بہ معنی تجارتی مال کے خرید و فروخت کا معاملہ کرانے کی کوشش مراد چھوڑ دیا۔

نقدی (مونث) سرمایہ بہ صورت بکتہ۔ فل۔ پورے ساری نقدی لے لی اور دوسری چیزوں کو چھوڑ دیا۔

لی جاتی ہے۔

دینا۔ دینا، تجارتی مال کا بازار میں فروخت کا معاملہ کرانے کا معاوضہ لینا۔

دنگنا، تجارتی مال کو فروخت کرنے کے لیے کسی بڑے تاجر کو ٹھہریں والا کوٹھی اختیار کرنا۔

آرتیا [مذکر، ایجنٹ، انگریزی، بازار آرتی] میں تجارتی مال کا سودا کرنے والا کوٹھی دار جو خود بھی تجارت کرتا اور منڈی میں تجارتی مال لئے والوں کا شریک بھی ہوتا ہے۔

منڈی میں مال کی درآمد برآمد اور طلب و رسد کے حالات سے واقف ہوتا ہے اور اس لیے تجارتی مال کا نرخ آرتی کے انداز سے اور قرارداد پر قائم ہوتا ہے جو کاروباری اصطلاح میں بازار کا بھاؤ کہلاتا ہے۔

۲۔ آرتی کو تنگ دار بھی کہتے ہیں کیوں کہ آرت پر آئے ہوئے

مال کا تولنا، ٹلوانا بھی اسی کے فٹے اور نگرانی میں ہوتا ہے اس لیے اس کو اپنے ساتھ ڈنڈی دار بھی رکھنا ہوتا ہے۔

آنک [مونت، تخمینہ، جانچ، تجارتی آنک] مال کی قیمت، تخمینہ قیمت، فروخت جو بہ موجب چلن بازار قیمت خرید کی سواری یا ڈیوڑھی ہوتی ہے۔

آنک کی یادداشت کے لیے ہر دکان دار اپنی اپنی مقررہ علامت رکھتا ہے جس کو بطور اشارہ خرید ہی میں لکھ دیتا ہے (ڈالنا، آنکڑا، مذکر، علامت، نشانی، ہندسہ۔

جو آنک کے لیے بطور اشارہ درج کھاتا کیا جائے۔ دیکھو آنک۔

۲۔ وہ نشان جو ہر تاجر اپنے تجارتی مال پر اپنے مال کی خاص علامت کے طور پر ڈالے۔ ٹریڈ مارک (انگریزی) اٹرا ہوا مال (مذکر، تجارتی مال جو ایک

مقررہ مدت گزرنے پر خراب ہو گیا ہو یا ہو جائے۔

اٹھاونی (مونت، تجارتی مال کو منڈی میں بھیجنے کے لیے بیوپاری سے پیشگی رقم حاصل کرنا اور اس کے لیے معاہدہ لین دین کرنا۔

اجارہ (مذکر، کسی مال کی تیاری کا قانونی حق جو کسی صناعت یا تاجر کو عطا کیا گیا ہو۔

اجلے دار (مذکر، کسی مال کی تیاری کا قانونی حق رکھنے والا شخص۔ دیکھو اجارہ۔

اچاپت (مونت، تجارتی مال کی نقد خریداری۔ خوش خریدی یعنی بروقت خرید مال پوری قیمت ادا کرنا۔

اڈا (مذکر، ٹھیا۔ پیشہ وردوں کی مشترک اصطلاح۔ دکان داروں میں دکان دار کے دکان پر بیٹھنے کی جگہ مراد لی جاتی ہے۔

ف۔ کاروبار کے وقت دکان دار اڈا چھوڑ کر کہیں نہیں جاتا۔ ارزاں سودا (مذکر) دیکھو ستا سودا۔

اڑتی تول (مونت، کستی تول۔ کستی تول۔ ترازو میں تولنے کا ایسا طریقہ جس میں جنس والے پلٹے کی ڈنڈی کا ہر کسی قدر اڈ پر کو اٹھتا رہے۔ ف۔ گٹھیا دکان دار ہمیشہ اڑتا تولتا ہے۔

اگائی [مونت، تجارتی مال کے فروخت اگائی] کی واجب الادا رقم کی مقررہ وقت پر وصولی کا کام۔ (کرنا، ال بل (مذکر، مونت، تجارتی مال کے بازاری بھاؤ میں کمی یا بیشی۔

ف۔ اس مال کی قیمت میں کچھ ال بل نہیں ہے۔ بازار میں تحقیق کرو۔

ف۔ میں نے قیمت میں کچھ ال بل نہیں رکھا۔ بازار کے بھاؤ دام لگائے ہیں۔

الہی گز (مذکر) عہد اکبری کا گز جو انگریزی عہد کے گز سے قریب ڈھائی گزہ رچارانچ بڑا ہوتا تھا۔ اس کے مقابلے عازنی گز اسی قدر کم ہوتا تھا۔

امانی (مونث) تجارتی کارخانوں میں  
 تاجر کا اپنی ذاتی نگرانی میں مزدور  
 کو اجرت دے کر کام لینے کا طریقہ  
 جو ٹھیکے (گتے) پر کام لینے کے  
 برعکس ہوتا ہے۔  
 اناجی بھی (مونث) آڑتے (کوٹھی دار)  
 کا وہ کھانا جس میں صرف غلے  
 کی درآمد و برآمد کا حساب لکھا ہو  
 انک (مذکر) دیکھو آنکڑا۔ حسابی عدد  
 کا اصطلاحی نام۔  
 اورنگ (مذکر) صنعتی شہر یعنی وہ مقام  
 جہاں بڑے بڑے صنعتی کارخانے  
 ہوں۔  
 اقلے پونے (مذکر) دکان داروں کی  
 اصطلاح مراد تجارتی مال کی قیمت  
 خرید کی ادھی یا پاؤ قیمت جو  
 نقصان سے وصول ہو۔  
 رکرنا، بلا لحاظ نقصان مال فروخت  
 کرنا۔  
 ف۔ دکان دار سے ایک دن  
 میں سارے مال کے اقلے پونے  
 کر کے دکان بند کر دی۔  
 ایرا پھیری (مونث) آر جاہ کسی جنس  
 کا باہمی تبادلہ یعنی کسی ایک جنس  
 کے بدلے میں دوسری جنس کا  
 باہمی لین دین (کرنا)  
 ایک بات (مونث) ایک قیمت۔  
 ایک دام۔ دکان داروں کی  
 اصطلاح مراد کسی تجارتی مال  
 کی مقررہ قیمت فروخت بلا کم  
 و بیش بتانا۔  
 ف۔ میں نے ٹل سامان کی  
 ایک بات کہ دی ہو بھاؤ چٹکے  
 کی ضرورت نہیں۔  
 ایک قیمت (مذکر) دیکھو ایک بات۔  
 بار دانہ (مذکر) دکان داروں کی اصطلاح  
 لفظ بار دار یا بار دارہ کا غلط تلفظ۔  
 مراد قصبے، ڈبے، صندوق، پنڈ  
 اور اسی قسم کی دوسری چیزیں  
 جس میں تجارتی مال بھر کر منڈیوں  
 میں بھیجا جاتا ہے۔  
 بازار (مذکر) شہر یا بستی میں تجارتی

کاروبار کے مستقل مقام جہاں ہر  
 قسم کے تاجروں کی دکانیں ہوتی ہیں  
 (مذکر) دکان داروں کی اصطلاح میں  
 کسی تجارتی مال کی قیمت فروخت  
 عام طور سے گھٹ جانا یا کم ہو جانا۔  
 (بھڑنا) وقتی اور مارضی بازار لگنا۔  
 ۲۔ بازار میں بیوپاریوں کا مجمع  
 ہو جانا۔  
 (تیز ہونا۔ چڑھنا) دکان داروں  
 کی اصطلاح مراد تجارتی چیزوں  
 کی قیمتیں عام طور سے بڑھ جانا۔  
 (گرنے) مندا ہونا تجارتی مال کے  
 خرید و فروخت میں معمول سے  
 زیادہ کمی واقع ہونا۔ مال کی نکاسی  
 گھٹی رہنا۔  
 (بھاؤ) تجارتی مال کے خرید و فروخت  
 کا عام بازاری نرخ قیمتوں کا تعین  
 باقی تحویل (مونث) ٹلک وہ رقم جو  
 تجارتی مال کے خرید و فروخت  
 کا حساب بند کرنے پر جمع و خرچ  
 کی میزان کے بعد باقی رہے۔  
 بانگی (مونث) کسی چیز کا نمونہ جو پسند  
 کے لیے دیا یا دکھایا جائے۔  
 (دینا۔ دکھانا)  
 بٹا کھانا (مذکر) ادھند ہی۔ وہ کھانا  
 جس میں ایسی رقعات درج  
 ہوں جن کے وصول ہونے کی  
 امید نہ ہو یعنی جو قرض داروں  
 پر رہ گئی ہوں اور نقصان کے  
 شمار کے لیے ان کو لکھ رکھا جائے۔  
 بٹ کر (مذکر) دیکھو دلال۔  
 بٹنا۔ یعنی مال فروخت کرنا یا  
 مال کی فروخت کے لیے کاہک  
 لگانا  
 ۲۔ دلالی کیشن۔  
 بٹنا (مصدر) دکان داروں کی اصطلاح  
 مراد مال فروخت کرنا۔ نفع پیدا  
 کرنا۔  
 بدنی [ (مونث) سٹ۔ سٹکرت و  
 بدھنی ] بہ معنی مال کے خریدنے کی  
 بات کرنا۔ قول لینا یعنی کسی  
 تجارتی مال کی تیاری سے قبل

لین دین لکھا جائے۔  
 یہی لکھا (مذکر) تجارتی حساب کتاب  
 کی پونھی (رجسٹر) جس میں روز  
 مرہ کالین دین درج ہو۔  
 ۲۔ اسم داری کھاتا۔  
 بیعانہ (مذکر) عربی لفظ بیعانہ کا غلط  
 تلفظ۔ (دیکھو بیعانہ)  
 بیجک (موت) ازرج نامہ۔ فرو قیمت  
 اشیائے فروخت شدہ یا تفصیلی پرچہ  
 بکری مال جو کارخانے دار یا تاجر  
 مال کا تفصیلی نرخ لکھ کر بیوپاری  
 کو دے۔  
 بیجک یہی (موت) درآمد مال کے  
 نرخ نامے کے اندراجات کا  
 کھاتا (رجسٹر)  
 بیعانہ (مذکر) ساجی بیعانہ۔ قیمت خرید  
 سے کچھ رقم کی ادائیگی بہ طور تصدق  
 معاہدہ خریداری جو خریدار بیچنے  
 والے کو معاہدہ خریداری کی  
 ضمانت کے لیے دے۔  
 (دینا۔ لینا)

بولی (موت) بات، قول، کسی چیز  
 کے مجمع عام میں فروخت (نیلام)  
 پر خود اپنے ارادے اور خواہش  
 سے قیمت خرید کا اظہار۔ اس  
 طرح کے فروخت میں سب سے  
 زیادہ قیمت دینے والے کو مال  
 فروخت کیا جاتا ہے۔ (بولنا۔ دینا)  
 فل۔ نیلام (ہراج) میں خریدار  
 اپنے اپنے اندازے کے مطابق  
 فروخت کی جائے والی اشیاء کی  
 بولی بولتے ہیں۔  
 بونی [ (موت) دست لایہ۔ کسی تاجر  
 یا دکان دار کے مال کے فروخت  
 کی پہلی آمدنی یا اشیائے تجارت  
 کے فروخت کی ابتدا۔ (کرنا۔ بھونا)  
 بوہرا [ (مذکر) بیوپاری۔ تجارتی کاروبار  
 کرنے والا شخص گجراتی لفظ بھرت  
 یا بوہرت بہ معنی بیوپار۔  
 یہی (موت) تجارتی حساب کتاب  
 کا کتابچہ یا روزنامہ۔ پونھی جس  
 میں تجارتی حساب کتاب اور

قیمت خرید مقرر کر کے قول و قرار  
 کرنا۔ مستقل کے بازی بھاؤ کا اندازہ  
 لگا کر قیمت خرید کا تعین بطور سٹہ۔  
 عام طور سے غلے کا کاروبار کر کے  
 والے تاجر سرد و طلب کا اندازہ  
 لگا کر کاشت کاروں سے ان کی پیداوار  
 کا کرتے ہیں۔  
 (کرنا) لفظ باندھنا کا اصطلاحی تلفظ  
 پدم (موت) جوڑ۔ میزان۔ تجارتی مال  
 کی بکری کی رقم کا فروخت شدہ  
 مال سے مقابلہ اور پڑتال۔  
 (ملنا۔ ملانا۔ لگانا)  
 پدم یہی (موت) جمع و خرچ کا کھاتہ۔  
 حساب کھاتہ جس میں آمدنی و  
 خرچ کے اندراجات لکھے جاتے ہیں  
 خرید کی میزان لکھی جاتی ہے  
 برآمد (موت) نکاسی۔ دیکھو درآمد اور برآمد  
 بساط (موت) پونجی۔ سرمایہ۔ راس المال  
 بساطی (مذکر) معمولی اور ہر وقت کی  
 ضرورت کا سامان خانہ داری  
 فروخت کرنے والا تاجر۔  
 بکشا (مذکر) چنگل۔ ٹھٹی بھرا گئی جو عام  
 طور سے غلے کے بیوپاریں انانج  
 کے ڈھیر کے اندر باٹھ ڈال کر  
 ٹھٹی بھرے کو کہتے ہیں۔  
 (بھرنے)  
 بکری (موت) تجارتی مال کی بازاری  
 فروخت دکاسی۔ (بھونا)  
 فل۔ باہر سے مال کی مانگ  
 نہ ہونے سے بکری کم ہو گئی ہے۔  
 بل (مذکر) دیکھو آل بل (ادل بدل  
 کا اصطلاحی تلفظ)  
 (لگانا) قیمت فروخت کی زیادتی  
 کو کم کرنا۔  
 بچ (مذکر) سنکرت و نجیا بہ معنی پیشہ۔  
 لین دین۔ خرید و فروخت سالان  
 ضروریات زندگی۔  
 بچی (مذکر) تجارتی کاروبار کرنے والا۔  
 بچ کرنے والا۔  
 بنیا (مذکر) غلہ فروش دکان دار۔  
 بورا (مذکر) انانج بھرے کاٹاٹ کا  
 تھیلہ چھوٹے کو بوری کہتے ہیں۔

دکڑنا۔ ہونا کسی چیز کے خریدنے کا معاملہ طرپانا۔ پکا ہونا۔  
 (پانا، رقم، معائنہ وصول ہونا۔  
 بیوپاری [مذکر، تجارتی کاروبار۔ اشیاء بیوپار [اجتاج کی خرید و فروخت۔  
 دیکھو بیچ۔  
 ف۔ آج کل کپڑے کا بیوپار بہت بڑھ گیا ہے۔  
 بیوپاری [مذکر، تجارتی کاروبار کرنے والا سوداگر۔  
 ف۔ فصل پر منڈی میں باہر سے بیوپاری بہت آتا ہے۔  
 بھانجی [موت، تجارتی مال کی بھانجی مارنا [خرید و فروخت کے معاملے میں رخنہ ڈالنا، وہم دلانا، بدگمانی پیدا کرنا، بگاڑ ڈالنا، اچھانا۔  
 سودا بگاڑنا۔  
 بھانجی خور [مذکر، تجارتی مال کی خرید و فروخت میں بگاڑ ڈالنے والا۔  
 معاملہ اچھالنے والا۔  
 بھاؤ [مذکر، تجارتی مال کی بازاری

قیمت جو طلب اور رسد کے اصول پر مقرر ہوئی ہو جو کاروباری اصطلاح میں بازار کا بھاؤ کہلاتا ہے۔  
 (ٹھیرا، اچھانا، طوکرنا، کرنا، اہل معاملہ کی باہمی رضامندی سے تجارتی مال کی قیمت مقرر کرنا۔  
 (ٹھیرنا۔ بننا، تجارتی مال کی بازاری قیمت مقرر ہو جانا۔  
 (بڑھنا۔ تیز ہونا، بڑھنا، کسی مال کی مقررہ بازاری قیمت فروخت میں زیادتی ہو جانا۔  
 (چڑھانا، مال کی معمولی بازاری قیمت فروخت میں زیادتی کرنا۔  
 (اُترنا۔ گرنا۔ گھٹنا۔ نیچا ہونا۔ مندا ہونا، مال کی معمولی بازاری قیمت میں کمی واقع ہونا۔  
 (فکنا، نکالنا، مال کی بازاری قیمت مقرر پانا۔  
 (بگاڑنا، مال کے عام بازاری نرخ میں خرابی پیدا کرنا۔ ہونا۔  
 بھاؤ آپ سوایا [مذکر، کسی تجارتی مال

کے اصل بھاؤ یعنی بازاری بھاؤ پر ۲۵ فی صدی نفع۔  
 بھاؤ [مذکر، تجارتی مال کی بازاری قیمت جانچ پڑتال کے ساتھ۔  
 تصدیق کے ساتھ۔  
 بھنڈ ساری (مذکر، بھنڈاری۔ آڑتیا۔  
 اناج کا کھتے دار یا ذخیرہ رکھنے والا تاجر۔  
 پٹلی گھر [مذکر، تجارتی مال کی تیاری کا کارخانہ جہاں کلوں کے ذریعے مال تیار کیا جاتا ہے۔  
 پٹا [مذکر، دکان، دکان دار۔  
 پٹا [مذکر، دکان، دکان دار۔  
 دیوالیہ ہونے کے اعلان کا ایک طریقہ جس میں دکان دار دکان کھول کر اپنے بیٹھنے کی گدی کو اٹھ دیتا ہے اور اپنی جگہ سے علیحدہ ہو کر ایک طرف بیٹھ جاتا ہے۔  
 اس عمل سے بازار میں اس کے دیوالیہ ہونے کا اعلان اور ساتھ ہی اس سے کاروبار کرنا

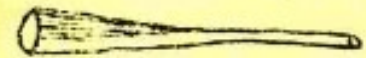
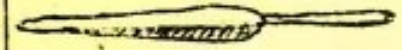
بند کر دیا جاتا ہے۔  
 پٹنا (مصدر) تجارت کے قرضے کی رقم وصول ہونا۔ آتا پانا۔  
 ف۔ دکان بند کرنے سے قبل قرض داروں سے کل رقم پیٹ گئی اور کسی سے لینا باقی نہیں رہا۔  
 پرتا [مذکر، پڑت۔ در بندی۔ زرخ پرتا [قیمت خرید۔ اصل لاگت جو کسی چیز کی تیاری میں آئے۔  
 پرتال [موت، اپرٹل پرتل۔ پرتال [جمع و خرچ کا مقابلہ۔ جانچ۔  
 ۲۔ وزن یا ناپ کے پیمانے کی پرتا [مذکر، جانچنا، مقابلہ کرنا، بدھلانا، پڑھانا۔  
 پرتلا [مذکر، دیکھو پرتال۔  
 پرتی بکری [موت، تجارتی سامان کے فروخت کرنے کا تصدیقی مرقعہ۔  
 اقرار نامہ جو فریقین میں معاملہ طرپانے کا ضامن ہو اور بیچنے والا خریدار کو دے۔  
 پرتی خریدی [موت، سامان کے خریدنے

کا اقراری رقم جو خریدار بچے والے پڑت (مونٹ) دیکھو پڑتا (پڑتا، کل اخراجات جو کسی تجارتی مال کی تیاری یا خریداری میں پڑیں۔

پڑزہ لگانا (مصدر) بیوپاریوں کی اصطلاح مراد خرید شدہ سامان پر چھپاؤ یا دھڑا بہ طور نشانی چھپا دینا تاکہ مال کے بدلے جانے کا امکان نہ ہو۔ اس پرچے پر تعداد اور وزن وغیرہ لکھ دیا جاتا ہے۔

پرکھی (مونٹ) آئینہ کے سر بند تھیلے میں سے نمونہ نکالنے کا آلہ بعض دکان دار دیکھا پرکھی کہتے ہیں۔

پرکھی



پرکھیا (مذکر) دیکھو آنگو۔

پڑا (مذکر) معمولی مقدار کی خشک جنس رکھنے کو مختلف شکل کی بنائی ہوئی کاغذ کی تھیلی یا پوتی۔

پڑتا (مذکر) دیکھو پڑتا۔ پڑتال (مونٹ) دیکھو پڑتال۔ پڑتالنا (مصدر) دیکھو پڑتال کرنا۔

پڑت کھانا (مذکر) کسی تجارتی مال کی تیلہ یا خرید کے اخراجات کے اندراج کا کھاتہ (رجسٹر) پڑیا (مونٹ) پڑے کا اسم مصغر دیکھو پڑا۔

پنساری (مونٹ) لفظ بھنڈ ساری کا اردو تلفظ۔ سنکرت لفظ پنیا شالا بمعنی غلے کا کوٹھا یا مختلف قسم کی جنس کا گودام اور بھنڈ ساری سے مراد کوٹھی دار یا تھوک فروش ہے۔ اردو میں کرانہ فروش کو کہتے ہیں جو ہر قسم کے سارے، خشک بیوے اور دیسی دوائیاں رجڑی بڑی اور نمک) کا بیوپار کرے۔

پینٹ (مذکر) پیٹ۔ تھری۔ عارضی پینٹ (مذکر) بھی کھانے کا درق۔ پوتھی (مونٹ) کچا کھانا۔ نامکمل حساب جمع و خرچ کے متفرق کاغذ جو نئی کر کے بہ طور مسودہ محفوظ رکھے جائیں۔

پیشا (مذکر) بھی کھانے کے پنے (درق) کا تن۔ یعنی حاشیے کے اندر کی جگہ مراد اصل تخیر جو صفحے کا حاشیہ چھوڑ کر لکھی جائے۔ پیٹی (مونٹ) بیٹن بہ معنی گٹھری کا بگڑاتی تلفظ جو بہنی اور فلیج بمبئی میں اصطلاحاً صندوق

کے لیے بولا جائے لگا ہے۔ پیسے کھرے کرنا (مصدر) دکان داروں کی اصطلاح مراد مال فروخت کر کے نقد رقم جمع یا وصول کر لینا۔ پینکار (مذکر) گماشتہ۔ ایجنٹ۔ تجارتی دلال وہ شخص جو بازار میں پھر کر تجارتی مال کی خرید و فروخت کا معاملہ کرے۔

پینٹ (مذکر) پیٹ۔ تھری۔ عارضی پینٹ (مذکر) بھی کھانے کا درق۔ پوتھی (مونٹ) کچا کھانا۔ نامکمل حساب جمع و خرچ کے متفرق کاغذ جو نئی کر کے بہ طور مسودہ محفوظ رکھے جائیں۔

پیشا (مذکر) بھی کھانے کے پنے (درق) کا تن۔ یعنی حاشیے کے اندر کی جگہ مراد اصل تخیر جو صفحے کا حاشیہ چھوڑ کر لکھی جائے۔ پیٹی (مونٹ) بیٹن بہ معنی گٹھری کا بگڑاتی تلفظ جو بہنی اور فلیج بمبئی میں اصطلاحاً صندوق

کے برابر کرنا۔

تہ بازاری (موٹ) پھیری پھر کر یا بازار

میں سڑک کے کنارے بیچ کر

سودا نیچے کا محصول جو عکڑ چنگی

کی طرف سے وصول کیا جائے۔

تفصیل کے لیے دیکھو پھریا۔

تھری (موٹ) دیکھو پیٹھ۔ (لگنا لگانا)

تھوک (مذکر) سربند مال۔ کسی تجارتی

مال کی مجموعی حیثیت۔

تھوک فروش (مذکر) وہ سوداگر جو مال

کو مجموعی حیثیت سے فروخت

کرت اور متفرق طور پر نہ بیچے۔

ٹاٹ (مصدر) دیکھو پٹا توٹنا۔

ٹالی (مذکر) ٹہل کرنے والا۔ تاجر کا

مال پھیری پھر کر بازار میں بکوانے

اور معاملہ تجارت کرانے والا

دلال۔

ٹپٹر (مذکر) دکان دار کے بیٹھے

ٹپٹر کی گدی۔

ٹٹا، دکان دار کا دیوالا ٹٹنا۔

ٹٹ پونجیا (مذکر) ٹکاسی ٹٹ ٹٹے کا

دہاں چوٹی سی جگہ میں اپنا مختصر

سامان تجارت لگا کر بیٹھ جائے۔

پھڑ بہ سنی سطح زمین یا راستے کے

کنارے چھوٹا ہموار قطعہ آرائشی

اصطلاحاً بازار کی سڑک کے کنارے

کی جگہ (تہ بازار)

پھیری والا (مذکر) روزمرہ کے استعمال

کا مختصر تجارتی سامان لیے ہوئے

گھر گھر پھر کر بیچنے والا سوداگر۔

تاجر (مذکر) تجارت کرنے والا۔ سوداگر

بیوپاری۔

تالابند پٹا (مذکر) یہی کھاتے کا اسم داری

پنایا پتے (صفے) جو ایک ہی

شخص کے حساب یا ایک ہی قسم

کی جنس کے جمع و خرچ کے

اندراجات کے لیے مخصوص ہوں

تاوان (مذکر) ڈنڈ، ہرجہ نقصان کا

بدل، بگاڑ کی تلافی (لینا۔ ڈالنا)

رتجارت (موٹ) بیوپاری کا دوبارہ بیچ

ٹلمائی (موٹ) دیکھو جگھائی۔

تولنا (مصدر) کسی جنس کو کسی وزن

بازاری تلفظ۔ پونجیا پونجی رکھنے

والا فرد اولے درجے کا کم حیثیت

دکان دار۔

ٹکاسی (مذکر) دیکھو ٹٹ پونجیا۔ پیسے

پیسے اور دو، دو پیسے کا سودا نیچے

والا دکان دار خوردہ فروش۔

چلر فروش۔

ٹوٹا (مذکر) نقصان، گھانا، کمی۔

(آنا۔ پڑنا۔ ہونا) تجارت میں

نقصان آنا۔

ٹ : اس مال کی فروخت میں

بڑا ٹوٹا آیا ڈپ کے بارہ آئے

ہو گئے۔

جاگرٹ (مذکر۔ موٹ) کچی بکری۔ پندہ

جاگرٹ آنے پر مال کے واپس لینے کا

اقرار پر رکھنے اور پندہ کرنے کی شرط

پر تجارتی اشیاء کا لین دین۔

جاگرٹ ہی (موٹ) تاجر کا کچا کھانا جس میں

مال کی بکری پندہ کی شرط کے

ساتھ لکھی جائے۔

جاچندار (مذکر) دیکھو آنکو۔

جگھائی (موٹ) ٹلمائی۔ منڈی میں بیوپاری

کا مال تولنے کی اجرت۔ آڑیے

کا حق۔ دیکھو آڑیہ فقرہ

جمع جھڑتی (موٹ) سارے دن کی

بکری کی رقم سے جمع اور خرچ کی

سبک (بجٹ) جو آخر میں باقی

رہے۔

جوکھا (مذکر) ٹلمائی۔ منڈی دار۔ آڑیے

کے ہاں تول کا کام کرنے والا۔

جوکھنا (مصدر) تجارتی منڈی میں

بیوپاری کا مال تولنا

۲۔ مال کے تولنے کی اجرت۔

جگھائی۔

جوکھ لینا (مصدر) ہاڈ لینا۔ ترازو کی

منڈی کے دونوں سروں کو برابر

کرنا۔ پانگ دیکھنا۔

جوکھوں (موٹ) تاجروں اور صرافوں

جوکھ کی اصطلاح مراد نقد رقم

یا زیور وغیرہ جس کے پجوری

جانے کا اندیشہ ہو۔

جوکھانا (مذکر) کپڑا بیچنے والوں (بزازوں)

کی اصطلاح مراد منافع ہی یعنی وہ کھانا جس میں روزانہ خرید و فروخت کا نفع لکھا جائے۔

جھڑتی (مونٹ) بیلک - دیکھو جمع جھڑتی روزانہ پچھ جمع و خرچ کی فاضل رقم۔

چٹ نویس (مذکر) دیکھو مینیب - چٹھا (مذکر) سال بھر کے تجارتی جمع و خرچ کا حساب یا لین دین کا میعاد حساب (بنانا) (بائٹنا) لین دین کا حساب چکانا چٹھا ہی (مونٹ) میزانیہ کھانا - سال بھر کے جمع و خرچ کے حساب کا کھانا۔

چکانا (مصدر) چککتا - چکوتا کرنا - کسی تجارتی مال کی قیمت ٹھیلانا۔

۲- کسی کا آدینا - قرضہ ادا کرنا۔

لین دین کا حساب بے باق کرنا۔

چککتا (مصدر) دیکھو چککتا۔

چکوتا کرنا (مصدر) دیکھو چککتا۔

چلر فروش (مذکر) دیکھو ٹ پونجیا اور نکاسی۔

چنگلی (مونٹ) آڑھیے کا حق - منڈی کی چنگلی رسم - تفصیل کے لیے دیکھو

پیشہ کاشت کاری جلد شیشم) چھلوئی (مونٹ) دیکھو روکھن (روکھن) خروہ فروش (مذکر) دیکھو ٹ پونجیا خورہ فروش (مذکر) اور نکاسی۔

خریدار (مذکر) دیکھو گاہک۔

خواجہ والا (مذکر) دیکھو پھیری والا۔

خوش خریدی (مونٹ) بازار کے بھاؤ پر نقد قیمت دے کر مال خریدنے کا طریقہ۔

بندی یا بدنی کی ضد دیکھو بدنی۔

دام (مذکر) تفصیل کے لیے دیکھو پیشہ ہاجنی - سوداگری اصطلاح میں کسی چیز کی قیمت مراد لی جاتی ہے۔

(چکانا - کوتاہ کرنا) کسی چیز کی قیمت طو کرنا۔

(لگانا) کسی چیز کی قیمت کہنایا قیمت قرار دینا۔

(چڑھنا - چڑھانا) کسی چیز کی قیمت عام نرخ سے زیادہ ہونا یا کرنا۔

(بگاڑنا) کسی چیز کا بھاؤ بگاڑنا۔

در (مونٹ) سر بند مال کا نرخ یا

بھاؤ معدی قیمت جو فی عدد ایک مقررہ مقدار کے لیے ہو۔

فل: سونا پچیس پونڈ تولہ کی در سے خرید گیا تھا۔

در آمد (مونٹ) دیکھو سادہ - بیرون ملک سے تجارتی مال کی آمدنی۔

فل - آج کل کپڑے کی درآمد بند ہو۔

درکٹ (مونٹ) منجانب بیخ بازار یا درکٹی سرکاری کارندہ منڈی میں تجارتی مال کی قیمت فروخت کا نفعین۔

فل - بڑے بڑے شہروں میں سرکار کی طرف سے روزانہ اشیاء خوردنی کی در کا ٹی یعنی نکال باقی کر دیا ہانہ (مذکر) منڈی میں تجارتی مال کا ہانہ نرخ مقرر کرنا۔

وساور (مذکر) دیس اور - سنکرت دیش اپارہ بمعنی دوسرا ملک مراد دوسرا ملک سے تجارتی مال کی آمدنی یا لین دین (در آمد برآمد) (تیز ہونا - چڑھا ہونا) بیرون ملک سے آنے والے تجارتی مال کی قیمت بڑھ جانا یا طلب میں زیادتی ہونا۔

(اُترنا سندا ہونا) بیرون ملک سے آنے والے تجارتی مال کی قیمت گھٹ جانا یا طلب میں کمی واقع ہونا۔

دست لابیہ (مونٹ) دیکھو بوئی - لابیہ بر معنی نفع پہلی پکری جس میں نفع ہو۔

دستوری (مونٹ) دلالی - پردسی مال کے درآمد اور برآمد کا محمول۔

بازاری اصطلاح میں تجارتی مال کی خرید و فروخت کا معاملہ کرانے کا مقررہ معاوضہ یا حق خدمت مراد لی جاتی ہے جو رواجا مقرر ہوتی ہے۔ (لینا - دینا)

دکان (مونٹ) یونانی لفظ کا اردو تلفظ مراد بازار یا منڈی میں یو پارسی کے کاروبار کرانے کی مستقل جگہ جو عمارت کی شکل میں ہو۔

دکرنا - لگانا - کھولنا تجارتی مال کے

لین دین کے لیے بازار میں دکان قائم کرنا۔

(بھٹنا جھانا) دکان کا کاروبار قائم ہو جانا یا قائم کر لینا۔

(چلنا۔ چلانا) دکان کا کاروبار ساکھ کے ساتھ جاری رہنا یا جاری رکھنا۔ (چکنا) دکان کے کاروبار میں ترقی اور شہرت ہونا۔

(بھٹنا۔ پٹ ہونا) دکان کا کاروبار بند ہونا یا خراب ہو جانا نقصان آ جانا۔

(اٹھانا) دکان بند کر دینا چھوڑ دینا۔

بازاری کاروبار ختم کر دینا۔ (بڑھانا) دن ختم ہونے اور تجارتی کاروبار بند ہونے پر دکان بند کرنا جس کو نیک شگون کے لیے بڑھانا کہتے ہیں جیسے دسترخوان

بڑھانا چارغ بڑھانا وغیرہ۔

دکان دار (مذکر) بازار میں دکان لگانے والا بیوپاری۔

کہاوت : نامی دکان دار کما کھائے

نامی چور مارا جائے۔

دکان داری (موتھ) دکان کرنے کا دستور یا طریقہ (کرنا)

دلال (مذکر) گمشدہ آڑھیے یا کوٹھی دار

کا تجارتی معتمد (کیشن ایجنٹ) جو اپنا ذاتی کاروبار نہیں رکھتا بلکہ آڑھیے (تاجر) کی طرف سے بازار میں تجارتی مال کا معاملہ کرتا ہو اور اس خدمت کے بدلے میں ایک مقررہ دستوری (معاوضہ) لیتا ہو اس لیے بیوپاری یا تاجر کا کارندہ سمجھا جاتا ہے۔

دلالی (موتھ) تاجر یا بیوپاری کی طرف سے بازار میں تجارتی مال کے فروخت کرنے کا طریقہ کار (کرنا۔ کرانا) ۲۔ دلال کی اجرت۔

دیکھا پرکھی (موتھ) دیکھو پرکھی۔

دیوالا (مذکر) نزدھن۔ تجارتی کاروبار

کا ناقابل تلافی نقصان جس سے کاروبار بند ہو جائے۔ (نکلنا۔ ہونا) تجارتی کاروبار میں

نقصان ہونے کی وجہ سے کاروبار بند ہو جانا۔

دیوالیا (مذکر) وہ بیوپاری یا تاجر جس کو تجارتی کاروبار میں گھٹا یا نقصان ہوا ہو

اور مال کی خرید و فروخت میں اتنا نقصان ہوا ہو کہ قرضہ اسیار کے اور کم مانگی کا اعلان کر دے (بٹنا۔ ہونا)

دھڑوا (موتھ) منڈی میں بیوپاری کے مال کی تلافی کی اجرت۔

ڈانڈیا (مذکر) ڈنڈی دار۔ منڈی میں تول کا کام کرنے والا۔ ٹلیا۔

ڈب (موتھ) گانٹھ لفظ ڈبیا کا مخفف کاروباری اصطلاح میں تھیلی۔

نیولی یا بٹوہ مراد لی جاتی ہے۔

خٹ : ڈب میں پیسہ نہیں رہیں ایسی کریں جیسے رہیں۔

ڈنڈ (مذکر) دیکھو ناواں۔

روتی چکنا (مصدر) قسمت جاگنا کاروبار میں اصطلاح میں تجارت کا ترقی کرنا

خوب نفع ہونا۔

روٹ (موتھ) دیکھو روٹن۔

روٹ (مذکر) تجارتی مال کی بکری کی نقد رقم۔

روٹ (موتھ) نقدی کھانا۔ وہ

بھی کھانا جس میں نقد آمدنی یا نقد بکری کی جملہ رقم لکھی جائے۔ ۲۔ مال کی بکری کا روزانہ چر جس میں ہر قسم کے مال کی بکری تانچہ دار درج کی اور پھر اس سے اسم داری کھاتوں میں نقل کر لی جاتی ہے۔

روٹن (موتھ) پھلوتنی۔ تھوڑا روٹن سودے سلف کی خرید و فروخت پر اڑے ٹھٹھے کا حق جو اشیا کی تول یا ناپ کی

کو کسر کے پورا کرنے کا دستور سمجھا جاتا ہے۔

۲۔ خریدار کے ملازم یا کارندے کا حق (دینا لینا۔ کھانا)

روتا (مذکر) تجارتی مال کی درآمد یا

برآمد کا اجازت نامہ جو حکومت کی طرف سے دیا جائے۔

روتا (مذکر) تجارتی مال کی درآمد یا

برآمد کا اجازت نامہ جو حکومت کی طرف سے دیا جائے۔

روتا (مذکر) تجارتی مال کی درآمد یا

برآمد کا اجازت نامہ جو حکومت کی طرف سے دیا جائے۔

روتا (مذکر) تجارتی مال کی درآمد یا

برآمد کا اجازت نامہ جو حکومت کی طرف سے دیا جائے۔

لاکھنا۔ دینا، رجسٹر درآمد میں  
اجازت نامہ کی اصل تحریر رکھ کر  
نقل تاجر کو دینا۔  
ساجھا (مذکر) تجارتی کاروبار میں شرکت  
ساجھیا (مذکر) تجارتی کاروبار کا شریک  
یا حصہ دار۔  
سامی (مؤنث) لفظ صحیح کا اصطلاحی  
تلفظ مراد خرید و فروخت کے  
معاملے کے صحیح ہونے یا کرنے کی  
ضمانت۔ دیکھو بیعانہ (دینا، لینا)  
ف۔ مطبوعہ والے نے کاغذ خریدنے  
کی سامی دے دی ہے۔  
سامی بدائی کرنا مراد خرید و فروخت کا معاملہ  
پکڑنا کسی کو سامی کسی کو بدائی (کہاوت)  
سٹھیا (مذکر) تاجر کا اپنا مقرر کردہ مخصوص  
نشان جو تجارتی مال پر یہ طور  
علامت لگایا جائے۔  
شقا (مذکر) دیکھو بدنی۔  
سجل مال (مذکر) کھرا اور اچھا مال جس  
میں کوئی نقص یا کسر نہ ہو۔  
(یونانی لفظ بہ معنی مہر ٹھپا یا

طباعت وغیرہ اردو میں مہر زدہ  
یعنی عمدہ اور مستند مال کے لیے  
بولاجاتا ہے)  
ستا سودا (مذکر) کم قیمت یا کم داموں  
کا مال۔  
کہاوت:  
منگاروئے ایک بار ستاروئے بار بار  
سنگھارو (مذکر) بازار کے تیرا ہے کے  
میل پر تہ گھونٹا چھوڑا ہوا رقبہ  
جہاں سے تین طرف سرحدیں  
مڑتی ہوں۔ بڑے شہروں  
میں ایسے مقام پر چین یا کوئی  
قابل دید چیز بنا دیتے ہیں۔  
سودا (مذکر) خرید و فروخت۔  
ف۔ آج صبح سے بازار میں  
کوی سودا نہیں بنا۔  
۲۔ سامان تجارت یا سوداگری۔  
نمائش میں ہر قسم کا سودا تھا  
اور خوب بکری ہو رہی تھی۔  
سلف (مذکر) عربی لفظ بہ معنی فوری  
تیار کی ہوئی غذا بیوپاری اصطلاح

میں روزمرہ کی ضرورت کی معمولی  
اشیا کی خرید و فروخت کے لیے  
لفظ سودا کے ساتھ بولا جاتا ہے۔  
(سودا سلف)  
ف۔ نوکر مع سیرے سودا سلف  
لینے بازار چلا جاتا ہے۔  
بھنڈے برداروں کی اصطلاح  
میں لفظ سلف تر تیار کیے ہوئے  
مٹھے کے معنوں میں استعمال ہوتا  
ہے دیکھو پیشہ بھنڈے بردار۔  
(بتنا۔ پٹنا۔ ہونا۔ کرنا۔ چکانا۔ بگڑنا  
ٹھیرنا۔ ٹھیرانا۔ دینا۔ دلوانا)  
کھانا۔ کھلانا۔ چائنا، کھانے پینے  
کی چیزیں خرید کر کھانا۔ کھلانا۔  
سوداگر (مذکر) تجارتی مال کی خرید  
سودے والا (مذکر) خرید و فروخت کرنے والا۔  
بیوپاری  
سودے کی تول (مؤنث) کانٹے کی تول  
بیوپاریوں کی اصطلاح مراد ٹھیک  
برابر اور چھانٹا وزن کرنے کا  
محسوس میں زرا کمی و بیشی نہ ہو۔  
سیٹھ (مذکر) سنسکرت شتر شتھا بہ معنی بڑا  
بیوپاری۔ بمبئی اور گجرات کے علاقے  
میں بڑے سوداگر یا کوٹھی دار یعنی  
تھوک فروش کو کہا جاتا ہے۔  
غلطی (مذکر) گولک کا غلط تلفظ۔ دیکھو  
گولک۔  
فرق کی بات (مؤنث) بیوپاری اصطلاح  
مراد کسی چیز کی غلط قیمت یعنی  
جس کے نرخ میں کمی کرنے کی  
گنجائش ہو۔  
قیمت (مؤنث) کسی چیز کا بازاری نرخ  
یا بھاؤ۔  
(اُترنا) کسی چیز کی بازاری قیمت  
میں کمی ہونا۔  
(چڑھنا) بازاری قیمت میں زیادتی  
ہونا۔  
(ٹڑانا) کسی چیز کی قیمت کم کرنا۔  
کانٹے کی تول (مؤنث) دیکھو سودے  
کی تول۔ اور لفظ کانٹا پیشہ  
کانٹا سازی۔  
کباڑ (مذکر) سنسکرت کپالا بہ معنی

مختلف قسم کا پڑانا اسباب - کردی (موٹ) روزانہ آمد - خرچ اور  
 ۲۔ مختلف قسم کی ترکاریوں کا کھیت - باقی لکھنے کا بھی کھاتا -  
 بعض مقامی بولیوں میں کنجڑے - کردی دار (مذکر) وہ محاسب جس کے  
 کو بھی کہتے ہیں - سپرو روزانہ آمدنی - خرچ اور  
 کباڑ خانہ (مذکر) مختلف قسم کے پرلے - باقی کا کھاتا ہو -  
 اور ٹوٹے پھوٹے سامان کا گودام - کستی تول (موٹ) دیکھو اڑتی تول -  
 کباڑ یا (مذکر) ہر قسم کا پڑانا اور ٹوٹا پھوٹا - کسروینا (مصدر) بیوپاری اصطلاح  
 سامان بیچنے والا - مراد مال کی بازاری قیمت یا عام  
 کپڑیا (مذکر) کباڑیے کا غلط تلفظ مراد - بھاڑ سے دام کم کر کے دینا -  
 مختلف قسم کے تجارتی مال کا - کسکھانا (مصدر) کسی چیز کے فروخت  
 چلر فروش (فردہ فروش) - میں نقصان اٹھانا یا نقصان  
 کٹوتی (موٹ) فروخت شدہ مال کے - سے سامان فروخت کرنا -  
 نفع کا کچھ حصہ جو خریدار کو نقد - کسرنکالنا (مصدر) کسی چیز کے فروخت  
 قیمت ادا کرنے پر رعایتاً چھوڑ دیا - میں نقصان ہو جانے کی بھڑائی کرنا -  
 جائے (دینا - کاٹنا) - کسر (موٹ) کمی - گھٹانا - نقصان -  
 کچا چٹھا (مذکر) دیکھو جاڑ بھی - کم اترنا (مصدر) کسی چیز کی مقرر کی  
 کرانا (مذکر) سنکرت کرنا بمعنی مختلف - ہوئی تول میں کمی ہونا -  
 قسم کے - نمک - سائے - جڑی - کتنی بڑھتی بیچنا (مصدر) حسب ضرورت  
 بوٹی اور خشک میوے وغیرہ - اور حسب موقع قیمت کی کمی  
 کرانا فروش (مذکر) دیکھو پنساری - یا بیشی سے مال فروخت کرنا -  
 کیرو (موٹ) حساب آمدنی و خرچ - کمیشن (موٹ) دیکھو دستوڑی اور دلالی -

گشتاوار (مذکر) ملاقات دکن اور بنگال میں - کھراڈکان دار (مذکر) پتہ معاملہ کرنے والا  
 گتے دار اور شمالی ہند میں ٹیکے دار - بیوپاری -  
 کہلاتا ہے - بیوپاری اصطلاح میں - کھرتل - (موٹ) سچائی اور  
 اُس تاجر کو کہتے ہیں جو بازار کے - دیانت داری - کھرتل بات -  
 لیے کوئی تجارتی مال تیار کرانے - کھرتل سندا -  
 کا حق رکھتا ہو - کھڑے کرنا (مصدر) بیوپاری اصطلاح  
 مراد تجارتی مال کو قیمت گھٹا کر - کھک (مذکر) وہ تاجر جس کو تجارت  
 فروخت کرنا کم سے کم قیمت پر - میں گھٹانا آنے سے مفلس ہو گیا  
 جو بے فروخت کرنا - ہو اور کاروبار کے لیے کچھ نہ رہا ہو -  
 کھانا (مذکر) دیکھو کھانا بھی (کھٹیا) - کھلا بھاؤ (مذکر) تجارتی مال کا عام بانڈاری  
 کھاتا بھی (موٹ) تجارتی حساب کتاب - نرخ جو سب کو معلوم ہو -  
 لکھنے کا کتابچہ (رجسٹر) - کھانا کھولنا (مصدر) کسی تاجر یا سامان کو  
 گاہک (مذکر) خریدار - کے ساتھ لین دین کرنا اور رکھنا -  
 کھانا کھولنا (مصدر) کسی تاجر یا سامان کو - (بٹنا) خریدار کے ساتھ فروخت کا  
 لکھنے کا کتابچہ (رجسٹر) - معاملہ کرنا - خریدار بنانا -  
 ف - بڑے دکان داروں نے - گٹھونڈ (موٹ) رقم امانت جو کسی  
 بنک میں کھائے کھول رکھے - مال کے لیے بہ طور ضمانت رکھی  
 ہیں - جائے -  
 کھٹونی (موٹ) کھانے میں حسابی - گچا (مذکر) دیکھو گولک - بکری کی  
 لین دین کے تحریری اندراجات - رقم رکھنے کا خانہ یا گٹھالی -  
 (کرنا - کھٹیا) - (بھڑنا)

گندھی (موٹ) گزری کا غلط تلفظ دیکھو  
گزری -  
گزر بان (مذکر) پھیری والوں اور پھروں  
سے تہ بازاری (مذکر) زمین (مذکر) اور  
کرنے والا - دیکھو پھر دیا اور  
تہ بازاری -  
گراں فروش (مذکر) بازار کے بھانڈے  
قیمت بڑھا کر بیچنے والا تاجر -  
گرائی (موٹ) ہنگامی - تجارتی مال کی  
برہمی ہوئی قیمت اور کمپانی (مذکر)  
گرہ کاٹھیہ (مذکر) ذاتی رقم یا سرمایہ -  
گزری (موٹ) وقتی اور عارضی بازار  
جو روزانہ عام گزرگاہ پر لگے -  
گلا (مذکر) گوشت - گجھا - تجارتی مال  
کی پکڑی کی رقم رکھنے کا ڈکان (مذکر)  
کامنڈو قہ یا ڈبہ (مذکر)  
گماشتہ (مذکر) دیکھو دلال -  
گنج (مذکر) اناج اور دیگر زراعتی پیداوار  
کی منڈی جو شہر کے کسی مقام پر  
قائم ہو -  
گوشت (مذکر) مقلق - گجھا - دیکھو گلا -  
گوشت (مذکر) (مذکر) یونانی لفظ

گوشت (مذکر) یونانی لفظ  
برہمنی نامی جو بیوپاریوں کی اصطلاح  
میں گلا کہلاتا ہے اور گوشت کا  
اصطلاحی تلفظ ہو گیا ہے -  
گھاٹا (مذکر) نقصان - کمی -  
(مذکر) ہونا، مال کے فروخت  
میں نقصان آنا -  
(مذکر) نقصان اٹھانا -  
(مذکر) نقصان پہنچانا -  
گھٹا (مذکر) بہت زیادہ نفع جو  
تجارت میں حاصل ہو - لالچہ  
پر معنی نفع -  
لاٹھ کار (مذکر) جنس سے جنس کا نفع  
سے تبادلہ -  
لیکھا بھی (موٹ) تجارتی کاروبار کا  
تفصیلی اور مکمل کھانا -  
مارکٹ (موٹ) دیکھو پیٹ اور گزری -  
مال (مذکر) پیشہ وروں کی مشترک  
اصطلاح خرد وہ سامان جو ان  
کی مناعی یا کاروباری ضرورت  
کا ہو - بیوپاریوں میں تجارتی سامان

مفہوم ہوتا ہے -  
(مذکر) خریدایا یا برے آیا ہوا  
سامان قبضے میں کرنا -  
(مذکر) تجارتی مال کا بھانڈو  
جانا یا قبضے میں بڑھ جانا -  
(مذکر) منڈا ہونا، تجارتی اشیاء کی  
طلب میں کمی ہونا -  
(مذکر) تجارتی سامان کا فروخت  
نہ ہونا - یا آمد برآمد بندھ جانا -  
(مذکر) مال فروخت کرنا - باہر  
بھیجنا -  
مانی (موٹ) گیسوں کی ناپ کا پیمانہ  
جو اسی تولے کے سیرے پانچ  
من اور چھیانوے تولے کے سیر  
سے چار من وزن کا ہوتا ہے -  
چار مانی ناپ کا ایک مناسب  
کہلاتا ہے - جو ۲۰ من وزن کے  
برابر ہوتا ہے -  
(مذکر) محکم کا غلط تلفظ - تجارتی  
مال خصوصاً کپڑے کے اچھے  
بڑے کی جانچ اور اس کی قسم

مقرر کرنے والا پرکھتا -  
معاملت داری (موٹ) بیوپاریوں کا  
کا باہمی تجارتی لین دین یا کاروبار  
کرنا -  
مناسی (موٹ) دیکھو مانی -  
منڈا (مذکر) تجارتی مال کی طلب میں  
کمی -  
فل : برسات کی وجہ سے کاروبار  
منڈا ہے -  
منڈی (موٹ) تھوک فروشوں کا  
بازار جس کے لیے کوئی خاص  
مقام یا جگہ کسی خاص سبب  
سے مقرر ہو -  
فل : دہلی ہندستان میں یونانی  
دوائیوں کی منڈی ہے -  
(مذکر) لگنا، جھنا، منڈی میں  
کاروبار شروع اور جاری رہنا -  
(مذکر) اٹھنا - خالی ہونا، منڈی  
میں تجارتی کاروبار ختم ہو جانا -  
نقیم (مذکر) عربی لفظ منیب (برہمنی)  
پھرنے والا کا غلط تلفظ -

ساہوکاروں اور بیوپاریوں کی اصطلاح میں دلال اور دکان کے متحد یا منشی کو کہتے ہیں جو دکان کا حساب کتاب اور دیگر لکھنے پھٹنے کا کام کرے اور آئین بھی ہو یعنی دکان کی نقدی بھی رکھتا ہو۔

مؤدی مذکر، تاجر غلہ۔ بیوپاری مول (مذکر) تجارتی مال کی قیمت فرو جو مقرر ہو چکی ہو۔ نرخ۔ بھاؤ۔ دیکھو بھاؤ۔

دکان، قیمت چکانا۔ بھاؤ یا نرخ معلوم کرنا۔

مول تول (مذکر) تجارتی مال کی قیمت اور وزن جو باہمی معاملے سے قرار پا جائے۔ بھاؤ تاؤ۔

مہنگائی (مونٹ) دیکھو گرائی۔

میل کا مال (مذکر) ایک قسم کے تجارتی مال کی دوسری قسم کے تجارتی مال سے مناسبت جنسی۔ ایک جنسی مال جو ایک دوسرے کے ساتھ جوڑ رکھے۔

دکانا۔ لگانا، ایک جنسی مال کا آپس میں ایک دوسرے کے ساتھ اس طرح جوڑ لگانا کہ گاہک حسب ضرورت اور پسند خرید سکے۔

تاؤ ہند (مذکر) تجارتی مال کی قیمت دینے میں تاخیر کرنے یا انکاری ہونے والا۔ دیوا لیا۔

نامی دکان دار (مذکر) مشہور دکان دار جو تجارتی معاملے کی خوبی اور عمدہ مال کی وجہ سے نام پالیا ہو۔

نیل (مذکر) ادنیٰ قسم کا گھٹیا مال۔

نخاشی (مذکر) بار برداری کے جانوروں کے فروخت کی منڈی۔

کہاوت۔ گھر گھوڑا نخاش مول۔

نرخ (مذکر) دیکھو بھاؤ اور مول۔

نرخ نامہ (مذکر) دیکھو بیجک۔

نردھن (مذکر) دیوا لیا بیوپاری (ہونا) نیسہ (مذکر) مال قرض بیچنا۔ قرض بیوپار کرنا۔

نکاسی (مونٹ) تجارتی مال کی بکری۔ برآمد۔

فل: آج کل غلے کی نکاسی بہت ہو رہی ہے۔ دیکھو برآمد۔

نیلام (مذکر) ہراج جمع عام میں زیادہ سے زیادہ قیمت دینے والے کو مال فروخت کرنے کا طریقہ (کرنا) واجبی قیمت (مونٹ) مال کی ایسی قیمت جس میں کمی اور بیشی کی گنجائش نہ ہو۔

ہاتھوں ہاتھ بکنا (مصدر کسی مال کے بہت سے خریدار ہونا اور اس کی بلاناہی خریداری ہونا۔

ہاٹ (مذکر) عارضی اور وقتی بازار جو قصبات میں روزمرہ کی ضروری اشیاء کے فروخت کے لیے تھوڑی دیر کے لیے مقررہ وقت

اور مقررہ مقام پر لگے۔ کہاوت: نکھٹو گئے ہاٹ مانگے ترازو لائے ہاٹ

ہٹیا (مذکر) ہاٹ۔ (بازار) میں بیوپاری کا مال تولنے والا ٹیٹا۔

ہراج (مذکر) دیکھو نیلام۔

ہڑتال (مونٹ) کسی حادثے یا غیر معمولی واقعہ پیش آنے پر تجارتی کاروبار بند کرنے کا طریقہ۔

(کرنا۔ ہونا)

ہکیری (مونٹ) منڈی میں غلہ ہکیری لائے والی بیل گاڑی جو اس کام کے لیے مخصوص ہو۔

دلالوں کی اصطلاح۔

ہیرا پھیری (مونٹ) دیکھو ایرا پھیری۔

## دوسری فصل

### خدمتی (کرکین)

#### ۱۔ پیشہ دائمی گری۔

آون [رمونٹ، برقتہ، خول، جیلی  
آنون (جیلی) بچہ دائمی۔ پوتایا پچارا۔  
لیپ جو کسی چیز پر کسی پتلی چیز  
کا کیا ہوا ہو۔

دائیوں کی اصطلاح میں جیلی  
کے اُس غلاف کو کہتے ہیں  
جس کے اندر رہ کر بچہ ماں کے  
پیسٹ میں پرورش پاتا ہو اور  
جو ولادت کے وقت پھٹ  
جاتا ہو۔

آون نال [رمونٹ، آون سے متعلق  
آنون نال [جیلی کی نلی جو ماں کے پیٹ  
میں بچے کو آون سے ملانے لگتی

ہو اور انسان کی ناف اُس کے  
جوڑ کا مقام ہوتا ہو۔

(کاٹنا) بچے کے پیدا ہونے کے  
بعد آون نال کو آون سے کاٹ  
دینا۔

آٹھواں سا بچہ (مذکر) وہ بچہ جو مقررہ وقت  
سے قبل حل کے آٹھویں مہینے  
پیدا ہو جائے۔ آٹھویں مہینے پیدا  
ہوا ہوا بچہ زائد نہیں رہتا۔

اچھوانی [رمونٹ، زچگی کے بعد زچہ  
اجوانی [کو پلانے کا غناب اور  
موز منفی کا حریرہ جو اجوان کے  
حریرے کا بدل سمجھا جاتا ہو اور  
مُراد اجوان کا حریرہ ہوتا ہو اور  
یہی اُس کی وجہ تسمیہ ہو۔

اذان دینا (معدہ) سلفوں کی رحم مہنی  
بچے کے پیدا ہونے کے بعد ہی  
اُس کے کان پر منہ لگا کر معمولی  
آواز سے اذان کے الفاظ پڑھنا۔

۲۔ ہندوؤں میں اس موقع پر  
تعالیٰ بجانے کی رسم ادا کی جاتی ہے  
جس سے مُراد بچے کی قوت ممت  
کو موثر کرنا ہوتا ہو۔

اسقاط ہونا۔ دیکھو حل گرنا اور پیٹ گرنا۔  
اگر ٹوڑا (مذکر) بچہ پیدا ہونے کے بعد  
زچہ کا زیر ناف بدن دھونے کے  
لیے بعض خاص جڑی بوٹی کا  
تیار کیا ہوا جو شانہ زچگی کے  
بعد تین چار روز تک استعمال  
کیا جاتا ہو۔

اگر ٹوڑا بٹھانا (معدہ) بچے کی پیدائش  
میں غیر معمولی تاخیر یا حالات کی  
صورت میں زچہ کو حالت کے  
مُدھلے تک گھٹنے کھڑے کر کے  
بٹھانا جو بدلی ہوئی حالت کا  
علاج سمجھا جاتا ہو۔

ان پراس (رمونٹ) دیکھو کھیر چٹائی۔  
ان گنا مہینہ (مذکر) دائیوں کی اصطلاح

اکوٹنج (رمونٹ) وہ عورت جو ایک  
ہی بچہ جن کر بانج ہو جائے یعنی  
ایک بچہ ہونے کے بعد پھر  
اُس کے بچہ نہ ہو۔

اکوٹنی (رمونٹ) وہ عورت جس کو  
حل ٹھیرنے کے بعد غیر معمولی  
طور سے اُبکائیاں اور قی آتی  
ہوں اور دو تین ماہ تک غذا نہ

بچتی ہو۔ (معدہ) اذکنا کا اسم  
الوائشی [رمونٹ) وہ زچہ جس کی زچگی  
الوائشی [کامادہ خارج ہو رہا ہو۔ دائیوں  
کی اصطلاح میں چلے یعنی چالیں  
دن کے اندر کی زچہ کو کہتے  
ہیں اور اس مدت کو اُس کی  
ناپاکی کا زمانہ سمجھا جاتا ہو۔

امید سے ہونا (معدہ) حل ٹھیرنے  
کی علامت کا ظاہر ہونا جو حاملہ  
ہونے کا یقین دلائیں مُراد  
پیٹ سے ہونا۔

میں حل کے آنکھوں پہننے کو کہتے اوپری دودھ (مذکر) ماں کے دودھ کے  
ہیں۔ بچوں کے آنکھوں میں نہ حاملہ  
عورت کے لیے بہت نازک ہوتا  
ہو۔ اگر اس پہننے میں بچہ پیدا  
ہو جائے تو وہ زندہ نہیں رہتا۔  
برخلاف اس کے ساتویں پہننے  
میں پیدا ہوا بچہ زندہ رہتا ہے  
اس لیے عورتیں آنکھوں پہننے  
کو بچے کی پیدائش کے لیے سخت  
سمجھ کر اس کا نام لینا برا سمجھتی اور  
اشارتاً ان گناہینہ کہتی ہیں۔

آنا (مونث) دھلے۔ وہ عورت  
جو دوسری عورت کے بچے کو  
اپنے بچے کے ساتھ دودھ پلانے  
کی خدمت انجام دے یا اس  
خدمت کے لیے سفر کی جائے  
اوپر تلے کے بچے (مذکر) یکے بعد دیگرے  
یا آگے پیچھے پیدا ہوئے دے  
دو بچے یعنی جن کی عمروں میں  
صرف ایک حل کی مدت کا  
فرق ہو۔

آٹھن (مونث) دروازہ۔ دروازہ کا ٹوڑ  
جو بچہ پیدا ہونے کے وقت عورت  
کو رہتا اور جس کی وجہ ہاتھ پیروں  
کے پٹھوں میں کھچاؤ پیدا ہوتا  
ہو۔ (ہونا)

ایام آنا (مصدر) دایوں کی اصطلاح  
مردانہ جوان اور بغیر حل کی عورت  
کا مہینے میں چند روز جن کی انتہائی  
مدت دس دن ہوتی ہے، فطری  
معمول شروع ہونا۔ حیض آنا۔

یا اس مدت میں ہونا۔  
ایام سے ہونا (مصدر) دیکھو ایام آنا۔  
بارنج (مونث) وہ عورت جس کو حل  
نہ رہے یا جس کے رحم میں حل  
قرار پانے کی فطری صلاحیت نہ ہو  
بٹ (مونث) دودھ پیتے بچے کے ہاتھ  
اور پیروں کے گٹھوں پر سوئے پن  
کی علامت یا گوشت کا ابھلنا  
جو جوڑوں پر نمایاں اور بل کھانا  
معلوم ہو (پڑنا)

ڈٹنی (مونث) عورت کی پستان کا مٹھ  
جس میں سے دودھ نکلتا ہے۔  
بچہ پر چنا (مصدر) بچے کا دایا۔ آنا یا  
کھلائے اور رکھنے والے سے ہل  
جانا، لگاؤ کرنا۔

بچہ پھرنا (مصدر) بچے کا ماں کے پیٹ  
میں حرکت کرنا۔ یہ حرکت حل  
کے چوتھے مہینے سے شروع  
ہو جاتی ہے۔

بچہ دانی (مونث) رحم یا رحم کے اندر  
کی وہ تھیلی جس میں لطف قرار

پانا اور پرورش ہوتا ہے۔ دیکھو  
برقعہ اور آون۔  
بچہ ہٹنا (مصدر) دایوں کی اصطلاح  
مرد شیرخوار بچے کا مرجانا۔  
برس بیاور (مونث) وہ عورت جس کے  
سال کے سال بچہ پیدا ہو یعنی  
صرف تین مہینے دودھ ضامن  
رہے اور دوسرا حل قرار پا جائے۔  
برس گانٹھ (مونث) سال گرہ۔ بچے  
کی عمر کی یادداشت کا قدیم رواج  
جو ہر سال بچے کی پیدائش کے  
دن ایک مقررہ اور محفوظ دورے  
میں گرہ لگا دینے کو کہتے ہیں اس  
دورے کی ہر گرہ ایک پورے  
سال کے شمار کے لیے ہوتی ہے  
اور ان کی گنتی سے عمر کے سال  
شمار کیے جاتے ہیں (ڈالنا۔ پڑنا)

برقعہ (مذکر) دیکھو آون۔  
ہلکنا (مصدر) سخت بے چینی یا اضطراب  
کی حالت میں ہونا رونایا آواز  
نکلنا۔

بیت (موت) معمول ایک محل سے  
 دوسرے محل کے درمیان کا وقفہ  
 یعنی وہ مدت جو ایک محل کے  
 بچہ ہونے کے بعد دوسرا محل قرار  
 پانے کے درمیان فطری طور پر  
 بغیر حمل رہے۔  
 دو حملوں کے درمیان کی مدت  
 جس میں فطری طور پر حمل نہ ٹھیک  
 راز و ادب میں لفظ بیتنا اور  
 بیتنا استعمال ہوتے ہیں۔ پہلا  
 برداشت کرنے۔ گزارنے اور پورا  
 کرنے کے معنوں میں اور دوسرا  
 کپڑا تاپنے اور برابر کرنے کے لیے  
 بولا جاتا ہے۔  
 ف: دس برس مصیبت بیتی  
 کچھ حاصل نہ ہوا۔  
 ف: آپ بیتی لکھنا کچھ آسان  
 کام نہیں۔  
 ف: نیک ساعت دیکھ کر شادی  
 کے کپڑے میٹے جاتے ہیں۔  
 مذکور المصدر الفاہ میں سے کوئی

لفظ اس اصطلاح کا اخذ معلوم  
 ہوتا ہے۔  
 بینقتر (مذکر) وہ بچہ جو خلاف معمول وقفہ  
 کے بعد پیدا ہوا یا چار بچوں کے  
 بعد کا بچہ۔  
 ۲۔ پانچواں بھول۔  
 پالنا (مذکر) دیکھو پنگورا۔  
 پانو بھاری ہونا (مصدر) دانیوں کی  
 پیر بھاری ہونا (اصطلاح) مراد عورت  
 کا حمل سے ہونا جو اس کے وزن  
 کی زیادتی دؤر چلنے میں قدموں کے  
 بھاری ہونے کا سبب ہوتا ہے۔  
 پانو پھیرنا (مصدر) دانیوں کی اصطلاح  
 پیر پھیرنا (مصدر) فرد زچہ کا زچگی خانے سے  
 باہر آنا۔ چلنا پھرنا شروع کرنا۔  
 رواجاً زچہ کا چالیس روز کے بعد  
 اپنے سینے یا کسی عزیز قریب کے  
 ہاں تبدیل مقام کے لیے یا کسی  
 عبادت خانے میں سجدہ شکر  
 ادا کرنے جانا۔  
 ۲۔ حمل کے اخیر دونوں میں ماں باپ

کے مکرملقات کو جانا۔  
 پائل بچہ (مذکر) وہ بچہ جس کی پیدائش  
 پیروں کی طرف سے ہو یعنی پیدا  
 ہونے میں پہلے پیر یا ہر آئیں۔  
 پسلی لگنا (مصدر) زمانہ حمل میں پیٹ  
 کے بچے کا پسلیوں سے ٹکڑا کھانا یا  
 حل کا ماں کی پسلیوں تک پہنچ جانا۔  
 پنچیری (موت) زچہ کو کھلانے کی ایک  
 قسم کی مقوی غذا جو روا، تند  
 گھی اور میوہ ملا کر تیار کی جاتی ہے  
 اس غذا سے دودھ زیادہ ہوتا ہے۔  
 پنگورا (مذکر) پالنا۔ شیر خوار بچے کے  
 نسلانے کا جھولا جو ایک چھوٹے  
 سے ہونے کی شکل ہوتا اور  
 جھولے کی طرح لٹکا دیا جاتا ہے۔  
 پوتر (مذکر) گستریترا۔ نوزائیدہ بچے  
 کی جائگیا یا جائگ پر باندھے کا  
 کپڑا۔ تفصیل کے لیے دیکھو جائگیا  
 جلد دوم۔  
 پوتروں کا امیر (مذکر) وہ بچہ جو خاندانی  
 اور پیدائشی امیر ہو۔  
 پورے دن لگنا (مصدر) عمل کی مدت  
 ختم ہونا۔  
 ف: چاند کی پہلی تاریخ اس کو  
 پورے دن لگ گئے۔  
 پورے دنوں کا حمل (مذکر) وہ حمل جو  
 مکمل ہو گیا ہو۔  
 پورے دن ہونا (مصدر) حمل کی مدت  
 پوری ہو جانا۔  
 ف: سرکار وطن پورے دنوں  
 سے ہیں اس لیے دائی کو ہر وقت  
 موجود رہنے کا حکم ہے۔  
 پہلو ٹھن (موت) پہلون (پیلون)  
 پہلو ٹھن (موت) پہلون (پیلون)  
 مرتبہ حل رہا ہو۔  
 پہلو ٹھنی کا بچہ (مذکر) عورت کا پہلی  
 مرتبہ کا جنا ہوا بچہ۔  
 پہلو ٹھنی کا حمل (مذکر) عورت کا پہلا  
 حمل یا پہلی مرتبہ کا قرار پایا  
 ہوا حمل۔  
 پہلون (موت) دیکھو پہلو ٹھن۔  
 پہلون (موت) دیکھو پہلو ٹھن۔

پیاد (مذکر) وہ شیر جس میں زچہ کے کھانے کے لیے کوئی چیز پرورد کی جائے یا ترک کی جائے یہاں تک کہ شیر اس میں جذب ہو جائے۔  
 مرتبہ سازوں کی اصطلاح میں بھی ایسے شیرے کو جس میں کوئی پھل پرورد کیا جائے پیاد کہتے ہیں۔  
 پیٹ (مذکر) دانیوں کی اصطلاح مراد حل۔  
 دھیرنا۔ رہنا، حل قرار پانا پیٹ میں بچہ پڑنا یا نطفہ قائم ہونا۔  
 ف: شادی کے پہلے ہی مینے بیوی کو حل ٹھیر گیا یا پیٹ رہ گیا۔  
 (سوتنا) بچہ پیدا ہونے کے بعد حل کی آلائش خارج ہونے کو زچہ کا پیٹ آہستہ آہستہ ملنا۔  
 دگرٹنا۔ گراتا۔ نکلنا۔ نکلنا کسی بے احتیاطی یا نقص کی وجہ حل کا قبل از وقت خارج ہونا یا خارج کرنا۔  
 ف: ہم کی آواز سے عورتوں کے پیٹ گر جاتے ہیں۔  
 ف: مغربی محالک میں پیٹ گرانے کا رواج عام ہو رہا ہے۔  
 ف: پیٹ گرنے کی بڑی تکلیف ہوتی ہے۔  
 (ہونا) حل سے ہونا۔ بچہ پیٹ میں ہونا۔  
 ف: ملازم پیٹ سے ہو اس لیے اس سے کام نہیں ہوتا۔  
 پیٹ پوچھنا (مذکر) عورت کا آخری بچہ۔ پچھلا بچہ جس کے بعد حل نہ رہا ہو۔ (پوچھنا بہ معنی پوچھنے والا)  
 پیٹ ٹھنڈا رہنا (معاورہ) عورتوں کا معاورہ مراد اولاد کی طرف سے شکم پانا۔ اولاد کا چین اور آرام سے رہنا۔  
 ف: خدا تیرا پیٹ ٹھنڈا رکھے۔  
 پیٹ میں آگ لگنا (معاورہ) اولاد کے دکھ پہنچنا۔ دل جلنا نالائق اولاد پیدا ہونا۔

پیٹ میں پڑنا (معاورہ) دیکھو پیٹ ٹھیرنا۔  
 ف: میں اس گھڑی کو یاد رکھے روتی ہوں جس گھڑی یہ لڑکا پیٹ میں پڑا تھا۔  
 پیٹھ کا بچہ (مذکر) ایک بچے کے بعد کا دوسرا بچہ۔  
 ف: پہلو ٹٹھی کے لڑکے کی پیٹھ کا بچہ جاتا رہا یعنی مر گیا۔  
 پیڑ بھاری ہونا (مصدر) دیکھو پاؤ بھاری ہونا۔  
 پیڑ بھیرنا (مصدر) دیکھو پاؤ بھیرنا۔  
 پیڑ چھوٹنا (مصدر) عورت کو خلاف معمول حیض جاری ہونا اور جاری رہنا۔  
 پیڑ ڈ (مذکر) کوٹھا۔ عورت کے پیٹ میں بچے دانی کی جگہ ناف سے نیچے کا حصہ پیٹ۔  
 تارے دکھانا (معاورہ) بچہ پیدا ہونے کے چھ روز بعد زچہ کو مات کے وقت زچہ خانہ سے باہر کھلے جگہ لانا جہاں آسمان دکھائی دے۔  
 جو بہ طور شگون کیا جاتا ہے مقصد زچہ کو کھرا کرنا اور کھلی جگہ لانا ہوتا ہے۔  
 تالوا (مذکر) بچے کو پہنانے کا پہلا جوڑا (دکڑتا۔ ٹوپی) جو رواجاً نخیال کی طرف سے دیا جاتا ہے۔  
 تانتوا (مذکر) پیدا ہوئے دس بچے کی زبان کے نیچے لگی ہوئی ایک باریک جھلی جس کو دای نکال دیتی ہے تاکہ زبان حرکت کرے لگے۔ (توڑنا)  
 تیترا (مذکر) تین لڑکیوں کے بعد پیدا ہونے والا لڑکا۔  
 تیتری [مونث] تین لڑکوں کے بعد پیدا ہونے والی لڑکی  
 تیتری [مذکر] تین لڑکیوں کے بعد پیدا ہونے والی لڑکی  
 تیلڑھ (مونث) دیکھو تیتری۔  
 تھالی بھانا (مصدر) دیکھو اذان دینا فقرہ ۷۔  
 تھیلیاں رکھنا (مصدر) دانت نکلنے

کے زمانے میں بچے کا سوڑے چھاننا۔  
ف: اس کام پر تین چار جنے لگے ہوتے ہیں اور کسی طرح پورا نہیں ہوتا۔

ٹوٹا (مذکر) آٹوں نال کا حصہ جو بچے کی ناف سے جڑا ہوتا ہے اور جو پیدائش کے کچھ دنوں بعد سوکھ کر جھڑ جاتا ہے۔  
۲۔ معدے کا منہ۔

ٹھیکرا (مذکر) (مصدر) آٹوں نال اور دیگر زہلی کی الائش کا برتن جو عموماً مٹی کا ہوتا ہے اٹھا کر لے جانا اور کسی محفوظ جگہ گاڑ دینا۔ یہ خدمت گھر کی بہترانی (مصفا) کر کے والی انجام دیتی ہے اور اس کے عیوض اس کو حسب مقتدر نقدی دی جاتی ہے جو اس برتن میں ڈال دی جاتی ہے جال پڑنا (مصدر) چھ سات روز کے بچے کے جسم پر خون پھیلنے اور بڑھنے کی علامت کا ظاہر ہونا۔

جنا (مذکر) نفر۔ شخص واحد۔ جتنی سوٹ کے لیے بولا جاتا ہے۔

ف: اس کام پر تین چار جنے لگے ہوتے ہیں اور کسی طرح پورا نہیں ہوتا۔  
جنا (مصدر) بچے کا منہ۔  
ف: جنا (موت) بچے کی پیدائش کے وقت کی خدمت کا دانی کا معاوضہ۔

جنا (موت) بچے کی پیدائش کے وقت کی خدمت کا دانی کا معاوضہ۔

جنا (موت) بچے کی پیدائش کے وقت کی خدمت کا دانی کا معاوضہ۔

جنا (موت) بچے کی پیدائش کے وقت کی خدمت کا دانی کا معاوضہ۔

جوشاندہ جو بچے کو سب سے پہلے بطور غذا دیا جائے۔  
جھم گڑ (مذکر) بچے کے پیٹ کا فضل جو پیدا ہوتے ہی خارج ہو۔

یعنی وہ فضل جو ایام حل میں ہمارے پیٹ میں جمع ہوتا رہا۔  
جنا (مصدر) بچہ پیدا ہونا۔ بچہ دینا۔

ف: جنا (موت) بچے کی پیدائش کے وقت کی خدمت کا دانی کا معاوضہ۔

جنا (موت) بچے کی پیدائش کے وقت کی خدمت کا دانی کا معاوضہ۔

جنا (موت) بچے کی پیدائش کے وقت کی خدمت کا دانی کا معاوضہ۔

جنا (موت) بچے کی پیدائش کے وقت کی خدمت کا دانی کا معاوضہ۔

جنا (موت) بچے کی پیدائش کے وقت کی خدمت کا دانی کا معاوضہ۔

جنا (موت) بچے کی پیدائش کے وقت کی خدمت کا دانی کا معاوضہ۔

ہی رہ جائے۔

چلے کا نشان (مذکر) زچہ کا بچہ جنے کے چالیس روز بعد کا غسل۔

چیرا (مذکر) دیکھو رحم۔

چیرج (مذکر) ماں کے رحم میں پرورش پا کر پیدا ہونے والی مخلوق۔

چھت جھکنا (مصدر) دایوں کی اصطلاح

مراد رحم کا نیچے کو آجانا جو بچہ

پیدا ہونے کا وقت قریب آنے کی علامت بھی جاتی ہے۔

چھٹی (مونث) بچہ پیدا ہونے کے

بعد کی ایک ہفتے یا چھ روز کی

مدت جس کے بعد زچہ چلنے

پھرنے کے قابل ہو جاتی ہے۔

(ہونا) بچہ پیدا ہونے کے چھ

روز بعد کی رسوم ادا ہونا۔

(دینا) چھٹی کی رسم کے موقع پر

زچہ اور بچے کو تحفے دینا جو عموماً

زچہ کے ماں باپ وغیرہ کی طرف

سے پیش کیے جاتے ہیں۔

(نہانا) بچہ پیدا ہونے کے چھ

روز بعد کا غسل۔

چھوٹک (مونث) زچگی خلتے کی ناپاکی

چھوچک (سے علیحدگی یا بچاؤ جو کم از کم

چالیس روز تک کیا جاتا ہے۔ ہندو

مذہب میں اتنی مدت تک زچہ

کے ساتھ میل جول کرنے کو

گندگی میں شریک ہونا سمجھا

جاتا ہے۔

چھوچھک (مونث) دیکھو چھوٹک۔

۲۔ وہ رسم جو زچگی کے چالیس

روز بعد کی جائے۔ دیکھو پانو

پھیرنا۔

حل (مذکر) دیکھو پیٹ۔

رہنا۔ بھرنا۔ ہونا۔ گرنا۔ گرائنا،

دانتوں پر ہونا (مصدر) بچے کے

دانت نکلنے کا زمانہ آنا۔

دامی (مونث) بچے جنلے کا پیشہ

کرنے والی عورت۔

(دامی سے پیٹ چھپانا مراد

واقف حال سے راز رکھنا)

تلا بچہ (مذکر) وہ بچہ جس کے منہ میں

دودھ چڑھنا (مصدر) دیکھو دودھ اترنا۔

۲۔ کسی وجہ سے چھاتیوں میں دودھ

نہا نازک جانا یا کم ہو جانا۔ سوکھ

جانا۔ دودھ کا موڑا کھانا۔

دودھ چھڑانا (مصدر) ایک مقبرہ

مدت پر ماں کا بچے کو دودھ پلانا

بند کر دینا۔

دودھ کھنا (مصدر) دودھ پلانے کی

مدت ختم ہونے پر چھاتیوں میں

دودھ آنا بند ہو جانا۔

دیکھو دودھ چڑھنا فقرہ ۱۔

دودھ ضامن ہونا (مصدر) دایوں

کی اصطلاح مراد دودھ پلانے کے

زمانے میں عورت کو حل نہ رہنا۔

یہ مدت عورت کے مزاج اور

طبعی کیفیت کے لحاظ سے کم

دیش ہوتی ہے۔

دودھ موڑا کھانا (مصدر) دیکھو دودھ

چڑھنا فقرہ ۱۔

دودھوں نہانا (مصدر) دمایہ کلہاڑ

دودھ کی زیادتی ہونا جس سے

پیدائشی دانت ہوں یعنی ماں کے

پیٹ میں دانت نکل آئے ہوں

دوروزہ (مذکر) بچہ پیدا ہونے کا درد۔

دیکھو آٹھن۔

دزو لگنا (مصدر) بچہ پیدا ہونے کا درد

شروع ہونا۔

دن ملنا (مصدر) دن چڑھنا۔ عورت

کے ماہواری معمول میں رکاوٹ

ہونا۔ جو پیٹ رہنے کی علامت

سمجھی جاتی ہے۔

دن چڑھنا (مصدر) دیکھو دن ملنا۔

دوجیا (مونث) دایوں کی اصطلاح

مراد حاملہ عورت یعنی ایک ماں

کی اپنی ذات اور دوسرا پیٹ

کا بچہ۔

دودھ اترنا (مصدر) دودھ آنا بچہ کی

چھاتیوں میں دودھ پیدا ہونا۔

دودھ کی آمد ہونا۔

دودھ بھائی (مذکر) ایک ہی عورت

کا دودھ پینے والے بچے جو

مختلف ماں سے ہوں۔

بچہ خوب اچھی طرح سیر ہوتا ہے۔  
 دھاوڑ (مذکر) اتنا (دودھ پلانے والی)  
 کامرہ تاکو ہندی بولی میں دھائے  
 کہتے ہیں۔  
 دھائے (مونث) اتنا۔ وایہ۔ ودا۔ دودھ  
 پلانے والی عورت جو اس وقت  
 کے لیے مقرر کی گئی ہو۔  
 دھرن (مذکر) دیکھو رحم۔ بچے والی۔  
 راس (مذکر مونث) بچہ گود لینے کی  
 رسم (بٹھانا۔ دینا۔ لینا)  
 رحم (مذکر) بچے والی۔ چیرا۔ دھرن  
 عورت کے جسم میں حل قرار  
 پانے کا عضو۔  
 رسوا بیہ بچہ (مذکر) وہ بچہ جس کے پیشا  
 کرنے کے عضو پر پیدائشی کھال  
 کا گھونگٹ (پردہ) نہ ہو۔  
 رسے لگنا (صدر) حل ٹھیرنے کے  
 ابتدائی زمانے میں حاملہ کو سٹی  
 اور قہ ہونا۔  
 زچہ (مونث) وہ عورت جس پر  
 بچہ جننے کا اثر باقی ہو اور جس

کی مدت چالیس روز ہوتی ہو۔  
 زچگی (مونث) بچہ جننے کی حالت۔  
 (ہونا)  
 زچگی خانہ (مذکر) سوڑ۔ وہ عمارت جو  
 بچے کی ولادت کے لیے مخصوص ہو۔  
 ساد (مونث) حاملہ عورت کی گود  
 بھرنے کی رسم جو حل کے ساتویں  
 مہینے تریسویں اور زکاری سے  
 بھری جاتی ہو۔ (کرنا)  
 ست پوتا (مذکر) مونث) سات بچوں  
 ست پوتی (کی باپ یا ماں)۔  
 ستوانسا (مذکر) ست بانسا۔ حل کے  
 ساتویں مہینے پیدا ہوا بچہ۔  
 ستورا (مذکر) زچہ کے کھلانے کی تیار  
 کی ہوئی مقوی غذا تفصیل کے  
 لیے دیکھو جلد سوم۔  
 سورج ہنسی (مذکر) وہ بچہ جس کا  
 منہ سر اور آنکھوں کے بال  
 پیدائشی لال ہوں۔ فارسی میں  
 ایسے بچے کو زال کہتے ہیں۔  
 سورج کھٹی (مذکر) وہ بچہ جس کا منہ

سر اور آنکھوں کے بال پیدائشی  
 سفید ہوں اور سورج کی روشنی  
 میں آنکھ پوری نہ کھول سکے۔  
 سوڑ (مونث) سنسکرت شودھاپنی  
 سوڑ (مذکر) سونا یا آرام کرنا مرد زچگی خانہ۔  
 ۲۔ بیت۔ ایک حل سے دوسرے  
 حل کے درمیان کا وقفہ بعض  
 عورتوں کی یہ مدت کم ہوتی ہو  
 اور بعض کی زیادہ۔ اس وقفے  
 کی زیادتی بارہ برس تک ہوتی  
 ہو۔ کم مدت کے وقفے کو اصطلاحاً  
 نیچی سوڑ اور زیادہ مدت کے  
 وقفے کو اونچی سوڑ کہتے ہیں۔  
 سوڑ بیان (مونث) وہ عورت جس کے  
 ہر سال بچہ ہو یعنی جس کو چلنے  
 میں حل رہ جائے۔  
 شیرتی بیت (مذکر) وہ عورت جس کو  
 بارہ برس کے بعد حل رہے۔  
 وہ حل شیرتی بیت کہلاتا ہو۔  
 کاٹھا (مذکر) بعض دواؤں کا جوشاندہ  
 جو کچا بچہ ہونے کی حالت میں  
 کچا کو پلا یا جاتا ہو تاکہ حل کے  
 اجزاء میں زہر پلا مادہ نہ پیدا ہو۔  
 کالا دانہ (مذکر) ایک قسم کے پودے  
 کے بیج جو زچگی خانے میں جلائے  
 جاتے ہیں ان کا دھنواں ہوا کو  
 صاف کرتا ہو۔  
 کپڑوں سے ہونا (محاورہ) عورت کا  
 ماہواری ناپاکی (حیض) کی حالت  
 میں ہونا۔  
 کچا بچہ (مذکر) حل کی پوری مدت گزرنے  
 سے قبل پیدا ہوا بچہ۔  
 کچا حل (مذکر) تھوڑے دنوں کا حل۔  
 وہ حل جس کی مدت پوری نہ  
 ہوئی ہو۔  
 کچے دن (مذکر) حل ٹھیرنے کی ابتدائی  
 مدت جس کا شمار تین چلوں یا  
 چار ماہ ہوتا ہو۔  
 کواڑی (مونث) سینے کا بغلی رخ یعنی  
 پیلیوں کی حد جو حل کی انتہائی  
 جگہ ہوتی ہو۔  
 کوپہ (مذکر) نابھ کنول ناف کا نشان۔

کوٹھا (مذکر) دیکھو پڑاؤ

۲۔ معدہ

کوڑی (موتھ) کوڑے اور پیلی کے

کوئی [درمیان کا حصہ جسم۔

کوک (موتھ) منکرت کوکش یعنی

کوکھ [پیلیوں سے نیچے کا حصہ جہاں

تک حل کا پھیلاؤ ہوتا ہے۔

کوٹھنا (مصدر) دایوں کی اصطلاح

مراد درودہ کے وقت حاملہ عورت

کا سانس روک کر نیچے کی طرف

دباؤ ڈالنا تاکہ بچہ نیچے اترے۔

کھیر چٹائی (موتھ) ان پرانا۔ شیرخوار

بچے کو پہلی مرتبہ غذا کھلانے کی

رسم جو عموماً گھیر سے شروع کی

جاتی ہے۔ (کرنا)

گبیلن کا درد (مذکر) بچہ پیدا ہونے کے

گاہک کا درد [بعد کا درد جو رحم کے اندر

رہے ہوئے خون کے خارج

ہونے کو درد زدہ کی طرح ہوتا ہے۔

گرٹھیر (مذکر) نہاچہ۔ پوتڑا۔ بھلوریا۔

گلا کرنا (مصدر) بچے کے پیدا ہونے کے

بعد دای کا اس کے حلق کو انگلی

سے صاف کرنا۔ گلے کے غدود

دبانے۔

گنڈولنا (مذکر) بچے کو پیروں چلنا سکھانے

کی گاڑی تفصیل کے لیے دیکھو

جلد پنجم۔

گنڈریترا (مذکر) دیکھو پوتڑا۔

گوہر کی بھائی (موتھ) ہندوؤں کے

عقیدے میں زچہ خانے کی ایک

ویوی کا نام جس کی شکل کھلی ہوئی تہنی

کے مشابہ بنائی جاتی ہے۔

گود آنا (مصدر) عورت کے جوان ہونے

کی علامت کا ظاہر ہونا چھائیاں

اُبھرنا۔

گود بھڑنا (مصدر) حمل کے ساتویں

ہینے حاملہ عورت کی اوڑھنی

کی جھولی کو تازہ پھل اور میوے

سے بھرنے کی رسم ادا کرنا جو

اُس کے صاحب اولاد ہونے

کا شگون سمجھا جاتا ہے۔

گود خالی ہونا (مصدر) دایوں کی

حیض آنا بند رہتا ہے پھر جائے

پٹری (موتھ) بچے کے جسم کی مالش

کرنے کو میندے کی بنائی ہوئی

لونی (پیڑا)

(کرنا) میندے کے پیڑے (لونی)

اور تیل سے بچے کے جسم کی مالش

کرنا۔

لوکا (مذکر) منکرت اُلکا بہ معنی شہاب

ثاقب جس سے ہندوؤں میں

زچہ کے لیے شگون لیا جاتا ہے۔

لیننی کرنا (مصدر) بچے کو اتا یعنی دودھ

پلانے والی عورت سے واپس

لینے کی رسم کرنا جو دودھ چھڑانے

کے بعد کی جاتی ہے۔ اس موقع

پر دودھ پلانے والی کا حق اور

نیک دیا جاتا ہے۔

ماہوار بند ہونا (مصدر) عورت کا

ماہوار رُکنا [ماہواری معمول (حیض) آنا

موقوف ہو جانا۔

ماہواری کپڑے (مذکر) حیض کے کپڑے۔

مٹلینڈی (موتھ) لیس دار مادے کی

اصطلاح مراد عورت کا شیرخوار بچہ

مر جانا۔

گود لینا (مصدر) بے اولادی عورت کا

کسی دوسرے کے بچے کو اپنا بچہ

اختیار کرنا۔

گہنا بچہ (مذکر) وہ بچہ جس کے کسی

گہنا یا بچہ [عضو میں خلاف معمول پیدائی

کمی یا کمی واقع ہوئی ہو یعنی

شکڑا گیا ہو۔ عورتوں میں یہ بات

شہور ہے کہ سورج یا چاند گہن

کے وقت اگر حاملہ عورت باہر

نکلے تو گہن کے اثر سے بچے کے

کسی عضو میں نقص پیدا ہو جاتا

ہے۔ یا کوئی عضو زیادہ ہو جاتا

ہے جو گہنا کہلاتا ہے۔

گھٹھی (موتھ) دیکھو جنم گھٹھی۔ بچے کا

پیٹ صاف کرنے کی دواؤں

کا جو شانہ (دینا)

لام کا بیت (مذکر) وہ حمل جو دودھ

ضامن ہونے یعنی بچے کے دودھ

پلانے کے زمانے میں جب کہ

تھیلی جو آون کے ساتھ ہوتی ہے اور بچے کی پیدائش کے وقت پھٹ جاتی ہے جس کا مادہ بچے کے پیدا ہونے میں آسانی پیدا کرتا ہے۔

منفھری (مونٹ) بچگی جو شیر خوار بچے کو پیٹ بھرے پر آتی ہے۔ اس کو اخلاص سے منفھری کہتے ہیں۔ کیوں کہ بچگی کے مفہوم میں بڑائی ہے۔ (آنا)

مریم کا بچہ (مذکر) ایک جنگلی جڑی جس کو بچہ پیدا ہونے کے وقت پانی میں بھگونے سے خیال کیا جاتا ہے کہ اس کے اثر سے بچہ آسانی اور جلدی سے پیدا ہو جاتا ہے۔

مونڈن (مونٹ) بچے کے سر کے پیدائشی بال منڈانے کی رسم جو چھٹی، چلے یا کسی مقررہ دن کی جاتی ہے۔ بچے کے پہلی مرتبہ سر کے بال منڈانا۔

مہینہ آنا (مصدر) عورت کا ماہواری معمول سے ہونا۔ حیض آنا۔ مہینہ چڑھنا (مصدر) دیکھو دن چڑھنا۔ مہینہ لگنا (مصدر) حمل کا پہلا مہینہ گزر جانا۔ مہینے سے ہونا (مصدر) عورت کا ماہواری ناپاکی کی حالت میں ہونا۔

مہینے کا بگاڑ (مذکر) عورت کی ماہواری حالت میں خرابی۔

مہینے کی زیادتی (مونٹ) عورت کا ماہواری حالت میں معمول سے زیادہ دنوں مبتلا رہنا۔ حیض کا معمول سے زیادہ آنا اور اس کی کمی کو مہینے کی کمی کہا جاتا ہے۔ مہینے کے دن (مذکر) حیض آنے کا زمانہ۔ نابھ کنول (مذکر) کوپہ۔ ناف کا منھ یا اُس کی جگہ۔

ناف جانا (مصدر) ناف کی رگوں ناف ملنا [میں خرابی یا بے ترتیبی ہونا۔ نال (مونٹ) دیکھو آون نال (کاٹنا) نال کشای (مونٹ) بچے کی آون نال کاٹنے کا معاوضہ یا نیگ جو دائی کو

دیا جائے۔

نہوٹا (مذکر) بے اولاد شخص۔ نہوتی بے اولادی عورت۔

نملا (مذکر) رحم کے پہلوؤں کی خالی جگہ۔ (نمنا) رحم کے پہلوؤں کی خالی جگہ میں بگاڑ ہو جانا۔

نام دھرائی (مونٹ) بچے کے نام رکھنے کی رسم۔

وضع حمل (مذکر) بچہ پیدا ہونا۔

چھڑکا (مذکر) لفظ ہوکا کا اصطلاحی تلفظ۔ ہونش۔ بچے کو دودھ چھڑانے یا اپنی دایا سے علیحدہ ہونے کا غم۔ (کرنا)

ہمکنا (مصدر) بچے کا گود میں اُچکنا۔ آگے کی طرف لپکنے یا بڑھنے کے لیے حرکت کرنا۔

ہنسی اٹھانا (مصدر) بچے کے گلے کی ہڈی کی تکلیف کا علاج کرنا۔

ہنسی ملنا (مصدر) بچے کے گلے کی ہڈی میں تکلیف پیدا ہونا۔

ہواں ہواں (مونٹ) پیدا ہونے کا

بچے کے رونے کی آواز۔

ہونش (مونٹ) نظر بد کا اثر۔ آہ کا اثر۔ بددعا کا اثر۔ (لگنا)

## ۲۔ پیشہ مشاغل کی۔

آب دار ناخن (مذکر) ناخن جن میں چمک، چکنا پن اور سفیدی کی جھلک ہو۔ عورتوں کے حُسن کی ایک علامت سمجھے جاتے ہیں۔

آرتی (مونٹ) ہندوؤں میں شادی کے موقع کی ایک رسم کا نام جس میں ایک مقررہ تعداد گھی کے چراغوں کی تعالیٰ میں رکھ کر دُلہا کے منہ کے سامنے گھاتے اور سر سے پیر تک چکر دیتے ہیں۔ اس موقع پر جو گیت گائے جاتے ہیں اُس کو آرتی گانا کہتے ہیں۔ (ہونا۔ کرنا)

آر سی مصحف (مذکر) ہندوستانی مسلمانوں میں شادی کے موقع کی ایک رسم جس میں نکاح کے بعد

دوٹھا اور دھن کے درمیان  
قرآن شریف اور آئینہ رکھا جاتا  
ہو تاکہ قرآن شریف پر نظر ڈال کر  
دوٹھا پہلی مرتبہ آئینے میں دھن  
کا چہرہ دیکھے۔ (ہونا کرنا)  
۲۔ دکن میں اس رسم کو چلو کہتے  
ہیں جو چلوے کا غلط تلفظ ہے۔  
آنچل گاٹھ (موٹ) دوٹھا اور دھن  
کے دامنوں یا پلوں کے سروں کی  
گرہ جو شادی ہو جانے یا جوڑا  
بندھنے یعنی رشتہ ہونے کے  
اعلان کا اظہار ہوتا ہے۔  
اُبٹنا (مذکر) جسم پر لٹنے کا ایک قسم  
کا تیار کیا ہوا خوش بو دار سال  
جو عام طور سے شادی کے موقع  
پر دوٹھا دھن کے جسم پر لٹنے  
کے لیے تیار کیا جاتا ہے اور شادی  
سے چند روز پہلے اس کی ایک  
رسم ادا کی جاتی ہے۔  
اچمن (موٹ) ہندوؤں میں شادی  
کے موقع کی ایک رسم جس میں

دوٹھا کو منڈھوے میں بٹھا کر  
ہاتھ پیر دھوئے جاتے اور  
چلو سے پانی پلایا جاتا ہے جو شادی  
کا قول و اقرار سمجھا جاتا ہے۔  
اڈرا (مذکر) پیشہ درویش کی مشترک  
اصطلاح بازاری بولی میں آواز  
عورتوں کے ٹھکانے کو کہتے ہیں  
جہاں جمع ہو کر وہ مردوں سے  
آشنائیاں کریں۔  
انگ ملائی (موٹ) ہندوؤں میں  
شادی کے موقع کی ایک رسم  
جس میں شادی ہونے کی رسم  
سے قبل دوٹھا اور دھن کو آئینے  
سامنے کھڑا کیا اور ایک دوسرے  
کو دکھایا جاتا ہے اور سمندھی وغیرہ  
آپس میں گلے لگتے ہیں۔ دکن  
کے مسلمانوں میں بھی یہ رسم ادا  
کی جاتی ہے۔  
اوڈر (موٹ) ہمانوں کے رکھ رکھاؤ  
اور ان کی عزت و آبرو کرنے  
کا طریقہ کرنا۔ ہونا

بات (موٹ) شادی کی اصطلاح مراد  
شادی کا پیام جو لڑکی والے کے  
گھر دیا جائے۔  
(ٹھیلنا) لڑکے اور لڑکی والوں کے  
درمیان شادی کی بات چیت  
پکی کرنا۔  
(دینا) لڑکے والوں کے ہاں شادی  
کی درخواست دینا یا سوال کرنا  
پیام دینا۔  
(لگانا) شادی کا معاملہ ٹھیرانا۔  
شادی کرانے کا ذکر کرنا۔  
(رے جانا) لڑکی والے کے گھر شادی  
کا پیام پہنچانا۔  
یار دو آرمی (موٹ) دیکھو بر دو آرمی  
بان پٹھانا (مصدر) ہندوؤں میں شادی  
کے آغاز کی رسم جس میں دوٹھا دھن  
کو چند روز قبل نظریہ سے بچلے کے  
کے کوٹے میں بٹھاتے ہیں۔  
۲۔ یہ رسم تھوڑی سی تبدیلی کے ساتھ  
مسلمانوں کے گھرانوں میں بھی  
ہوتی ہے جس کو شمالی ہند میں

مایوں بٹھانا، اور دکن میں بٹھا  
بٹھانا کہتے ہیں۔ اُسی روز دوٹھا  
دھن کے اُبٹنا لگایا جاتا ہے۔  
بتانا (مذکر) لکھنؤ والوں کی بازاری  
اصطلاح مراد کبھیوں اور بیچرو  
کا دلال اور ان کی غیبت کی  
مغفلوں کو گرا بنانے والا ساتھی۔  
بجوک (مذکر) بگاڑ۔ جھگڑا۔ نا اتفاقی۔  
بدا (موٹ) عربی لفظ وداع کا غلط  
تلفظ۔ رخصتی۔ دھن کی سیکنے  
سے سُرال کو روانگی (کرنا۔ ہونا)  
برات (موٹ) شادی کا جلوس۔  
چرٹھنا۔ جانا) شادی کے جلوس  
کی دوٹھا کے گھر سے دھن کی  
طرف روانگی۔  
راٹھنا۔ نکلنا) شادی کے جلوس  
کا اپنے مقام سے برآمد ہونا۔  
(بنانا) شادی کے جلوس کو  
ترتیب دینا۔  
رچھرا نا) شادی کے جلوس کو  
شاہ راہوں سے گزار کر لے جانا۔

براتی (مذکر) شادی کے جلوس کے پہلے  
جلوس میں شرکت کرنے والے۔  
بروڈوآری (موتھ) دوڑھا کو دھن کے  
دروازے پر روکنے کی رسم۔  
برکینیا (موتھ) شوہر والی عورت۔  
بری (موتھ) خشک میوہ اور مٹھائی  
کی قسم کی چیزیں جو بایوں (بان)  
بٹھانے کے موقع پر دوڑھا کی  
طرف سے دھن کے لیے بطور  
تحفہ بھیجی جائیں۔  
یہ تحفہ برادری یا مقامی رواج  
کے مطابق دیا اور لیا جاتا ہے۔  
(جانا۔ آنا۔ دینا)  
بکھیر (مذکر) دیکھو بچھاؤ۔  
بندل باری (مذکر) بندھن دداری  
بندل واری (مذکر) ہندوؤں میں شادی میں  
یا خاص ہتھوار کے موقع پر گھر کے  
دروازے کو تازہ پھول ہتھوں کی  
جھال باندھنے کا طریقہ جو اس تقریب  
کے اعلان کی علامت بھی جاتی  
ہے۔ جھال عموماً آم کے پتوں کی

بناتے ہیں۔  
بنا (مذکر) دوڑھا۔  
بنی (موتھ) دھن۔  
بہنوی (مذکر) بہن کا خاوند۔  
بہو (موتھ) بیٹے کی جوڑو (بیوی)  
بہوڑا (مذکر) وہ تحفہ (کھانا۔ مٹھائی وغیرہ)  
جو بہو کے میٹے سے آئے۔ شمالی  
ہند کے مسلمانوں میں پدا (دور)  
کے موقع پر لڑکی کے ہمراہ جو کھانا  
بھیجا جاتا ہے اس کو اصطلاحاً بہوڑا  
کہتے ہیں۔ (دینا)  
بیہ (مذکر) شادی خانہ آبادی کی تقریب  
(رچنا۔ ہونا)  
بیہتا بیوی (موتھ) بیچوں یا سرپرستوں  
کی کرائی ہوئی پہلی بیوی جو عام  
رسوم کے ساتھ بیاہ کر لائی گئی  
ہو۔  
بیسوا (موتھ) بازاری عورت جو کسی  
ایک مرد کی ہو کر نہ رہے دیکھو رڈی

کہاوت :- بیسوا، بندر، اگتی، بیل  
کوئی، کلک، کلار، یہ دس ہوتے  
اپنے سو بچے، سوا، سنہار  
بیوی (موتھ) بی۔ بی بی بیگم شریف اور بی بی عورت  
کو مخاطب کرنے کا ہندو کلے اور گھوڑی زندگی  
بھانجہ (مذکر) بہن کا بیٹا۔  
بھتیجا (مذکر) بھائی کا بیٹا۔  
بیوی (موتھ) بی۔ بی بی۔ بیگم شریف  
اور بیہا بی عورت کو مخاطب کرنے  
کا ہندو کلے مراد گھوڑی۔ زندگی  
بھڑوا (مذکر) دیوتھ۔ قزم ساق۔  
وہ شخص جو اپنی عورت کے  
نا جائز فعل کو نظر انداز کرے یا  
اُس سے ناجائز کمائی حاصل کرے  
بھاڑا کھانے والا عورت کی خرچی لینے والا  
بھیٹ (موتھ) ہندوؤں میں لڑکی  
بھیٹ (موتھ) والے کی طرف سے لڑکے  
کے باپ کو دیا جانے والا تحفہ جو  
بروقت رخصت بطور نذرانہ  
اُس کو دیا جاتا ہے۔  
پاندان خرچ (مذکر) نفقہ۔ علاوہ روٹی

کپڑے کے زوجہ کے روزمرہ کے  
معمولی اخراجات کا صرفہ جو شوہر  
سے مقرر کرایا جائے۔ اصطلاحاً  
پاندان خرچ کے نام سے موسوم  
کیا جاتا ہے۔ (دینا۔ مقرر کرنا)  
پاندان ہونا (مصدر) وسط ہند کے  
بعض علاقوں کی اصطلاح مراد  
نسبت قرار پانا، شادی کی بات  
ٹھیکرنا، سنگنی طو پا جانا۔  
پٹا پھیرنا (مصدر) ہندوؤں میں شادی  
کے وقت کی رسم جس میں دوڑھا،  
دھن کی نشستوں کو بدلا جاتا ہے۔  
یعنی دھن کو دوڑھا کے دائیں  
طرف سے بائیں طرف لاکر بٹھایا  
جاتا ہے۔  
پستہ دھن (صفت) وہ عورت جس  
کے ہونٹ پتلے اور باہم ملے  
رہتے ہوں۔  
کہاوت :- ایک پستہ دو کا ج۔  
پتلے پڑنا (مصدر) دامن سے بندھنا۔  
ہندوؤں میں عورت کے آنچل

کو مرد کے دامن سے باندھنا اور  
مرد کا رشتہ ہو جانے کا اعلان سمجھا  
جاتا ہے اور شادی کی تقریب کی  
رسموں کی اصل ہوتی ہے۔  
روزمرہ میں چلے پڑنا۔ چلے بندھنا  
مرد کی زوجیت میں آنا مراد لیا  
جاتا ہے۔

پٹھہ (مذکر) تقریب۔ جلسہ۔

پوتا (مذکر) بیٹے کا بیٹا۔

پیام دینا (مصدر) دیکھو بات دینا۔

پیٹھ دکھانا (مصدر) شوہر کا سفر کو جاننا

عورت سے بے رخی کرنا۔ عہد

شکنی کرنا۔ بے وفائی کرنا۔

بیہیلی چٹھی (مونث) سنگنی کا رقعہ شادی

پتر۔ ہندوؤں میں رواجاً اس

قسم کا رقعہ زرد رنگ یا ہلدی کے

رنگ کے چھینٹے دیے ہوئے گانہ

پر لکھا جاتا اور یہی اس کی وجہ

تسمیہ ہے۔

پچھیا ساس (مونث) دیکھو ساس۔

پھیرے (مذکر) ہندوؤں میں دھلھا

دھلھن کا پلو باندھ کر شادی کی  
مجلس میں حسب دستور پھیرنے  
کا طریقہ جو رشتہ ہونے کا اعلان  
سمجھا جاتا ہے (ہونا۔ پڑنا)

تاؤ (مذکر) باپ کا سب سے بڑا بھائی۔

فادہ دھلھا دھلھن سے تاؤ بھاؤ  
بڑا ہے۔

تامی (مونث) تاؤ کی بیوی۔ دیکھو تاؤ۔

تلمک (مذکر) پشواز۔ وہ لباس جو ہندوؤں

میں دھلھن کو شادی کے دو ایک

روز گزرنے کے بعد پہناتے

ہیں۔ یہ جوڑا بیاہی عورتوں کے

لباس کے مطابق ہوتا ہے اور

اس کے پہنانے سے دھلھن کو

بیاہی عورتوں میں شامل کرنا

مراد لی جاتی ہے۔

تورن (مونث) تورن سنکرت لفظ

ہر جس کے معنی بچلی محراب

یا دروازے کی خوش نما بنائی

ہوئی کمان۔

ہندوؤں میں اصطلاحاً شادی کے  
موقع پر گھر کے دروازے کی  
سجاوٹ کو کہتے ہیں جو تازہ پھول  
اور پتوں کے ہار سے سجایا جائے  
(اردو ادب میں لفظ تورہ یا تورہ۔  
انوکھے پن کے معنوں میں بولا  
جاتا ہے)

تورن (مونث) اڈے پر بٹھائے ہوئے  
مصنوعی پرند۔

راج پوتوں میں لڑکی بیاہنے کی

ایک بڑی شرط یہ ہوتی تھی کہ

مرد بیاہ نہ جانتا ہو اور

نشانے باز ہونے کا ثبوت دے

اُس کی آزمائش کے لیے مختلف

صورتیں اختیار کی جاتی تھیں اب

وہ ایک رسم بن گئی ہے جس کو

دھلھا دھلھن کے گھر پر مصنوعی

پرند کو تیر، تلوار یا نیزہ لگا کر

پوری کرتا ہے۔

دکن میں شادی سے چند روز

قبل تلوار یا بیسویں خنجر کی نوک

گھسا کر ہاتھ میں رکھتا ہے۔  
تیل بان (مذکر) دھلھن کے جسم پر اُبھنا  
اور تیل ملنے کی رسم۔ (ہونا)  
تھاپہ (مذکر) ہندوؤں میں شادی بیاہ  
کے موقع کی ایک رسم جس میں  
گھر کی دیوار پر ہلدی کے رنگ  
سے ہاتھ کے چھاپے لگائے جاتے  
ہیں جو تقریب کے ہونے کی  
علامت سمجھی جاتی ہے۔ ناقلیم پانٹہ  
مسلمان گھرانوں میں بھی اس رسم  
کا رواج ہے۔

ٹوپی اُترنا (مصدر) دکن کی اصطلاح  
مراد لڑکی کا سیانا ہونا۔ اکثر گھرانوں  
میں چھوٹی لڑکیوں کو لڑکوں کی  
طرح ٹوپی پہنائی جاتی ہے اور جب  
وہ سن شعور کو پہنچنے لگتی ہیں تو  
ٹوپی پہنانا موقوف کیا جاتا ہے۔  
اور اس عمل کو رسماً ادا کیا جاتا ہے۔  
ٹونا (مذکر) دیکھو چھن۔

جات ملائی [ (مونث) کہنے۔ برادری

ذات ملائی ] یا قبیلے میں شریک

کرنے کی رسم۔ کسی مرد یا عورت کا جو کسی وجہ سے اپنی برادری یا قبیلے سے نکل گیا ہو یا نکال دیا گیا ہو، دوبارہ شریک برادری ہونا یا کرنا۔

جڑوا (موتھ) جوڑو کا اسمِ مفعول۔ دیکھو جوڑو۔  
جلوا (موتھ) دیکھو آرسی نصف۔  
نقرہ ۲

جھائی [موتھ] داماد۔ بیٹی کا شوہر۔  
جنوائی جنوا سا (موتھ) بیٹی کی برات کے ٹھیرے کا مکان۔ وہ مکان جس میں جھائی اور اس کے ساتھی براتی ٹھیرائے جائیں۔  
جنوائی (موتھ) دیکھو جھائی۔

جوتی چھپواں (موتھ) سُرال میں دھلہاکی جوتی چھپانے کی رسم جو مذاق کے طور پر وطن کی سہیلیاں اور بہنیں کرتی ہیں اور دھلہا سے کچھ نقدی لے کر

جوتی واپس کرتی ہیں۔  
جوڑو (موتھ) زوجہ، بیوی، گھر والی۔  
جوگ (موتھ) میل، رشتہ، باہمی تعلق۔  
ف، اس لڑکی کا تھارے ہی گھر جوگ تھا۔

جہیز (موتھ) عربی لفظ۔ جہاز بہ معنی سامانِ سفر وغیرہ کا اُردو تلفظ مراد اباب خانداری وغیرہ جو شادی کے وقت حسبِ حیثیت لڑکی کو دیا جائے۔ (دان)

۲۔ عورتیں اپنی روزمرہ میں دھیز یا ہندی لفظ دان کے ساتھ ملا کر دان دھیز کہتی ہیں۔

کہاوت: صؤرت شکل تیرے نہیں دان دھیز میرے نہیں بیٹی جیب چلائیو روٹی کھائیو۔  
جیٹھ (موتھ) شوہر کا سب سے بڑا بھائی اور اس کی بیوی کو جیٹھانی کہتے ہیں۔

جیٹھ سالی (موتھ) بیوی کی سب سے بڑی بہن۔ دیکھو سالی۔

چادر ڈالنا (موتھ) ہندوؤں کی بعض اچھوت ذاتوں میں خلافِ دستور رواج عورت کو یہ طور جوڑو گھر میں رکھنا جس کو اصطلاحاً اٹھنا داشتہ۔ دارسی اور دھری بھی کہتے ہیں۔

چکلا (موتھ) اہل لکھنؤ کی اصطلاح مراد کسیوں کا محلہ یا بازاری عورتوں کے پیشہ کرنے کا ٹھکانا۔ دیکھو اڈا۔

چوتھی (موتھ) شادی کے دوسرے دن کی رسم جس میں دھلہا رشتہ ہونے کے بعد پہلی مرتبہ جب سُرال میں آتا ہو تو وطن کی رشتے دار عورتیں اور سہیلیاں دھلہا پر پھول، پھل اور ترکاریاں پھینک کر مارتی ہیں۔ تھوڑی دیر فریقین میں یہ مذاق رہتا ہے۔ اور چوتھی کھیلنے کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔

اس موقع پر دھلہا کی طرف سے

مرد چار آدمیوں میں عورت کو ایک چادر اٹھا دیتا ہے جو دونوں کے تعلق ہونے کا اظہار ہے۔

چالا (موتھ) شادی کے ابتدائی زمانے میں بیٹی کو سُرال سے ہلا کر

بہ طور مہمان رکھنے کی رسم جو عام طور پر ماں کے گھر یا ماں کے قریب کے رشتے دار کیا کرتے ہیں اور اس کا مقصد داماد کے ساتھ رسمِ ملاقات اور سیل جول بڑھانا ہوتا ہے۔ شادی کے ابتدائی ہینے میں چار مرتبہ ایسا کیا جاتا ہے دکن کے مسلمانوں میں اس رسم کو جمعہ گی کرنا کہتے ہیں۔

(دیکھنا) شادی کے لیے شگون

کی ناجائز کمائی -

رینا - دینا - کمانا

خالہ (موتھ) ماں کی بہن -

خالو (مذکر) ماں کی بہن کا شوہر (مرد)

خاوند (مذکر) ختم - دھنی - مالک - ملا

شوہر - عورت کا مرد -

خضم (مذکر) عورت کا مالک دیکھو خاوند

خلیا ساس (موتھ) دیکھو ساس -

خلیا سسر (مذکر) دیکھو سسر -

خلیا سسر (مذکر) دیکھو سسر -

دادا (مذکر) باپ کا باپ - اور اس کے

اوپر پر دادا کہلاتا ہے - وسط ہند

اور جنوبی ہند کے بعض علاقوں

میں دادا سب سے بڑے

بھائی کو بھی کہتے ہیں -

داری (موتھ) داشتہ - دیکھو دھری -

داسی (موتھ) دیکھو دھری

دان (مذکر) دیکھو چیز -

کہاوت :- ثرت دان مہا کلیان -

دان دھیز (مذکر) دیکھو چیز فقرہ ۲

دویا ساس (موتھ) دیکھو ساس -

دھن کو ایک قیمتی جوڑا دیا جاتا ہے

جو چوتھی کا جوڑا کہلاتا ہے -

چھل (مذکر) فریب جو شادی بیاہ کے

موقع پر فریقین میں سے کوئی

کسی مجبوری سے کرے - (دینا)

چھل بل (موتھ) فارسی لفظ چلبلا

کا اردو تلفظ مراد بناؤ سنگھار کی

چمک دمک یا بھرک - اسی

مفہوم میں مرد کے لیے لفظ

چھٹلا بولا جاتا ہے -

چھن (مذکر) ٹوٹا - سنکرت چند بمعنی

شعر موزوں کرنے کا علم مشاط

کی اصطلاح میں دُلہا سے

دھن کے ساتھ اچھے برے اور کھنے

کا قول و قرار لینا -

آرسی مصحف یا دُلہا دھن کے

آنسنے سانسے ہونے کے وقت

گلانے والی عورتیں دُلہا سے

اس قسم کے اقرار کراتی ہیں -

(ہونا)

خرچی (موتھ) کسی (بازاری عورت)

دھیل (موتھ) دادا - دادی کا گھرنا

یا گھر -

دُلہا (مذکر) بنا - بنٹا - نوشہ - شادی

کرنے والے شخص کا خطاب -

دُلہن (موتھ) شادی ہونے والی

عورت کا خطاب -

دوہا جو (مذکر) پہلی بیوی کے مرنے

کے بعد دوسری بیوی کرنے

والا مرد -

کہاوت :- سوداگر کا گھوڑا دوہا جو

کا جوڑا جتنا گودے اتنا تھوڑا -

دوہاگن (موتھ) پہلا مرد یا خاوند

مرنے کے بعد دوسرا خاوند

کرنے والی عورت -

دھیز (مذکر) دیکھو چیز فقرہ ۲ -

دیور (مذکر) خاوند کا چھوٹا بھائی -

دیورانی (موتھ) خاوند کے چھوٹے

بھائی کی بیوی -

دھارٹی (مذکر) دیکھو دھڑا اور دھری -

دھڑ (مذکر) قطب تارا - ہندوؤں

میں پھیروں کی رسم کے بعد

دُلہا دُلہن کو قطب تارے

کے درشن کرائے جاتے ہیں

جس کو اصطلاحاً دھڑ کہتے ہیں -

دھری (موتھ) داشتہ - داری -

داسی - آشنا - دھڑی - گھر گیلی -

وہ عورت جو بغیر نکاح کیے

بر طور جوڑو گھر میں رکھ لی جائے -

ڈالی ہوئی عورت -

دھکڑا [ (مذکر) دھری کا مذکر مرد

دھارٹی ] جس کو عورت اپنا آشنا

بنائے - بغیر نکاح اس کو ساتھ

رکھے اور اس کا خرچ اٹھائے -

دھنی (مذکر) دیکھو خاوند اور ختم -

دوم (مذکر) شادی بیاہ کی تقریب میں

گلانے بجائے والے -

رائڈ (مذکر) بیوہ - وہ عورت جس

کا شوہر مر گیا ہو اور رنڈی

بازاری عورت کو کہتے ہیں یعنی

بغیر شوہر والی آوارہ عورت -

رت جگا (مذکر) شادی رچانے کی

رسم کے لیے رات بھر جاگنا -

رکنا - ہونا)  
 رنڈا پا (مذکر) رنڈا پے کی حالت دیکھو  
 رانڈ -  
 ف، اس کا سارا رنڈا پا پتوں  
 کے پڑھانے اور غریبوں کی  
 خدمت میں کٹا۔  
 رنڈ سالہ (مذکر) وہ کپڑے جو رانڈے کے  
 عزیز اقارب اس کی حدت  
 اُترنے پر پیش کریں۔  
 رنڈوا (مذکر) وہ مرد جس کی جوڑ  
 مرگئی ہو۔  
 رنڈی (مؤنث) کبھی۔  
 بیوا - بازاری عورت جو اپنے  
 حسب خواہش آوارہ مردوں  
 سے تعلق رکھے اور کسی ایک  
 کی نہ ہو۔  
 ریت (مؤنث) رسم و رواج جو شاہی  
 بیاہ کے موقع پر ادا کی جائے۔  
 ریت کا جوڑا (مذکر) وہ کپڑے جو ملن  
 کے لیے دو لھا کی طرف سے  
 رواجاً بھیجے جاتیں۔

ساجتی [ (مؤنث) شہاگ اور سنگھا  
 سانچک [ کے لوازمات جو شادی سے  
 ایک روز قبل دو لھا کی طرف  
 سے دلہن کو بہ طور تحفہ بھیجے  
 جاتیں۔  
 ساڑھو (مذکر) سالی کا میاں تہم زلف۔  
 ساس [ (مؤنث) شوہر اور زوجہ کی  
 ساسو [ ماں اور اسی سلسلے کی دوسری  
 سگی عورتیں جیسے دادی - نانی  
 پھوپھی - خالہ - چچی - مانی وغیرہ  
 باہم ساس کے نام سے مخاطب  
 کی جاتی ہیں۔  
 سالا (مذکر) بیوی کا بھائی۔  
 سالی (مؤنث) بیوی کی بہن۔  
 ساہا [ (مذکر) وہ نیک ساعت جس  
 سایا [ میں شادی بیاہ کرنا مبارک ہو۔  
 (بندی) شادی کا سنڈوا یا  
 شادیاں ٹھیرانا۔  
 (بجانا) شادی کی نوبت یا باج  
 بجانا۔  
 بھھاؤ (مذکر) برتاؤ - عادت - اطوار۔

کہاوت،  
 جاگو جوں بھھاؤ جائے نہیں جی سے  
 نیم نہ بیٹھی ہوئے سچ گڑا لگی سے  
 شسرا (مذکر) ساس کا شوہر۔  
 شسرال (مؤنث) ساس کا گھر۔  
 سگامی (مؤنث) پاندان - منگنی نسبت  
 شادی کا قول و قرار (ہونا)  
 سلامی (مؤنث) وہ رقم نذرانہ جو  
 دو لھا کو پہلی مرتبہ شسرال والوں  
 کے سامنے آنے اور سلام کرنے  
 کے موقع پر دی جائے (دینا)  
 سلج (مؤنث) سالے کی بیوی۔  
 دیکھو سالآ۔  
 سمڈھن (مؤنث) دو لھا دلہن کی ماں  
 اور ان کے قریب کے رشتے  
 کی عورتیں آپس میں سمڈھن  
 کہلاتی ہیں۔  
 سمڈھی (مذکر) دو لھا دلہن کے باپ  
 اور ان کے قریب کے رشتے  
 کے مرد۔  
 سمڈھیانہ (مذکر) سمڈھن یا سمڈھی  
 کا گھرانہ۔  
 سنجوگ (مذکر) عقد - نکاح - شادی  
 کا رشتہ - گٹھ جوڑا۔  
 شہارا (مذکر) سادن کے پینے کا  
 تحفہ جو بہو کے لیے بھیجا جائے۔  
 (ہندوؤں کی رسم)  
 سوتن [ (مؤنث) شوہر کی دوسری  
 سوکن [ عورت جو پہلی بیوی پر کی  
 گئی ہو۔ عورت کو سوکن کا  
 سب سے زیادہ رنج ہوتا ہے۔  
 کہاوت:  
 اک تنک سا بن پڑا کل نہ پڑت دن رین  
 سوتن جا کے تین میں کیسے پاوے چین  
 سوکن (مؤنث) دیکھو سوتن۔  
 شہاگ (مذکر) بناؤ سنگھار - خوش وضعی  
 رنگیلا پن۔ مراد شادی کی خوش  
 وقتی۔ شادی کا شکہ جو عورت  
 کے لیے ایک بڑی نعمت ہو  
 (بنارہنا) شوہر زندہ رہنا۔  
 (بگڑنا) مراد رانڈ ہو جانا - شوہر  
 مر جانا۔

سہاگ پٹارا (مذکر) دھن کے سنگھار  
کی چیزیں رکھنے کا مسند و قچہ یا  
اسی قسم کا کوئی ظرف۔

سہاگ پڑا (مذکر) دھن کے سنگھار  
کی چیزوں کا پلندہ جو شادی سے  
ایک دو روز پہلے بطور تحفہ دھلا  
کی طرف سے بھیجا جائے۔  
سہاگ پڑا اور پٹارہ حسب حیثیت  
بہت خوش نما بنوایا جاتا ہے اور  
ساجی کا ایک اہم جز سمجھا جاتا  
ہے۔ بعض گھرانوں میں اس کو  
محفوظ رکھا جاتا ہے۔

سہاگن (موت) شوہر والی عورت۔  
سہانی (موت) اصطلاحاً وہ گالی یا  
ملاست کا لفظ جو شادی کے  
موقع پر دھن والے دھلا اور  
دھلا والوں کو چھیڑ چھاڑ اور  
مذاق کے طور پر دیں۔

سہالگ (مذکر) دیکھو ساہا (سایا)  
سوا (سہا)  
سیانا (مذکر) بالغ، سمجھ دار۔ جوانی کی

عمر کو پہنچا ہوا۔

شریت پلائی (موت) شمالی ہند کے  
مسلمانوں میں نکاح کے بعد  
دو گھنٹہ کو شریت پلائے اور اس  
کا بچا ہوا دھن کو پلائے کی  
رسم۔

شگون (مذکر) کسی چیز یا فعل کے  
اچھے بڑے اثرات دیکھ کر اپنے  
ہونے یا کرنے والے کام کے  
لیے نتیجہ اخذ کرنے کا طریقہ۔  
اچھا اثر ہو تو نیک شگون اور  
بڑا ہو تو بد شگون کہلاتا ہے۔  
(دیکھنا۔ لینا) آئندہ کرنے یا  
ہونے والے کام کے لیے  
علامات تلاش کرنا۔ اچھے  
بڑے اثرات کا اندازہ لگانا۔

(کرنا) شادی کے لیے کوئی اچھی  
ابتدا کرنا۔

شوہر (مذکر) دیکھو خاوند۔  
شہ بالا (مذکر) گھوڑے پر نوشہ (دھلا)  
کے پیچھے بیٹھے والا لڑکا۔

عدت (موت) کر یا بیٹھا۔ قریب چا  
چھینے کی مدت جو عورت شوہر کے  
مرنے کے بعد اس کے گھر بیٹھ کر  
گزارے یعنی اس مدت میں نہ  
دوسری شادی کرے اور نہ کہیں  
آئے جائے۔ یہاں تک کہ محل  
کا لگان جاتا ہے۔

قرم (مذکر) دیکھو بھڑوا۔  
قول کا چھلا (مذکر) منگنی قرار پانے کی  
نشانی جو رسماً چاندی کا چھلا ہوتا  
ہے جو سونے کی انگوٹھی کے ساتھ  
دھلا کی طرف سے دھن کو اور  
دھن کی طرف سے دھلا کو بٹو  
نشانی پہنایا جاتا ہے اسی لیے  
اس کو نشان کا انگوٹھی چھلا بھی  
کہتے ہیں۔

کا کا (مذکر) ہندی میں چچا کو کہتے ہیں  
کا کی (موت) اچھی۔ کا کا کی بیوی۔  
کٹنا (مذکر) کوئی۔ قرم ساقی دیکھو کٹنی۔  
کٹنی (موت) وہ عورت جو مرد اور عورت  
کے ناجائز تعلقات کرانے۔ دلالہ۔

ایسے مرد کو کٹنا کہتے ہیں۔

کر یا بیٹھنا (مصدر) دیکھو عدت بیٹھنا۔  
کٹنی (موت) دیکھو رٹنی۔  
کمار (مذکر) کنوارا لڑکا۔  
کنچن (موت) کبھی۔

کنکنا (مذکر) ہندوؤں میں دھلا دھن  
کو نظر بد سے بچانے کے لیے  
کلائی میں باندھنے کا کالا دھس  
میں لوہے کا چھلا، ٹوٹی کوڑی،  
سپاری کی ڈبئی اور کالا دانہ وغیرہ  
بندھا ہوتا ہے۔

پھیروں کے بعد یہ کنکنا کھولا  
جاتا ہے اس وقت سمدھی کو  
گالیاں دی جاتی ہیں۔

کنیا (موت) کنواری لڑکی۔  
کنیا دان (مذکر) لڑکی کا جینز دیکھو دان  
اور جینز۔

۲۔ لڑکے لڑکی کی شادی کرنا۔  
کنوارا ناتا (مذکر) لڑکا لڑکی کی شادی  
کی رسم ادا ہونے سے پہلے

دونوں گھروں کے رسمی تعلقات

یا سب ملنا پنا

کوٹنی (مذکر) دیکھو کٹنا۔

گانٹھ بندھنا (مصدر) ہندوؤں میں

عورت مرد کا رشتہ ہو جانے کو

کہتے ہیں جو ایک دوسرے کے

دامن میں گانٹھ باندھ کر ظاہر

کیا جاتا ہے۔

گٹھ جوڑا (مذکر) میاں بیوی۔ زوجین

جو روڈ خادیم۔ مرد و دھلیا دھلی

کے ماں باپ۔

گدرا ڈیل (مذکر) بھرا بھرا بدن۔

گرہ ہستی (مذکر) بال بچوں والا۔ اہل و

عیال والا۔

گود آنا (مصدر) عورت کے جوان ہونے

کی علامت کا ظاہر ہونا۔

چھاتیوں کا ابھار۔

گوتا (مذکر) لڑکی کی پدا (ددا ع)

منحستی۔ (کرنا۔ ہونا)

گوڑنہاری (موت) نئی نویلی دھلی۔

گینٹھ (مذکر) عورت کے پہلے شوہر کی

اولاد جو اس کے ساتھ دوسرے

شوہر کے گھر آئے۔

گھر گیلی (موت) دیکھو دھری۔ گھر دھری۔

لگن (مذکر) ہندوؤں میں سنگتی کی تلخی

مقرر کرنے کی رسم جس میں برہمن

سے مہورت دکھوا کر پتر لکھوایا

اور ناریل کے ساتھ لڑکی دالے

کے گھر بھیجا جاتا ہے۔ (آنا)

لگن پتری (موت) سنگتی ٹھیرنے کا رقعہ۔

ماجا یا (مذکر) ایک ماں کے پیٹ سے

پیدا ہوئی دی اولاد۔

ماما (مذکر) دیکھو ماموں۔

مالیوں بٹھانا (مصدر) دیکھو بان بٹھانا

فقرو م۔

مدر اقد (مذکر) مرد یا عورت کا معمول

سے چھوٹا قد۔

مستی ہونا (مصدر) بازاری عورتوں کا

محاورہ مراد مرد اور عورت کا

جوڑا ملنا۔

مشاط (موت) سنگھار کرائے والی

عورت۔ آردو میں شادی کے

پیام لے جانے اور نسبت کرنے

والی عورت کو کہتے ہیں۔

منسالا (مذکر) ماموں کا سالانہ یعنی ثمانی

کا بھائی۔

منیا ساس (موت) دیکھو ساس۔

منیا سسر (مذکر) شوہر یا زوجہ کا ماموں۔

منجھا بٹھانا (مصدر) دیکھو بان بٹھانا فقرو

منڈوا (مذکر) سنکرت منڈب۔ برات

منڈھوا (موت) بٹھانے اور شادی کی رسمیں

ادا کرنے کو عارضی بنایا ہوا سانبان

(چھانا۔ چھوانا)

منسوبہ (موت) وہ عورت جس سے

نسبت لگی ہو یا سنگتی ٹھیر گئی ہو۔

منگنی (موت) شادی کی خواہش یا

درخواست۔

کہاوت:-

چٹ میری سنگتی پٹ میرا بیاہ۔

منگیتر (مذکر) (موت) وہ مرد یا عورت

جس سے شادی کرنے کی درخواست

کی گئی ہو۔

منٹھ دکھائی (موت) عزیزوں کے

تھے جو دھلی کے پہلی مرتبہ سنا

آنے پر دیے جائیں (دینا)

مور (مذکر) دھلیا یا دھلی کے سہرے

موت (مذکر) کا تاج۔

۲۔ موڑی۔ بے بیاہی سیانی لڑکی۔

موسا (مذکر) ماں کی بہن کا میاں۔

(خالو)

مولی (موت) دھلیا اور دھلی کی کلائی

میں باندھنے کا کلاوا (سرخ

سوت کا ڈورا)

مہر (مذکر) مسلمانوں میں عورت کو

زوجیت میں لانے کا معاوضہ

جو فریقین کی حیثیت کے مطابق

زر نقد ہو یا کوئی خدمت یا جنس

ہو۔ (باندھنا۔ مقرر کرنا)

مہورت (موت) شگون لینے کی رات

جس کی مدت زیادہ سے زیادہ

۸ منٹ ہوتی ہے (دیکھنا)

میاں (مذکر) گھر والا۔ گھر کا مالک و

بزرگ۔ اور بیوی کے مقابلے

میں شوہر کے معنوں میں بولا

جاتا ہو۔

مینکا (مذکر) ماں کا گھریا گھرا نا اصطلاحاً بیوی کے لیے گھر کے لیے بولا جاتا ہو۔

۱۳۱۔ (مذکر) نسبتی رشتہ۔

نام نویسی (مونث) لڑکے اور اُس کے اجداد وغیرہ کے ناموں کی تحریر جو تحقیق حال کے لیے لڑکی والے کے ہاں بھیجی جائے۔

نانا (مذکر) ماں کا باپ۔

نائیکہ (مونث) بازاری اصطلاح مُرد کبیبوں کا معاملہ کرانے والی عورت یا کسی کی مالک۔

نہنئی اترنا (مصدر) عامیانه بازاری محاورہ مُراد تعلقات زوجیت ہو جانا۔ عورت کا کنوارا پنا ختم ہو جانا۔

نچھا اور (مذکر) دارنا۔ وار پھیر نقدی یا کسی اور جنس کی بکھیر جو بطور صدقہ (خیرات) سر پر سے کی جائے۔ (کرنا)

نسبت (مونث) دیکھو سنگنی۔

(ٹھیرنا۔ ہونا)

نشانی کا چھلّا (مذکر) دیکھو قوں کا چھلّا۔ اس کو سنگنی کا چھلّا بھی کہتے ہیں۔

نشد (مونث) شوہر کی بہن۔

نندوی (مذکر) نند کا شوہر۔

ننیا ساس (مونث) دیکھو ساس۔

ننھیال (مونث) نانی کا گھریا گھرا نا۔

نوائسہ (مذکر) بیٹی کا بیٹا۔

نو تارا (مذکر) شادی یا کسی تقریب کا نیو تارا (مذکر) (دینا)

کہاوت :-

کیوں اندھا نیو تارا اور دو بلالے۔

نو تارا (مذکر) بلادے کی جگہ۔

کہاوت :-

باپ مارے تو روئے نہیں

نیو تارا گئے تو سوئے نہیں

نو تارائی (مذکر) نو تارالے والا بلاد والا والا۔

۲۔ بلاد والا لے والے کا انعام۔

نو داسی (مونث) دُوسری بیوی۔

نویل (مونث) شادی بیاہ یا موت کی

خبر۔ (اعلان)

(پھیرنا) شادی بیاہ کی تقریب یا موت کی خبر برادری والوں کو پہنچانا جو صرف اعلان کی صورت ہوتی ہو نہ کہ بلادے کی۔

نیگ (مذکر) سنگرت لگانا یا نیا نیا یعنی دستور حق خدمت۔ ثواب بھلائی

مالی سلوک جو بڑے چھوٹوں کے ساتھ کرے۔ اصطلاحاً وہ عطیہ جو شادی کے موقع پر کسی رسم کی انجام دہی پر بڑے چھوٹوں کو دیں یا عزیزوں کو دیا جائے۔

(دینا۔ لینا)

نیگ جوگ (مذکر) مقررہ یا رسمی عطیہ جو تقریب کے موقع پر دیا جائے۔

نیگی (مذکر) نیگ دینے یا لینے والے۔

وار پھیر (مونث) دیکھو نچھا اور۔

وارنا (مصدر) دیکھو نچھا اور کرنا۔

ولیمہ (مذکر) شادی کے دوسرے

روز کی دعوت جو دو لٹا کی طرف

سے دوستوں اور رشتے داروں

کو دی جائے۔ (دینا۔ کرنا)

ہاتھ پیلے ہونا (مصدر) شادی کی خوشی منانا یا ہونا۔

ہتھیاری (مونث) وہ بیوہ عورت جو برادری کے کسی مرد کے گھر جس کو وہ پسند کرے آئیے۔ پلا پکڑے۔

ہیچڑا (مذکر) وہ مرد جو نامرد بنا دیا جائے۔

### ۳۔ پیشہ آب کاری

آب کار (مذکر) دیکھو کلال۔

آب کاری (مونث) کلالی۔ شراب بنانے کا طریقہ یا پیشہ شراب سازی۔

اُٹمانی (مونث) اُٹھانی کا دوسرا تلفظ

شراب کی بھٹی خالی کرنے کا ظرف دیکھو تیا۔

افیم (مونث) عربی لفظ افیون کا اردو

تلفظ خشخاش کے پودے کے پھل کا رس۔

افیمی (مذکر) افیم کا نشہ کرنے والا یعنی

نشے کے لیے افیم کھانے والا۔

اک بار (مونث) ٹھکرا۔ بھٹی سے

پہلی مرتبہ کی لٹکالی ہوئی شراب۔

۱۔ ابل پانی (مذکر) دیکھو عمل پانی۔

۱۔ ابل (مذکر) دیکھو عملی۔

۱۔ انچی (مونث) مک پینے کی نلی کے اندر کا میل جو مک کے نشے کو تیز کرنے کے لیے مک میں ملایا جاتا ہے۔

بروٹ (مذکر) دیکھو پائنا۔

بجیا (مونث) بھنگڑوں کی اصطلاح مراد بھنگ۔ دیکھو بھنگ۔

بھٹی (مونث) آب کاروں کی اصطلاح مراد شراب بنانے کا بڑا بھنگا۔

بھنگ (مونث) بجیا۔ ایک قسم کے پودے کے بیج جن کو کھانے سے نشہ پیدا ہوتا ہے۔

۲۔ بھنگ کی تاثیر ٹھنڈی ہوتی ہے اس لیے شمالی ہندستان کے اکثر ہندو گرمی کے موسم میں جو بہت سخت ہوتا ہے اس کو مختلف طریقوں سے ٹھنڈائی کے نام سے استعمال کرتے ہیں۔

بھنگڑ (مذکر) نشے کے لیے بھنگ

پینے کا عادی۔

پاچھنا (مصدر) پچھنے لگانا۔ ٹانگی لگانا۔

کاچھنا۔ آب کاروں کی اصطلاح میں خشخاش کے پودے کے کچے ڈوڈے کو جو پوست کھلاتا ہے کسی دھار دار آلہ سے کچو کے یا کھونچے لگانا تاکہ اس کا رس نکلے جس سے افیم بنائی جاتی ہے۔

پارچنا [ (مونث) سنکرت پرچھو، پرچ ] بہ معنی کسی تیز نوک دار چیز سے گودنا۔ مراد افیم کے ڈوڈے کو چھیدنا۔ دیکھو پاچھنا۔

پاستا (مذکر) پچھنے لگانے کا تیز نوک کا چاقو یا فیم کے ڈوڈے گودنے کا تیز دھار کا چاقو۔

پاسی (مذکر) افیم کے ڈوڈے میں ٹانگی (شگاف) لگانے والا۔

پس [ (مونث) شراب کھینچنے کی پاس ] سڑائی ہوئی جنس جس کو خمیر ہونا کہتے ہیں یعنی نشہ پیدا

کرنے کے قابل۔

پوست (مذکر) چھلکا۔ ڈوڈے کا غول

اصطلاحاً خشخاش کے پودے کے ڈوڈے کو کہتے ہیں جس کو درخت میں لگے ہوئے کچی حالت میں پاچھنے سے رس نکلتا ہے جو افیم کی اصل ہوتا ہے۔

پوستی (مذکر) وہ شخص جو نشے کے لیے پوست کا عرق پینے کا عادی ہو۔

پھلکا (مونث) پھول۔ دوا آتش شراب۔ تیز قسم کی شراب۔

پھول (مونث) دیکھو پھلکا۔ دو مرتبہ کھینچی ہوئی شراب۔

ٹاڑی (مونث) ٹاڑے کے درخت کا تد۔ جو درخت سے نکلنے کے بعد خمیر ہو جاتا اور پینے سے نشہ پیدا کرتا ہے۔ دکن میں یہ درخت بہت پیدا ہوتا ہے جس کا تد سرکاری طور پر کٹالوں کے ہاتھ فروخت کیا جاتا ہے۔

ٹانسا (ٹاڑے کے درخت کا تد

نکالنا جو درخت کے تنے میں

شگاف دے کر نکالاجاتا ہے۔

ٹاوا (مذکر) بھٹی (پچھنے) میں شراب کی تیاری کا عمل (آنا)

ٹپکا (مذکر) پہلی مرتبہ کی کشیدہ شراب (ایک بار)

ٹھڑا (مذکر) رسی۔ تیسرے مرتبہ کی کشیدہ ادنیٰ قسم کی شراب۔

ٹھنڈائی (مونث) بھنگڑوں کی اصطلاح مراد بھنگ۔ دیکھو بھنگ فقرہ ۲۔

چرس (مذکر) بھنگ کی قسم کے پودے کے پتیوں کا چوڑا جو چائے کی پتی کی طرح چمڑے (چرم) کے اوپر رگڑ کر خشک کیا جاتا ہے اور یہی اس کی وجہ تسمیہ ہوئی۔

اس چوڑے کو نشے کے لیے تمباکو کی پتی کی طرح چلم میں پیتے ہیں۔

چرسی [ (مذکر) وہ شخص جو نشے کے لیے چرس پینے کا عادی ہو۔

چرسیا [ (مذکر) وہ شخص جو نشے کے لیے چرس پینے کا عادی ہو۔

کی ہوئی شراب -

دودھی افیم (مونث) پوست کا تازہ

رس جو پتلا اور کسی قدر سفیدی

مائل بھورے رنگ کا ہوتا ہے۔

اس حالت میں اس کو کچی یا

دودھی افیم کہتے ہیں۔

ڈورا (مذکر) بھٹی (بچکے) میں سے

شراب نکالنے کا ظرف -

رسی (مونث) چوتھے درجے کی ہلکی

قسم کی معمولی شراب -

رتیا (مذکر) شراب کا عادی اور ہر وقت

نشے میں رہنے والا شخص - ہر

وقت پیے رہنے والا -

ساقی (مذکر) شراب پلانے والا -

سرو (مذکر) ہلکا نشہ جو پر کیف اور

خوش کن ہو۔ نشے کا چڑھاؤ -

سُزنی (مذکر) دیکھو کلال -

سیا (مذکر) بھٹی میں سے شراب

نکالنے کا چیمو -

سیندھی (مونث) کھجور کے درخت

کا دھوئیں لگنے سے خیرہ ہو جاتا

چندو (مذکر) افیم کا ست اور تمباکو کا

قوام ملا کر تیار کی ہوئی نشیلی چیز

جس کو بہت کم مقدار میں چوٹ

کی وضع کی ٹہنال میں سلگا کر دم

لگاتے ہیں۔ اس کی لت پینے

والے کو نہایت خراب اور خستہ

حال بنا دیتی ہے اور مرتے دم

تک نہیں چھوڑتی -

چندو باز (مذکر) وہ شخص جس کو چندو

پینے کی لت ہو -

چھیونا (مصدر) تار کے درخت کا تہ

نکالنے کے لیے اس کے تنے

میں شکاف لگانا سوراخ بنانا

یا تنے کو چھیدنا۔ دیکھو تازی تانا

گھٹکا (مذکر) کوئٹک - بھنگ گھونٹنے

گھٹکا کا ڈنڈا - مؤنث -

ٹھار (مذکر) ہلکا سا نشہ۔ نشے کا اتار

جو گراں معلوم ہو -

دارو (مونث) کلالوں کی اصطلاح

مُراد دیسی شراب -

دو آتشہ (مونث) دو مرتبہ کی صاف

اور پینے سے نشہ کرتا ہے۔ وکن میں

اس کو نشے کے لیے پیا جاتا ہے۔

شراب (مونث) عربی لفظ شرب پر مبنی

شور بازو میں مختلف چیزوں

کی تیار کی ہوئی نشہ کرنے والی

چیز مراد لی جاتی ہے۔

شرابی (مذکر) وہ شخص جو شراب پیے

رہنے کا عادی ہو۔

عملی (مذکر) نشے باز۔ نشے کا لٹیا۔

علی (مونث) ہو کے دھڑے دھان

گرہی ہو کے کتھے گیان

جوگی ہو کے کوٹے بھگ

کہیں کبیر یہ تینوں ٹھگ

عمل پانی (مذکر) نشے بازوں کی مہلج

اصل پانی (مذکر) نشے کی چیز یا شراب

(کرنا)

کا چھنا (مصدر) کچوکتا۔ دیکھو پاچھنا۔

۲۔ پوست کا عرق نکالنا۔

کا چھنی (مونث) پوست میں کھرپنے

لگانے کا چاقو۔

کفا (مونث) بھنگ کے پودے

کفائی کے پتوں پر پیدا ہونے والا

پھیوندی کی شکل کا مادہ جس کو

کپڑے میں لگا کر اتارتے اور جمع

کر کے مک بناتے ہیں۔

کلال (مذکر) کلوار۔ سُزنی (بٹکال)

شراب نیچنے والا دکان دار۔

شراب اور دوسری نشیلی چیزوں

کا پیشہ کرنے والا۔

کلوار (مذکر) دیکھو کلال۔

کوئٹک (مذکر) دیکھو گھٹکا۔ بھنگ گھونٹنے

گھٹکا کا سونٹا۔

پریت ایسی کیجیے جیسا گھٹکا۔ بھنگ

وہ توڑے والی پسلی وہ پیٹے والے انگ

کھولارا (مذکر) خول کا غلط تلفظ مراد

کھولارا خشخاش کے پودے کا دودھا

جس کے پوست کے مد (رس)

سے افیم بنائی جاتی ہے۔

گانجا (مذکر) بھنگ اور تمباکو کا ست

ملا کر بنائی ہوئی نشیلی چیز جو علم

میں تمباکو کی طرح سلگا کرہنی

۲۔ شراب کی بھٹی میں چلانے کی  
ڈوسی۔

مٹھور (مذکر) شراب بنانے کا گھڑا۔  
مذک (مؤنث) اگانجے کی قسم کی نشیلی  
چیز جو بھنگ کے پتوں کی پھوٹی  
وغیرہ سے بنائی جاتی ہے۔  
دیکھو گانجہ۔

مذکی (مذکر) مذک کا نشہ کرنے کا عادی  
شخص۔

مڑکھا (مذکر) پوست کی بیماری۔ دیکھو پوست۔  
ہنوا (مذکر) لاہن۔ پاس۔ شراب کی

بھٹی میں ڈالنے کا شکر کا بنایا ہوا  
خمیر۔ شراب بنانے کا خمیر۔

نشہ (مذکر) بخودی۔ غفلت۔ مدہوشی  
یا بیہوشی جو نشیل چیز کے استعمال

سے پیدا ہو۔  
نشہ باز (مذکر) نشیلی چیز کا استعمال کرنے

والا شخص۔  
نشیلی (مؤنث) نشہ پیدا کرنے والی چیز۔

نیرا (مذکر) سیندھی یا تار کے درخت  
کا تارہ۔ (رس) جو سورج نکلنے

جاتی ہے۔

گانجیا (مذکر) گانجے کا نشہ کرنے والا شخص  
گردنی (مؤنث) بھٹی سے شراب نکالنے  
کا ڈونگا یا اسی قسم کا ظرف۔  
گلونڈرا (مذکر) موے کے درخت کے  
پھول کا ڈونڈا جو شراب بنانے  
کے کام آئے۔

لاہن (مؤنث) شراب کا خمیر جو شراب  
بنانے والی چیز میں پیدا ہو۔

(آنا۔ ہونا۔ اٹھنا)  
لبنا (مذکر) منکرت۔ بھن۔ بمعنی ٹٹیا۔

وہ برتن جو پیٹھی یا تار کے  
درخت میں تہ (رس) جمع ہونے

کو باندھا جائے  
پیشا (مذکر) شراب بنانے کی منس کا

گھولوا جو گل سرگر خمیر دار ہو گیا ہو  
اور جس سے شراب کھینچی جاسکے۔

لدھوڑی (مؤنث) بھٹی سے شراب نکالنے  
کا ڈونگے کی قسم کا برتن۔

لوکی (مؤنث) شراب رکھنے کا چوبی  
ظرف۔ کدو کی بنائی ہوئی بوتل۔

سے قبل نکالا جائے اور جس میں  
نشہ کا خمیر نہ پیدا ہوا ہو۔

۴۔ پیشہ بھندے برداری۔

آب (مؤنث) پھوارا (فوارہ) ٹیردا  
جل ترنگ۔ گرد گردی۔ نیچے کی کھڑی  
نئی جس کا پھلا سر اسحق کے پانی

میں ڈوبا رہتا ہے اور اوپر کے برے  
پر چل رہی جاتی ہے۔ دیکھو حقہ۔

آسمان کھونچا (مذکر) پنجاب والوں کی  
اصطلاح معمول سے بہت زیادہ

لمبی (مؤنث) جس کی مثال بالافانے  
تک پہنچ سکے اور کوٹھے پر بیٹھا

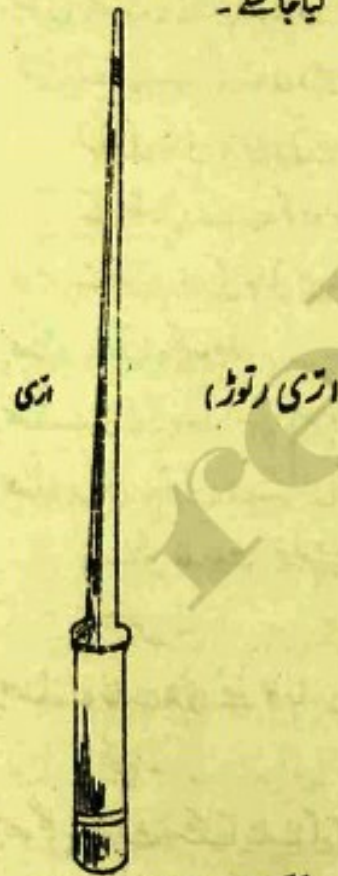
آدمی اوپر ہی سے حقے کا دم  
لگا سکے

آدھے کا نیچہ (مذکر) معمول سے چھوٹی  
(مؤنث) نیچہ۔

آڈی (مؤنث) آری کا غلط تلفظ۔  
دیکھو آری۔

آری (مؤنث) توڑ۔ مڑوڑی۔ مڑگا۔  
آری (مؤنث) نیچے کی (مؤنث) گواندہ سے

صاف کرنے کا آروار گویا کائنات  
دار سلاخ جس سے (مؤنث) کے اندر کی  
میل وغیرہ کھڑی جاسکے یا سوراخ  
کیا جاسکے۔



اسٹر (مذکر) چپن نیچے کی نیلیوں کے  
اوپر کپڑے کی پٹی کی پیٹ۔  
(پچینا)

المٹی چپن (مؤنث) دیکھو چپن۔  
امروٹی (مؤنث) مٹی کے ٹیرے (آپنی)

کے اذپر کی گاؤم بنائی ہوئی  
لوک جس پر چلم رکھی جاتی ہو۔  
دیکھو گئی۔

بیٹری (موٹ) ایک قسم کے درخت  
کے پتے سے سگرٹ کی وضع پر

تباکو کی بنائی ہوئی پرتی جو غریبوں  
کے استعمال کے لیے گھریلو صنعت

کے طور پر تیار کی جاتی ہو۔  
بھنڈا (مذکر) دیکھو حقہ۔

بھنڈے بردار (مذکر) سرراہ عوام کو یا  
بھنڈا بردار (مذکر) امیروں کے ہاں حقہ  
پلانے کی خدمت انجام دینے والا  
شخص۔

بھنڈے خانہ (مذکر) حقہ کا سامان رکھنے  
کا حجرہ۔

بھوگلی (موٹ) شک بنانے کی تارکی  
بنی ہوئی نی۔ دیکھو شک۔

پتچی بھوگلی (موٹ) سانس بند بھوگلی  
یعنی وہ بھوگلی جس پر کسی قسم کی

باریک چھل یا پتے کی کتر نہیں تار  
کی درزیں بند کرنے کو بطور غلاف

لیٹ دی گئی ہوں۔

پیلا (مذکر) اکی کے ٹیروے (آب) کی  
میں گردے کی شکل کا بنا ہوا

کٹاؤ (ٹیروے کا گردا)  
دیکھو گئی۔

پیچوان (مذکر) قلفی دار نیچے کا حقہ۔  
دیکھو حقہ۔

پیک (موٹ) بھنڈے برداروں کی  
اصطلاح مراد چلم میں بھرنے کے

لائق تباکو کی بنیا۔  
پیکوں کا تو بڑا (مذکر) بھنڈے برداروں  
کا تھیلا جس میں چلم بھرنے کا

لوازمہ رہتا ہو۔  
پھووارا (مذکر) نوارے کا غلط تلفظ۔  
دیکھو آب کی۔

تباکو (مذکر) گڑا کو۔ حقہ میں پینے کا  
بنایا ہوا تباکو پان میں کھانے

کے تباکو کو زرد کہتے ہیں۔  
توا (مذکر) چلم میں تباکو کے اذپر

ڈھکنے کا سٹی کا بنا ہوا ڈھکنے جو  
تباکو کو لگ کے راست اثر سے

بچانا ہو اور جلد جلنے نہیں دیتا۔  
(جمانا) رکھنا، چلم کے تباکو کے  
اوپر توا ڈھکنا۔

تور (مذکر) دیکھو (ازسی)  
ٹاٹ بافی کی (موٹ) سنہری روپوشی

کلاہتوں اور ریشم کی لپیٹ کا بنا  
ہوا خوش نما نیچہ۔

ٹونٹی (موٹ) اکی میں فی یا شک لگانے  
کا منہ۔ دیکھو گئی۔

ٹیروا (مذکر) مہر۔ اکی کا نوارہ یا آب کی  
دیکھو گئی لفظ ٹیروا کی اکی کی آب کی  
کے لیے اصطلاحاً بولا جاتا ہو۔

تھڑیا (مذکر) سرراہ کھڑے کھڑے  
تھڑیا (مذکر) اپنے یا پلانے کا کھڑی کی کا حقہ۔

سگرٹ کے رواج سے قبل بھنڈ  
بردار سگرٹ کے کنارے تھڑ

پر راہ رعوں کے لیے جو حقہ  
لے کر کھڑے ہو جاتے تھے وہ

اصطلاحاً تھڑیا کہلاتا تھا۔  
جل ترنگ (مذکر) دیکھو آب کی۔  
جلیبی دار قلفی (موٹ) دیکھو قلفی۔

چاندی کرنا (مصدر) بھنڈے برداروں  
کا محاورہ مراد حقہ کے لیے اور

جلدی جلدی، دم کھینچنا جس سے  
تباکو جل کر راکھ ہو جائے۔

چٹا (مذکر) دکن کی اصطلاح۔ چرٹ  
کا غلط تلفظ۔

چرٹ (مذکر) فرانسیسی لفظ شیرٹ  
کا اردو تلفظ۔

چنل (مذکر) فارسی لفظ چنر کا غلط تلفظ۔  
بھنڈے برداروں کی اصطلاح  
مراد وہ ٹھیکری جو چلم کے سوراخ

پر تباکو کے نیچے رکھی جائے تاکہ  
تباکو آب کی میں نہ گرے۔ اور

تباکو کا دھواں رکار ہے یا دم  
کھائے۔

چلم (موٹ) حقہ کی انگلی جو عام طور  
سے سٹی کی بنی ہوئی ہوتی ہو،

اس کی تہ پر تباکو جھا کر اوپر لگ  
بھردی جاتی اور آب کی کے  
سرے پر لگا دی جاتی ہو۔  
دیکھو حقہ (بھڑنا)

دبھڑکنا، چلم کی آگ تیز ہو جانا۔  
 چلم چٹ (مذکر) حقہ پینے کا دھتی، بتیا  
 ریا یا وہ شخص جو جلدی جلدی  
 حقہ کے دم لگا کر تبا کو جلا دیتا ہو۔  
 چنبیل (مذکر) چلم کا گھریا اوپر کا پھیلا ہوا  
 حصہ جس میں آگ رکھی جاتی ہے۔  
 چنبیل پوش (مذکر) چلم کے گھیرے ہوئے  
 کا جالی دار ڈھکنا۔ دیکھو حقہ۔  
 چین (مونث) نیچے کے اوپر کپڑے  
 کی پٹی کی لپیٹ کے بل پر بل جب  
 خلاف معمول اوپر سے نیچے کے  
 رخ ہوتے ہیں تو انہی چین  
 کہلاتے ہیں۔  
 چین کاری (مونث) نیچے پر کپڑے کی  
 پٹی کے لپیٹ جو مختلف وضع  
 کی سادہ اور پھول دار خوش نما  
 بنائی جاتی ہے۔  
 حقہ (مذکر) عربی لفظ بہ معنی دبا وغیرہ  
 پھنٹے برداروں کی اصطلاح  
 میں اس طرف کو کہتے ہیں جس  
 میں نیچہ لگایا جاتا ہو اور اس

پوڑے مجموعے کا نام حقہ ہو گیا ہے۔  
 حقہ مختلف وضع کے ادنیٰ اور  
 اعلیٰ ہر قسم کے بنائے جاتے ہیں  
 اس کے شوق لے بڑے بڑے  
 تکلفات پیدا کیے اور اس کو  
 رونق محفل بنادیا۔ کسی نے  
 اس کی ہر دل عزیزی پر شعر  
 کہا ہے

حقہ ہر سال اذلا سب کا رکھے من  
 بھری سجائیں یوں پھرے جوں گوپن میں کٹھ  
 با سبھی داکا جل بھری اوپر جری آگ  
 جب ہی بجائے بانسری تکیو کرو ناگ  
 اور کہاوت ہے کہ:

حقہ کی ماری آگ  
 باقی کا مارا گاؤ

یعنی جس چوڑے سے چلیں بھری  
 جائیں وہ چوڑا نہیں پھبتا اور  
 جس کا تو پر لگان باقی رہے وہ  
 گاؤ نہیں سنورتا۔

رتازہ کرنا۔ تیار کرنا حقہ کے نیچے  
 کو دھو کر ٹھنڈا کرنا اور حقہ کا

الف - حقہ

ب - نیچہ

۱ - مثال

۲ - فی

۳ - کہنی (قلنی)

۴ - دم کش

۵ - قفل

۶ - جل ترنگ

(آب فی)

۷ - گٹا

حقہ

۱

۲

۳

ب

الف

۱ - چلم

چنبیل پوش

ج - کلی

۱ - لوتنی

۲ - دامن

۵ - ٹیڑا (آب فی)

۱ - افرادنی

۲ - پیالا

۳ - گولا

۴ - شک



فتح بیچ (مذکر) شک والاحقہ یاکی بینی  
وہ حقہ جس میں بجائے نیچے  
کے شک لگی ہو۔ دیکھو شک  
فرشی حقہ (مذکر) محفل میں استعمال  
کا عمدہ قسم کا بڑا حقہ۔

قفل (مذکر) آب ذی اور سانس کی کوہم  
بلائے رکھنے والی بندش۔  
دیکھو حقہ۔

قلفی (مونث) ضامن۔ کہنی۔ گٹھی۔  
قلفی نیچے کی سانس کے بیچ کا جوڑ  
جس کی وجہ سے ذی حسب خواہش  
ہر طرف موڑی جاسکتی ہے۔

قلفی مختلف شکل کی ہوتی ہے  
بعض معمولی کہنی کی وضع کی ہوتی  
ہے اور بعض چکر دار۔ چکر دار قلفی  
جلیبی دار قلفی کہلاتی ہے۔  
دیکھو حقہ۔

قلیان (مونث) فارسی لفظ بہ معنی  
حقہ۔ اردو میں کلی کہتے ہیں۔  
دیکھو کلی۔

گلر (مذکر) لمبی ذی کا بڑی قسم کا حقہ

گنڈی بنائی جاسکتی ہے اس لیے  
اُمر اور خوش مذاق حقہ پینے  
والوں میں بہت مقبول ہے۔  
دیکھو کلی۔

سرگا (مذکر) سوجا۔ دیکھو آری۔ ذی  
سرس (صاف کرنے کا خار دار آہنی گڑ۔  
سیگار (مذکر) دیکھو سیگرت۔

سلفا (مذکر) عربی لفظ سلف بہ معنی  
مہمان کے لیے ثروت کا تیار کیا  
ہوا ناشتہ۔ بھنڈے برداروں  
کی اصطلاح میں جلدی تیار  
ہو جانے والے حقے یعنی بغیر  
توے کی بھری ہوئی چلم کو کہتے  
ہیں جو جلد سلگ جائے۔

(بھرنے) بغیر توے کی چلم بھرنا۔  
سوجا (مذکر) دیکھو سرگا۔  
ضامن (مذکر) دیکھو قلفی۔

طلب (مونث) حقہ یا کسی قسم کی مادی  
استعمالی چیز کی خواہش جس کے  
نہ ملنے پر طبیعت بے چین ہو۔  
(ہونا۔ لگنا۔ لت۔

ہوتا تھا۔ حقے کے شوقین اُسے  
ہاتھ میں لیے چلتے پھرتے پیتے  
رہتے اور ختم ہونے پر پھینک  
دیتے جس طرح آج کل سگریٹ  
کا رواج ہے۔ یہ حقہ دم یا حقہ  
کہلاتا تھا۔

دم کش (مذکر) ذی۔ سانس کی  
دھنواں کھینچنے کی نئی یا حقے کی  
ہوا کھینچنے کی نئی۔ دیکھو حقہ۔  
دم لگانا (مصدر) حقہ پینا۔ نیچے سے  
چلم کے تباکو کا دھنواں کھینچنا۔  
دُمی (مونث) ناریل کا حقہ جس میں  
پانی نہ ڈالا جائے۔

سانسی (مونث) دیکھو دم کش نیچے  
کی مہنال۔

شک (مونث) تار کی بنائی ہوئی نئی  
جس کو تیار کر کے ذی بجائے  
بطور سانس استعمال کیا جاتا ہے۔  
عام طور سے کلی میں لگائی جاتی  
ہے۔ چون کہ شک لچک دار  
ہوتی ہے اور ہر طرف پھیری اور

پانی بدلنا۔  
بھرنے حقے کے لیے چلم میں تباکو  
جما کر آگ رکھنا۔  
دم کھانا حقے کی چلم کے تباکو  
کا آگ کی گرائی پکڑنا۔

آنا حقہ پینے میں یا حقہ کا دم  
لگانے میں تباکو کا دھنواں آنے  
لگنا۔  
سلگنا۔ جلنا، چلم کے تباکو کو  
آگ کا تاؤ لگنا۔  
راڈنا۔ بجانا، بے تکلف حقہ  
پے جانا۔

گٹھا ہوا آنا، چلم یا ذی کی خرابی  
کی وجہ سے حقے میں دھنواں رکا  
ہوا آنا یا کم نکلنا۔

دامن (مذکر) کلی کا گھیر یا پیندے کا دور  
دیکھو کلی۔

دمر یا حقہ (مذکر) مدیا۔ اہل لکھنؤ کی  
اصطلاح۔ کسی زمانے میں لکھنؤ  
میں مٹی کا تیار بھرا بھرا حقہ  
بازار میں پیسے دو پیسے میں فروخت

جس سے بہت سے لوگ سیر ہو سکیں۔  
(بنانا۔ باندھنا)

رواجاً بازار میں سربراہ پلانے کا حق۔

لکڑ برادر (مذکر) حق پلانے والا۔  
بھنڈے برادر۔

لکڑ شاہی نیچہ (مذکر) دربار یا امر کی محفل کا بڑے نیچے اور لمبی ذی والا حق (آسمان کھونچا)

کلی (موت) فارسی لفظ قلیان کا اردو تلفظ جو ایک خاص قسم کی بناؤ کے حق کے لیے بولا جاتا ہے جس میں آب ذی جو کلی کے لیے ٹیروا کہلاتا ہے اور سانس علیحدہ علیحدہ ہوتی ہیں۔ شک کا استعمال بھی کلی ہی کے ساتھ کیا جاتا ہے۔

گہنی (موت) دیکھو ثلثی۔  
گٹا (مذکر) حق کی ڈاٹ جو آب ذی اور سانس کو ملا کر نچلے سروں سے کچھ اڈ پر بنائی اور حق کے مٹھ پر جما کر ٹھائی جاتی ہے تاکہ حق

کے اندر ہوا بند رہے۔ دیکھو حق۔  
گرگڑا کو (مذکر) دکن کی اصطلاح مراد حق میں پینے کا بنا ہوا تمباکو اور پان میں کھانے کا تمباکو شمالی ہند میں زردہ کہلاتا ہے۔  
گرگڑا (مذکر) دیکھو آب ذی۔  
۲۔ نیچہ۔ سانس۔  
۳۔ مکمل حق۔  
گرگڑا ساز (مذکر) دیکھو نیچہ بند۔  
گرگڑی (موت) گرگڑے کا اسم مصغر۔  
ناریل کا حق۔  
گل (مذکر) چلم کا جلا ہوا تمباکو۔  
گلٹی (موت) اہل لکھنؤ کی اصطلاح مراد ثلثی۔ دیکھو ثلثی۔  
لت (موت) حق پینے یا اسی قسم کی چیزوں کے استعمال کی دقت جو طبیعت میں بس جائے۔  
لٹو (مذکر) ٹیروے میں بنا ہوا گولا۔  
دیکھو کلی۔  
مدریا (مذکر) اہل لکھنؤ کی اصطلاح مراد

ہاتھ میں لیے پھرنے کا حق۔  
دیکھو دریا حق۔

مغز روشن (موت) اہل لکھنؤ کی اصطلاح مراد ہلاس۔ دیکھو ہلاس

منال (موت) سانس (ذی) کے منال منہ کی شام جو عام طور سے گاؤں میں بنائی جاتی ہے۔ امر کے حقوں میں سولے یا چاندی کی بھی لگائی جاتی ہیں۔ دیکھو حق۔

مہرؤ (مذکر) مہرے کا اسم مصغر۔ کلی کے ٹیروے کا اصطلاحی نام۔  
دیکھو ٹیروا۔

ناس (موت) اہل مدراس کی اصطلاح مراد ہلاس۔ دیکھو ہلاس۔  
ذی (موت) دیکھو دم کش اور سانس۔  
نیچہ (مذکر) بھنڈے برداروں کی اصطلاح مراد حق پر لگائے کی آب ذی اور سانس وغیرہ کا مکمل ڈھانچہ حق کا ساز۔ دیکھو حق۔

ایک مستقل پیشہ ہر لیکن اس پیشے کی اصطلاحات پیشہ علاقہ بند (جلد چہارم) اور بھنڈے بردار کے پیشوں میں بٹ گئی ہیں اس لیے اس پیشے کی اصطلاحات علیحدہ نہیں لکھی گئیں)

ہلاس (موت) ناس۔ سونگھنی۔  
مغز روشن۔ تمباکو (زردہ) کا سفوف جو ناک سے سٹرنے کے لیے بنایا جائے۔ دکن اور خصوصاً مدراس میں اس کا بہت رواج ہے۔ اکثر لوگ حقے اور سرگٹ کی طرح اس کے عادی ہوتے ہیں اور بار بار اس کو ناک میں چڑھاتے رہتے ہیں۔ یہ عمل نزلہ دفع کرنے کو کیا جاتا ہے۔ (لینا۔ سونگھنا)

۵۔ پیشہ چاکری

اصیل (مذکر) دیکھو پروردہ جو ذاتی خدمت کے لیے مخصوص اور معتبر ہو۔

افپری کام (مذکر) گھر کے متفرق  
غیر ذمہ دارانہ کام کاج۔  
باندی (مونث) لونڈی۔ زرخیز خادمہ  
بوا (مونث) دوا بچوں کی نگہداشت  
کرنے والی خادمہ یا تجربے کار عورت  
پالکڑا (مذکر) دیکھو پروردہ۔  
پروردہ (مذکر) امیل۔ پالکڑا۔ وہ لاف  
یا زرخیز لڑکا یا لڑکی جس کو گھر  
کے کام کاج اور ذاتی خدمت  
کے لیے پرورش کیا ہو اور گھریلو  
خادموں میں شمار ہوتا ہو۔  
پیش خدمت (مذکر) ٹہلیا۔ گھروالو  
پیش دست (مذکر) کے کام میں ہاتھ بٹا  
والا یا ہاتھ تلے اوپر کا کام  
(متفرق غیر ذمہ دارانہ)  
کرنے والا کیرا۔  
ٹہلیا (مذکر) دیکھو پیش خدمت۔  
ٹھکانا (مذکر) کیریوں کی مشترک مطلق  
مراد لگی بندھی جگہ جہاں وہ اپنے  
مقررہ کام یا خدمت انجام  
دیتے ہوں۔

ٹھکانے دار (مذکر) وہ کیرا جو خدمت  
گزاری کی مؤدونی یا مستقل جگہ  
رکھتا ہو۔ کرکین۔  
رجمان (مذکر) وہ آزاد کاروباری شخص  
جس پر کیریوں یا چاکروں کے  
حقوق ادا کرنا اور بروقت اُن  
کی حمایت اور پرورش واجب  
ہو۔ کیریوں کے حمایتی۔  
چاکر (مذکر) ماتحت خادم چاک  
بہ معنی پتیا جو اپنے مرکز پر گھومے  
مراد وہ کیرا جو آزاد پیشے کا اہل  
نہ ہو یا آزاد پیشہ نہ کر سکتا ہو اور  
یہ روزی کمانے کا سب سے  
ادنیٰ درجہ خیال کیا جاتا ہو۔  
ہندی میں ایک کہادت  
مشہور ہو۔  
اُم تم کھیتی مدھم بولہ  
نش چاکری بھیک لاپا  
چاکری (مونث) ہاتھ تلے کی خدمت۔  
ماتحتی۔  
چھوکر (مذکر) گھریلو ادنیٰ خدمت

کرنے والا پروردہ لاوارث لڑکا۔  
چھوکر (مونث) لونڈی۔ دیکھو چھوکر۔  
خادم (مذکر) ماتحت خدمت گزار۔ چاکر  
خدمتی۔  
خدمت گار (مذکر) دیکھو خادم اور چاکر۔  
خدمتی۔  
خدمتی (مذکر) دیکھو خدمت گار۔  
خواص (مونث) وہ خادمہ جو ذاتی چاکری  
کے لیے مخصوص اور معتبر ہو۔  
دوا (مونث) دیکھو بوا۔ بچوں کی نگہداشت  
اور رکھوالی کرنے والی تجربے کار  
خادمہ۔  
دہانگی (مونث) کیریوں اور پیشہ ور  
کی مشترک اصطلاح مراد مقررہ  
روزینہ کام یا خدمت جو کیرے  
کے سپرد کی جائے۔  
۲۔ کاری گروں کا پورے دن کا  
ایک کام (لگانا۔ اٹھانا)  
روٹیا (مذکر) وہ کیرا یا چاکر جو صرف  
کھانے اور کپڑے پر خدمت کرے  
روزینہ (مذکر) خدمت گار کا یومیہ معاد

خدمت جو اُس کی گزر بسر کے  
لیے مقرر ہو۔  
شاگرد پیشہ (مذکر) دیکھو پیش خدمت  
اور چاکر۔  
شاگردی (مونث) شاگرد پیشہ یا خدمت گار  
کے بیٹھے کا ٹھکانا جہاں وہ حاضر  
رہے۔  
۲۔ تاج دار دروازے کی سنگین  
چوکی جس پر محافظ دروازہ یا  
خدمت گار بیٹھے۔ (دیکھو جلد اول)  
غلام (مذکر) زرخیز یا مفتوح خدمت گار  
جو آزاد نہ ہو۔  
کام چکانا (مصدر) کیرے کا اپنی مقررہ  
خدمت انجام دے دینا یا پوری  
کر دینا۔  
کام نمٹانا (مصدر) کیرے کا اپنے مقررہ  
کام کو ختم کر دینا۔  
کرکین (مذکر) گھر کین۔ گھریلو اور ذاتی  
خدمت انجام دینے والے  
کیرے۔  
کیرا (مذکر) محنتی۔ اجرت پر محنت

دینے والے -

مزدوری کرنے والے خدمتی -

کمین (مذکورہ بستی کے ادنیٰ خدمتی گھنٹا  
اور معمولی درجے کی خدمت انجام  
لے کر) (موت) (موت) دیکھو چھو کر -

اما (موت) (موت) دیکھو چھو کر -

## تیسری فصل

### جراحی

#### ۱۔ پیشہ عینک سازی

برسنا (مصدر) عینک کے تال حسب

ضرورت کاٹنا اور کور کنارے

گھس کر درست کرنا -

برنی (موت) آنکھ کے پوٹے کا

کنارا - پلوں کی جڑ -

ف - برنیاں خراب ہونے سے

پلکیں جھڑ جاتی ہیں -

بیمبوی تال (مذکورہ) بوتلے تال -

دیکھو تال -

بینی (موت) عینک کی کافی کا دریا

حقہ جو ناک پر لگا رہتا ہے -

دیکھو عینک -

بھینگا (مذکورہ) وہ شخص جس کی آنکھ کے

ڈھیلے مرکز سے ہٹے رہیں اور

پتلیاں کوؤں کی طرف پھری

ہوئی معلوم ہوں -

پتلی (موت) مردم - آنکھ کے ڈھیلے

کے بیچ کی سیاہی یا رنگین گھیرا -

پتلی عام طور سے سیاہ یا سیاہی

مائل ہوتی ہے - لیکن بعض قوموں

میں نیلی، بھوڑی یا شربتی پتلی

ہوتی ہے -

پوٹا (مذکورہ) آنکھ کے ڈھیلے کے اوپر

کا پردہ -

پردا (مذکورہ) پتلی کے پیچھے کی قدرتی

پتلی جس پر ہر چیز کا عکس

پڑتا ہے - (پھٹنا)

پھٹلی (موت) آنکھ کی ایک بیماری

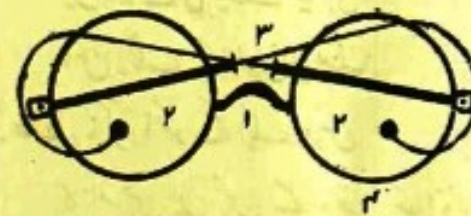
جو جھٹی کی شکل میں تیل پر پیدا ہو کر اُس کو ڈھک لیتی اور بینائی کو کھودیتی ہو۔ (پڑنا) **تال** (مذکر) عینک کا شیشہ یا شیشہ دیکھو عینک۔  
**تان** (مونث) کاٹھی۔ عینک کی کمائی کے بغلی تار جو عینک کو آنکھوں پر لٹکائے رکھتے ہیں۔ دیکھو عینک۔  
**تیر پھلا** (مذکر) تین پھل مراد ہڑ۔ ہیرہ اور آنولہ جن کا ڈلال آنکھ دھو کے لیے مفید ہوتا ہے۔  
**تیل** (مذکر) تیور۔ آنکھ کی پتلی کا مرکز جو تیل یعنی گول سیاہ نقطے کی شکل ہوتا ہے اور یہی اس کی وجہ تسمیہ ہے۔  
 اس تیل پر ہر چیز کا عکس پڑتا ہے اور یہی سبب بینائی ہوتا ہے **تل نظر** (مذکر) وہ شخص جس کی پتلی نیچے کو ڈھلکی رہے یا پتلی نیچے کر کے دیکھے۔  
**تنگ نظر** (مذکر) کوتاہ نظر۔ وہ شخص جس کی بینائی محدود ہو اور اُس حد سے پرے کی چیز بغیر عینک کی مدد نہ دیکھ سکتا ہو۔  
**تیور** (مذکر) دیکھو پتلی۔  
 ۲۔ پتلی کی چمک۔ قوت بینائی۔ (بگڑنا۔ خراب ہونا۔ جلنا)  
**ٹیفٹ** (مذکر) آنکھ کی پتلی کے اوپر کی موٹی جھٹی جو سیستلا کی بیماری سے تیل پھٹ کر پیدا ہو جائے۔ اور لا علاج رہے۔ (پڑنا)  
**جالا** (مذکر) دھند۔ پتلی کے پردے پر چھا جانے والے آبی بخارات کی ذرات جو بینائی میں نقص کا باعث ہوں (پڑنا۔ آنا)  
**جرب چشم** (مونث) آنکھ کی کھجلی کی بیماری۔  
**چشمہ** (مذکر) فارسی لفظ چشم بہ معنی آنکھ سے چشمہ ایسے آئے سے مراد ہے جس سے آنکھ کی بینائی کو تقویت پہنچے۔ (لگانا)

**چندرا** (مذکر) وہ شخص جس کی پتلی کم نور ہو اور تیز روشنی میں آنکھ اچھی طرح نہ کھول سکے۔  
**چند یا نا** (مصدر) پھوٹے بیج کر آنکھ کھولنا۔  
**چوب** (مونث) آنکھ کی رگ کا درد جو ہوا کے اثر سے ہو جاتا ہے۔ (آنا)  
**چوڑی** (مونث) عینک کی کمائی میں تال بٹھانے کے حلقے یا تالوں کے گھر۔ دیکھو عینک۔  
**چیسٹر** (مذکر) آنکھ کا میل یا خراب روٹ جو آنکھ کی کم زوری یا آشوب کی وجہ سے نکلے۔ (آنا۔ نکلنا)  
**دھند** (مذکر) دیکھو جالا۔  
**دھنیل عینک** (مونث) دھوپ میں لگانے کی عینک سیاہی مائل رنگ کے تالوں کی عینک ڈھلکا (مذکر) آنکھ کے ایک مرض کا نام جس میں ٹیس کے ساتھ آنکھ سے پانی جھڑتا ہے اور بینائی

کو خراب کرتا ہے۔  
**ڈھیلا** (مذکر) آنکھ کا گولایا آنکھ کا عضو۔ (پھوٹنا)  
**رتوندہ** (مذکر) شب کو۔ آنکھ کے ایک مرض کا نام جس میں مریض کی آنکھوں میں اندھیرا آ جاتا ہے۔ اور رات کو بہت کم دکھائی دیتا ہے (آنا)  
**رنگ خورہ** (مذکر) بینائی کے ایک نقص کا نام جس میں بعض مختلف یا یکے گہرے رنگوں میں فرق نہیں معلوم ہوتا۔  
**رو ہے** (مذکر) آنکھ کے پوٹوں یا روٹے [برقیوں کی ایک بیماری جس میں پوٹے کی جھٹی میں باریک دانے ہو جاتے ہیں۔ جن سے آنکھ کے ڈھیلے کو نقصان پہنچتا ہے اور باعث تکلیف ہوتے ہیں۔ (پڑنا)  
**سداٹی** (مونث) عینک کے تالوں کو صحیح کرنے کا عمل۔ (کرنا)

شب کو (مذکر) دیکھو رتو تدا - کاننا [مذکر] وہ شخص جس کی ایک آنکھ طاقی (مذکر) وہ شخص جس کی ایک آنکھ کی پتلی پھری ہوئی ہو یعنی مرکز پر نہ ہو اور آنکھ کو چھوٹا کر کے یعنی دبا کر دیکھے - عینک (مونث) عربی لفظ عین بھنی آنکھ سے عینک ایسے آلے سے مراد ہر جو بینائی کو تقویت پہنچائے - چشمہ - (لگانا) عینک ساز (مذکر) عینک بنانے والا ماہر فن - فیل چشم (مذکر) وہ شخص جس کی آنکھیں معمول سے زیادہ چھوٹی ہوں - کاڑی (مونث) دیکھو تان -

عینک



الف - تال

ب - کمانی

۱ - بینی

۲ - تال

۳ - تان

۴ - چوڑی

گر بہ چشم (مذکر) وہ شخص جس کی آنکھ کی پتلی کارنگ پتلی کی آنکھ کی پتلی سے لٹا جلتا ہو

گوہ بخنی (مونث) آنکھ کے پونے کی پٹھنی (لگانا)

گھرا (مذکر) آنکھ کے درد کا لپ - (افیم - رسوت) پھلگری کا مرکب

موتیا بند (مذکر) آنکھ کی ایک بیماری کا نام جس میں تل کے اوپر پانی کی طرح کے نمند باقے کا پردہ یا چھلکا بن جاتا ہے جس سے بینائی جاتی رہتی ہے - عمل جراحی سے جب اس پردے کو نکال دیا جاتا ہے تو پھر دکھائی دینے لگتا ہے

ناخونا (مذکر) آنکھ کے ڈھیلے کی بیماری جو ڈھیلے کے پردے میں خون آجلے کا نتیجہ ہوتی ہے اور ڈھیلے کی سفیدی میں سیاہی مائل سرخ تل کی شکل دکھائی دیتی ہے - (ہونا - پڑنا)

نظر (مونث) لگاہ - بینائی -

نظر (مونث) لگاہ - بینائی -

نظر (مونث) لگاہ - بینائی -

نظر (مونث) لگاہ - بینائی -

نظر (مونث) لگاہ - بینائی -

نظر (مونث) لگاہ - بینائی -

نظر (مونث) لگاہ - بینائی -

نظر (مونث) لگاہ - بینائی -

نظر (مونث) لگاہ - بینائی -

(بڑونا) بینائی میں فرق آنا - دیکھنے میں خرابی پیدا ہونا -

(رندھرانا) بینائی کم زور ہونا اور لگاہ کے سامنے کالے دھبے یا ذرے حرکت کرتے معلوم ہونا -

(ٹیکنا - ٹھیرنا - جھنا) کسی چیز کو غور سے دیکھ سکنا - لگاہ ملانے رکھنا -

(ملانا) کسی چیز پر لگاہ ڈالنا - سامنے کی چیز کو لگاہ بھر کر دیکھنا -

(مونی ہونا) بینائی کم زور ہونا - قریب کی باریک اور چھوٹی چیزیں دھندلی نظر آنا -

لگاہ (مونث) دیکھو نظر -

لگاہ (مونث) دیکھو نظر -

لگاہ (مونث) دیکھو نظر -

لگاہ (مونث) دیکھو نظر -

لگاہ (مونث) دیکھو نظر -

لگاہ (مونث) دیکھو نظر -

لگاہ (مونث) دیکھو نظر -

لگاہ (مونث) دیکھو نظر -

لگاہ (مونث) دیکھو نظر -

لگاہ (مونث) دیکھو نظر -

لگاہ (مونث) دیکھو نظر -

## ۲- پیشہ کار کاری

آنکڑی (مونث) کان کے اندر کا سیل

لٹکانے کی ٹڑے ہوئے برے کی سلائی (ڈالنا)

اوتچا سٹنا (مصدر) سنائی کی نقص کی

درجہ معمول سے زیادہ بھاری اور

تیز آواز سنائی دینا۔

بوجا (مذکر) وہ شخص جس کے کان کا

بوجا بیرونی حصہ ٹکڑا ہوا گانڈھ کی

شکل ہو۔

کہادت۔

ناک کی نکلی بوجی کان

پلکا بیٹھ منگاوے پان

بہرا (مذکر) وہ شخص جس کو سنائی نہ دے

پرودا (مذکر) کان کے اندر آواز محسوس

کرنے والا بیضوی شکل کا باریک

ہڈی کا خول۔ (پھٹنا)

پھھر مری (مونث) کان کے پردے کے

اندر دوا پہنچانے کی سلائی۔

مینٹ (مذکر) کان کے پردے کے

ٹینٹی (مذکر) قریب پیدا ہوجانے والا ایک

قسم کا غدود جو سماعت کو نقصان

پہنچاتا ہو (پڑنا)

چینی (مونث) کان کے سوراخ کے

اوپر کا ڈھلکن جو ٹکونی شکل کا

ہوتا ہو۔

چھلکا (مذکر) کان کے پردے کے اندر

کی باریک جھلی جس کی ٹکلی کان کے

درد کا باعث ہوتی ہو۔

سلائی (مونث) کان کو اندر سے صاف

کرنے کا سونے کی وضع کا اوزار۔

رکنا۔ ڈالنا

کان بند ہونا (مصدر) کسی عارضی یا

مستقل سبب سے کان کی سماعت

میں نقص آنا۔ بہرا ہوجانا۔

کان بہنا (مصدر) کسی عارضی کی وجہ

کان کے اندر سے مواد (مطوبت)

نکلتا رہنا۔

کان دیکھنا (مصدر) کان کا مائع کرنا۔

کان کا ڈھکھ پھانتا۔

کان سوٹنا (مصدر) کان کے پردے

کو بچکاری سے دھونا اور باہر

سے مالش کرنا۔

کان گردینا (مصدر) کان کے پردے

کی سیل نکالنا۔

کان کار (مذکر) دیکھو کن مینیا۔

کم سننا (مصدر) دیکھو اوڑنچا سننا۔

نقل سماعت۔

کن پھڑا (مذکر) وہ شخص جس کے کان

کا بیرونی حصہ معمول سے زیادہ

لمبا چوڑا ہو۔

کن مینلیا (مذکر) کان کار۔ کان کے معمولی

ڈھک کی دیکھ بھال اور صفائی

کرنے والا شخص۔

گنگ (مذکر) بہرا پن۔ کان میں ٹینٹ

ہونے کی وجہ پردے میں

جس ہونا۔

### ۳۔ پیشہ دندان سازی

بٹنسی (مونث) انسانی دانتوں کا بچہ

نام جو سولہ اوپر اور سولہ نیچے

کے جڑے میں کل تینیس ہوتے ہیں

(بند ہونا) کسی بیماری کی وجہ

جبراً نہ ٹھلنا۔

(ٹوٹنا۔ گرنا) عمر یا کسی بیماری کی

وجہ، پورے دانت اکھڑ جانا۔

(لگانا۔ چڑھانا) مصنوعی دانتوں

کی بٹنسی استعمال کرنا یا لگانا۔

پلاس (مذکر) جستر۔ چوخی کی شکل کا دانت

اکھیرنے کا اوزار، موچنا۔ سنسی۔

زنبور۔

پوٹلیا (مذکر) وہ آدمی جس کے ٹھٹھ میں

ایک دانت بھی نہ ہو۔

جبرٹا یا اندھنا (مصدر) دندان سازوں

کی اصطلاح مراد مصنوعی بٹنسی

لگانا۔

جبرٹ (مونث) دانت کا وہ ٹکلیا حصہ

جو سونے کے اندر جا رہتا ہو۔

(چھوڑنا) دانت کی جبرٹ کا سونے

سے باہر نکل آنا۔ دانت کا لہنا۔

جستر (مذکر) دیکھو پلاس۔ دانت اکھیر

کا موچنا یا سنسی۔

چچھ (مذکر) مصنوعی دانت یا بٹنسی

بنانے کا سانچہ یا کینڈا۔



چوکا (مذکر) کچلیوں کے بیچ میں سنا  
 کے چار اظہار اور چار نیچے کے  
 دانت (ٹوٹنا، گرنا، لگانا، باندھنا،  
 چھندے دانت (مذکر) وہ تپسی جس  
 کے دانت باہم ملے ہوئے نہ  
 ہوں یعنی اُن کے بیچ میں جھیرا  
 ہوں۔  
 خراو (موت) ریتی۔ دانت گھسنے اور  
 ہموار کرنے کا آہنی اوزار۔  
 دانت باندھنا (مصدر) ہلتے ہوئے  
 دانت کو دوسرے بغلی دانتوں  
 کے ساتھ تار کی بندش کرنا۔  
 ۲۔ مصنوعی دانت لگانا۔  
 دانت بچنا (مصدر) شدت کی سردی  
 یا کسی بیماری کی وجہ سے ہونے کی  
 حرکت کا بے قابو ہو جانا جو دانت  
 بجنے کی وجہ ہوتی ہے۔  
 دانت بیٹھنا (مصدر) دانت کا کسی  
 چیز میں گڑ جانا۔  
 دانت چبانا (مصدر) غفلت یا نیند  
 میں تپسی کا حرکت کرنا یا دانتوں

کا باہم رگڑا کھانا۔  
 دانت لگانا (مصدر) کسی چیز پر دانت  
 کی نوک چھبونا۔  
 ۲۔ مصنوعی دانت چڑھانا۔  
 دانت گرنا (مصدر) عمر یا بیماری کی وجہ  
 دانتوں کا اکٹھا جانا۔  
 دانت نکالنا (مصدر) کسی خرابی  
 کی وجہ دانت اکٹھا کر دینا۔  
 ۲۔ دانت کھولنا یعنی دانتوں کو  
 ہونٹوں کے باہر کرنا۔  
 دنداں ساز (مذکر) مصنوعی دانت بنانے  
 اور دانتوں کی بیماریوں کا علاج  
 کرنے والا ماہر فن۔  
 دودھ کا دانت [ (مذکر) کچے دانت۔  
 دودھ کے دانت ] وہ دانت جو دودھ  
 پینے کی عمر میں نکلیں اور لڑکپن  
 میں گر جائیں (ٹوٹ جائیں)  
 اور اُن کی جگہ دوسرے نکلیں۔  
 دائرہ (موت) غذا چبانے کے چھٹے  
 سروں کے پچھلے دانت۔  
 رتخ (موت) دودھ دانتوں کے درمیان

کی چھری جو عموماً مسوڑھے کی  
 کھال سے ڈھکی یا بھری رہتی ہے  
 (چھوڑنا)  
 رتخ بند دانت (مذکر) چھدر سے دانتوں  
 کی ضد یعنی وہ دانت جن میں جھیرا  
 نہ ہوں۔  
 ریتی (موت) دیکھو خراو۔  
 ریگ مال (مذکر) دانتوں کو جلا کرے کا  
 اوزار۔  
 سانچہ (مذکر) مصنوعی دانت بنانے کا  
 کینڈا یا فرما۔ (لینا)  
 سندس جنت (مذکر) موچنا۔ دانت نکالنے  
 کا زہورہ۔ جو مختلف شکل کا ہوتا  
 ہے۔ دیکھو جنت۔  
 سوہانی (موت) دیکھو سندس جنت۔  
 عقل دائرہ (موت) جبرے کے سروں  
 کا دانت (دائرہ) جو شروع جوانی  
 میں نکلتی ہے یعنی سیانی عمر میں  
 اور یہی اس کی وجہ تسمیہ ہے۔  
 گچلی (موت) اچو کے کے سروں یعنی  
 بغلیوں کا نکلیلا دانت۔ دیکھو چوکا۔

### ۴۔ پیشہ دست کاری (جراحی)

آبلہ (مذکر) چھال۔ ایک قسم کی جلدی  
 بیماری جس میں کھال کے اوپر  
 کی باریک چھلی میں صفراوی اثر  
 سے متاثرہ مقام پر پانی کی شکل  
 کا رقیق مادہ بھرتا ہے۔ تیز حرارت  
 یا رگڑ کے اثر سے بھی یہ کیفیت  
 پیدا ہو جاتی ہے۔  
 ۲۔ آبلے کو اردو میں چھال کہتے  
 ہیں اور جب یہ معمول سے بڑا  
 ہوتا ہے تو پھولا اور پھلکا کہلاتا ہے۔  
 (آنا۔ پڑنا۔ ہونا)  
 اچھو (مذکر) پانی یا کسی چیز کا پھندا

عام جو ٹکوں سے بڑی اور سخت  
سے سخت جلد میں سنہ گراؤ کر  
خون چوس لیتی ہے۔  
دیکھو جو ٹک۔

باسمہ پھرنا (مصدر) ناک کے سرے  
کا ٹیڑھا ہونا جو مریض کی انتہا  
کم زوری کی علامت ہوتی ہے  
اور مراد مریض کا آخری وقت  
یعنی قرب موت لیا جاتا ہے۔  
بال تولد (مذکر) بال کی جڑ میں کھال  
کے اندر پیدا ہونے والی پٹھنی  
یا پھوڑا جو بال کی جڑ میں مواد  
آنے سے پیدا ہو جاتا ہے (ہونا)  
بال خودہ (مذکر) قرع۔ جلد کی ایک  
بیماری جو فاسد مادے کے  
پیدا ہونے کی وجہ سے ہوتی  
ہے اور جگہ جگہ سے سر یا ڈاڑھی  
کے بال گرا دیتی ہے۔ (لگنا)  
با پٹھیا (مذکر) ہونٹوں کے جوڑ کی  
پٹھیاں یا با پٹھوں کے چکنے  
کی بیماری۔

پھیلاؤ میں زیادہ اور بھرنے میں  
دیر طلب ہوتا ہے۔ کسی خاص  
وجہ سے جراحیوں میں اورنگ  
زہی شہور ہو گیا ہے۔

اولما (مذکر) آگ یا پانی سے جلے ہوئے  
کا زخم جس کی کھال جل کر نکل  
گئی ہو۔ پھد پھدایا ہوا زخم۔  
(ہونا)

اؤنگنا روگ (مذکر) ریختنی بیماری۔ وہ  
مرض جو آہستہ آہستہ انسان کی  
صحت کو خراب کرتا رہے۔

اہارجا (مذکر) مثلے سے پتھری یا جم  
سے رسولی بذریعہ عمل جراحی  
نکالنے کا طریقہ۔

۲۔ جم کے اندر کے فاسد مادے  
کو نکالنا۔

ایکھنا (مصدر) سلائی سے مثلے  
کے اندر کی پتھری معلوم کرنے کا  
طریقہ۔ سلائی سے مثلے کی  
پتھری ٹٹول کر معلوم کرنا۔

بارا [ (موت) بھینسیا جگہ جو

شکل کا جراحی آگ جو تعداد میں  
چھوٹی بڑی پچیس وضع کی چونچوں  
کے شاہے ہوتے ہیں۔

اپھارا (مذکر) نفع۔ معدے کی پھولن  
جو بد معنی یا اس کی حرکت میں  
فرق آنے سے پیدا ہو۔

اُریب چیرا (مذکر) پھوڑے یا رگ  
وغیرہ پر نشتر سے ترچا دیا ہوا  
شگاف جو دست کار کسی مصلحت  
سے دیتا ہے۔ دیکھو چیرا۔

انترمک (مذکر) زخم کے اندر سے مواد  
نکالنے کا جراحی آگ۔

اندمال (مذکر) زخم کے بھرنے کی  
حالت یا صورت (ہونا)

انگل بیڑا (مذکر) دیکھو بیٹلا۔

انگور (مذکر) جراحیوں کی اصطلاح مڑا  
زخم کا نیا گوشت۔

(بندھنا) زخم میں گوشت بھرتا۔  
مواد نکلتا بند ہونا۔

اورنگ زہی (موت) اپنڈلی یا باغھ  
کا پھوڑا جو معمول سے بڑا۔

جو ملق یعنی سانس کی نلی (رسانہ)  
کے منہ میں پڑ جائے (ہونا لگنا)  
اؤٹھ (مذکر) راج پھوڑا۔ سرطان۔

رگوں یا سوں میں پیدا ہونے  
والا پھوڑا جس کا سبب مرض  
ذیابیطس ہوتا ہے۔ اس پھوڑے

کا مادہ بہت زہریلا ہوتا ہے اور  
خون میں چاروں طرف کیکڑے  
(سرطان) کی ٹانگوں کی طرح  
پھیلتا ہے اور اسی لیے اس کو

سرطان اور کیکڑا بھی کہتے ہیں۔  
آکلہ (مذکر) پلوڈور۔ مرض فیل پا کا

وزم یا مادہ جو اذپر کو چڑھے۔  
آنت اُترنا (مصدر) فذق۔ بہ وجہ

کم زوری اعصاب آنت کے حصے  
کا چٹے کی خالی جگہ یا نوے  
کے خوں میں آ جانا۔

آنگ (مذکر) سر اور ٹانگوں کے درمیان  
کا حصہ جسم مام بول چال میں

پڑا جسم مراد ہوتا ہے۔ (دکھنا)  
اُپ جستر (مذکر) پردوں کی چونچ کی

بٹ (موت) بدن میں گھٹل اٹھنے کی بیماری جو جگر کی خرابی یا بادی بوی کے اثر سے ہوتی ہو اور خود بخود جاتی رہتی ہو یا دوائیوں کے لیپ لگانے سے بیٹھ جاتی ہو۔ (آنا۔ نکلتا، بد جانگ یعنی چوڑے کا پھوڑا یہ پھوڑا خون کی خرابی یا گرمی کی وجہ چوڑے کا غدود پکنے سے ہوتا اور نہایت تکلیف دیتا ہو۔ (نکلتا)

بدی (موت) جسم پر بیت، کوڑے یا اسی قسم کی کسی چیز کی مار کا نشان (پڑنا۔ اٹھنا)

بد گوشت (مذکر) زخم کا غیر معمولی طور پر بڑھا ہوا گوشت جس پر کھال نہ آئے اور زخم بھرنے نہ پائے۔ (آنا۔ نکلتا)

بڑا حال (مذکر) مریض کی علالت کا حد سے بڑھ جانا اور قریب المرگ ہو جانا۔

برش (موت) برص کا غلط تلفظ جھپ کی قسم کی جلد کی ایک بیماری جس میں جلد پر سفید یا سرخ اور سیاہی مائل نیل گول چٹے (دبچے) پڑ جاتے ہیں۔

برص (موت) بہق ابض۔ کوڑ۔ جلد پر سفید داغ پڑ جانے کی بیماری جو خون کی خرابی کے سبب پیدا ہوتی ہو۔

برکی (موت) زخم کو خشک کرنے کا سفوف۔ یا زخم پر چھڑکنے کی خشک پسی ہوئی دوا (برکنا، برسر اپنا مصدر) زخم کا مادہ دبا کر اور سوخت کر نکالنا۔

بیتلا (مذکر) انگ بیڑا۔ انگلی کے بیٹلا ناخن کی ہڈی کے اندر سے نکلنے والی نہایت تکلیف دہ زہریلی پھنسی جو سوا کی گانٹھ ہوتی ہو اور چیرا دے کر نکالی جاتی ہو۔

بندھن (مذکر) رباط (د) دیکھو چینی۔ بھپارا (مذکر) زخم درد یا درم کو بھاپ

سے گرمائی پہنچانے کا عمل جو حسب ضرورت دوا یا خالی پانی کا ہوتا ہو۔ (دینا۔ لینا)

بھیدنا (مصدر) پھوڑے یا پھنسی کو بیدھنا (نشر سے چیرنا، شکاف دینا پھوڑے کا ٹھکھولنا۔

بھینٹیا جونک (موت) دیکھو بارا۔ بھینٹیا داد (مذکر) بڑے پھیلاؤ کا خشک داد۔ دیکھو داد۔

پاچھنا (مذکر) پچھنے لگانے کا نشر۔ دیکھو سیٹلی۔

پاشنہ (مذکر) ایڑی کا درد جو بڑھ کر چلنے پھرنے سے معذور کر دیتا ہو۔ (مذکر) صفراوی مادہ۔

پت (موت) شرآ۔ جلد کا ایک مرض جو خون میں پت (صفرا) کے اثر سے کھال پر دو دوڑوں کی شکل میں پیدا ہوتا ہو۔ اس میں گھجلی اور جلن بھی پیدا ہوتی ہو زیادتی کی صورت میں پانی سے لگتا ہو۔ (اچھلنا)

پتھری (موت) مثانے یا گردے کے اندر پیدا ہوا سنگ ریزہ۔ (پڑنا)

پٹار (مذکر) چٹخوں کی قسم کے لمبے کپڑے جو ہاضمے کی خرابی کی وجہ سے معدے میں پیدا ہو جاتے ہیں۔

پٹی (موت) زخم یا کسی عضو کو باندھنے کی کپڑے کی چوڑی دھچی۔

۲۔ ٹوٹی ہوئی ہڈی پر باندھنے کی پتلی تختی۔

۳۔ لیپ کی پٹی۔ دیکھو پلستر۔ (چڑھانا)

پروا (موت) جراحوں کی اصطلاح پروای (مذکر) ٹھنڈی اور برساتی ہوا جو پوزرب (شرق) کی طرف سے چلے۔ یہ ہوا بعض زخموں کو نقصان پہنچاتی اور ان میں درد پیدا کرتی ہو۔

پڑودی (موت) آنت کی اندرونی سطح پر کی باریک جھلی جس میں درم ہو جانے سے ایک قسم کا

زہریلا بخار ہو جاتا ہے۔

پچھنا (مذکر) کسی جلدی مرض کی وجہ خون نکالنے کے لیے جلد پر نشتر سے کچھ کے دینے کا عمل۔

پہلے متاثرہ جگہ پر سینگ سے کھینچ کر کھال کو اُبھارا جاتا ہے پھر اس کو نشتر سے کچھ کر دوبارہ سینگ سے خون کھینچا جاتا ہے (لگانا)

پچھوا (موت) جراثیم کی مصلح پچھوائی (مُراد) شک ہو جو زخم کے لیے مفید ہو (پچھم کی طرف سے چلنے والی ہوا)

پسواڑھ (مذکر) پھیپھڑوں میں درم او بلغم پیدا ہونے کی بیماری۔  
نوسنے کی قسم کا مرض۔  
ذات الجنب۔

پک داد (مذکر) داد کی قسم کی جلدی بیماری۔ دیکھو داد۔

پٹلیس (موت) پھوڑے کا مواد خارج کرنے یا تحلیل ہونے کو اسی کا لیبی کی طرح بنایا ہوا لیب۔

(لگانا۔ باندھنا)

پلستر (مذکر) پٹی۔ انگریزی لفظ پلاسٹر کا اُردو تلفظ مُراد دوا کی پٹی یا لیب کی پٹی جو پھوڑے یا درد کے مقام پر لگائی جائے۔ اُردو میں پٹی چڑھانا کہتے ہیں۔

دیکھو پٹی فقرہ ۳  
پنجرہ (مذکر) دیکھو ہاڑ۔ جسم میں سینے کا حصہ۔

پن چورہ (مذکر) رسولی کی قسم کی بیماری جو کھال کے اندر جسم کے مختلف حصوں میں گوشت کے ساتھ کی چھتی میں پانی رُک جائے۔  
ذنب کی شکل پیدا ہو جاتی ہے۔  
پننگا (مذکر) پھینکڑا۔ وہ شخص جس کی پنڈلیوں کی نلیاں (ہڈیاں) پیدائشی ٹیڑھی ہوں۔

پورب کرم (مذکر) علاج حفظِ انقدم۔ کسی مرض کے ہونے کے اندیشے پر اس کے روکنے کا علاج۔  
پھایا (مذکر) زخم کے منہ پر لگانے کو

مرہم کی چھوٹی سی پٹی جو اس کو سب طرف سے ڈھکے۔

(دھرنا۔ رکھنا۔ جمانا۔ لگانا)

پچھولا (مذکر) چھلکا۔ دیکھو آلفقرہ ۱  
دل کے پچھولے جل اُٹھے سینے کے دماغ اس گھر کو آگ لگ گئی گھر کے چراغ سے

پھوڑا (مذکر) اُردو محاورہ مُراد جلی کٹی باتیں کرنا، غم و غصے کی بھڑاس لگانا۔

پچھری (موت) تینکے یا سلائی کے سرے پر پٹا ہوا روئی کا پھوڑا یا سلائی جس کے منہ پر روئی کا پھوڑا پٹا ہو اور زخم وغیرہ پر دوا لگانے کو استعمال کی جائے۔

(پھیرنا)  
۲۔ جسم کی اضطرابی حرکت (آنا۔ لینا)

چھلکا (مذکر) دیکھو پچھولا اور آلفقرہ ۱

پچھنی (موت) پھوڑے کی قسم کی جلد کی بیماری جو خون کی خرابی

کی وجہ کھال میں پیدا ہوتی ہے۔  
جلد کا فاسد مادہ نکلنے کا زخم۔  
(نکلنا۔ اُٹھنا)

پھوڑا (مذکر) جسم کے فاسد مادے کا بیڑا اور گہرا زخم جو گوشت میں پیدا ہوتا ہے۔

تال جنتر (مذکر) تار کے پتے کی شکل کا آلہ جراحی۔

تالوا بھید (موت) ایک زہریلی قسم کا پھوڑا جو تالو پر بڑے ذل کی سیاہی مائل رنگ کی پھنسی کی شکل پیدا ہوتا ہے اور بہت جلد بڑھ کر اس کا اثر گردن تک آ جاتا ہے اور اس وقت لا علاج ہو جاتا ہے۔

تالیل (مذکر) دیکھو متہ۔  
تبوڑی (موت) دیکھو رسولی۔

تل (مذکر) کھال کے اوپر پیدا ہوا دا طبعی سیاہ نقطہ جو جسم کے ہر حصے پر نکلتے ہیں۔ بعض دیرپا ہوتے ہیں بعض جلد بیٹ جاتے ہیں۔

بعض لوگوں کے سفید اور سرخ  
تیل بھی نکلتے ہیں۔

توٹری (مونث) مہاجم ناری پچھنے  
سے خون کھینچنے کا سینگی کی وضع  
کا جراحی آلہ۔

تونس (مونث) پیاس کی بیماری۔  
(لگنا۔ ہونا)

ٹنڈ (مذکر) بے پچھے کا پٹنچا۔ کلائی  
جس کا پچھٹا گیا یا کاٹ دیا  
گیا ہو۔

ٹنڈا (مذکر) وہ شخص جس کا ایک یا دونوں  
ہاتھ کٹے ہوئے ہوں۔

ٹینٹوا (مذکر) حنجرہ۔ سانس کی ریزخرا کا  
منہ جو کھانے کی نلی سے ملتا رہتا  
ہو۔

ٹیس (مونث) زخم کا درد جو زخم کے  
اندہ ہو۔ (ہونا)

ٹھکونی (مونث) بیا کھی۔ لنگڑے لڑکے  
کو چلنے میں سہارا دینے والی لکڑی

جان کنی (مونث) وقت نزاع۔ سکرات  
جان نکلنے کی حالت۔

جنیو (مذکر) داخس۔ گوشت سے ناخن  
کو ملنے رکھنے والی جھلی کی باریک

کور یا گوٹ جو ناخن کی جڑ پر جمی  
رہتی ہو۔ (نکنا۔ پھٹنا۔ پکنا)

جونک (مونث) کچھوے کی قسم کا لمبوتر  
تھیلی کی شکل کا ایک آبی کیڑا جو

تین چار ذرات کے ہوتے ہیں  
اور مختلف ناموں سے موسوم

کیے جاتے ہیں چوٹن کہ فطرتاً یہ  
خون چوسنے والا کیڑا ہو اور حیوان

یا انسان کی کھال پر منہ گڑو کر  
خون چوس لیتا ہو اس لیے

جراحی مریض کے جسم کے غامض  
مقامات کا فاسد خون نکلانے

کے لیے جونک سے کام لیتے  
ہیں۔ (لگنا)

جونکیا (مذکر) جسم کا فاسد خون نکلانے  
کے لیے جونکیں رکھنے اور ان

سے کام لینے والا شخص۔  
جھاجن (مونث) ہاتھ پیر کی انگلیوں

جھانجن کی گھائی کی کھلی جس میں چھوٹی  
چھوٹی پھنسیاں نکل آتی ہیں۔

اور ان میں سے مواد برستا ہو۔  
جھانجن (مونث) جلد کی بیماری جو خون  
کی خرابی کی وجہ اکثر منہ پر پیدا  
ہوتی ہو۔ پہلے درجے میں سیاہی  
مائل سرخ دنیے دھبوں کی  
شکل ہوتی ہو پھر بڑھ کر دوسرے  
درجے میں سرخ وسیاہ نقطوں  
کی صورت ہو جاتے ہیں۔ اس  
حالت کو جراحی اصطلاح میں  
برش کہتے ہیں۔ (دیکھو برش)

۲۔ تیسرے درجے میں جلد پر  
زیادہ خراب قسم کے دھبے  
ہو جاتے ہیں۔ مرض کا یہ درجہ  
اصطلاحاً نش کہلاتا ہو۔  
جھلسا (مذکر) دیکھو چرک۔  
جھنڈہ (مذکر) چیرا دیا ہوا پھوڑا۔  
جھونج (مونث) خشک قسم کی کھلی جو  
صفر کے اثر سے جلد میں پیدا  
ہو جائے۔ (ہونا)

جوڑ کے اوپر کی نرم قسم کی ہڈی جو اُس پر بطور ڈھکن ہوتی ہے اور جوڑ پر بندھن کا کام دیتی ہے۔ اس لیے اس کو بندھن بھی کہتے ہیں۔

چٹ (مونث) ناخن کے کناروں کی کھال کے اوپر کی باریک جھلی جس کے اکھڑنے یا چٹ جلنے سے تکلیف ہوتی اور ناخن کو نقصان پہنچتا ہے۔

چزک (مذکر) جھلے۔ کسی نوک دار چز کا چیرنے کے چھبے کا چھوٹا سا زخم یا آگ سے جھلنے کا ہلکا سا نشان۔ جھلے کا داغ۔

چل (مونث) دیکھو ٹکن۔ چمک (مونث) زخم کے اندر رکے کر اُٹھنے والا درد۔ (ہونا) دیکھو ٹیس۔

چنچنا (مذکر) باضمی کی خرابی کی وجہ سے معدے کے اندر یا آنتوں میں پیدا ہو جانے والے تانے کی

شکل سفید رنگ کے باریک چھوٹے کیرے جو عام طور سے بچوں کے ہوتے ہیں۔

چو پھانگ چیرا (مذکر) پھوڑے پر چلنے (X) کی شکل لگایا ہوا نشان (چیرا)

چھپیا (مذکر) جادو سیما۔ چھوٹی چھوٹی چھپیا پھنسیاں نکلنے کی بیماری جن میں سے چھپیا مادہ نکلتا اور اس سے دوسری پھنسیاں نکلتی اور پھیلتی ہیں اور یہی اس کی وجہ سے تسمیہ ہے۔ یہ بیماری عام طور سے بچوں کو ہوتی ہے۔

چیرا (مذکر) دست کاری۔ عمل جراحی۔ شکاف۔ پھوڑے یا جسم کے کسی حصے میں علاج کی غرض سے نشتر سے شکاف لگانے کا عمل۔ (لگانا۔ دینا) پھوڑے کو نشتر سے کھولنا۔

چیرے خانہ (مذکر) عمل جراحی (دست کاری) کرنے کا مکان یا کمرہ۔

چھالا (مذکر) دیکھو آبد فقرہ۔ چھپ (مونث) جھانپ کی قسم کا ایک مرض۔ دیکھو (جھانپ)

اس میں جلد پر چھوٹی چھوٹی سفید بوندیں جیسے دھبے پڑ جاتے ہیں۔ اس کے علاج کے لیے فصد کھلوانا سفید ہوتا ہے۔ اگر غور کیا جائے تو مرض بڑھ جاتا اور برص کی شکل اختیار کر لیتا ہے۔

حالت غیر (مونث) دیکھو برہ حال۔ حجامت (مونث) عربی لفظ بمعنی پیچھے لگا کر سینگ سے خون کھینچنا (دیکھو پیچھا)

اُردو میں لفظ حجامت کا مفہوم خط بنانا یعنی سر یا ڈاڑھی کے بالوں کی کاٹ چھانٹ کر اصلاح کرنا ہوتا ہے۔

حجام (مذکر) حجامت کرنے والا۔ دیکھو حجامت۔

حنجرہ (مذکر) دیکھو ٹیٹا۔

خشنہ (مونث) عضو تناسل کا گھونٹ

یعنی اس کے منہ کو پھیلا دینے والی کھال کے کاٹنے کا عمل جو مسلمانوں میں اسلاف کا طریقہ اور ایک مذہبی فریضہ سمجھا جاتا ہے جس کو اُردو میں اصطلاحاً سُنَّانِیاں کہتے ہیں (کرنا۔ ہونا)

خراج (مذکر) ایک قسم کے پھوڑے کا نام جو نہایت تکلیف دہ اور درد والا ہوتا ہے۔

خنازیر (مذکر) دیکھو کٹھ مالا۔ داخل (مذکر) ناخن کی کور اور گوشت کے جوڑ (جینیو) کا درم جس کے بڑھنے اور پک جانے سے ناخن گر جاتا ہے۔

داد (مذکر) خارش کی قسم کی جلد کی ایک بیماری جو چٹوں (دھبوں) کی شکل جلد پر کہیں کہیں پیدا ہو جاتی ہے۔ بعض میں چھوٹے چھوٹے دانے نکلتے ہیں جن میں سوزش ہوتی ہے اور بعض سیاہ داغ کی شکل خشک ہوتے

ہیں ان میں جھونچ ہوتی ہے۔ یہ بڑھنے اور پھیلنے رہتے ہیں اور اصطلاحاً جھینٹیا داکہلاتے ہیں وہیل (مذکر) ڈنبل کی قسم کا پھوڑا مگر اس سے زیادہ بڑا اور بہت دیر میں اچھا ہونے والا ہوتا ہے۔ دیکھو ڈنبل۔

دو درڑا (مذکر) جلد پر کہیں کہیں بھنسی یا پھوڑے کی وضع کے سوجن کے نشان جو جلد کے خون میں صفرا کے اثر سے پیدا ہوتے ہیں کسی زہریلے کیڑے مثلاً پتو، چھریا کھٹل کے کاٹے سے بھی ہو جاتے ہیں۔

(پڑنا۔ اٹھنا۔ آنا)

دست کاری (موت) دیکھو جراح اور جراحی۔

دل (مذکر) زخم کی سوجن یا اس کے چاروں طرف کا پھیلاؤ جو دم کی وجہ سے سخت ہو جاتا ہے۔

ڈنبل (مذکر) اس پھوڑا جس میں ٹھ

نہ بنے اور مواد پھیل کر سوجن بڑھ جائے۔ اس کا مواد نکالنے کے لیے چیرا لگانے کی ضرورت ہوتی ہے۔

دوالی (موت) جلد کی رگوں میں یا ان کے ساتھ ٹھٹھل پیدا ہونے کی بیماری جو سودا اور ملغم کی زیادتی کی وجہ عام طور سے بازوؤں، پنڈلیوں اور کبھی کبھی چہرے پر بھی ہو جاتی ہے اور مستقل طور پر رہتی ہے۔

دپولی (موت) پیتلا کی پھنسیوں کا گرنڈ۔ (اُترنا)

دھانس (موت) حلق (سانسی) کی معمولی خراش جو غیر معمولی کثیف ہو میں سانس لینے سے پیدا ہو۔ (لگنا)

دھڑ (مذکر) جسم بغیر سر یعنی گردن سے نیچے کا جسم۔

دھوپ لیاں (موت) گرمی دآنے۔

باریک سرخ دانے جو گرم

ملکوں کی خشک گرمی اور دھوپ کے اثر سے جلد پر نکل آئیں اور یہی اس کی وجہ تسمیہ ہے۔

ڈھانچہ (مذکر) دیکھو پنجرہ۔

ڈھڈی (موت) ریڑھ کی ہڈی کی جڑ راٹیر (مذکر) دیکھو سرخ بادہ۔

راج پھوڑا (مذکر) دیکھو ڈیٹھ اور سرطان

رائنگھن (موت) عرق النساء۔

رائنگھن بائی (موت) ران کی رگ کا درد جو کونے کی ہڈی کی نوک سے شروع ہو کر انگلیوں تک آتا ہے۔ یہی اس کی وجہ تسمیہ ہے۔

رسولی (موت) کھال کے نیچے یا جسم کے کسی حصے کے اندر پیدا ہو جانے والا گوشت جس میں پانی کی طرح کا مواد بھرا رہتا ہے۔ یہ گوشت اپنے کے دانے سے لے کر خربوزے تک بڑا ہوتا ہے اور پھلنے سے پھرتا ہے اس کی چاق تسمیں ہوتی ہیں۔ ایک سخت

قسم کی جس میں درد ہوتا ہے۔ دوسری نرم قسم کی، تیسری نرم اور بے جس اور چوتھی سیاہی مائل کسی قدر سخت اس کو ہندیا میں توڑی کہتے ہیں۔

ریٹھنا (مصدر) مرض کا تدریجی طور پر جاری رہنا، بیماری کی حالت میں فرق نہ آنا۔ مرض اور مریض کا اُلجھے رہنا۔

زبان موٹی پڑنا (مصدر) عدالت کی زیادتی اور مریض کی کمزوری کی وجہ سے زبان کی قوت گویائی میں فرق آنا، بولنا بند ہونا یہ حالت بعض مریضوں میں آخری وقت ہوتی ہے۔

زخم (مذکر) گھاؤ۔ بیماری یا کٹے کی وجہ سے کھال یا گوشت کے خراب ہونے کی صورت۔

زخم کا اچھا ہونا۔

(آنا۔ پڑنا۔ ہونا)۔ بیماری چوٹ یا کاٹ سے جسم میں گہرا

نشان پڑنا، کھال یا گوشت کا پھٹ جانا۔

پھٹنا، زخم کا سنہ خراب ہو جانا یا بڑھ جانا۔

پھد پھدانا، زخم میں مڑاؤ پیدا ہونا اور مواد بھر جانا۔

پھررا ہونا، زخم خشکی پر آنا۔ اچھا ہونے پر آنا۔

ہرا ہونا، زخم تازہ ہو جانا دوبارہ مواد آ جانا۔

ساش اکھڑنا (مصدر) کم زوری یا مرے سے قبل ساش کا حسب عادت سینے میں نہ سمانا، اوپری ساش آنا۔ اس حالت کو ساش چلنا بھی کہتے ہیں۔

ساش چلنا (مصدر) دیکھو ساش اکھڑنا سپاری (موت) جڑاؤں کی مطلق سپیاری مراد عضو تناسل کا سنہ۔

سنگ جنتر (مذکر) چیرا لگانے کا سنتر جو حسب ضرورت چھوٹا بڑا چوبیس وضع کا ہوتا ہے۔

سنھالا (مذکر) مرنے سے کچھ قبل کی حالت سکون یا سکرات کا وقفہ

سنگ تاؤ (مذکر) جسم کے کسی حصے پر سنگ تاؤ (درم، چوٹ یا ڈنبل کی گرم اینٹ سے سینکائی دکرنا، سو جن (موت) (درم۔ پھولن جو جسم کے کسی حصے پر عارضے کی وجہ سے پیدا ہو۔

سینٹا (مذکر) پھنسیوں کا متعدی مرض سینٹا (مذکر) دیکھو پھنسا۔

سنگاف (مذکر) دیکھو چیرا۔

(لگانا۔ دینا) کھال کو سنتر سے چیرنا۔

صافا (مذکر) شاقہ۔ آنتوں کی صفائی کے لیے پاخانے کی جگہ سے پچکاری دینے کا عمل۔ یعنی پچکاری کے ذریعے آنتیں دھو کا عمل۔

قبض کے علاج کے لیے دوا کی بتی رکھنے کا عمل۔ (دینا) غیر جہندہ (مذکر) دہندہ۔ پھوڑے کا مادہ جو دوا یا بیرونی علاج سے

جیسے بجھے ہوئے چراغ کا ساش (لینا)

سنگ تاؤ (مذکر) جسم کے کسی حصے پر سنگ تاؤ (درم، چوٹ یا ڈنبل کی گرم اینٹ سے سینکائی دکرنا، سو جن (موت) (درم۔ پھولن جو جسم کے کسی حصے پر عارضے کی وجہ سے پیدا ہو۔

سینٹا (مذکر) پھنسیوں کا متعدی مرض سینٹا (مذکر) دیکھو پھنسا۔

سنگاف (مذکر) دیکھو چیرا۔

(لگانا۔ دینا) کھال کو سنتر سے چیرنا۔

صافا (مذکر) شاقہ۔ آنتوں کی صفائی کے لیے پاخانے کی جگہ سے پچکاری دینے کا عمل۔ یعنی پچکاری کے ذریعے آنتیں دھو کا عمل۔

قبض کے علاج کے لیے دوا کی بتی رکھنے کا عمل۔ (دینا) غیر جہندہ (مذکر) دہندہ۔ پھوڑے کا مادہ جو دوا یا بیرونی علاج سے

سینٹا (مذکر) پھنسیوں کا متعدی مرض سینٹا (مذکر) دیکھو پھنسا۔

سنگاف (مذکر) دیکھو چیرا۔

(لگانا۔ دینا) کھال کو سنتر سے چیرنا۔

صافا (مذکر) شاقہ۔ آنتوں کی صفائی کے لیے پاخانے کی جگہ سے پچکاری دینے کا عمل۔ یعنی پچکاری کے ذریعے آنتیں دھو کا عمل۔

قبض کے علاج کے لیے دوا کی بتی رکھنے کا عمل۔ (دینا) غیر جہندہ (مذکر) دہندہ۔ پھوڑے کا مادہ جو دوا یا بیرونی علاج سے

سینٹا (مذکر) پھنسیوں کا متعدی مرض سینٹا (مذکر) دیکھو پھنسا۔

سنگاف (مذکر) دیکھو چیرا۔

(لگانا۔ دینا) کھال کو سنتر سے چیرنا۔

صافا (مذکر) شاقہ۔ آنتوں کی صفائی کے لیے پاخانے کی جگہ سے پچکاری دینے کا عمل۔ یعنی پچکاری کے ذریعے آنتیں دھو کا عمل۔

قبض کے علاج کے لیے دوا کی بتی رکھنے کا عمل۔ (دینا) غیر جہندہ (مذکر) دہندہ۔ پھوڑے کا مادہ جو دوا یا بیرونی علاج سے



خارج نہ ہو اور چیرا دینے کی ضرورت ہو۔

فصد (موت) جسم کی کسی رگ سے خون نکلنے کا عمل جو نشتر کی نوک سے رگ میں شگاف لگا کر کیا جاتا ہے۔

فصد کا عمل مختلف امراض کے لیے جسم کے مختلف حصوں کی رگوں پر کیا جاتا ہے اور جن رگوں پر کیا جاتا ہے ان کے نام سے فصد کو موسوم کرتے ہیں جہاں فصد سے کام نہیں چلتا وہاں جو نکول پانچھنوں سے کام لیا جاتا ہے۔ خون کی خرابی اور جلدی امراض کا یہ قدیم یونانی علاج ہے۔ طب یونانی میں فصد کے نام حسب ذیل ہیں:-

(۱) فصد بطنی (۲) فصد اسلم -

(۳) فصد باسلیق (۴) فصد جیل الزراع

(۵) فصد جبہ (۶) فصد چارگر

(۷) فصد رگ ثلاثہ (۸) فصد رید

(۹) فصد مریخی (۱۰) فصد صافرن

(۱۱) فصد عرق النساء (۱۲) فصد

وداعین (۱۳) فصد ہفت اندام

(۱۴) فصد یا تنوخ -

پہلی امراض زیر ناف کے لیے

دوسری امراض جگر اور تہی کے

لیے تیسری گردن سے نیچے کی

تمام بیماریوں کے لیے چوتھی

تیسری اور آٹھویں فصد کا بدل

ہے۔ پانچویں امراض آنکھ کے

لیے چھٹی امراض دہن اور

ہونٹوں کے لیے ساتویں امراض

کان اور سر کے بخارات کے

لیے آٹھویں سر اور گردن کے

امراض کے لیے نویں ناک کے

امراض کے لیے دسویں اعضا

ستائیس کے امراض کے لیے۔

گیارہویں ران کے درد کے

لیے۔ بارہویں امراض خناق

اور جذام اور دمہ وغیرہ کے لیے

تیرہویں پورے جسم کے امراض

کے لیے۔ چودھویں آنکھ کی کھلی گہرا (مذکر) وہ شخص جس کے گب نکل سرخی اور بڑھنے کے لیے کھولی

جاتی ہے۔ (کھولنا۔ لینا)

فیل پار (مذکر) پیڑوں کی پھولن کا مرض

جو گھٹنوں تک پھیلتا ہے اور دم

کی زیادتی کی وجہ فیل پا سے

موسوم کیا جاتا ہے۔

قرصہ (مذکر) ایسا زخم جس میں پیپ

اور گڑھا پڑ جائے اور اچھا

ہونے میں دیر لگے۔

قرع (مذکر) دیکھو بال غورہ -

قرنطینہ (مذکر) سرسلا۔ ایک قسم کا

آلہ جراحی جس کو سرسلا بھی

کہتے ہیں۔ دیکھو سرسلا۔

گب (مذکر) گردن کے نیچے ریڑھ کی

ہڈی کے بعض جوڑوں کی خرابی

جس سے وہ پھول کر گومڑے کی

شکل اوپر کو ابھرتی ہیں اور

انسان کی کمر کے اوپر کو ہان کی

سی صورت بن جاتی ہے۔

(نکلنا)

گہرا (مذکر) وہ شخص جس کے گب نکل آیا ہو۔

کیڑوتا (مذکر) زخم یا ٹوٹی ہوئی ہڈی

کیڑوقی کے اوپر کیڑے کی بیٹیوں کی

باقاعدہ بندش (کرنا)

کدو دانہ (مذکر) بدبھنی کی وجہ معدے

میں پیدا ہونے والے کدو

کے بیج کی شکل کے کیڑے یہی

اُس کی وجہ تسمیہ ہے۔

کڑا ہنا (مصدر) دیکھو کولنا۔

کڑنڈ (مذکر) زخم کے منہ کے اوپر

کھرنڈ آجائے والی پپڑی یا خشک

چھلکا۔ (آنا۔ نکلنا)

گکڑالی (موت) بغل کے اندر نکلنے

والا ذنبیل۔

گلن (موت) چیل۔ زخم کے اندر

ہونے والی سل سلاہٹ جس

میں کسی قدر دکھ محسوس ہو۔

(ہونا)

کنٹھ (مذکر) منکھ۔ حلق کا ٹھنڈا کر گری

ہڈی کا پردہ جو سانس کے

منہ پر ہوتا ہے۔ (نکلتا)

کنٹھ مالا (مونث) زہریلے مادے

کے غدود پیدا ہونے کی بیماری جو ایک لڑی کی شکل عموماً گردن

کی رگوں میں پیدا ہوتی ہے اور

یہی اس کی وجہ تسمیہ ہے۔ جسم

کے دوسرے حصوں میں بھی نکل

آتی ہے اور مہلک ہوتی ہے۔

کنسوا (مذکر) گل سوا۔ کان کے نیچے

جبرے کی ہڈی کے سرے پر

نکلنے والا دُنبیل۔

کوٹھا (مذکر) سینے اور ٹانگوں کے

درمیان کا حصہ جسم۔

۲۔ معدہ۔

۳۔ دیکھو پیشہ دانی۔

کور (مونث) ناخن کی بغل یا کنارہ

جو گوشت سے جڑا رہتا ہے۔

پکنا کور میں زخم پیدا ہوتا

کوڑھ (مونث) دیکھو چھپ اور برص۔

کوٹھ (مونث) دیکھو چھپ اور برص۔

کولنا (مصدر) کراہتا۔ زخم کے درد

یا مرض کی تکلیف سے ہنکارا

بھڑا۔ تکلیف کی آواز۔

کوتا (مذکر) سانشی کے سرے پر

لٹکا ہوا غدود کی شکل کا گوشت۔

(نکلتا)

کیڑی (مونث) جونک کی ایک قسم

کا نام۔ دیکھو جونک

کیوٹری (مونث) سینے کی پسیوں کا

ہر ایک رُخ۔

کھاج (مونث) خشک قسم کی کھجلی۔

دیکھو کھجلی۔

گٹا (مذکر) نلی کی ہڈی کا گول سرا

جو جوڑ پر باہر کو ابھرا رہتا ہے۔

۲۔ جسم کے کسی جگہ کی کھال کے

سخت ہونے کا چھوٹا نشان جو

رگڑ یا دباؤ سے پڑ جاتا ہے۔

گچی مار (مونث) ایسی چوڑ جس

کا اثر یا نشان جسم کے اوپر نہ

معلوم ہو اور اندر نقصان نہ ہو۔

گرمی دانے (مذکر) دیکھو دھوپ لیا

گل سوا (مذکر) دیکھو کنسوا۔

گھوڑی (مونث) جراحیوں کا چمچے کی

شکل کا اوزار جس سے خند

کرتے وقت کھال کو پکڑتے

ہیں یا کھال کو اس کے اندر

دبا لیتے ہیں

چڑھانا (خنتے کی صحت

کی تقریب یعنی خنتے سے صحت

ہونے کے بعد بچے کو گھوٹ

پر بٹھا کر مسجد لے جاتے ہیں

اور اس تقریب کو اصطلاحاً

گھوڑی چڑھنا یا چڑھانا کہا

جاتا ہے۔

گھینگا (مذکر) گڑ۔ ایک بیماری کا

نام جو گردن کی کھال میں ایک

بڑی رسولی کی شکل پیدا ہو

جاتی ہے۔

نرک جہاں گیری میں اس

بیماری کا نام بوغما لکھا ہے اور

بوغما گھوڑے کے پسینہ آنے کی

بیماری کو کہتے ہیں۔ یہاں مراد

ایسا دُنبیل جس میں پانی بھر جائے۔

مذکر) ایک قسم کی جلدی بیماری

جس میں سر کے بال پڑے

یا کہیں کہیں سے اڑ جاتے ہیں

اور پھر نہیں نکلتے۔

گنجا (مذکر) وہ شخص جس کے سر کے

بال جلد کی بیماری سے گر گئے

ہوں۔

گوٹرا (مذکر) سر یا جسم کی کسی ہڈی

یا جوڑ پر چوٹ کا درم۔

(پڑنا۔ اٹھنا)

گھاؤ (مذکر) گہرا زخم جو کھال سے گزر

کر گوشت تک پہنچ جائے۔

(پڑنا)

گھائی پکنا (مونث) ہاتھ یا پیر کی دو

انگلیوں کے جوڑ کی جگہ پر زخم

آنا یا مواد پڑنا۔ (گھائی دو انگلیوں

کے جوڑ کا مقام)

گھنڈ بولنا (مصدر) جراحیوں کی اصطلاح

مراد حلق کے بند ہونے کی

آواز جو مرتے وقت آخری سانسوں

میں پیدا ہو۔

لپک (موٹ) ہلکت۔ زخم کے اندر  
ہڑک یا سانس کی حرکت ہو  
دوران خون یا مواد کے پکنے  
کی حالت میں ہوتی ہے۔ (ہونا)  
لکھیدنا (مصدر) زخم کو چیرا دے کر  
فاسد مادہ نکالنا۔  
لنگ (مذکر) ٹانگ کی حرکت کا نقص۔  
رکنا کسی عارضے کی  
وجہ، ایک ٹانگ پر زور ڈال  
کر چلنا۔  
لہسن (مذکر) جسم کے کسی حصے کی کھال  
پر پیداشی سرخ سیاہ یا سفید  
مائل دھبہ جو انگلی کی پور کے  
برابر ہو اصطلاحاً لہسن کہلاتا ہے۔  
ان میں بعض بھلائی کی علامت  
سمجھے جاتے ہیں اور بعض  
بڑائی کی۔  
لیپ (مذکر) جسم کے کسی حصے کے  
درم، یا درد پر چپڑنے کی دوا۔  
رکنا۔ لگانا  
لیکھ نہر (مذکر) پھوڑے یا زخم کے کسی

منڈلا (مذکر) نشتر کی قسم کا آلہ جراحی  
جس کا منہ قریب ایک انچ لمبا  
اور دو دھارا ہوتا ہے۔  
منکا (مذکر) دیکھو کٹھ۔

موت کی کم زوری  
(ڈھلنا) موت کی کم زوری  
سے کٹھ کا اپنی جگہ چھوڑ دینا۔  
منہا نشہ (مذکر) چہرے کی کھال پر  
منہا نشہ پھنسی کی شکل کے دانے  
جو اٹھتی جوانی میں خون کی  
حرارت کی وجہ سے نکلتے رہتے ہیں۔  
کہاوت ۱۔

منہا نشہ  
لوگ دیکھیں تماشا  
موج (موٹ) ہاتھ یا پیر کی کسی ہڈی  
کے جوڑ کا اپنی جگہ سے سرک  
جانا یا کھینچ جانا۔

۲۔ انگلی ٹٹے کے جوڑ کا نشان۔  
(آنا۔ کھانا) ہاتھ یا پیر  
کی ہڈی کے جوڑ کا اپنی جگہ سے  
سرکنا۔

ناسور (مذکر) قرعہ نہ بھرنے والا زخم

جو گھاؤ کی سطح پر چھٹی آجائے  
کی وجہ، گوشت کو بڑھنے یا بھرنے  
نہیں دیتا اور ہمیشہ رستا اور  
تکلیف دیتا رہتا ہے۔ ۵

وفات حضرت اقبال، ہاشمی ہو ہو  
جگر میں قوم کے ناسور غم رہے گایہ سال  
نار (مذکر) دیکھو سرخ بادہ۔  
نارو (مذکر) ایک قسم کا پھوڑا جو ایک  
آبی کیڑے کے پانی میں پی جاتے  
سے نکل آئے۔

اس کیڑے کو نارو کہتے ہیں اور  
یہی اس پھوڑے کی وجہ تسمیہ ہے۔  
ناری جنتر (مذکر) نائیزہ۔ لوٹے کی  
توٹی کی شکل کا نفی کی وضع کا  
جراحی آلہ۔

نال جنتر (مذکر) ناک، کان یا کسی  
رگ کا مواد نکلنے کا پھلی کے  
جڑے کی شکل کا آلہ جراحی۔  
نرکور چپک (مذکر) انتر ٹکٹ۔ زخم  
میں سے مواد نکلنے کا آلہ جراحی  
نزع (موٹ) دیکھو سکرات۔

نشیجات کرم (مذکر) مرض لڑنے کی رک  
کا علاج جو دفع مرض کے بعد  
اعتیاد کے لیے کیا جائے۔  
نکسیر (مونث) ناک سے خون جاری  
ہونے کا مرض (پھوٹنا۔ چھوٹنا)  
نش (مذکر) دیکھو جھائیں۔ فقرہ ۷۔  
نملا (مذکر) چھپے کی قسم کی بیماری۔  
(دیکھو چھپا)  
نملا متاکلا (مذکر) چھپے کی قسم کی بیماری  
جس میں ابتدا میں چھالا پڑتا  
ہو اور پھر بڑھ کر گھاؤ ڈال دیتا  
ہو۔  
وجہند [ (مذکر) دیکھو غیر جھند۔  
وجھند ]  
وجھیدنا (مصدر) زخم کے بد گوشت

کو دوا لگا کر یا کاٹ کر صاف کرنا۔  
۲۔ بواسیر کے ستوں کو نکالنا۔  
وزم (مونث) دیکھو سوجن۔  
(آنا۔ ہونا)  
ہاڑ (مذکر) جسم کا ڈھانچہ۔  
۲۔ قد و قامت جسم۔  
ہچکی (مونث) ٹھسکا۔ سانس کی  
آمد و رفت میں رکاوٹ جو  
حلق میں پیدا ہو جائے (آنا۔ لگنا)  
ہلک (مصدر) دیکھو لپک (ہونا)  
پھوڑے میں مواد پکنے کی کیفیت۔  
ہٹکارنا (مصدر) دیکھو کولنا۔ کڑا ہونا۔  
یرو دھاؤن کرم (مذکر) مرض کی علامت ظاہر  
ہونے یا مرض پیدا ہونے کے  
بعد علاج کرنے کا طریقہ۔

## چوتھی فصل تکیے داری

### ۱۔ پیشہ گورکھی اور اچارچ

آنکھ بند ہونا (مصدر) مرجانا۔ انتقال  
کرنا۔ گزر جانا۔  
ف: گھروالے کی آنکھ بند  
ہوتے ہی سارا کام درم برہم  
ہو گیا۔  
اٹھاؤنی (مونث) ہندوؤں میں مرد  
کے وارث کو پگڑی باندھنے  
یعنی اُس کا قائم مقام بنانے  
کی رسم جو تیجے کے روز ادا کی  
جاتی ہو اور مردے کی راکھ اور  
ہڈیاں متبرک مقام کو بھیجی  
جاتی ہیں۔ (ہونا)  
اچارچ (مذکر) ہندوؤں میں میت

اٹھوانے اور کبریا کرم کرانے والا  
شخص۔  
ارتھی (مونث) ٹٹری (ٹھٹری) ہندوؤں  
میں میت کو اٹھا کر لے جانے کی  
حسب ضرورت باتس کی بنائی  
ہوئی ٹٹری۔  
ارکھا (مذکر) دیوتا پر چڑھانے کے  
پھول رکھنے کا پیالا۔  
۲۔ دکن کے سلمان ارگجا جو  
آرکھا کا غلط تلفظ ہو، اُس پیکے  
کو کہتے ہیں جس میں میت کے  
سوم کے روز قبر پر چڑھانے کو  
پھول اور بعض خوش بو دار  
چیزیں رکھی جاتی ہیں۔ یہ طریقہ  
ہندوؤں سے مسلمانوں میں آیا

معلوم ہوتا ہے۔ چوں کہ قبر پھول  
چڑھانے کو نیک کام خیال کیا  
جاتا ہے اس لیے ہر شخص جو میت  
کے سوگ میں آتا ہے اس کام میں  
حصہ لینا اپنا اخلاقی فرض سمجھ کر  
اپنے ہاتھ سے دو چار پھول اس  
پیلے میں ڈال دیتا ہے تاکہ قبر پر  
پیالے جلنے اور پھول چڑھنے  
میں وہ بھی شریک سمجھا جائے۔  
ازگجا (مذکر) رکھا کا غلط تلفظ۔  
دیکھو رکھا۔ فقرہ ۲  
ازار (موت) دیکھو کفن فقرہ ۲  
است [موت] دیکھو پھول۔  
انگوٹھے باندھنا (مصدر) دم نکلنے کے  
فوراً ہی بعد مردے کی ٹانگیں  
سیدھی اور باہم ملی رہنے کے  
لیے طریقہ عمل تاکہ لاش ٹھنڈی  
ہو کر ٹانگیں ٹیڑھی اور ایک  
دوسرے سے علیحدہ پھیلی نہ  
رہ جائیں۔

اورھنی (موت) دیکھو کفن فقرہ ۲۔  
برسی (موت) پہلے سال کے ختم پر  
میت کی یاد کی تقریب جو پورا  
سوگ اُترنے یا ختم کرنے کی  
انتہائی مدت بھی جاتی ہے اس  
تقریب پر عزیز اقارب جمع  
ہو کر میت کے کاروباری سوائیا  
اور ترکے وغیرہ کی بھی تکمیل کرا  
دیتے ہیں۔ (کرنا۔ ہونا)  
۲۔ برسی کی یاد کی رسم جو سال  
کی جائے۔ شمالی ہند میں اصطلاحاً  
دیا کہلاتی ہیں۔  
بچھڑنا (مصدر) گورکنوں کی اصطلاح  
مُراد انسان کا ہمیشہ کے لیے  
اپنوں سے جدا ہونا یعنی مرجانا۔  
انتقال کر جانا۔  
بغلی قبر (موت) دیکھو قبر فقرہ ۲  
بمان (موت) ہندوؤں میں میت  
کے اٹھانے کی ایک خاص قسم  
کی بنی ہوئی رتھی۔ دیکھو رتھی۔  
میسواں (مذکر) پہلے میں روز کے

ختم پر میت کی یاد کی تقریب جو  
اس کے نام پر خیر و خیرات کرنے  
کے لیے کی جاتی ہے۔ (ہونا۔ کرنا)  
بین (مذکر) بیان۔ نوحہ۔ میت کے  
حالات بیان کر کے رونا۔ ماتم کرنا۔  
لفظ بین یا تو بیان کا مخفف ہو  
یا عربی لفظ بینوئت بمعنی جدائی  
کا اردو میں اصطلاحی لفظ ہو گیا ہے۔  
اکرنا، میت کے حالات  
بیان کر کے ماتم کرنا۔  
بھدرا (مذکر) ہندوؤں میں میت کے  
وارث کا میت کے اٹھانے سے  
قبل سر اور ڈاڑھی مونچھیں  
وغیرہ منڈوانے کی رسم جو ان  
کے ہاں میت کے وارث کی  
شناخت کا ایک قدیم طریقہ ہے۔  
(کرنا۔ کرنا)  
بھدر ہونا (مصدر) میت کے وارث  
کا بھدرے کی رسم کو پورا کرنا۔  
پایا (مذکر) دیکھو قبر فقرہ ۲  
پٹاؤ (مذکر) دیکھو قبر فقرہ ۲

تج رثنی (موت) مونٹکا، موتی، سونا،  
چاندی اور تانبے کے اجزا جو  
ہندوؤں میں مرتے وقت منڈ  
میں ڈالتے ہیں۔  
تج رس دان (مذکر) ہندوؤں میں میت  
کے نام پر دان دینے (خیرات  
کرنے) کی پانچ چیزیں گڑ، گھی،  
تیل، روئی، نمک معہ جوڑا۔  
اس کو کر یا گرم بھی کہتے ہیں۔  
پُرسہ (مذکر) عذر خواہی۔ اظہار تعزیت  
میت کے وارثوں سے ہمدردی  
اور اُن کے غم میں شرکت۔  
(کرنا)  
(لینا) میت کے وارث  
کا رفیقوں اور ہمدردوں کے  
اظہار غم کو شکر کے ساتھ تسلیم  
کرنا۔ (گن ماننا)  
ہنکی قبر (موت) اینٹ یا پتھر اور  
چونے وغیرہ سے تیار کی ہوئی  
قبر۔  
پلنگڑی دار تعوید (مذکر) دیکھو تعوید

نقرو ۲۔

پنڈ (مذکر) ہندوؤں میں مردے کے نام پر دان دینے کے لٹو جو عام طور سے چادروں کے بنائے جاتے ہیں۔ (ردینا)  
پوٹ (مونث) دیکھو کفن نقرو ۱۔  
پھول (مذکر) است (استی) ہندوؤں کی اصطلاح مراد مردے کی جلی ہوئی رلکھ اور ہڈیاں وغیرہ جو کسی شہرک مقام کو بھیجنے کے لیے جمع کر لی جائیں۔

۲۔ شمالی ہند کے مسلمانوں نے میت کے سوگ کی مجلس کا نام پھول رکھ لیا ہے جو عموماً تیسرے روز ہوتی ہے جس میں عزیز اقارب و دوست احباب اظہار غم کے لیے شریک ہوتے اور میت کے لیے دعا کرتے ہیں۔ کچھ خیر خیرات کی جاتی اور سوگ توڑا جاتا ہے یعنی میت کے وارث اپنا کاروبار شروع

کرتے ہیں۔

۳۔ دکن کے مسلمان مذکور الصدر رسم کو زیارت کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔ اس موقع کے لیے لفظ پھول کا ان کے ہاں کوئی مفہوم نہیں ہے۔ (کرنا۔ ہونا)

ف: آج ایک عزیز کے ہاں پھولوں میں جانا تھا لیکن نہ جاسکا۔

ف: ایک دوست کا انتقال ہو گیا پرسوں ان کے پھول ہیں۔  
تابلوت (مذکر) لاش رکھنے کا صندوق۔ ایرانیوں اور نصرائیوں میں عام طور سے اس کا رواج ہے اور اسی میں لاش دفن کی جاتی ہے۔ (اٹھانا)

تبارک (مونث) میت کے نام پر خیرات کرنے کی اصطلاح اور اس کا مفہوم میت کی روح کا دوسری رُوحوں میں شریک

ہونا لیا جاتا ہے۔

۲۔ مردوں کا ملنا ماہ شعبان (شہر) کی چودھویں تاریخ کو واقع ہونا خیال کیا جاتا ہے اور وہ روز عرفہ کہلاتا ہے اس لیے اس رسم کو عرفہ بھی کہتے ہیں۔ اس روز حلویا میٹھی روٹیاں پکا کر مردے کے نام پر خیرات کرتے ہیں اور اس روٹی کو تبارک کی روٹی کہتے ہیں۔ (کرنا)

ہندوؤں میں مذہباً اس قسم کی ایک رسم ہوتی ہے جس کو اصطلاحاً کنگاٹ یا سرا کہتے ہیں شریعت (مونث) بیٹی کا ڈھیر مراد کچی قبر یا قبر۔

تجہیز (مونث) عربی لفظ جہاز بمعنی سامان سفر سے اردو میں مصطلح تجہیز میت کے دفن کا سامان کرنا مراد لیا جاتا ہے اور لفظ تکفین کے ساتھ ملا کر بولا جاتا ہے۔

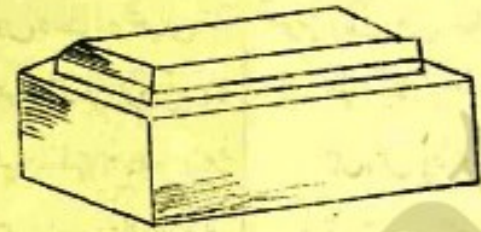
تجہیز و تکفین (مونث) گور کفن کرنا۔

میت کے دفن کفن کا انتظام کرنا۔  
تعویذ (مذکر) عربی لفظ بمعنی پناہ دینا۔ بچاؤ کرنا۔ گورکنوں کی اصطلاح میں اس پتھر کو کہتے ہیں جو تربت پر رکھنے کے لیے بنایا جاتا ہے اس طرح کہ پوری قبر کو ڈھکے۔  
تعویذ مختلف شکلوں کا بنایا اور مختلف اصطلاحی ناموں سے موسوم کیا جاتا ہے۔

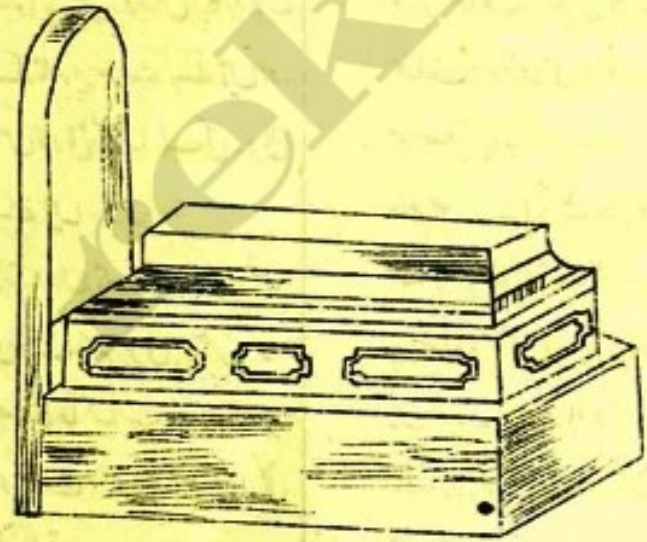
عام طور سے اینٹ اور چوڑے سے پتھر کے نمونے کا تعویذ قبر پر بنوایا جاتا ہے۔ ہندستان میں سب سے زیادہ قیمتی اور نادر روزگار تعویذ درخت تاج گنج میں ہیں۔

۲۔ پلنگ کی شکل کا تعویذ مصطلحاً پلنگڑی کا تعویذ کہلاتا ہے جو مستطیل ہودے کی شکل کا ہوتا ہے جس کے بیچ میں مٹی بھری جاتی ہے۔

۳۔ وہ تعویذ جس کی سطح پر پانی



تعویذ (نگ تریٹ)



لوح

بھرنے کو چھوٹی ٹیسی ہندی بنی ہو، ہندی کا تعویذ کہلاتا ہے۔  
اس ہندی میں پرندوں کے پینے کو پانی بھرا رکھتے ہیں۔  
۴۔ وہ تعویذ جس کا اوپر کا حصہ محراب دار ہو گولے کا تعویذ

کہلاتا ہے اور محرابی بھی کہتے ہیں۔  
۵۔ زنانی قبر کا تعویذ جس کے اوپر وسط میں تکیے نما شکل بنا دیتے ہیں جو زنانی قبر کی علامت سمجھی جاتی ہے مطلقاً گہوارے کا تعویذ کہلاتا ہے۔

تکفین مذکر میت کو کفنانا یا کفن کا انتظام کرنا۔

دیکھو تجہیز اور تجہیز و تکفین لفظ تکفین عام طور سے تجہیز کے ساتھ بولا جاتا ہے۔

تکلیہ (مذکر) بستی کے باہر فقروں،

بن بادیوں اور آراؤش لوگوں کی گزر بسر یا وقت گزاری کی جگہ ایسا مقام عام طور سے

غیر آباد جگہ ہوتا ہے۔ اس لیے دنیا سے بے تعلق یا کنارہ کش لوگوں

کا ٹھکانا بنا رہتا ہے اور یہی اس کی وجہ تسمیہ ہے۔ اس مقام کے

قریب کچھ ایسے فقیر پیشہ بھی رہنے لگتے ہیں جو دفن کفن

کے کام میں معمولی معاوضے

پر ضرورت مندوں کی خدمت کر دیتے ہیں اور یہی وجہ ہے کہ

تکیے دار کا تعلق تکیے سے قریب کے قبرستان سے بھی ہو جاتا ہے۔

تکیے دار (مذکر) تکیے کا متولی یا ایسا

شخص جو اس جگہ کی نگہداشت رکھتا ہو یا وہاں رہتا ہو۔

توشہ (مذکر) شمالی ہند کے مسلمانوں کی خاص اصطلاح مراد حلوا روٹی جو میت کے ساتھ قبرستان

بھیجی جائے اور دفن کے بعد کسی فقیر کو کھلا دی جائے۔

دکن اور خصوصاً حیدرآباد ریاست میں عام طور سے مسافر کے

ساتھ کے ناشتے کو کہتے ہیں۔

شمالی ہند میں اس لفظ کا استعمال بدشگونی سمجھا جاتا ہے جس طرح دکن میں زیارت کا

لفظ۔

تیجا (مذکر) سوتم، بیتم، سویم، مرنے والے کے سوگ کی تقریب

(مجلس) جو عام طور سے تیسرے دن کی جاتی ہے اس لیے شمالی

ہند میں اس کو تیجا یا سوتم کہتے ہیں۔ تفصیل کے لیے

دیکھو پھول فقروں (کرنا ہونا)

ٹھٹھری (موتث) دیکھو ارتھی۔

بخازہ (مذکر) عربی بمعنی تابوت اُردو میں میت کے لیے بولا جاتا ہے۔ یعنی میت جو دفن کرنے کے لیے تیار کر لی گئی ہو۔

فنا: مسجد میں ایک طرف کو جنازہ رکھنے کو جگہ بنی ہوئی ہے۔ چالیسواں (مذکر) دیکھو چہلم۔

چراغیاں (مذکر) گورکنوں کی اصطلاح مراد قبر کے سرہانے چراغ روشن رکھنے کا عمل۔

۲۔ قبر کے سرہانے چراغ رکھنے کو بنی ہوئی بڑی۔ طاق مزار۔ چٹری (موتث) ہندوؤں میں سہاگن کی میت پر ڈالنے کا سرخ کپڑا دکن کے بعض نو مسلم گھرانوں میں بھی یہی رواج ہے۔

چہلم (مذکر) میت کی مجلس سوگ جو چالیس روز گزرنے کے بعد کی جائے اور یہی اس کی

وجہ تسمیہ ہے۔

اس روز میت کے نام پر خیرات کی جاتی ہے اور اسی قسم کی بعض دوسری رسمیں پوری کی جاتی ہیں۔ (کرنا)

۲۔ اُردو میں اس رسم کو چالیسواں کہتے ہیں۔

چھو ماہی (موتث) میت کی مجلس سوگ جو چھ ماہ گزرنے کے بعد کی جائے اور اُس روز اُس کے نام پر خیرات بھی کی جاتی ہے۔

رسم ہر مردے کی چھو ماہی ایک خلق کا ہے اسی چلن پہ مدار مجھ کو دیکھو تو ہوں بقید حیات اور چھو ماہی ہو سال میں دوبار حاضری (موتث) وہ کھانا جو میت کے رشتے دار میت کے وٹا وغیرہ کے لیے سوگ کے تین دن تک حسبِ حیثیت باری باری سے بھیجیں یوم تک یہ سلسلہ

جاری رکھنے کا رواج ہے۔ (دینا۔ بھیجنا)

۲۔ دفن کفن کے بعد کا پہلا کھانا۔ دامن (موتث) دیکھو کفن فقرہ ۱۔ دُخمہ (مذکر) پارسیوں (آتش پرست) کے مردے رکھنے کا کتوں کی شکل کا بنا ہوا تہ خانہ۔

دسواں (مذکر) میت کی مجلس سوگ جو دس دن گزرنے کے بعد کی جائے۔ دیکھو چہلم چھو ماہی وغیرہ (کرنا)

دقنانا (مصدر) دیکھو تدفین۔ دم نکلنا (مصدر) جان دار کی موت واقع ہونا۔

دیسا (مذکر) دیکھو پسی فقرہ ۲۔ ڈولا (مذکر) دکن کے مسلمانوں کی اصطلاح مراد میت کے اٹھانے کی چارپائی کی وضع کی بنی ہوئی چیز شمالی ہند میں ڈولا اور ڈولی کا مفہوم بالکل جدا ہے۔ دیکھو جلد پنجم۔

ڈھٹا (مذکر) کپڑے کی تین چار انگلی چوڑی پٹی جو دم نکالنے کے بعد فوراً میت کی ٹھوڑی کے گرد لے کر سر پر باندھ دی جائے تاکہ میت کا منہ بند رہے اور کھلنے نہ پائے۔ (باندھنا)

ڈھاڈی (موتث) ڈھالے کا دوسرا تلفظ دیکھو ڈھٹا۔

روضہ (مذکر) دیکھو مقبرہ فقرہ ۲۔ زیارت (موتث) دیکھو پھول فقرہ ۲ اور ۳۔

سردابہ (مذکر) فارسی میں تہ خانے کو سرداوا کہتے ہیں جو گرمی کے موسم میں دوپہر کے وقت گزارنے کو زمین کے اندر بنالیا جائے۔

اُردو اصطلاح میں خالی قبر جو کسی کے لیے قبل از وقت بنا کر تیار کی گئی ہو یا قبر کے لیے مخصوص کی ہوئی جگہ کو کہتے ہیں۔ (بنانا) سنگ تربت (مذکر) دیکھو تعویذ اور لوح۔

سوگ (مذکر میت کا غم کرنا) عرفہ (مذکر دیکھو تبارک فقرہ عدا کرنا)  
 — (میں ہونا) میت کے غم غسل (مذکر مردہ شو۔ میت کو غسل  
 کی مدت جو رو جائے مقرر ہو کر اڑنا۔ دینے والا۔ یہ لفظ میت ہی کو  
 سویم { (مذکر دیکھو تیجا۔ غسل دینے والے کے لیے  
 سویم مخصوص ہے۔  
 سینہ بند موت (مذکر کفن فقرہ عدا۔ قبر موت (موت) گور۔ مرقہ۔ مزار۔ لاش  
 شاہد (مذکر وہ پتھر جو میت کو دفن کرنے کے دفن کرنے کا گڑھا۔ لحد  
 کے بعد تازہ قبر کے سر ہانے عام طور سے صندوقی قبر بنائی  
 بہ طور نشانی لگا دیا جائے تاکر جاتی ہے جو صندوق کی دفع پر  
 اُس جگہ قبر کا ہونا معلوم ہو۔ ہوتی ہے۔  
 شہر خموشاں (مذکر گور کنوں کی اصطلاح ۲۔ ایک خاص طرح کی قبر کو  
 مراد قبرستان۔ بنی قبر کہتے ہیں جو قبر کے گڑھے  
 صندوق (مذکر گور کنوں کی اصطلاح کے بنی پائے کو کھود کر کھوکھلی  
 مراد قبر کا گڑھا (لحد) جس کی شکل بنائی جاتی ہے اور لاش کو  
 شکل صندوق کی سی بنائی جاتی اس کے اندر رکھ کر اصل گڑھے  
 ہے اور شاید ہی اس کی وجہ سے ہے (لحد) کو مٹی سے بھر دیتے  
 طاق مزار (مذکر دیکھو چراغل فقرہ عدا۔ ہیں۔ اس میں پٹاؤ کی ضرورت  
 عذر خواہی (موت) دیکھو پڑے۔ (کرنا) نہیں ہوتی۔  
 عرس (مذکر بزرگان دین کی وفات ۳۔ صندوقی قبر کی بنلیاں جس  
 کی یاد کا سالانہ جلسہ۔ برسی۔ میں پٹاؤ رکھا جاتا ہے۔ اصطلاحاً  
 دیا۔ (کرنا) قبر کا پایا کہلاتا ہے۔

۴۔ لکڑی یا پتھر جس سے لحد بھکی لاش کے جلنے کے دوران میں  
 یا بن کی جاتی ہے پٹاؤ کہلاتا ہے۔ کھوپری پھوڑنے کی رسم جو لاش  
 اور کڑا بھی کہتے ہیں۔ کا فارت ادا کرتا ہے۔ یہ رسم ادا کرنا  
 قبرستان (مذکر گورستان۔ قبروں کا میدان نہایت ضروری اور لازمی ہوتی  
 یعنی مقام جو قبریں بنانے کے ہے۔ (کرنا)  
 لیے مخصوص ہو۔ کربیا کرم (مذکر دیکھو تیج رس دان۔  
 قبر پوش (مذکر قبر پر ڈالنے کی چادر۔ کڑا (مذکر گور کنوں کی اصطلاح مراد  
 بغیر از سبزہ پنوشہ کسے مزار مرا قبر کے پٹاؤ کا کوئی سر یا پٹاؤ  
 کہ قبر پوش غریباں ہیں گیارہ سہ است کے اظہر کا پورا حصہ جو چالیس روز  
 (مذکر تکیے داروں کی خاص اصطلاح کے بعد قبر کو پکا بنانے کے لیے  
 مراد قبروں پر حاضر ہو کر مردوں کھولا جاتا ہے۔ (کھولنا)  
 کے لیے دعا خیر کرنا جس کو کفن (مذکر میت کو پہنانے کا لباس  
 اصطلاحاً فاتحہ خوانی کہا جاتا ہے۔ یا کپڑے جو ہر مذہب کے رواج  
 یہ اصطلاح حضرت خواجہ قطب اللہ کے بہ موجب ہوتے ہیں۔  
 بختیار کاکی کی درگاہ کے لیے مسلمانوں میں مرد کے لیے تین  
 مخصوص ہے۔ (کرنا۔ ہونا) کپڑے اور عورت کے لیے  
 کال کرنا (مصدر انتقال کرنا) پانچ کپڑے ہوتے ہیں۔  
 کچی قبر (موت) دیکھو ثریت۔ ۲۔ وہ کپڑے جو مردانی اور زنانی  
 قبر جس میں چونا، اینٹ یا پتھر میت کے لیے مشترک ہیں۔  
 وغیرہ نہ لگایا گیا ہو۔ کفنی، ازار، اور لفافہ کہلاتے  
 کیر پال (مذکر کیر پال۔ ہندوؤں میں ہیں۔ لفافے کا دوسرا نام پوٹ ہے۔

کفن کرتے کو، ازار اندر کی چادر کو اور لفافہ (پوٹ) اوپر کی چادر کو کہا جاتا ہے۔ یعنی وہ دونوں چادریں جس میں میت کو لپیٹے ہیں۔

۳۔ عورت کے کفن میں دو زائد کپڑے اور صحنی اور سینہ بند بچتے ہیں۔ اور صحنی کو داسنی بھی کہتے ہیں۔ (دینا، میت کے لیے کفن فراہم کرنا۔

کفننا (مصدر) دیکھو تکفین۔ کفن پہنانا۔

کفن چور (مذکر) وہ شخص جو قبر میں سے مردے کا کفن نکال لے۔

کفن دوز (مذکر) کفن سینے والا۔ کفن کاٹھی کرنا (مصدر) دیکھو تجہیز و تکفین۔ کرنا کفن دفن کرنا۔

کفنی (مؤنث) دیکھو کفن فقرہ ۷۔ مگر گڑھا (مذکر) ہندی اصطلاح مراد

نابالغ لڑکے کی قبر۔ ہندوؤں میں نابالغ بچے کی لاش کو اگر

چھوٹی ہو تو دریا میں بہا دیتے اور اگر بڑی ہو تو گڑھا کھود کر دبا دیتے ہیں۔ ایسی قبر مگر گڑھا کہلاتی ہے۔

کندرھا دینا (مصدر) میت کے ڈولے کو کندرھے پر اٹھانا۔ میت کو قبرستان لے جانے کے لیے ساتھیوں کا باری باری سے ڈولے کو کندرھے پر اٹھا کر چلنا۔

گزرنا (مصدر) انتقال کرنا۔ فوت ہو جانا۔ ف: آج ایک بہت بڑا آدمی دنیا سے گزر گیا۔

ف: وہاں ہزاروں آدمی گزر گئے۔

گل در گل کرنا (مصدر) گورکنوں کی اصطلاح مراد لحد میں مٹی کا پتلا گارا بنا کر میت کو اس کے اندر اتار دینا یہی دلدل بنا کر اس میں رکھنا۔

گور (مؤنث) دیکھو قبر۔ گورستان (مذکر) دیکھو قبرستان۔

گور کن (مذکر) قبر کھودنے اور لاش دفن کرنے والا مزدور۔ قبر کھودنے اور بنانے کا کام ہماری سے متعلق ہے۔ گور کنی کوئی علیحدہ پیشہ نہیں تھا لیکن بڑے بڑے شہروں میں جہاں چوبیس گھنٹے موتی ہوتی رہتی ہیں وہاں بعض مزدور قبرستانوں کے قریب رہنے لگتے اور قبریں کھودنے (گور کفن) کا پیشہ اختیار کر لیتے ہیں۔ اس طرح یہ ایک علیحدہ پیشہ کہلانے لگا۔

گور کفن (مصدر) دیکھو تجہیز و تکفین۔ گولے کا تعویز (مذکر) دیکھو تعویز فقرہ ۱۰ گھنٹ (مذکر) ہندی اصطلاح مراد میت کے نام پر پانی رکھنے کا شکار جو کسی درخت میں لٹکا دیا جاتا ہے۔ گہوارہ (مذکر) فارسی میں شیر خوار بچے کے سنانے کی جھولے کی پٹنگولی کو کہتے ہیں اور گورکنوں کی اصطلاح میں زنانہ میت کے پردے دار ڈولے کو کہتے ہیں جس میں لاش

پچھی رہے۔ گہوارے کا تعویز (مذکر) دیکھو تعویز فقرہ ۱۰ لاش (مؤنث) نقش۔ مردہ جسم۔ لحد (مؤنث) گور کا گڑھا۔ لاش کو دبائے کا گڑھا۔ (کھونا۔ بنانا) لفافہ (مذکر) دیکھو کفن فقرہ ۷۔ لوح (مؤنث) سنگ ثریت۔ مطلقاً قبر کے سرہانے لگی ہوئی پتھر کی ریل جو حسب ضرورت بنائی اور میت کا نام اور تاریخ انتقال وغیرہ کندہ کر کے لگا دی جاتی ہے۔

مٹی دینا (مصدر) لاش کو قبر میں رکھ کر حاضر الوقت لوگوں کا رسما گڑھے میں مٹی ڈالنا۔ مٹھا (مذکر) لاش کے اوپر پٹی ہوئی چادروں کے بسروں کا بند جو سر اور پیر کی طرف دھجی سے باندھ دیا جاتا ہے۔

مدفن (مؤنث) لاش کے دفن کرنے کی جگہ مراد قبر۔ مردہ شو (مذکر) دیکھو غتال۔

مرقد (مذکر عربی لفظ پر معنی خواب گاہ اُردو میں مجازاً و اصطلاحاً قبر کو کہتے ہیں اور اپنے اصلی معنوں میں نہیں بولا جاتا۔  
مرگھٹ (مذکر) ہندوؤں کے مڑے جلانے کی جگہ۔  
موتھھا (مذکر) دیکھو ڈھکا۔  
مزار (مذکر عربی لفظ پر معنی زیارت کی جگہ اُردو میں قبر کے لیے بولا جاتے لگا ہے۔  
پس مرگ مزار پر میرے جو دیا کسی نے جلادیا میری آہ داسن بادے آسبر شام اُس کو بچھاؤ مقبرہ (مذکر) قبر کی جگہ اصطلاحاً قبر کے لیے بنائی ہوئی عمارت مراد لی جاتی ہے۔  
۲۔ بزرگان دین اور قابل احترام اشخاص کے مقبرے کو اوبار و خہ کہتے ہیں جس کے معنی ہر ابھرا باغ ہیں۔  
موتھا [موتھ] میت کی جمع اُردو میں موتی [مرجانے کے معنوں میں وہ

بولا جاتا ہے اور میت کے معنوں میں بھی۔  
ف: ہمارے محلے میں کل ایک موتا ہو گئی۔  
میت (موتھ) لاش، نعش، مڑہ۔  
موتا۔ انسان کا جسم بے جان۔  
(سوپنا) لاش کو عارضی طور پر کچھ دن کے لیے دفن رکھنا ایسی صورت میں جب کہ اُس کو کسی دوسری جگہ دفن کرنا منظور ہوتا ہے۔  
ہودہ (مذکر) پٹاؤ سے اوپر قبر کا گڑھا جو مٹی سے بھر دیا جاتا ہے۔  
ہودے کا تعویز (مذکر) دیکھو تعویز فقو ۷۔

## ۲۔ پیشہ گدگری۔

اس ہاتھ دے اُس ہاتھ لے (محاورہ) گداگروں کا محاورہ مراد بھلائی یا برائی کا بدلہ فوراً ملتا ہے یا جیسا کرنا ویسا بھرنا۔

برکت ہے (محاورہ) گداگر کے سوال کا نفی میں جواب۔ برکت کے معنی زیادتی کے ہیں۔ لیکن گداگر کے سوال پر کسی چیز کا نہ ہونا کہنے کے بجائے برکت ہے کہتے ہیں جیسے دسترخوان بڑھانا، چراغ ٹھنڈا کرنا وغیرہ۔  
بھاگوان کا بھلا۔ داتا کا بھلا۔ گداگروں کا کلمہ دُعا یہ مراد نصیبہ وروں اور خیرات کرنے والوں کو خدا اچھا رکھے۔  
بھکاری (موتھ) بھیک منگا۔ بھیک پر گزر بسر کرنے والا۔  
بھٹا (مذکر) دیکھو لنگر خانہ۔  
بھیک (موتھ) صدقہ یا خیرات کی طلب۔ (مانگنا) دان طلب کرنا۔  
بھیک منگا (مذکر) بھیک مانگنے والا۔  
ٹکڑ گدا (مذکر) روٹی کے ٹکڑے کو محتاج بھکاری۔  
ٹکڑ گدا (موتھ) روٹی کے ٹکڑوں کے لیے سوال۔  
جمہرات بھری مراد (محاورہ) گداگروں

کا تکیہ کلام مراد جمہرات کا دن مراد میں پوری ہوئے (دُعا قبول ہونے) کا ہوتا ہے اس لیے خیرات کرنے کا دن ہے۔  
جھولی (موتھ) پرفٹا۔ پرتوا۔ پرتی۔ گداگر کی تھیلی۔  
دانا کی خیر۔ گداگروں کا تکیہ کلام مراد خیرات کرنے والوں کا بھلا ہو۔  
دلدر (مذکر) تنگ حالی، خواست، بُرے حال۔ (دور ہونا)  
دہ در دنیا شتر در آخرت۔ گداگروں کا تکیہ کلام مراد خیرات کرنے کا بدلہ دنیا میں دس گنا اور آخرت میں شتر گنا ملتا ہے۔ اس لیے خیرات کرنا اچھا ہے۔  
دھن ہو (کلمہ دُعا یہ) بھلاؤ۔ یعنی خیرات کرنے والے کا بھلا ہو۔  
راہ مول (موتھ) مالک (خدا) کے نام پر خیرات مانگنے کا سوال۔  
سائیں (مذکر) سردار۔ آقا۔ مالک۔  
اخلاقاً گداگروں کو کہتے ہیں۔

سخی کا بھلا۔ گداگروں کا تکیہ کا نام مراد نیک  
کام میں خرچ کرنے والوں کی  
خیر ہے۔  
سدا بہرت (مذکر) لنگر۔ خیرات جاریہ۔  
صدقہ جو جاری رہے۔  
مراودھ (مؤنث) خیرات کا کھانا۔  
سوال کرنا (مصدر) مانگنا۔ طلب کرنا۔  
گداگروں کی اصطلاح میں بھیک  
مانگنا۔  
صدقہ رد بلا۔ گداگروں کا تکیہ کلام  
مراد خیرات دینے سے بلائیں  
اور مصیبتیں دور ہوتی ہیں۔  
فاقہ (مذکر) رزق سے محرومی۔ کھانے  
کو نہ ہونا۔ خالی پیٹ۔  
(ہونا۔ کرنا)  
فقیر (مذکر) گداگر۔ تنگ حال۔ رزق  
کا مارا۔  
کچ کول (مذکر) کشکول کا غلط تلفظ۔  
دیکھو کشکول۔  
کر پا کرنا (مصدر) مہربانی کرنا مراد خیر  
دینا۔

کشکول (مذکر) کچکول۔ کٹ کاری۔  
کاسہ گدائی۔ پھک منگوں کا پیالہ۔  
کنگال (مذکر) بھکڑ۔ فاقہ زدہ۔ بھوکا۔  
محروم فقیر۔  
کھو خیرا (مذکر) تباہ حالی۔ محسوس۔  
شتیاناس (فعلنا)  
گیت دان (مذکر) چھی خیرات  
کٹ کاری (مؤنث) دیکھو کشکول۔  
لنگر (مذکر) سدا بہرت۔ خیر جاریہ خورا  
جو خیرات کے طور پر فقیروں کو  
روزانہ تقسیم ہو۔  
لنگر خانہ (مذکر) وہ مکان جہاں فقیروں  
کو روزانہ کھانا تقسیم کرنے کا انتظام ہو۔  
مائی کا بھلا۔ گداگروں کا تکیہ کلام مراد  
گھر والی کا بھلا ہو۔  
مرغ پھڑ پھڑانا (محاوہ) مرغ کو  
صدقے میں اتارنا۔ مرغ وازنا۔  
منگتا (مذکر) بھیک مانگنے والا۔ گداگر۔  
نردھن (مذکر) محتاج۔ مفلس۔ فقیر  
بینوا۔ وہ شخص جس کے پاس  
خرچ کو کچھ نہ ہو۔

وارنا (مصدر) صدقہ اتارنا۔  
ہتھ اٹھوا (مذکر) دست نگر۔ خیرات پر  
بسر کرنے والا۔  
۳۔ پیشہ بن باسی ریتاگی،  
آسنی (مؤنث) سادھو کے بیٹھنے کی گدی  
یا جگہ۔  
اتیت (مذکر) روشن ضمیر درویش۔ سادھو  
رشی۔ پنچا ہوا سائیں۔  
اچیت (مذکر) نیک، صالح، پرہیزگار۔  
ادھ کار (مذکر) ناہ۔ نیکو کار۔ اللہ والا۔  
اڑناس (مؤنث) جوگیوں کے عبادت  
کو بیٹھنے کی اڈنی گدی۔  
ارہنٹ (مذکر) جتنی پیشوا دیوتا کا لقب  
استہان (مذکر) دیکھو دھار۔  
امام (مذکر) تسبیح کے سرے کے نشان  
کا لمبوترادانہ جو ڈورے میں کھڑا  
پرویا ہوا ہوتا ہے۔  
اوکھا (مؤنث) باریک بٹے ہوئے  
تاگوں کی بنی ہوئی جینی فقیروں  
کی چوہری۔

باگ امبر [مذکر] شیر یا چیتے کی کھال  
بالمبر [مذکر] جو سادھو آسنی کے لیے  
استعمال کرتے ہیں۔  
بان پرست (مذکر) وہ بن باسی جو عورت  
کے ساتھ ہونے کے باوجود جنسی  
جذبے پر پورا پورا قابو رکھتا ہو اور  
عورت کی صحبت اس پر کوئی  
اثر نہ کر سکے۔  
بجیا ہوم (مذکر) جوگی کی حالت جذب۔  
برم گاتری (مؤنث) دیکھو پوجا پاٹ  
اور دیہان گیان۔  
برم منڈ (مذکر) جوگیوں کی اصطلاح  
مراد دماغ کی ایک خفیہ قوت  
کا نام۔ سلمان درویش اشقی  
کہتے ہیں۔  
۲۔ دماغ کا ایک مقام۔  
برہم چاری (مذکر) تارک خواہشات  
درویش۔ خدا کی راہ میں نفس  
کو مارنے اور اس پر قابو  
پانے والا فقیر یا سادھو۔  
بلہاری (مذکر) فداوی۔ دین و مذہب

کے شیدائی -  
 بیزاگ (مذکر) ترک دنیا - جوگ لینا -  
 فقیری اختیار کرنا -  
 ۲- بیراگیوں کی امداد کا چندہ جو  
 کسان سے لیا جائے  
 بیراگی (مذکر) تیاگی - تارک دنیا -  
 بیراگن (مؤنث) تارک دنیا عورت -  
 ۲- بیراگی کے ہاتھ کی لکڑی یا عصا  
 بھوٹ (مذکر) راکھ جو جوگی عبادت  
 کے وقت بدن پر ملے - (رانا)  
 بھگت (مذکر) پرہیزگار - زائدہ خدا کی  
 راہ میں زندگی بسر کرنے والا -  
 بھگتی (مؤنث) پرہیزگاری - زہد، نیکی  
 ریاضت -  
 پاٹ (مؤنث) دہان گیان کرنا -  
 پاکھنڈی (مذکر) جوگی کے روپ میں  
 چنڈال - فریبی، دھوکے باز -  
 پچاپا (مذکر) چڑھاوا - نذر و نیاز کی چیز  
 پر بھی (مؤنث) دُعا قبول کا وقت -  
 نجات کا وقت -  
 پرتما (مؤنث) مورت کا ایک مندر  
 دوسرے مندر میں منتقل کرنا -  
 ستھاپن -  
 پرمنس (مذکر) دیکھو مجذوب -  
 پیش پتر (مؤنث) پوجا پتر - نذر و نیاز  
 کی چیزیں رکھنے کا برتن یا تھالی -  
 پنج امرت (مؤنث) نذر و نیاز یا چڑھاوا  
 پنجم رت [کی پانچ پاک اور متبرک  
 چیزیں -  
 ۲- گائیں سے حاصل کی ہوئی  
 پانچ چیزیں -  
 پنجارنی (مؤنث) درگاہ یا مندر میں  
 روشن رہنے والا چراغ -  
 دیپ دان -  
 پوٹر (مذکر) پاک چیز -  
 پوجا (مؤنث) عبادت -  
 پوجا پتر (مذکر) دیکھو پیش پتر -  
 پوجا ورا (مذکر) نذر و نیاز کی مخصوص  
 اشیاء -  
 پنچا ہوا (مذکر) کل مل دودیش -  
 روشن خمیر - دیکھو اتھیت -  
 پیراوتار (مذکر) درویشوں یا تارک دنیا

لوگوں کا روزینہ -  
 تام بان (مذکر) تاجر کنڈ - کوئی بُت کو  
 غسل دینے کا برتن -  
 پتسیا (مؤنث) سینوا - خدمت، عبادت  
 (کرنا)  
 ترسول (مذکر) آہنی تہ شاخہ - مہادیو  
 کا ہتھیار بیان کیا جاتا ہے اس لیے  
 مہادیو کے پجاری اس کا نمونہ  
 ہر وقت ہاتھ میں رکھتے ہیں -  
 فٹ - کبیر کے مارے کو ترسول  
 اٹھایا - کبیر رم (لا) کہ کر غائب ہو گیا -  
 ترکٹی (مؤنث) مراقبہ کے ایک عمل کا  
 نام جس میں آنکھوں کی نظر  
 رنگ کے سب پر قائم کی جاتی ہے -  
 تسبیح (مؤنث) جب مالا - ایک مقررہ  
 تعداد میں اللہ کا نام لینے یا اس  
 کی تعریف کرنے کو شمار دانوں  
 کی لڑی -  
 تموگن (مؤنث) نفسِ امارہ - بدی کے  
 جذبات -  
 توجہ (مؤنث) دکھائی درویشوں کی  
 اصطلاح مراد وہاں خیال کی  
 یک سوئی - کائنات میں غور -  
 (دینا) اپنے مقابل کے  
 خیالات پر باطنی اثر ڈالنا -  
 یہ اثر اتحاد - اصلاح یا ارتقا کے  
 لیے ہوتا ہے - اس لیے اتحادی -  
 اصلاحی اور ارتقائی توجہ کہلاتی ہے -  
 تیاگی (مذکر) تارک دنیا -  
 جات دینا (مصدر) منت اتارنا -  
 نذر پیش کرنا -  
 جب مالا (مؤنث) جینی - دیکھو تسبیح -  
 جینا (مصدر) درذ کرنا - اللہ کے نام  
 کو دہراتے رہنا - یا زبان پر جاری  
 رکھنا -  
 جینی (مؤنث) مُنن - تسبیح - دیکھو  
 جب مالا -  
 جتی (مذکر) جینی - فرقوں میں کے  
 ایک فرقے کا پجاری -  
 چٹا دھاری (مذکر) سر کے بال بڑھا  
 اور لٹکے رکھنے والے سادھو -  
 جگ (مذکر) تیس ہزار سال کا ایک

زمانہ جس کا ہر ایک دن چار بج

دور کرنا۔

کا ہوتا ہے۔

جگ موہن (مذکر) مندر کے بھن۔

یا بھن ٹولی۔

جوگی (مذکر) آزاد۔ قلندر۔ وہ بن باسی

جو نہ کسی مذہب کا مخالف ہو

اور نہ کسی خاص مذہب کا پیرو

بلکہ اپنے گرو (مُرشد) کے حکم سے

اپنے لیے عبادت کا کوئی خاص

طریقہ اختیار کرے۔

جوگن (موت) جوگی کا اسم تانیث۔

۲۔ شہوتِ نفسانی۔

جوئن (موت) زندگی۔ زمانہ حیات۔

\_\_\_\_\_ (بدلتا، دوسری زندگی

حاصل ہونا۔ تبدیل جسم۔

جیو آتما (موت) چھتریک۔ مہان

روحِ احساس۔

۲۔ دوسری روح جس سے پہلی

روح آرام یا تکلیف پاتی ہے۔

جھاڑنا (مصدر) دم کرنا۔ منتر پڑھ کر

کسی مرض یا اسرار کا علاج کرنا۔

چرن امرت (مذکر) گرو کا پیر دھوون۔

چرن برت (مذکر) دیکھو چرن امرت۔

تبرک۔ پرشاد۔

چلا (مذکر) چالیس روز کی گوشہ گیر

عبادت۔ دہان گیان۔ جو

درویش دل کی صفائی کے لیے

کیا کرتے ہیں۔

۲۔ وہ مقام جہاں چالیس روز

بیٹھ کر عبادت کی جائے۔

چندن کھوری (موت) دیوتاؤں کی

مورت کے لیے صندل گھنے

کی کٹوری۔

چنڈال (مذکر) نفس کے دھوکے

میں آیا ہوا شخص۔ بد نفس۔

چیللا (مذکر) مُرید۔ دیکھو مرید

چوتھا کھنڈ (مذکر) سادھوؤں کی

اصطلاح۔ مُراد فقیری کا وہ درجہ

جس میں جسمانی رنج و غشی میں

تیز نہ ہو۔ منزلِ توحید۔

فنائی اللہ۔

کو کوئیوں تک جوڑ کر کی جائے۔

(کرنا)

دھونڈے (مذکر) جینی مذہب کا ایک

فرقہ جو ناپاک رہنا اور منہ کے

ساتے کپڑا بندھا رکھنا بزرگی

سمجھتا ہے۔

ذکر و فکر (مذکر) یادِ الہی اور مخلوق میں غور۔

رشی (مذکر) اللہ کا ولی۔ اللہ کا بھیجا

ہوا پیام بر۔

رکھائی (موت) رُخ کا غلط تلفظ مُراد

توجہ (کرنا۔ دینا) دیکھو توجہ

رمنّا (مذکر) بن باسی کا کسی ایک مقام

کو پسند کر کے وہاں مقیم ہو جانا۔

۲۔ جنگلی جانوروں کے آرام لینے

کی محفوظ اور مسنان جگہ۔

رُوپ درشن (مذکر) بزرگوں کے

دیدار کا نذرانہ پیش کش۔ نقدی

چڑھاوا۔

سے نام سائیں کا۔ فقیروں کا تکیہ کلام

مُراد اللہ ہی کا نام باقی رہنے والا ہے۔

زاہد (مذکر) پاک اور پرہیزگاری کی

چوتھے کھنڈ چڑھ کرے جو باسا

مرن جیون کا رہے نہ سانا

چولا (مذکر) سادھوؤں کی اصطلاح

مُراد جسم خاکی جس میں رُوح قید

رہتی ہے۔ (بدلتا)

درشن (مذکر) بزرگ کی زیارت۔ دیدار

(دینا۔ ہونا)

دکشنا (مذکر) پیش کش۔ نذرانہ۔ نقدی

وغیرہ حوتارک دُنیا لوگوں کو

دہی جائے۔

دم کرنا (مصدر) دیکھو جھاڑنا۔

دو دھوہاری (مذکر) سادھوؤں کا ایک

فرقہ۔

دہان گیان (مذکر) برم گاتری۔ پوجا پاتا

ذکر و فکر یادِ الہی اور اس کی مخلوق

پر غور۔

دھار (مذکر) استہان۔ بدھ فقیروں کی

عبادت کرنے کا تنہائی کا مقام۔

دھلکار (مذکر) شوکی مورت کا ہنڈولا۔

دندوت (موت) گرو۔ پیشوا یا دیوتا

کے سامنے اٹھایا کم تری جو اٹھوں

زندگی بسر کرنے والا۔ حرام و

حلال میں تمیز کرنے والا۔ اللہ

کا ولی۔

سالک (مذکر) پابند شریعت یا مذہب

کا پابند عالم باعمل درویش۔

ستوگن (موت) نیکی کے جذبات۔

نیک نفسی۔ بدی سے پاک۔

مُرتی (موت) خیال۔ وہاں۔ کائنات

میں فکر کرنے والا۔ صفاتِ الہی

کا شاہد۔

سرگتی (مذکر) اہل صفات۔

سروپ (مذکر) بھگوان کا روپ۔

دیکھو روپ۔

سم پشت (مذکر) بت بٹھانے کا تین

خانوں کا ظرف۔

سندھی پٹی (موت) بت کو نہلانے

کے پانی کا ظرف۔

سنگلیپ (موت) مذہبی رسم ادا کرنے

کی نیت۔ (کرانا)

سنیاسی (مذکر) تیاگی۔ بن باسی جس

نے تمام خواہشات کو ترک

کر دیا ہو۔

سہاسن (موت) اکروہ پرست۔ پوجا کے

وقت بت بٹھانے کی چوکی۔

سوامی (مذکر) مالک۔ آقا۔ رشی۔

سونمیری (مذکر) جینی فرتے کے فقیر جو

اپنے منہ کے سامنے کپڑا باندھے

رکھتے ہیں۔

سیدوا (موت) خدمت۔ اطاعت۔

پوجا کرنا،

سیورے (مذکر) جینی فرتے کے فقیروں

کا ایک گروہ۔

شش ضربی (مذکر) اسماستہ جوگیوں میں

ذکر الہی کا ایک طریقہ جس میں

چھ کلمے بطور مانتہ ورد کرتے ہیں۔

شمار دانہ (مذکر) تسبیح میں گیارہ دانوں کی

ایک لڑ جو ذکر کی تعداد شمار کرنے کو

ہوتی ہے۔

فدائی (مذکر) دیکھو بلہاری۔ وہ درویش

جو اپنے کو کسی خاص عقیدے

کے لیے وقف کر دے۔

قلندر (مذکر) دیکھو جوگی۔

کامی (مذکر) نفس کا شہوانی جذبہ۔

۲۔ شہوت پرست۔ خواہش پر

قابلاً نہ پالنے والا۔

کیالی (موت) جس دم۔ جوگیوں کی

ایک ریاضت جس میں سانس کو

پیٹ میں روکنے کی شق کی جاتی

ہو اور رعب کو دماغ کی طرف منتقل

کرنے کی۔

بعض جوگیوں نے اس ریاضت

میں کمال حاصل کیا ہے اور مدتوں

ایک حالت میں بیٹھے رہے ہیں۔

کپائی کے دو عمل ہوتے ہیں۔ ایک

چیتن تازی کہلاتا ہے۔ اُس میں

ہوش و حواس درست رہتے

ہیں۔ دوسرا چڑ تازی اس میں

ہوش و حواس باقی نہیں رہتے

(چڑھانا)

کرمانی (مذکر) وہ درویش جس سے خلافت

عادت کام ظاہر ہوں۔ خرقہ عادت

کے بزرگ۔

گسائیں (مذکر) نیک۔ بزرگ۔ اللہ والا

فقیر۔ بن باسی۔

گنڈا (مذکر) عادم کیا ہوا یا منتر پڑھا

کے بزرگ۔

گنڈا (موت) دیکھو سہاسن۔

۱۔

ہوا ڈورا جو کسی مرض یا اسرار کے لیے  
مریض کے باندھنے کے لیے کسی عامل  
خوشی میں آنا۔

مہنت (مذکر) بڑے بزرگ سادھو۔ زاپہ۔  
ناتی (مؤنث) جو گیوں کی اصطلاح فرد  
موم چڑھی دشمن دھجی جس کو وہ  
جس دم کی مشق کے لیے ناک  
کے نچھنے صاف کرنے کے لیے

لوگ (مذکر) دیوتاؤں کا مکان یا ٹھہرنے  
کا مقام۔

ماٹھ (مؤنث) خانقاہ۔ تکیہ کسی مہنت  
کی آشرم۔

مجدو ب (مذکر) وہ درویش یا بن باسی  
جو عشق الہی کے جذبے میں بخود  
ہو اور ماسوا کی خبر نہ ہو۔

مُرشد (مذکر) گرو۔ پیر۔ راہنمائی بخانا والا۔  
مرکب جھالا (مذکر) ہرن کی کھال جو سادھو  
اوڑھنے بچھانے کے کام لائے۔

مُربد (مذکر) چیلہ۔ شاگرد گرو کا فرماں بردار  
مُنی (مذکر) وہ بن باسی جو چپ سادھ  
لے یعنی بات کرنا ترک کر دے۔

۴۔ جیتی فرقوں کا ایک فرقہ جو نگار تھا  
موتج (مؤنث) نفیروں کی اصطلاح فرد  
سکھ۔ جذبہ خوشی۔

دانا، اچھے خیال میں ہونا

خوشی میں آنا۔

مہنت (مذکر) بڑے بزرگ سادھو۔ زاپہ۔

ناتی (مؤنث) جو گیوں کی اصطلاح فرد

موم چڑھی دشمن دھجی جس کو وہ

جس دم کی مشق کے لیے ناک

کے نچھنے صاف کرنے کے لیے

ناک میں ڈال کر حلق سے نکالنے

ہیں۔ رکنا ۲۱ نسبتی رشتہ دار۔

نانک پتھی (مذکر) ناک کے ماننے والا

سادھوؤں کا ایک فرقہ۔

نرک (مؤنث) نفس کا عذاب۔ رؤفانی

تکلیف (دوزخ)

نرنجن (مذکر) لگی یا کوئی اور اچھا روغن

جو مندر کے چراغ میں جلایا جائے۔

نرگنی (مذکر) اہل ذات۔ دنیا سے بوجھ

اور اللہ کی طرف رجوع ہونے والا۔

فانی چیزوں سے بے پرواہ۔

ہلکا زنی (مؤنث) خوش لوائیں جلانے کا

ہلکوری (مؤنث) طرف جبر ہے خوش

آہستہ آہستہ ہونے۔

## ہماری زبان

انجمن ترقی اُردو (ہند) کا پندرہ روزہ اخبار  
ہر مہینے کی پہلی اور سولہویں تاریخ کو شائع ہوتا ہے۔  
چند سالانہ ایک رپہ فی پرچہ ایک آنہ

## اُردو

انجمن ترقی اُردو (ہند) کا سہ ماہی رسالہ

جنوری ۱۸۹۱ء جولائی ۱۸۹۲ء اکتوبر میں شائع ہوتا ہے۔

اس میں ادب اور زبان کے ہر پہلو پر بحث کی جاتی ہے۔ تنقیدی اور محققانہ مضامین  
خاص امتیاز رکھتے ہیں۔ اُردو میں جو کتابیں شائع ہوتی ہیں ان پر تبصرہ اس رسالے کی ایک خصوصیت  
ہے۔ اس کا حجم ڈیڑھ سو صفحے یا اس سے زیادہ ہوتا ہے۔ قیمت سالانہ محصول ڈاک وغیرہ ملا کر سات روپے  
سے آٹھ روپے (ایک روپہ مٹانیا) ہونے کی قیمت ایک رپہ بارہ آنے (دو روپے سیکڑہ مٹانیا)

## رسالہ سائنس

انجمن ترقی اُردو (ہند) کا ماہانہ رسالہ

(ہر انگریزی مہینے کی پہلی تاریخ کو جامعہ عثمانیہ حیدرآباد سے شائع ہوتا ہے)  
اس کا مقصد یہ ہے کہ سائنس کے مسائل اور خیالات کو اُردو زبان میں مقبول کیا جائے۔  
دنیا میں سائنس کے متعلق جو جدید انکشافات و ترقیاں ہوتے ہیں، یا انجینئر یا ایجادیں ہو رہی  
ہیں ان کو کسی قدر تفصیل سے بیان کیا جاتا ہے اور ان تمام مسائل کو حتی الامکان صاف اور سلیس  
زبان میں ادا کرنے کی کوشش کی جاتی ہے۔ اس سے اُردو زبان کی ترقی اور اہل وطن کے  
خیالات میں روشنی اور وسعت پیدا کرنا مقصود ہے۔ رسالے میں متعدد ہلکے بھی شائع ہوتے  
ہیں۔ قیمت سالانہ صرف پانچ روپے (ایک روپہ مٹانیا) ہے۔ جامعہ عثمانیہ حیدرآباد۔ دکن

انجمن ترقی اُردو (ہند) دہلی

## ہماری زبان

انجمن ترقی اُردو (ہند) کا پندرہ روزہ اخبار  
ہر مہینے کی پہلی اور سولہویں تاریخ کو شائع ہوتا ہے۔  
چند سالانہ ایک رپہ فی پرچہ ایک آنہ

## اُردو

انجمن ترقی اُردو (ہند) کا سہ ماہی رسالہ

جنوری، اپریل، جولائی اور اکتوبر میں شائع ہوتا ہے۔

اس میں ادب اور زبان کے ہر پہلو پر بحث کی جاتی ہے۔ تنقیدی اور محققانہ مضامین  
خاص امتیاز رکھتے ہیں۔ اُردو میں جو کتابیں شائع ہوتی ہیں ان پر تبصرہ اس رسالے کی ایک خصوصیت  
ہے۔ اس کا مجموعہ پڑھ سونے والے سے زیادہ ہوتا ہے۔ قیمت سالانہ محصول ڈاک وغیرہ ملا کر سات روپے  
سے انگریزی (آٹھ روپے) عثمانیہ نمونے کی قیمت ایک رپہ بارہ آنے (دو روپے سیکڑ عثمانیہ)

## رسالہ سائنس

انجمن ترقی اُردو (ہند) کا ماہانہ رسالہ

(ہر انگریزی مہینے کی پہلی تاریخ کو جامعہ عثمانیہ حیدرآباد سے شائع ہوتا ہے)  
اس کا مقصد یہ ہے کہ سائنس کے مسائل اور خیالات کو اُردو زبان میں مقبول کیا جائے۔  
دنیا میں سائنس کے متعلق جو جدید انکشافات وقتاً فوقتاً ہوتے ہیں، یا جنہیں یا ایجادیں ہو رہی  
ہیں ان کو کسی قدر تفصیل سے بیان کیا جاتا ہے اور ان تمام مسائل کو حتی الامکان صاف اور سلیس  
زبان میں ادا کرنے کی کوشش کی جاتی ہے۔ اس سے اُردو زبان کی ترقی اور اہل وطن کے  
خیالات میں روشنی اور وسعت پیدا کرنا مقصود ہے۔ رسالے میں متعدد بلاک بھی شائع ہوتے  
ہیں۔ قیمت سالانہ صرف پانچ روپے (انگریزی ریمپو روپے سیکڑ عثمانیہ)  
روپے شش خط و کتابت کا پتہ: مقتدر مجلس ادارت رسالہ سائنس، جامعہ عثمانیہ حیدرآباد۔ دکن

انجمن ترقی اُردو (ہند) دہلی

## فرہنگ اصطلاحاتِ علمیہ

(انگریزی سے اُردو میں)

انجمن نے یہ فرہنگ آج سے کئی سال پہلے مرتب کی اور شائع کی تھی، لیکن دورِ جہ  
میں علم و فن کی روز افزوں ترقی اور مقبولیت کے باعث اس پر نظر ثانی کی ضرورت محسوس  
ہوئی۔ چنانچہ ان تمام اصطلاحات پر نظر ثانی کی گئی ہے اور جابجا مناسب اضافے اور ترمیمیں  
کے بعد اس کتاب کو مختلف حصوں میں شائع کیا گیا ہے۔

پہلا حصہ "اصطلاحاتِ کیمیاء" کے نام سے ہے، دوسرے حصے میں معاشیات، تاریخ و جہ  
اور عمرانیات کی اصطلاحیں دی گئی ہیں۔ تیسرا حصہ طبیعیات کی اصطلاحات پر مشتمل ہے، چار  
دوسرے اور کوئی کتب خانہ ان کتابوں سے خالی نہ رہنا چاہیے۔ ہر حصے کی قیمت صرف  
ایک رپہ رکھی گئی ہے۔

فرہنگ اصطلاحاتِ پیشہ ورانہ | یہ بہت ہی قابل قدر کتاب ہے جس کے مطالعہ  
سے معلوم ہو گا کہ ہماری زبان میں کیا کچھ خیر  
(حصہ اول۔ دوم۔ سوم۔ چہارم۔ پنجم) بھرا ہوا ہے جو ہماری عقلیت سے ناکارہ اور زنگلا  
ہو گیا ہے۔ پہلے حصے میں تیاری مکانات اور تہذیب اور آرائش عمارات کے ذیل میں میر  
پیشوں کی اصطلاحات ہیں۔

دوسرے حصے میں تیاری لباس و تزئین لباس کے ذیل میں پچیس پیشوں  
کی اصطلاحیں بیان کی گئی ہیں۔ تیسرے حصے میں لوازم و تیاری خوراک کی اصطلاحات  
دی گئی ہیں، چوتھے اور پانچویں حصے میں ہندستان کے مختلف فنون اور صنعتوں  
اور اصطلاحی الفاظ اور محاورات دیے گئے ہیں۔ مولوی ظفر الرحمن صاحب  
نے سالہا سال کی محنت سے مرتب کی ہے، ہر ادیب کی میز پر اور ہر کتب خانے  
کی مالداری میں رکھنے کے قابل ہے۔

ہر حصے کی قیمت مجلد دو روپے چار آنے (چار روپے) بلا جلد ایک رپہ بارہ آنے

انجمن ترقی اُردو (ہند) دہلی